

**Etudes et Analyses  
Studien und Auswertungen**



**AGRARSTATISTIK  
STATISTIQUE AGRICOLE  
STATISTICA AGRARIA  
LANDBOUWSTATISTIEK  
AGRICULTURAL STATISTICS**

**1965 - No. 1**

**STATISTISCHES AMT  
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

**Anschriften**

Europäische Wirtschaftsgemeinschaft  
Brüssel, Avenue de Tervueren 188a — Tel. 71 00 90

Europäische Atomgemeinschaft  
Brüssel, rue Belliard 51 — Tel. 13 40 90

Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl  
Luxemburg, Hotel Staar — Tel. 4 08 41

Zuschriften erbeten an :

Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften  
Avenue de Tervueren 188a  
Brüssel 15

**OFFICE STATISTIQUE  
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

**Adresses**

Communauté économique européenne  
Bruxelles, 188a avenue de Tervueren — tél. 71 00 90

Communauté européenne de l'énergie atomique  
Bruxelles, 51, rue Belliard — tél. 13 40 90

Communauté européenne du charbon et de l'acier  
Luxembourg, Hôtel Staar — tél. 4 08 41

Adresser la correspondance relative  
à cette publication :

Office statistique des Communautés européennes  
188a, avenue de Tervueren  
Bruxelles 15

**ISTITUTO STATISTICO  
DELLE COMUNITA' EUROPEE**

**Indirizzi**

Comunità Economica Europea  
Bruxelles, 188a, avenue de Tervueren — tel. 71 00 90

Comunità Europea dell'Energia Atomica  
Bruxelles, 51, rue Belliard — tel. 13 40 90

Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio  
Lussemburgo, Hotel Staar — tel. 4 08 41

Indirizzare la corrispondenza relativa a questa  
pubblicazione a :

Istituto Statistico delle Comunità Europee  
188a, avenue de Tervueren  
Bruxelles 15

**BUREAU VOOR DE STATISTIEK  
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

**Adressen**

Europese Economische Gemeenschap  
Brussel, Tervurenlaan 188a — tel. 71 00 90

Europese Gemeenschap voor Atoomenergie  
Brussel, Belliardstraat 51 — tel. 13 40 90

Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal  
Luxemburg, Hotel Staar — tel. 4 08 41

Correspondentie betreffende deze publikatie gelieve  
men te richten aan het :

Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen  
Tervurenlaan 188a  
Brussel 15

**STATISTICAL OFFICE  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**Addresses**

European Economic Community  
Brussels, 188a, avenue de Tervueren. Tel. 71 00 90

European Atomic Energy Community  
Brussels, 51, rue Belliard. Tel. 13 40 90

European Coal and Steel Community  
Luxembourg, Hotel Staar. Tel. 4 08 41

Correspondence concerning this publication should  
be addressed to :

Statistical Office of the European Communities  
188a, avenue de Tervueren  
Brussels 15

**AGRARSTATISTIK**

**STATISTIQUE AGRICOLE**

**STATISTICA AGRARIA**

**LANDBOUWSTATISTIEK**

**AGRICULTURAL STATISTICS**

**Versorgungsbilanzen für Getreide  
Versorgungsbilanzen für Reis  
Versorgungsbilanzen für Zucker  
Ernten auf dem Ackerland**

**Bilans d'approvisionnement des céréales  
Bilans d'approvisionnement du riz  
Bilans d'approvisionnement du sucre  
Récoltes des terres arables**

**Bilanci di approvvigionamento dei cereali  
Bilanci di approvvigionamento del riso  
Bilanci di approvvigionamento dello zucchero  
Produzione delle colture erbacee**

**Voorzieningsbalansen voor graan  
Voorzieningsbalansen voor rijst  
Voorzieningsbalansen voor suiker  
Akkerbouwproductie**

**1965 — No. 1**

**6-8 Hefte jährlich**

**6-8 numéros par an**

**6-8 fascicoli all'anno**

**6-8 nummers per jaar**

**6-8 issues yearly**

## Inhaltsverzeichnis

## Table des matières

	Seite Page	
<b>Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide</b>	<b>7</b>	<b>Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales</b>
<b>A : Vorbemerkungen</b>		<b>A : Remarques préliminaires</b>
Deutscher Text	8	Texte en allemand
Französischer Text	9	Texte en français
<b>B : Graphiken</b>	<b>10</b>	<b>B : Graphiques</b>
<b>C : Zusammengefaßte Ergebnisse</b>	<b>13</b>	<b>C : Résultats récapitulatifs</b>
1. Getreidebilanzen der Gemeinschaft 1963/64	13	1. Bilans céréaliers de la Communauté 1963/64
2. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern 1963/64	14	2. Bilans des céréales suivant les différents pays 1963/64
3. Bilanzen der Länder nach Getreidearten 1963/64	22	3. Bilans par pays des différentes céréales 1963/64
4. Grad der Selbstversorgung der Gemeinschaft mit Getreide 1955/56 bis 1963/64	27	4. Degré de l'auto-approvisionnement en céréales de la Communauté de 1955/56 à 1963/64
5. Nahrungsverbrauch der Gemeinschaft in kg je Einwohner 1955/56 bis 1963/64	27	5. Alimentation humaine de la Communauté en kg par tête de 1955/56 à 1963/64
6. Grad der Selbstversorgung der EWG-Länder 1963/64	28	6. Degré de l'auto-approvisionnement des pays-CEE 1963/64
7. Nahrungsverbrauch der EWG-Länder in kg je Einwohner 1963/64	28	7. Alimentation humaine des pays-CEE en kg par tête 1963/64
<b>D : Ergänzende Statistiken</b>	<b>29</b>	<b>D : Statistiques complémentaires</b>
1. Anbau und Ernte von Getreide	29	1. Culture et récolte de céréales
2. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen	30	2. Stocks de céréales et de produits céréaliers
3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden	33	3. Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur
4. Außenhandel mit Getreide und Getreideerzeugnissen nach Gebieten	36	4. Commerce extérieur des céréales et des produits céréaliers par territoires
5. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	39	5. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres
6. EWG-Binnenhandel	40	6. Commerce intra-CEE
7. Aufteilung des Industieverbrauches an Getreide	44	7. Répartition des usages industriels des céréales
<b>E : Berichtigungen</b>	<b>46</b>	<b>E : Rectifications</b>
1. Bilanzen der Niederlande nach Getreidearten 1962/63	46	1. Bilans pour les Pays-Bas des différentes céréales 1962/63
2. Getreidebilanzen der Gemeinschaft 1962/63	47	2. Bilans céréaliers de la Communauté 1962/63
<b>Teil II : Versorgungsbilanzen für Reis</b>	<b>49</b>	<b>Partie II : Bilans d'approvisionnement du riz</b>
<b>A : Vorbemerkungen</b>		<b>A : Remarques préliminaires</b>
Deutscher Text	50	Texte en allemand
Französischer Text	51	Texte en français
<b>B : Zusammengefaßte Ergebnisse</b>	<b>52</b>	<b>B : Résultats récapitulatifs</b>
1. Reisbilanzen der Gemeinschaft 1956/57 bis 1963/64	52	1. Bilans du riz de la Communauté de 1956/57 à 1963/64
2. Reisbilanzen der EWG-Länder 1963/64	53	2. Bilans du riz des pays-CEE 1963/64
3. Grad der Selbstversorgung mit Reis 1956/57 bis 1963/64	54	3. Degré de l'auto-approvisionnement en riz de 1956/57 à 1963/64
4. Nahrungsverbrauch an Reis und Reiserzeugnissen in kg je Einwohner 1956/57 bis 1963/64	54	4. Alimentation humaine en riz et produits à base de riz en kg par tête de 1956/57 à 1963/64

	Seite Page		Seite Page
<b>C : Ergänzende Statistiken</b>	55	<b>C : Statistiques complémentaires</b>	55
1. Anbau, Ernte und Nettoerzeugung an Reis in Frankreich und Italien	55	1. Culture, récolte et calcul de la production nette du riz en France et en Italie	55
2. Bestände an Reis und Reiserzeugnissen	56	2. Stocks de riz et de produits à base de riz	56
3. Reis und Reiserzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden	57	3. Riz et produits à base de riz dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur	57
4. Außenhandel mit Reis und Reiserzeugnissen nach Gebieten	57	4. Commerce extérieur du riz et des produits à base de riz par territoires	57
5. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	58	5. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	58
6. EWG-Binnenhandel	58	6. Commerce intra-CEE	58
7. Aufteilung des Industrieverbrauches an Reis	58	7. Répartition des usages industriels du riz	58
 <b>Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker</b>	 59	 <b>Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre</b>	 59
<b>A : Vorbemerkungen</b>	60	<b>A : Remarques préliminaires</b>	60
<b>B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft (1956/57 bis 1963/64)</b>	61	<b>B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté (1956/57 à 1963/64)</b>	61
1. Erzeugung an Zuckerrüben	61	1. Production de betteraves sucrières	61
2. Zuckerrübenbilanz	61	2. Bilan des betteraves sucrières	61
3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckererzeugung	61	3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre	61
4. Erzeugung an Weißzucker nach Ländern	61	4. Production de sucre blanc par pays	61
5. Zuckerbilanz	62	5. Bilan du sucre	62
6. Grad der Selbstversorgung	62	6. Degré de l'auto-approvisionnement	62
7. Grad des tatsächlichen Ausfuhrüberschusses	62	7. Degré de l'excédent réel d'exportation	62
8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg/Weißwert je Einwohner	62	8. Consommation de sucre en kg/sucre blanc par habitant	62
9. Außenhandel mit Zucker nach Gebieten	63	9. Commerce extérieur du sucre par territoires	63
10. Glukosebilanz	64	10. Bilan du glucose	64
11. Bilanz für Bienenhonig	64	11. Bilan du miel d'abeilles	64
<b>C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64</b>	65	<b>C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64</b>	65
1. Vergleich der Erzeugungszahlen für Zuckerrüben	65	1. Comparaison des données de la production de betteraves sucrières	65
2. Zuckerrübenbilanz	65	2. Bilan des betteraves sucrières	65
3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckererzeugung	66	3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre	66
4. Zuckerbilanz	66	4. Bilan du sucre	66
5. Bestände an Zucker in den einzelnen Marktstufen	67	5. Stocks de sucre dans les différents stades de commercialisation	67
6. Grad der Selbstversorgung	67	6. Degré de l'auto-approvisionnement	67
7. Grad des tatsächlichen Ausfuhrüberschusses	67	7. Degré de l'excédent réel d'exportation	67
8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg/Weißwert je Einwohner	67	8. Consommation de sucre en kg/sucre blanc par habitant	67
9. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	67	9. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	67
10. EWG-Binnenhandel	68	10. Commerce intra-CEE	68
11. Außenhandel mit Zucker nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten	69	11. Commerce extérieur du sucre selon les territoires de production et de consommation	69
12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden	71	12. Sucre et produits contenant du sucre dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur	71
13. Glukosebilanz	78	13. Bilan du glucose	78
14. Bilanz für Bienenhonig	79	14. Bilan du miel d'abeilles	79
15. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauchs je Einwohner verwendet wurden	79	15. Chiffres de population utilisés pour le calcul de la consommation humaine par habitant	79

	Seite Page	
D : Berichtigungen	80	D : Rectifications
1. Außenhandel mit Zucker von 1955/56 bis 1961/62 nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten	80	1. Commerce extérieur du sucre de 1955/56 à 1961/62 selon les territoires de production et de consommation
	85	
<b>Teil IV : Ernten auf dem Ackerland</b>		<b>Partie IV : Récoltes des terres arables</b>
A : Vorbemerkungen	86	A : Remarques préliminaires
Deutscher Text	87	Texte en allemand
Französischer Text		Texte en français
	88	
B : Ergebnisse 1964; Graphiken 1950-1964	88	B : Résultats 1964; graphiques 1950-1964
1. Die Ernte der Gemeinschaft im Jahr 1964	92	1. La récolte de la Communauté en 1964
2. Entwicklung der Erzeugung ( $\emptyset$ 1950-52 = 100)		2. Evolution de la production ( $\emptyset$ 1950-52 = 100)
	94	
C : Zusammengefaßte Ergebnisse	94	C : Résultats récapitulatifs
1. Ernteflächen 1956-1964	96	1. Superficies récoltées 1956-1964
2. Erträge 1956-1964	98	2. Rendements 1956-1964
3. Ernten 1956-1964		3. Récoltes 1956-1964
	100	
D : Nach Erzeugnissen 1962-1964	100	D : Par produits 1962-1964
1. Getreide	104	1. Céréales
2. Hülsenfrüchte	107	2. Légumes secs
3. Wurzel- und Knollenfrüchte	109	3. Plantes à racines et à tubercules
4. Handelsgewächse		4. Plantes industrielles
	112	
<b>Agrarstatistische Veröffentlichungen</b>		<b>Publications sur la statistique agricole</b>
	112	
A : Nach Jahrgängen		A : Par années
B : Nach Sachgebieten	113	B : Par matières

## Zeichen und Abkürzungen

Nichts	—
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)	0
Kein Nachweis vorhanden	.
Durchschnitt	Ø
Prozent	%
Unsichere oder geschätzte Angabe	( )
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften	[ ]
Bruch beim methodischen Vergleich	
Million	Mio
Hektar	ha
Kilogramm	kg
Metrische Tonne	t
Vorläufige Angabe	p
Geheim	S
Französische Übersee-Départements	DOM
Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion	BLWU/UEBL
Europäische Wirtschaftsgemeinschaft	EWG/CEE
Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften	SAEG/OSCE
Brüsseler Zolltarif	BZT/NDB
12 Monate zweier Kalenderjahre	1963/64
Mit „davon“ werden alle Fälle gekennzeichnet, in denen sämtliche Unterpositionen einer Position angegeben sind; die Aufgliederung in nur einige Unterpositionen wird durch „darunter“ kenntlich gemacht	davon/soit darunter/dont
Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlen	

## Abréviations et signes employés

néant
donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)
donnée non disponible
moyenne
pourcentage
donnée incertaine ou estimée
estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes
rupture dans la comparabilité méthodologique
million
hectare
kilogramme
tonne métrique
donnée provisoire
secret
Départements d'Outre-Mer (France)
Union Economique Belgo-Luxembourgeoise
Communauté Economique Européenne
Office Statistique des Communautés Européennes
Nomenclature Douanière de Bruxelles
12 mois de deux années civiles
Le terme «soit» est utilisé lorsque tous les éléments existent pour reconstituer le total, alors que le terme «dont» est employé lorsque seule une partie des éléments est fournie
Les différences dans les totaux proviennent du fait d'avoir arrondi les chiffres

### Inhaltswiedergabe

nur mit Quellennachweis gestattet

La riproduzione dei dati é subordinata alla citazione della fonte

Reference to this publication is requested for reproduction of any data

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding





Teil I

**Versorgungsbilanzen für Getreide**

Partie I

**Bilans d'approvisionnement des céréales**

### Vorbemerkungen

In diesem Teil werden die Getreide-Versorgungsbilanzen der Gemeinschaft und ihrer Mitgliedsländer für das Jahr 1963/64<sup>1)</sup> fortgeführt. Diese Bilanzen wurden **nach dem gleichen Prinzip und dem gleichen Schema** wie bisher zusammengestellt, so daß der Anschluß an die früheren Veröffentlichungen ohne Schwierigkeiten gefunden werden kann. Es wird auf die von diesem Wirtschaftsjahr an vorgesehene Unterteilung nach **Weich- und Hartweizen** hingewiesen, obgleich die Angaben noch nicht für alle EWG-Länder vorhanden sind. Aus Platzmangel war es nicht möglich, alle für die Jahre ab 1955/56 bereits veröffentlichten Angaben gleichzeitig mit den Angaben für 1963/64 wiederzugeben.

**Abschnitt B** bringt zwei graphische Darstellungen. Das erste Schaubild zeigt für die sechs Länder der Gemeinschaft sowie für die Gemeinschaft insgesamt den Grad der Selbstversorgung mit Weizen, mit anderem Getreide als Weizen und mit Getreide insgesamt von 1955/56 bis 1963/64. Das zweite Schaubild stellt für den gleichen Zeitraum die Entwicklung der Getreideverwendung für menschliche und tierische Zwecke dar. Es zeigt darüber hinaus für das Wirtschaftsjahr 1963/64 die Prozentanteile auf, die vom Gesamtverbrauch auf menschliche Ernährung, Futter oder Sonstiges (Saatgut, Industrieverbrauch und etvl. Verluste auf dem Markt) entfallen.

Der **Abschnitt C** enthält die zusammengefaßten Ergebnisse mit den wichtigsten Auskünften für die Gemeinschaft und die Mitgliedsländer für das Jahr 1963/64.

In dem **Abschnitt D** sind die ergänzenden Statistiken für 1963/64 enthalten (die Vergleichszahlen von 1962/63 für den Außenhandel sind dort ebenfalls wiedergegeben); aus ihnen können für die einzelnen Bilanzposten detaillierte Unterlagen entnommen werden.

Der **Abschnitt E** enthält die berichtigten Bilanzen der Niederlande sowie der Gemeinschaft für 1962/63.

Was die Erzeugungszahlen betrifft, so muß auf kleine Abweichungen zwischen den offiziellen Angaben und den wiedergegebenen hingewiesen werden. Die ersteren Abweichungen sind dadurch entstanden, daß die offizielle Angabe für Deutschland (B.R.) die Bruttoerzeugung darstellt, während den Bilanzen die Nettoerzeugung zugrunde gelegt wird. Die Ergänzungen zur luxemburgischen Erzeugung haben die Abweichungen bei der BLWU bewirkt.

Zum Verständnis dieser Unterlagen wird ausdrücklich auf die **ausführlichen Vorbemerkungen** im Heft „Agrarstatistik“ 3/1961 (deutscher Text auf den Seiten 7 bis 12, französischer Text auf den Seiten 13 bis 18) verwiesen.

In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, daß eine **textliche Auswertung** der im Heft 3/1961 der „Agrarstatistik“ aufgeführten Getreidebilanzen in den „Statistischen Informationen“ des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften 1962, Heft 1/2, und zwar auf den Seiten 57 bis 92, veröffentlicht worden ist.

---

<sup>1)</sup> Heft 3/1961 enthält die Bilanzen für 1955/56 bis 1959/60, Heft 2/1962 die Bilanzen für 1960/61, Heft 3/1963 die Bilanzen für 1961/62 und Heft 2/1964 die Bilanzen für 1962/63.

### Remarques préliminaires

Cette partie contient la suite des bilans d'approvisionnement des céréales de la CEE et de ses pays membres pour l'année 1963/64 <sup>1)</sup>. Ces bilans ont été établis **d'après le même principe et le même schéma** de manière que le raccordement avec les publications précédentes soit facilement réalisable. Il y a lieu de signaler la distinction entre **blé tendre** et **blé dur**, prévue à partir de cette année agricole, quoique les données ne soient pas encore disponibles pour tous les pays de la CEE. Il n'a pas été possible, faute de place, de reprendre toutes les données déjà publiées pour les années à partir de 1955/56 en même temps que les données pour 1963/64.

Dans le **chapitre B** figurent deux graphiques. Le premier représente à partir de 1955/56 jusqu'à 1963/64 le degré d'auto-approvisionnement en blé, céréales autres que le blé et céréales totales pour les six pays ainsi que pour l'ensemble de la Communauté. Le deuxième retrace pour la même période l'évolution de l'utilisation de céréales pour l'alimentation humaine et animale. Il y est indiqué en outre pour l'année agricole 1963/64 le pourcentage que représentent respectivement dans l'utilisation totale, la consommation humaine, l'alimentation animale et le poste « autres » (c.-à-d. semences, usages industriels et pertes éventuelles sur le marché).

Le **chapitre C** contient les résultats récapitulatifs avec les renseignements les plus importants pour la Communauté et les pays membres pour l'année 1963/64.

Le **chapitre D** contient les statistiques complémentaires pour l'année 1963/64 (les chiffres comparables de 1962/63 pour le commerce extérieur y sont reportés) à partir desquelles on peut examiner des subdivisions plus détaillées pour les divers postes de bilan.

Le **chapitre E** contient les bilans révisés des Pays-Bas ainsi que de la Communauté pour 1962/63.

En ce qui concerne les chiffres de production, il y a lieu de signaler de petites divergences entre les chiffres officiels et ceux repris dans les bilans pour l'Allemagne (R.F.) et l'UEBL. Les premières divergences sont dues au fait que le chiffre officiel pour l'Allemagne (R.F.) constitue la production brute tandis que dans les bilans on tient compte de la production nette. Les compléments à la production pour le Luxembourg ont causé les différences pour l'UEBL.

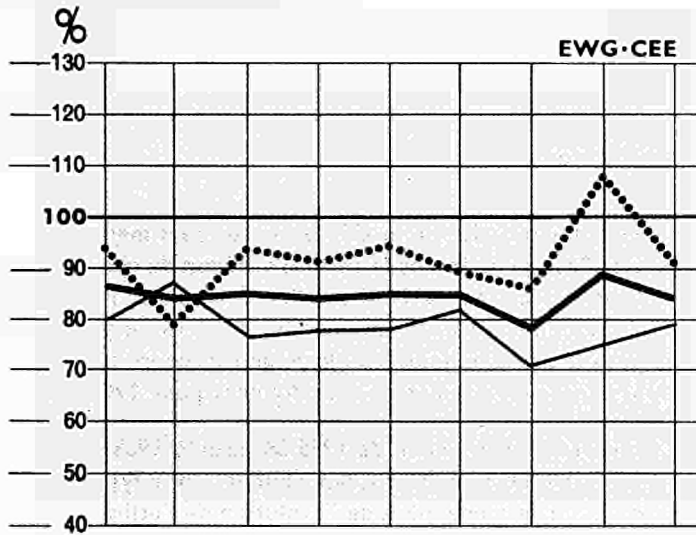
Pour faciliter la compréhension de ces données, on renvoie aux **remarques préliminaires** du fascicule « Statistique Agricole » 3/1963 (texte allemand pages 7 à 12, texte français pages 13 à 18).

A ce propos il est à signaler qu'un **résumé commenté** concernant les céréales figurant dans le fascicule « Statistique Agricole » 3/1961, a été publié dans les « Informations Statistiques » fascicule 1/2, 1962, de l'Office Statistique des Communautés Européennes, pages 57 à 92.

<sup>1)</sup> Le fascicule 3/1961 contient les bilans pour les années 1955/56 à 1959/60, le fascicule 2/1962, les bilans pour l'année 1960/61, le fascicule 3/1963 les bilans pour l'année 1961/62 et le fascicule 2/1964 les bilans pour l'année 1962/63.

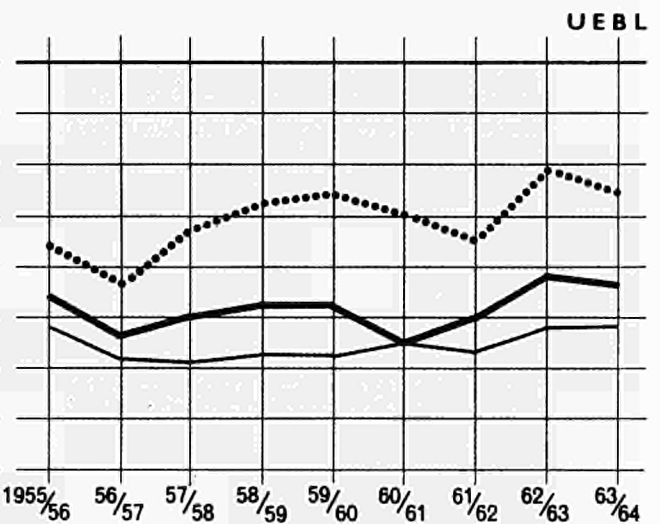
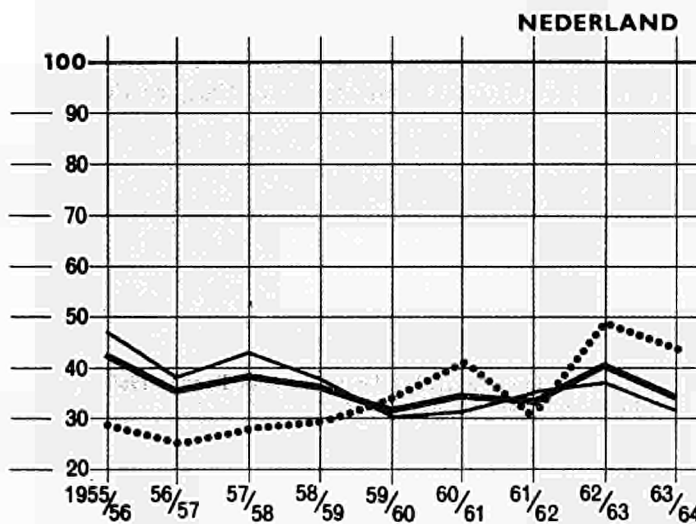
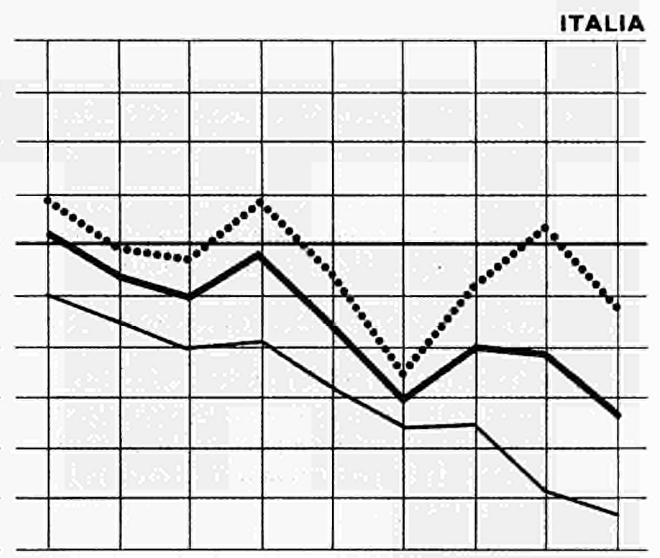
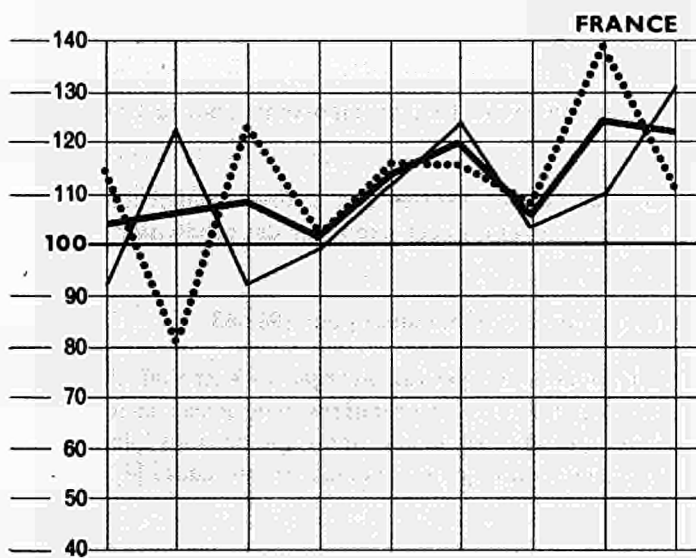
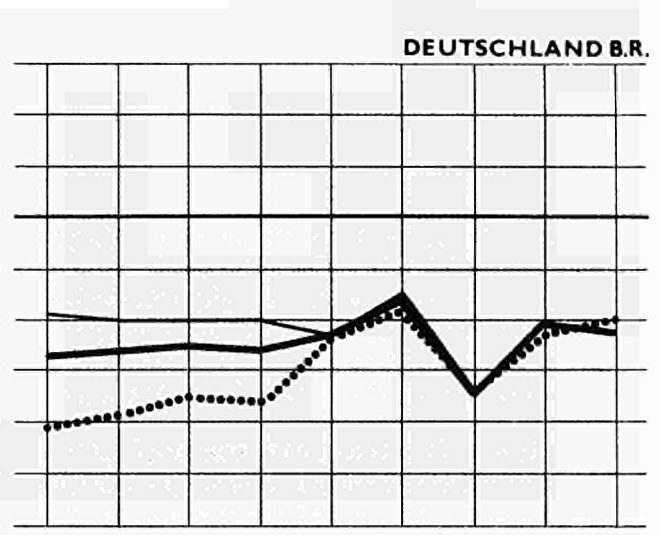
Grad der Selbstversorgung

Erzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauches

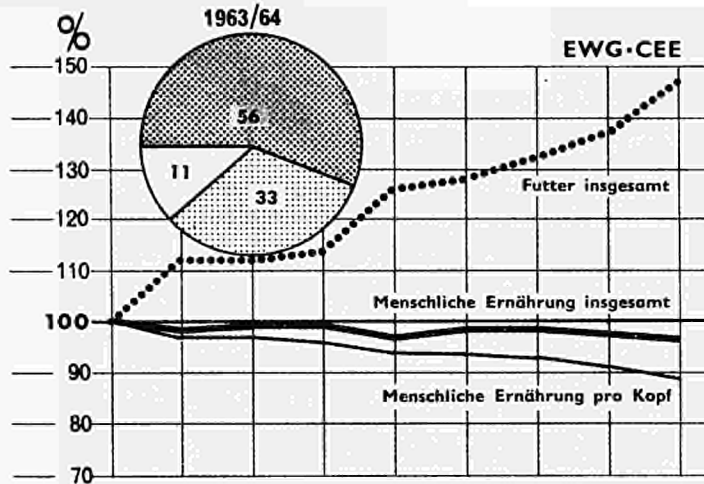


Degré de l'auto-approvisionnement

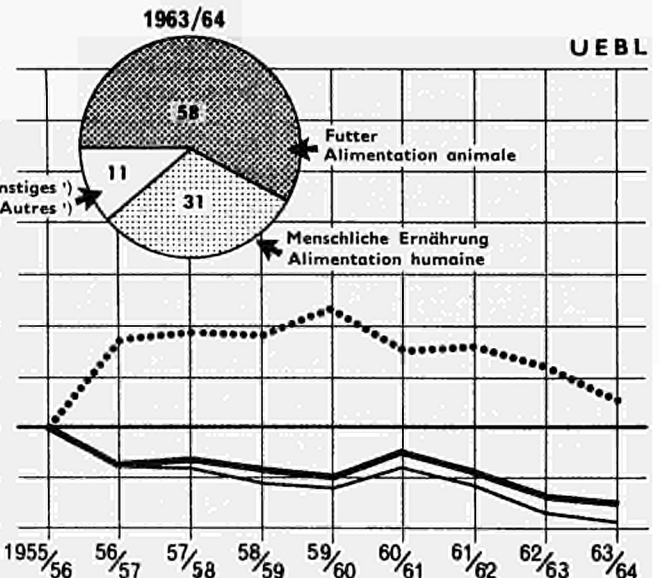
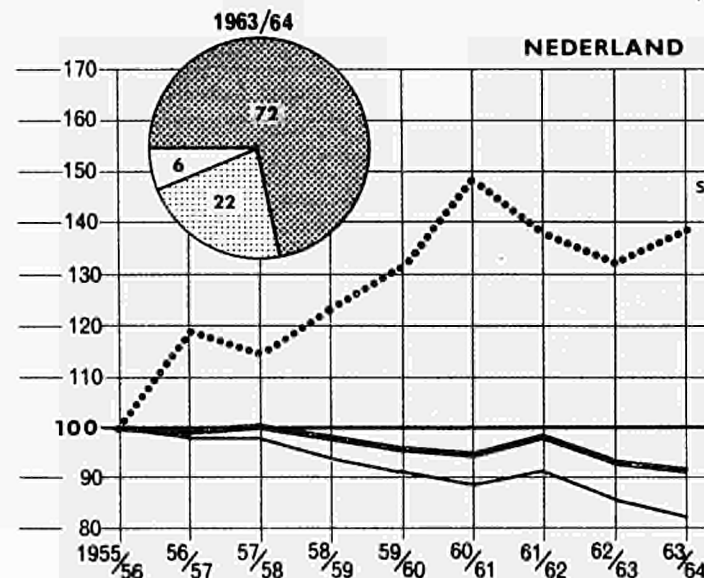
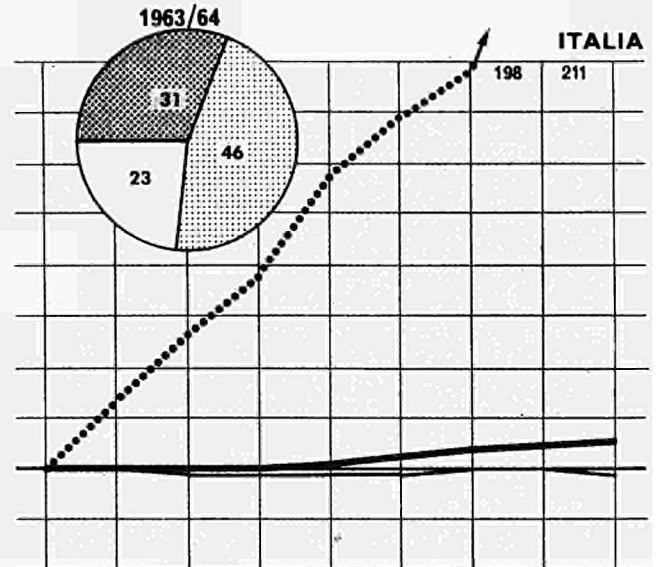
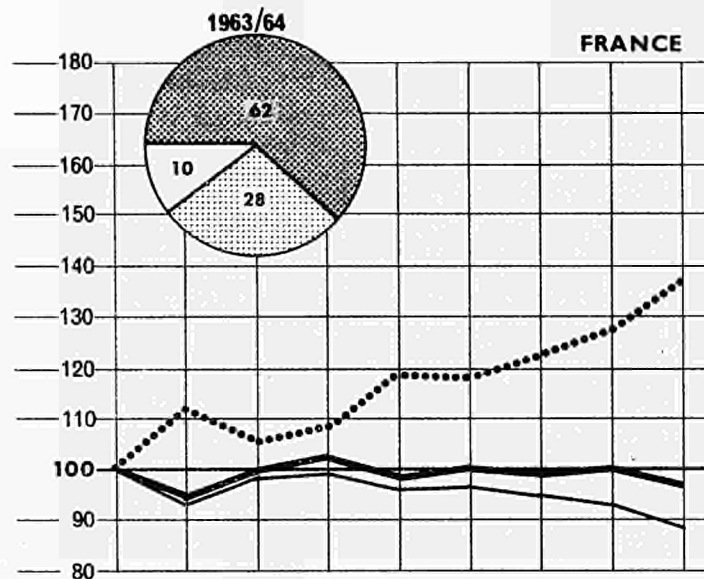
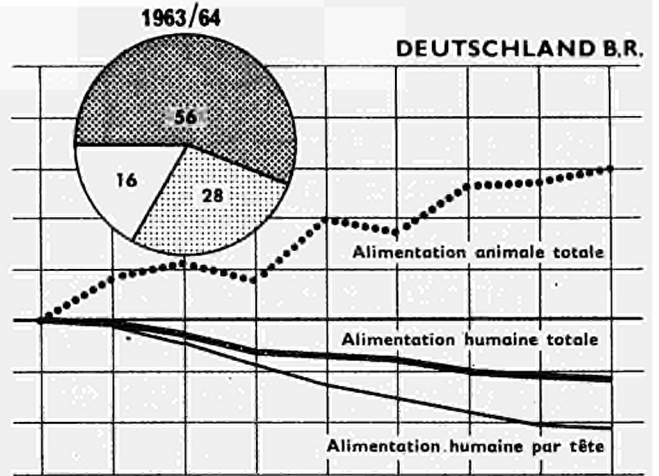
Production en % de la consommation indigène totale



Verwendung von Getreide für menschliche und tierische Zwecke



Utilisation de céréales pour l'alimentation humaine et animale



<sup>1)</sup> Saatgut, Industrieverbrauch sowie eventuelle Verluste auf dem Markt

<sup>1)</sup> Semences, usages industriels et pertes éventuelles sur le marché.



**Teil I : Getreidebilanzen**  
C : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I : Bilans céréaliers**  
C : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Rechen-	Weizen	Anderes	Ge-	Roggen	Gerste	Hafer	Mais	Übriges	Postes du bilan
		gang	insge-	Getreide	treide					Ge-	
		Modede	gesamt <sup>1)</sup>	als	insge-	Seigle	Orge	Avoine	Maïs	treide <sup>2)</sup>	
		calcul	Blé	W	gesamt <sup>3)</sup>					Autres	
			total <sup>1)</sup>	ei	Céré-					céréales	
			2)	ales	ales					2)	
			3)	que	totales <sup>3)</sup>					Autres	
			le	le						céréales	
			blé	blé						2)	
			3)	3)							

**1. Getreidebilanzen der Gemeinschaft**  
1963/64 in 1 000 t

**1. Bilans céréaliers de la Communauté**  
1963/64 en 1 000 t

**a. Verwendung der Getreideerzeugung**

**a. Utilisation de la production de céréales**

1	Nettoerzeugung . . . . .	+	24 438	32 266	56 704	4 224	12 009	7 901	7 612	520	Production (nette)
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	676	1 600	2 276	245	495	590	250	20	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	-	552	1 750	2 302	245	550	535	400	20	Stock final (agr.)
4	<b>Verwendung insgesamt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>24 562</b>	<b>32 116</b>	<b>56 678</b>	<b>4 224</b>	<b>11 954</b>	<b>7 956</b>	<b>7 462</b>	<b>520</b>	<b>Utilisation totale</b>
<b>Eigenverbrauch :</b>											
5	Saatgut (Ldw.) . . . . .	+	1 425	1 291	2 716	268	503	415	79	26	Consomm. à la ferme : Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.) . . . . .	+	3 614	17 603	21 217	2 115	4 922	6 117	4 012	437	Alim. anim. (agr.)
7	Nahrung direkt . . . . .	+	2 177	347	2 524	222	1	0	109	15	Alim. hum. directe
8	Verkäufe . . . . .	+	17 346	12 875	30 221	1 619	6 528	1 424	3 262	42	Ventes

**b. Marktbilanzen**

**b. Bilans du marché**

9	Verkäufe der Landwirtsch. . . . .	+	17 346	12 875	30 221	1 619	6 528	1 424	3 262	42	Ventes par l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	7 486	3 476	10 962	787	972	300	1 238	179	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt) . . . . .	-	5 589	3 881	9 470	955	1 225	232	1 280	189	Stock final (marché)
12	Ausfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	-	3 776	3 194	6 970	15	1 792	107	1 189	91	Exportations <sup>3)</sup>
13	Einfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	+	4 111	12 297	16 408	381	1 394	509	8 544	1 469	Importations <sup>3)</sup>
14	<b>Inlandsverbrauch über den Markt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>19 578</b>	<b>21 573</b>	<b>41 151</b>	<b>1 817</b>	<b>5 877</b>	<b>1 894</b>	<b>10 575</b>	<b>1 410</b>	<b>Consomm. indigène du marché</b>
15	Saatgut (Markt) . . . . .	+	432	174	606	7	93	45	29	—	Semences (marché)
16	Futter (Markt) . . . . .	+	1 054	15 931	16 985	475	3 116	1 671	9 278	1 391	Alim. anim. (marché)
17	Verluste (Markt) . . . . .	+	151	217	368	30	76	13	89	9	Pertes (marché)
18	Industrieverbrauch . . . . .	+	89	3 354	3 443	48	2 468	0	831	7	Usages industriels
19	Nahrung (Markt) . . . . .	+	17 852	1 897	19 749	1 257	124	165	348	3	Alim. hum. (marché)

**c. Gesamtbilanzen**

**c. Bilans totaux**

20	Nettoerzeugung . . . . .	+	24 438	32 266	56 704	4 224	12 009	7 901	7 612	520	Production (nette)
21	Anfangsbestand . . . . .	+	8 162	5 076	13 238	1 032	1 467	890	1 488	199	Stock de début
22	Endbestand . . . . .	-	6 141	5 631	11 772	1 200	1 775	767	1 680	209	Stock final
23	Ausfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	-	3 776	3 194	6 970	15	1 792	107	1 189	91	Exportations <sup>3)</sup>
24	Einfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	+	4 111	12 297	16 408	381	1 394	509	8 544	1 469	Importations <sup>3)</sup>
25	<b>Inlandsverbrauch insg. . . . .</b>	<b>=</b>	<b>26 794</b>	<b>40 814</b>	<b>67 608</b>	<b>4 422</b>	<b>11 303</b>	<b>8 426</b>	<b>14 775</b>	<b>1 888</b>	<b>Consomm. indigène tot.</b>
26	Saatgut . . . . .	+	1 857	1 465	3 322	275	596	460	108	26	Semences
27	Futter . . . . .	+	4 668	33 534	38 202	2 590	8 038	7 788	13 290	1 828	Alimentation animale
28	Verluste (Markt) . . . . .	+	151	217	368	30	76	13	89	9	Pertes (marché)
29	Industrieverbrauch . . . . .	+	89	3 354	3 443	48	2 468	0	831	7	Usages industriels
<b>Nahrungsverbrauch :</b>											
30	Getreidewert . . . . .	+	20 029	2 244	22 273	1 479	125	165	457	18	Alimentation humaine : Equivalent céréales
31	Ausbeute (%) . . . . .		75	76	75	81	58	53	71	56	Taux d'extraction (%)
32	Produktgewicht . . . . .		15 046	1 700	16 746	1 205	72	88	325	10	En poids produit
33	dgl. kg/Kopf . . . . .		84,3	9,5	93,8	6,7	0,4	0,5	1,8	0,1	idem kg/tête

<sup>1)</sup> Die Aufgliederung in Weich- und Hartweizen wurde für die Gemeinschaft nicht vorgenommen; Angaben für die Niederlande und Belgien-Luxemburg sind nicht verfügbar. Für die Gesamtzahl ohne diese Länder wird auf Tabelle 2 Seiten 16 und 17 verwiesen.

<sup>2)</sup> Ohne Reis.

<sup>3)</sup> Ohne den Binnenaustausch der Länder der Gemeinschaft.

<sup>1)</sup> La répartition entre blé tendre et blé dur n'a pas été prévue au stade de la Communauté, les données pour les Pays-Bas et Belgique-Luxembourg n'étant pas disponibles. Pour le total sans ces pays, il y a lieu de se référer au tableau 2 p. 16 et 17.

<sup>2)</sup> Sans le riz.

<sup>3)</sup> Sans les échanges intra-CEE.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
**C : Zusammengefaßte Ergebnisse**

No.	Bilanzposten <sup>1)</sup>	Rechen- gang Mode de calcul	Weizen insgesamt				Blé total		Anderes Getreide als Weizen <sup>2)</sup>	
			Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	UEBL	EWG/ CEE	Deutsch- land (B.R.)	France

**2. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern**  
**1963/64 in 1 000 t**

**a. Verwendung der Getreideerzeugung**

1	Nettoerzeugung . . . . .	+	4 710	10 249	8 127	530	822	24 438	10 260	14 997
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	250	405	.	—	21	676	875	725
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	—	210	303	.	—	39	552	815	935
<b>4</b>	<b>Verwendung insgesamt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>4 750</b>	<b>10 351</b>	<b>8 127</b>	<b>530</b>	<b>804</b>	<b>24 562</b>	<b>10 320</b>	<b>14 787</b>
<b>Eigenverbrauch :</b>										
5	Saatgut (Ldw.) . . . . .	+	245	638	523	3	16	1 425	549	505
6	Futter (Ldw.) . . . . .	+	1 337	2 204	62	7	4	3 614	6 116	7 575
7	Nahrung direkt . . . . .	+	216	350	1 600	0	11	2 177	208	27
8	Verkäufe . . . . .	+	2 952	7 159	5 942	520	773	17 346	3 447	6 680

**b. Marktbilanzen**

9	Verkäufe der Landwirtschaft . . . . .	+	2 952	7 159	5 942	520	773	17 346	3 447	6 680
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	2 771	2 843	1 535	123	214	7 486	2 052	488
11	Endbestand (Markt) . . . . .	—	2 513	1 949	751	172	204	5 589	2 053	851
12	Ausfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	—	1 057	2 756	267	95	300	4 475	597	3 480
13	Einfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	+	1 931	817	635	823	604	4 810	3 493	497
<b>14</b>	<b>Inlandsverbrauch über den Markt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>4 084</b>	<b>6 114</b>	<b>7 094</b>	<b>1 199</b>	<b>1 087</b>	<b>19 578</b>	<b>6 342</b>	<b>3 334</b>
15	Saatgut (Markt) . . . . .	+	.	156	229	20	27	432	.	103
16	Futter (Markt) . . . . .	+	418	499	2	121	14	1 054	2 759	2 602
17	Verluste (Markt) . . . . .	+	36	37	57	10	11	151	70	51
18	Industrieverbrauch . . . . .	+	75	5	—	5	4	89	2 089	509
19	Nahrung (Markt) . . . . .	+	3 555	5 417	6 806	1 043	1 031	17 852	1 424	69

**c. Gesamtbilanzen**

20	Nettoerzeugung . . . . .	+	4 710	10 249	8 127	530	822	24 438	10 260	14 997
21	Anfangsbestand . . . . .	+	3 021	3 248	1 535	123	235	8 162	2 927	1 213
22	Endbestand . . . . .	—	2 723	2 252	751	172	243	6 141	2 868	1 786
23	Ausfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	—	1 057	2 756	267	95	300	4 475	597	3 480
24	Einfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	+	1 931	817	635	823	604	4 810	3 493	497
<b>25</b>	<b>Inlandsverbrauch insgesamt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>5 882</b>	<b>9 306</b>	<b>9 279</b>	<b>1 209</b>	<b>1 118</b>	<b>26 794</b>	<b>13 215</b>	<b>11 441</b>
26	Saatgut . . . . .	+	245	794	752	23	43	1 857	549	608
27	Futter . . . . .	+	1 755	2 703	64	128	18	4 668	8 875	10 177
28	Verluste (Markt) . . . . .	+	36	37	57	10	11	151	70	51
29	Industrieverbrauch . . . . .	+	75	5	—	5	4	89	2 089	509
<b>Nahrungsverbrauch :</b>										
30	Getreidewert . . . . .	+	3 771	5 767	8 406	1 043	1 042	20 029	1 632	96
31	Ausbeute (%) . . . . .		79	75	73	77	75	75	78	67
32	Produktgewicht . . . . .		2 994	4 325	6 137	808	782	15 046	1 267	64
33	dgl. kg/Kopf . . . . .		51,7	89,9	121,1	67,0	81,0	84,3	21,9	1,4

<sup>1)</sup> Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 21.

<sup>2)</sup> Ohne Reis.

<sup>3)</sup> Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 13 zu finden.



Partie I : Bilans céréaliers

C : Résultats récapitulatifs

Italia	Céréales autres que le blé <sup>2)</sup>			Getreide insgesamt <sup>2)</sup>			Céréales totales <sup>2)</sup>			Postes du bilan <sup>1)</sup>
	Neder-land	UEBL	EWG/CEE	Deutsch-land (B.R.)	France	Italia	Neder-land	UEBL	EWG/CEE	

2. Bilans des céréales suivant les différents pays  
1963/64 en 1 000 t

a. Utilisation de la production de céréales

4 634	1 270	1 105	32 266	14 970	25 246	12 761	1 800	1 927	56 704	Production (nette)
.	—	.	1 600	1 125	1 130	.	—	21	2 276	Stock de début (agr.)
.	—	.	1 750	1 025	1 238	.	—	39	2 302	Stock final (agr.)
<b>4 634</b>	<b>1 270</b>	<b>1 105</b>	<b>32 116</b>	<b>15 070</b>	<b>25 138</b>	<b>12 761</b>	<b>1 800</b>	<b>1 909</b>	<b>56 678</b>	<b>Utilisation totale</b>
196	21	20	1 291	794	1 143	719	24	36	2 716	Consommation à la ferme :
2 900	375	637	17 603	7 453	9 779	2 962	382	641	21 217	Semences (agr.)
109	1	2	347	424	377	1 709	1	13	2 524	Alimentation animale (agr.)
1 429	873	446	12 875	6 399	13 839	7 371	1 393	1 219	30 221	Alimentation humaine directe
										Ventes

b. Bilans du marché

1 429	873	446	12 875	6 399	13 839	7 371	1 393	1 219	30 221	Ventes par l'agriculture
500	436	.	3 476	4 823	3 331	2 035	559	214	10 962	Stock de début (marché)
500	477	.	3 881	4 566	2 800	1 251	649	204	9 470	Stock final (marché)
118	395	285	4 875	1 654	6 236	385	490	585	9 350	Exportations <sup>3)</sup>
5 269	3 213	1 506	13 978	5 424	1 314	5 904	4 036	2 110	18 788	Importations <sup>3)</sup>
<b>6 580</b>	<b>3 650</b>	<b>1 667</b>	<b>21 573</b>	<b>10 426</b>	<b>9 448</b>	<b>13 674</b>	<b>4 849</b>	<b>2 754</b>	<b>41 151</b>	<b>Consomm. indigène du marché</b>
30	24	17	174	.	259	259	44	44	606	Semences (marché)
5 930	3 306	1 334	15 931	3 177	3 101	5 932	3 427	1 348	16 985	Alimentation animale (marché)
52	29	15	217	106	88	109	39	26	368	Pertes (marché)
288	189	279	3 354	2 164	514	288	194	283	3 443	Usages industriels
280	102	22	1 897	4 979	5 486	7 086	1 145	1 053	19 749	Alimentation humaine (marché)

c. Bilans totaux

4 634	1 270	1 105	32 266	14 970	25 246	12 761	1 800	1 927	56 704	Production (nette)
500	436	.	5 076	5 948	4 461	2 035	559	235	13 238	Stock de début
500	477	.	5 631	5 591	4 038	1 251	649	243	11 772	Stock final
118	395	285	4 875	1 654	6 236	385	490	585	9 350	Exportations <sup>3)</sup>
5 269	3 213	1 506	13 978	5 424	1 314	5 904	4 036	2 110	18 788	Importations <sup>3)</sup>
<b>9 785</b>	<b>4 047</b>	<b>2 326</b>	<b>40 814</b>	<b>19 097</b>	<b>20 747</b>	<b>19 064</b>	<b>5 256</b>	<b>3 444</b>	<b>67 608</b>	<b>Consomm. indigène totale</b>
226	45	37	1 465	794	1 402	978	68	80	3 322	Semences
8 830	3 681	1 971	33 534	10 630	12 880	8 894	3 809	1 989	38 202	Alimentation animale
52	29	15	217	106	88	109	39	26	368	Pertes (marché)
288	189	279	3 354	2 164	514	288	194	283	3 443	Usages industriels
389	103	24	2 244	5 403	5 863	8 795	1 146	1 066	22 273	Alimentation humaine :
72	72	67	76	79	75	73	77	75	75	Equivalent céréales
279	74	16	1 700	4 261	4 389	6 416	882	798	16 746	Taux d'extraction (%)
5,5	6,1	1,6	9,5	73,6	91,3	126,6	73,1	82,6	93,8	En poids produit idem kg/tête

1) désignation en italien, néerlandais et anglais, voir page 21.  
2) sans le riz.

3) Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CEE sont indiqués page 13.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
**C : Zusammengefaßte Ergebnisse**

No.	Bilanzposten <sup>1)</sup>	Rechen- gang Mode de calcul	Weichweizen					Blé tendre		Hartweizen	
			Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	UEBL	Ins- gesamt <sup>2)</sup> Total <sup>3)</sup>	EWG/ CEE	Deutsch- land (B.R.)	France

noch 2 : Bilanzen der Getreidearten nach Ländern  
1963/64 in 1 000 t

**a. Verwendung der Getreideerzeugung**

1	Nettoerzeugung . . . . .	+	4 710	10 184	6 277	.	.	21 171	.	—	65
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	250	400	.	.	.	650	.	—	5
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	—	210	300	.	.	.	510	.	—	3
<b>4</b>	<b>Verwendung insgesamt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>4 750</b>	<b>10 284</b>	<b>6 277</b>	.	.	<b>21 311</b>	.	<b>—</b>	<b>67</b>
<b>Eigenverbrauch :</b>											
5	Saatgut (Ldw.) . . . . .	+	245	637	395	.	.	1 277	.	—	1
6	Futter (Ldw.) . . . . .	+	1 337	2 197	62	.	.	3 596	.	—	7
7	Nahrung direkt . . . . .	+	216	350	1 200	.	.	1 766	.	—	—
8	Verkäufe . . . . .	+	2 952	7 100	4 620	.	.	14 672	.	—	59

**b. Marktbilanzen**

9	Verkäufe der Landwirtschaft . . . . .	+	2 952	7 100	4 620	.	.	14 672	.	—	59
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	2 547	2 702	1 405	.	.	6 654	.	224	141
11	Endbestand (Markt) . . . . .	—	2 343	1 864	532	.	.	4 739	.	170	85
12	Ausfuhr <sup>4)</sup> . . . . .	—	1 053	2 727	210	.	.	3 990	.	4	29
13	Einfuhr <sup>4)</sup> . . . . .	+	1 645	390	543	.	.	2 578	.	286	427
<b>14</b>	<b>Inlandsverbrauch über den Markt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>3 748</b>	<b>5 601</b>	<b>5 826</b>	.	.	<b>15 175</b>	.	<b>336</b>	<b>513</b>
15	Saatgut (Markt) . . . . .	+	.	151	173	.	.	324	.	.	5
16	Futter (Markt) . . . . .	+	418	492	2	.	.	912	.	—	7
17	Verluste (Markt) . . . . .	+	34	36	47	.	.	117	.	2	1
18	Industrieverbrauch . . . . .	+	75	5	—	.	.	80	.	—	—
19	Nahrung (Markt) . . . . .	+	3 221	4 917	5 604	.	.	13 742	.	334	500

**c. Gesamtbilanzen**

20	Nettoerzeugung . . . . .	+	4 710	10 184	6 277	.	.	21 171	.	—	65
21	Anfangsbestand . . . . .	+	2 797	3 102	1 405	.	.	7 304	.	224	146
22	Endbestand . . . . .	—	2 553	2 164	532	.	.	5 249	.	170	88
23	Ausfuhr <sup>4)</sup> . . . . .	—	1 053	2 727	210	.	.	3 990	.	4	29
24	Einfuhr <sup>4)</sup> . . . . .	+	1 645	390	543	.	.	2 578	.	286	427
<b>25</b>	<b>Inlandsverbrauch insgesamt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>5 546</b>	<b>8 785</b>	<b>7 483</b>	.	.	<b>21 814</b>	.	<b>336</b>	<b>521</b>
26	Saatgut . . . . .	+	245	788	568	.	.	1 601	.	—	6
27	Futter . . . . .	+	1 755	2 689	64	.	.	4 508	.	—	14
28	Verluste (Markt) . . . . .	+	34	36	47	.	.	117	.	2	1
29	Industrieverbrauch . . . . .	+	75	5	—	.	.	80	.	—	—
<b>Nahrungsverbrauch :</b>											
30	Getreidewert . . . . .	+	3 437	5 267	6 804	.	.	15 508	.	334	500
31	Ausbeute (%) . . . . .	.	80	75	74	.	.	76	.	75	75
32	Produktgewicht . . . . .	.	2 742	3 950	5 031	.	.	11 723	.	252	375
33	dgl. kg/Kopf . . . . .	.	47,3	82,1	99,3	.	.	74,8	.	4,4	7,8

<sup>1)</sup> Bezeichnung in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 21.

<sup>2)</sup> Ohne die Niederlande und Belgien-Luxemburg; die Aufgliederung für diese Länder in Weich- und Hartweizen ist nicht verfügbar.

<sup>3)</sup> Roggen und Wintermenggetreide.

<sup>4)</sup> Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

**Partie I : Bilans céréaliers**
**C : Résultats récapitulatifs**

Blé dur					Roggen			Seigle			Postes du bilan <sup>1)</sup>
Italia	Neder-land	UEBL	Ins-gesamt <sup>2)</sup> Total <sup>3)</sup>	EWG/CEE	Deutsch-land (B.R.) <sup>2)</sup>	France <sup>2)</sup>	Italia	Neder-land	UEBL <sup>2)</sup>	EWG/CEE	

2 (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays  
1963/64 en 1 000 t

**a. Utilisation de la production de céréales**

1 850	.	.	1 915	.	3 315	383	77	313	136	4 224	Production (nette)
.	.	.	5	.	230	15	.	—	.	245	Stock de début (agr.)
.	.	.	3	.	230	15	.	—	.	245	Stock final (agr.)
<b>1 850</b>	.	.	<b>1 917</b>	.	<b>3 315</b>	<b>383</b>	<b>77</b>	<b>313</b>	<b>136</b>	<b>4 224</b>	<b>Utilisation totale</b>
128	.	.	129	.	193	41	16	13	5	268	Consommation à la ferme :
—	.	.	7	.	1 614	258	31	108	104	2 115	Semences (agr.)
400	.	.	400	.	208	12	.	1	1	222	Alimentation animale (agr.)
1 322	.	.	1 381	.	1 300	72	30	191	26	1 619	Alimentation humaine directe
											Ventes

**b. Bilans du marché**

1 322	.	.	1 381	.	1 300	72	30	191	26	1 619	Ventes par l'agriculture
130	.	.	495	.	756	11	.	20	.	787	Stock de début (marché)
219	.	.	474	.	896	17	.	42	.	955	Stock final (marché)
57	.	.	90	.	6	21	0	20	2	49	Exportations <sup>4)</sup>
92	.	.	805	.	177	—	5	190	43	415	Importations <sup>4)</sup>
<b>1 268</b>	.	.	<b>2 117</b>	.	<b>1 331</b>	<b>45</b>	<b>35</b>	<b>339</b>	<b>67</b>	<b>1 817</b>	<b>Consomm. indigène du marché</b>
56	.	.	61	.	.	2	1	3	1	7	Semences (marché)
—	.	.	7	.	117	16	2	283	57	475	Alimentation animale (marché)
10	.	.	13	.	24	2	0	3	1	30	Pertes (marché)
—	.	.	—	.	44	2	—	2	0	48	Usages industriels
1 202	.	.	2 036	.	1 146	23	32	48	8	1 257	Alimentation humaine (marché)

**c. Bilans totaux**

1 850	.	.	1 915	.	3 315	383	77	313	136	4 224	Production (nette)
130	.	.	500	.	986	26	.	20	.	1 032	Stock de début
219	.	.	477	.	1 126	32	.	42	.	1 200	Stock final
57	.	.	90	.	6	21	0	20	2	49	Exportations <sup>4)</sup>
92	.	.	805	.	177	—	5	190	43	415	Importations <sup>4)</sup>
<b>1 796</b>	.	.	<b>2 653</b>	.	<b>3 346</b>	<b>356</b>	<b>82</b>	<b>461</b>	<b>177</b>	<b>4 422</b>	<b>Consomm. indigène totale</b>
184	.	.	190	.	193	43	17	16	6	275	Semences
—	.	.	14	.	1 731	274	33	391	161	2 590	Alimentation animale
10	.	.	13	.	24	2	0	3	1	30	Pertes (marché)
—	.	.	—	.	44	2	—	2	0	48	Usages industriels
1 602	.	.	2 436	.	1 354	35	32	49	9	1 479	Alimentation humaine :
69	.	.	71	.	82	65	76	82	70	81	Equivalent céréales
1 106	.	.	1 733	.	1 112	23	24	40	6	1 205	Taux d'extraction (%)
21,8	.	.	11,1	.	19,2	0,5	0,5	3,3	0,6	6,7	En poids produit
											idem kg/tête

<sup>1)</sup> Désignation en italien, néerlandais et anglais, voir page 21.

<sup>2)</sup> Sans les Pays-Bas et Belgique-Luxembourg, la répartition pour ces pays entre blé tendre et blé dur n'étant pas disponible.

<sup>3)</sup> Seigle et méteil.

<sup>4)</sup> Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
**C : Zusammengefaßte Ergebnisse**

No.	Bilanzposten <sup>1)</sup>	Rechen- gang Mode de calcul	Gerste			Orge			Hafer	
			Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	UEBL	EWG/ CEE	Deutsch- land (B.R.) <sup>2)</sup>	France <sup>3)</sup>

noch 2 : Bilanzen der Getreidearten nach Ländern  
1963/64 in 1 000 t

**a. Verwendung der Getreideerzeugung**

1	Nettoerzeugung . . . . .	+	3 454	7 384	280	387	504	12 009	3 444	2 876
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	205	290	.	—	.	495	440	150
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	—	200	350	.	—	.	550	385	150
<b>4</b>	<b>Verwendung insgesamt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>3 459</b>	<b>7 324</b>	<b>280</b>	<b>387</b>	<b>504</b>	<b>11 954</b>	<b>3 499</b>	<b>2 876</b>
	Eigenverbrauch :									
5	Saatgut (Ldw.) . . . . .	+	172	276	46	4	5	503	178	143
6	Futter (Ldw.) . . . . .	+	1 555	2 935	181	55	196	4 922	2 906	2 304
7	Nahrung direkt . . . . .	+	—	—	.	—	1	1	—	—
8	Verkäufe . . . . .	+	1 732	4 113	53	328	302	6 528	415	429

**b. Marktbilanzen**

9	Verkäufe der Landwirtschaft . . . . .	+	1 732	4 113	53	328	302	6 528	415	429
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	592	355	.	25	.	972	210	56
11	Endbestand (Markt) . . . . .	—	538	666	.	21	.	1 225	130	84
12	Ausfuhr <sup>5)</sup> . . . . .	—	110	2 392	0	174	148	2 824	42	64
13	Einfuhr <sup>5)</sup> . . . . .	+	1 115	—	802	255	254	2 426	226	3
<b>14</b>	<b>Inlandsverbrauch über den Markt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>2 791</b>	<b>1 410</b>	<b>855</b>	<b>413</b>	<b>408</b>	<b>5 877</b>	<b>679</b>	<b>340</b>
15	Saatgut (Markt) . . . . .	+	.	65	7	10	11	93	.	24
16	Futter (Markt) . . . . .	+	927	1 046	658	312	173	3 116	533	301
17	Verluste (Markt) . . . . .	+	37	25	7	3	4	76	2	5
18	Industrieverbrauch . . . . .	+	1 804	264	98	83	219	2 468	—	—
19	Nahrung (Markt) . . . . .	+	23	10	85	5	1	124	144	10

**c. Gesamtbilanzen**

20	Nettoerzeugung . . . . .	+	3 454	7 384	280	387	504	12 009	3 444	2 876
21	Anfangsbestand . . . . .	+	797	645	.	25	.	1 467	650	206
22	Endbestand . . . . .	—	738	1 016	.	21	.	1 775	515	234
23	Ausfuhr <sup>5)</sup> . . . . .	—	110	2 392	0	174	148	2 824	42	64
24	Einfuhr <sup>5)</sup> . . . . .	+	1 115	—	802	255	254	2 426	226	3
<b>25</b>	<b>Inlandsverbrauch insgesamt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>4 518</b>	<b>4 621</b>	<b>1 082</b>	<b>472</b>	<b>610</b>	<b>11 303</b>	<b>3 763</b>	<b>2 787</b>
26	Saatgut . . . . .	+	172	341	53	14	16	596	178	167
27	Futter . . . . .	+	2 482	3 981	839	367	369	8 038	3 439	2 605
28	Verluste (Markt) . . . . .	+	37	25	7	3	4	76	2	5
29	Industrieverbrauch . . . . .	+	1 804	264	98	83	219	2 468	—	—
	Nahrungsverbrauch :									
30	Getreidewert . . . . .	+	23	10	85	5	2	125	144	10
31	Ausbeute (%) . . . . .		50	55	60	69	60	58	52	55
32	Produktgewicht . . . . .		11	6	51	3	1	72	75	6
33	dgl. kg/Kopf . . . . .		0,2	0,1	1,0	0,2	0,1	0,4	1,3	0,1

<sup>1)</sup> Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 21.

<sup>2)</sup> Hafer und Sommergetreide.

<sup>3)</sup> Menggetreide ist bei „Übriges Getreide“ enthalten.

<sup>4)</sup> Der Außenhandel mit Glukose (37 000 t Ausfuhr; 9 000 t Einfuhr) ist nicht inbegriffen.

<sup>5)</sup> Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

**Partie I : Bilans céréaliers**
**C : Résultats récapitulatifs**

Avoine				Maïs		Maïs				Postes du bilan <sup>1)</sup>
Italia	Neder-land <sup>2)</sup>	UEBL <sup>3)</sup>	EWG/CEE	Deutsch-land (B.R.)	France <sup>4)</sup>	Italia	Neder-land	UEBL	EWG/CEE	

2 (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays  
1963/64 en 1 000 t

**a. Utilisation de la production de céréales**

548	570	463	7 901	47	3 871	3 692	0	2	7 612	Production (nette)
.	—	.	590	—	250	.	—	.	250	Stock de début (agr.)
.	—	.	535	—	400	.	—	.	400	Stock final (agr.)
<b>548</b>	<b>570</b>	<b>463</b>	<b>7 956</b>	<b>47</b>	<b>3 721</b>	<b>3 692</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>7 462</b>	<b>Utilisation totale</b>
80	4	10	415	6	20	53	—	0	79	Consommation à la ferme :
360	212	335	6 117	41	1 669	2 300	0	2	4 012	Semences (agr.)
—	—	0	0	—	—	109	—	—	109	Alimentation animale (agr.)
108	354	118	1 424	—	2 032	1 230	0	—	3 262	Alimentation humaine directe
										Ventes

**b. Bilans du marché**

108	354	118	1 424	—	2 032	1 230	0	—	3 262	Ventes par l'agriculture
.	34	.	300	417	66	500	255	.	1 238	Stock de début (marché)
.	18	.	232	426	84	500	270	.	1 280	Stock final (marché)
0	71	1	178	420	997	116	113	73	1 719	Exportations <sup>5)</sup>
189	118	44	580	1 757	443	4 252	1 918	704	9 074	Importations <sup>5)</sup>
<b>297</b>	<b>417</b>	<b>161</b>	<b>1 894</b>	<b>1 328</b>	<b>1 460</b>	<b>5 366</b>	<b>1 790</b>	<b>631</b>	<b>10 575</b>	<b>Consomm. indigène du marché</b>
5	11	5	45	.	12	17	—	0	29	Semences (marché)
290	393	154	1 671	974	1 160	4 953	1 638	553	9 278	Alimentation animale (marché)
2	3	1	13	7	19	43	14	6	89	Pertes (marché)
—	—	0	0	236	243	190	102	60	831	Usages industriels
—	10	1	165	111	26	163	36	12	348	Alimentation humaine (marché)

**c. Bilans totaux**

548	570	463	7 901	47	3 871	3 692	0	2	7 612	Production (nette)
.	34	.	890	417	316	500	255	.	1 488	Stock de début
.	18	.	767	426	484	500	270	.	1 680	Stock final
0	71	1	178	420	997	116	113	73	1 719	Exportations <sup>5)</sup>
189	118	44	580	1 757	443	4 252	1 918	704	9 074	Importations <sup>5)</sup>
<b>737</b>	<b>633</b>	<b>506</b>	<b>8 426</b>	<b>1 375</b>	<b>3 149</b>	<b>7 828</b>	<b>1 790</b>	<b>633</b>	<b>14 775</b>	<b>Consomm. indigène totale</b>
85	15	15	460	6	32	70	—	0	108	Semences
650	605	489	7 788	1 015	2 829	7 253	1 638	555	13 290	Alimentation animale
2	3	1	13	7	19	43	14	6	89	Pertes (marché)
—	—	0	0	236	243	190	102	60	831	Usages industriels
—	10	1	165	111	26	272	36	12	457	Alimentation humaine :
—	62	55	53	62	80	75	66	65	71	Equivalent céréales
—	6	1	88	69	20	204	24	8	325	Taux d'extraction (%)
—	0,5	0,1	0,5	1,2	0,5	4,0	0,2	0,8	1,8	En poids produit idem kg/tête

Désignation en italien, néerlandais et anglais, voir page 21.

Avoine et mélanges de céréales d'été.

Les mélanges de céréales sont compris dans le poste « Autres céréales ».

Non compris le commerce extérieur du glucose, resp. 37 000 t à l'exportation et 9 000 t à l'importation.

Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
**C : Zusammengefaßte Ergebnisse**

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Modèle calcul	Übriges Getreide <sup>1)</sup>			Autres céréales <sup>1)</sup>			Postes du bilan
			Deutsch- land (B.R.)	France <sup>2)</sup>	Italia	Neder- land	UEBL	EWG/ CEE	

noch 2 : Bilanzen der Getreidearten nach Ländern  
1963/64 in 1 000 t

**a. Verwendung der Getreideerzeugung**

1	Nettoerzeugung . . . . .	+	—	483	37	—	—	520	Production (nette)
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	—	20	.	—	.	20	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	—	—	20	.	—	.	20	Stock final (agr.)
4	<b>Verwendung insgesamt . . . . .</b>	=	—	<b>483</b>	<b>37</b>	—	—	<b>520</b>	<b>Utilisation totale</b>
5	Eigenverbrauch : Saatgut (Ldw.) . . . . .	+	—	25	1	—	—	26	Consommation à la ferme : Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.) . . . . .	+	—	409	28	—	—	437	Alim. animale (agr.)
7	Nahrung direkt . . . . .	+	—	15	—	—	—	15	Alim. humaine directe
8	Verkäufe . . . . .	+	—	34	8	—	—	42	Ventes

**b. Marktbilanzen**

9	Verkäufe der Landwirtschaft . . . . .	+	—	34	8	—	—	42	Ventes par l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	77	—	.	102	.	179	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt) . . . . .	—	63	—	.	126	.	189	Stock final (marché)
12	Ausfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	—	19	6	2	17	61	105	Exportations <sup>3)</sup>
13	Einfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	+	218	51	21	732	461	1 483	Importations <sup>3)</sup>
14	<b>Inlandsverbrauch über den Markt . . . . .</b>	=	<b>213</b>	<b>79</b>	<b>27</b>	<b>691</b>	<b>400</b>	<b>1 410</b>	<b>Consommation indigène du marché</b>
15	Saatgut (Markt) . . . . .	+	.	—	—	—	—	—	Semences (marché)
16	Futter (Markt) . . . . .	+	208	79	27	680	397	1 391	Alim. animale (marché)
17	Verluste (Markt) . . . . .	+	0	—	0	6	3	9	Pertes (marché)
18	Industrieverbrauch . . . . .	+	5	—	—	2	—	7	Usages industriels
19	Nahrung (Markt) . . . . .	+	—	—	—	3	—	3	Alim. humaine (marché)

**c. Gesamtbilanzen**

20	Nettoerzeugung . . . . .	+	—	483	37	—	—	520	Production (nette)
21	Anfangsbestand . . . . .	+	77	20	.	102	.	199	Stock de début
22	Endbestand . . . . .	—	63	20	.	126	.	209	Stock final
23	Ausfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	—	19	6	2	17	61	105	Exportations <sup>3)</sup>
24	Einfuhr <sup>3)</sup> . . . . .	+	218	51	21	732	461	1 483	Importations <sup>3)</sup>
25	<b>Inlandsverbrauch insgesamt . . . . .</b>	=	<b>213</b>	<b>528</b>	<b>56</b>	<b>691</b>	<b>400</b>	<b>1 888</b>	<b>Consomm. indigène totale</b>
26	Saatgut . . . . .	+	—	25	1	—	—	26	Semences
27	Futter . . . . .	+	208	488	55	680	397	1 828	Alim. animale
28	Verluste (Markt) . . . . .	+	0	—	0	6	3	9	Pertes (marché)
29	Industrieverbrauch . . . . .	+	5	—	—	2	—	7	Usages industriels
	Nahrungsverbrauch :								Alim. humaine :
30	Getreidewert . . . . .	+	—	15	—	3	—	18	Equivalent céréales
31	Ausbeute (%) . . . . .	—	—	60	—	57	—	56	Taux d'extraction (%)
32	Produktgewicht . . . . .	—	—	9	—	1	—	10	En poids produit
33	dgl. kg/Kopf . . . . .	—	—	0,2	—	0,1	—	0,1	idem kg/tête

<sup>1)</sup> Ohne Reis.

<sup>2)</sup> Einschließlich Menggetreide.

<sup>3)</sup> Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

<sup>1)</sup> Sans le riz.

<sup>2)</sup> Y compris les mélanges de céréales.

<sup>3)</sup> Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE.

**Partie I : Bilans céréaliers**  
C : Résultats récapitulatifs

Voci di bilancio	Balansposten	Items in balance-sheet
------------------	--------------	------------------------

2 (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays  
1963/64 en 1 000 t

**a. Utilisation de la production de céréales**

Produzione (netta) Stock iniziale (agr.) Stock finale (agr.)	Produktie (netto) Beginvoorraad (landb.) Eindvoorraad (landb.)	Output (net) Stocks at outset (agr.) Final stocks (agr.)
<b>Utilizzazione totale</b>	<b>Verbruik totaal</b>	<b>Total consumption</b>
Consumo diretto : Semine (agr.) Alim. animale (agr.) Alim. umana (agr.) Vendite	Eigen verbruik : Zaaizaad (landb.) Veevoeder (landb.) Directe consumptie Verkopen	Direct consumption : Seeds (agr.) Animal feed (agr.) Direct food consumption Sales

**b. Bilans du marché**

Vendite dell'agricoltura Stock iniziale (mercato) Stock finale (mercato) Esportazioni <sup>2)</sup> Importazioni <sup>2)</sup>	Verkopen van de landbouw Beginvoorraad (markt) Eindvoorraad (markt) Export <sup>2)</sup> Import <sup>2)</sup>	Sales of agriculture Stocks at outset (market) Final stocks (market) Exports <sup>2)</sup> Imports <sup>2)</sup>
<b>Consumo del mercato interno</b>	<b>Binnenlands verbruik via de markt</b>	<b>Home consumption (market)</b>
Semine (mercato) Alim. animale (mercato) Perdite (mercato) Usi industriali Alim. umana (mercato)	Zaaizaad (markt) Veevoeder (markt) Verliezen (markt) Industrieverbruik Consumptie (markt).	Seeds (market) Animal feed (market) Losses (on markets) Industrial consumption Food consumption (market)

**c. Bilans totaux**

Produzione (netta) Stock iniziale Stock finale Esportazioni <sup>2)</sup> Importazioni <sup>2)</sup>	Produktie (netto) Beginvoorraad Eindvoorraad Export <sup>2)</sup> Import <sup>2)</sup>	Output (net) Stocks at outset Final stocks Exports <sup>2)</sup> Imports <sup>2)</sup>
<b>Consumo interno totale</b>	<b>Binnenlands verbruik totaal</b>	<b>Total home consumption</b>
Semine Alim. animale Perdite (mercato) Usi industriali Alim. umana : Equiv. di cereali Tasso di estrazione (%) Volume del prodotto idem kg/pro capite	Zaaizaad Veevoeder Verliezen (markt) Industrieverbruik Consumptie : Graanwaarde Uitmalingspercentage (%) Produktgewicht idem kg/hoofd	Seeds Animal feed Losses (on markets) Industrial consumption Food consumption : Grain equivalent Extraction rate (%) Weight of product idem kg/head

Escluso il riso.  
Ivi inclusi i miscugli di cereali.  
Commercio estero ivi compresi gli scambi intracomunitari.

<sup>1)</sup> Zonder rijst.

<sup>2)</sup> Met inbegrip van graanmengsels.

<sup>3)</sup> Buitenlandse handel, met inbegrip van de handel tussen de lidstaten.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
C : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I : Bilans céréalières**  
C : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Rechen- gang	Deutschland (B.R.)									
			Weizen ins- gesamt	Anderes Getreide als Weizen <sup>1)</sup>	Getreide ins- gesamt <sup>1)</sup>	Weich- weizen	Hart- weizen	Roggen <sup>2)</sup>	Gerste	Hafer <sup>3)</sup>	Mais	(Übriges Getreide <sup>1)</sup> )

**3. Bilanzen der Länder nach Getreidearten**  
1963/64 in 1 000 t

**a. Verwendung der Getreideerzeugung**

1	Nettoerzeugung . . . . .	+	4 710	10 260	14 970	4 710	—	3 315	3 454	3 444	47	—
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	250	875	1 125	250	—	230	205	440	—	—
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	—	210	815	1 025	210	—	230	200	385	—	—
4	<b>Verwendung insgesamt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>4 750</b>	<b>10 320</b>	<b>15 070</b>	<b>4 750</b>	<b>—</b>	<b>3 315</b>	<b>3 459</b>	<b>3 499</b>	<b>47</b>	<b>—</b>
5	Eigenverbrauch :											
5	Saatgut (Ldw.) . . . . .	+	245	549	794	245	—	193	172	178	6	—
6	Futter (Ldw.) . . . . .	+	1 337	6 116	7 453	1 337	—	1 614	1 555	2 906	41	—
7	Nahrung direkt . . . . .	+	216	208	424	216	—	208	—	—	—	—
8	Verkäufe . . . . .	+	2 952	3 447	6 399	2 952	—	1 300	1 732	415	—	—

**b. Marktbilanzen**

9	Verkäufe der Landwirtschaft . . . . .	+	2 952	3 447	6 399	2 952	—	1 300	1 732	415	—	—
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	2 771	2 052	4 823	2 547	224	756	592	210	417	77
11	Endbestand (Markt) . . . . .	—	2 513	2 053	4 566	2 343	170	896	538	130	426	63
12	Ausfuhr <sup>4)</sup> . . . . .	—	1 057	597	1 654	1 053	4	6	110	42	420	19
13	Einfuhr <sup>4)</sup> . . . . .	+	1 931	3 493	5 424	1 645	286	177	1 115	226	1 757	218
14	<b>Inlandsverbrauch über den Markt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>4 084</b>	<b>6 342</b>	<b>10 426</b>	<b>3 748</b>	<b>336</b>	<b>1 331</b>	<b>2 791</b>	<b>679</b>	<b>1 328</b>	<b>213</b>
15	Saatgut (Markt) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
16	Futter (Markt) . . . . .	+	418	2 759	3 177	418	—	117	927	533	974	208
17	Verluste (Markt) . . . . .	+	36	70	106	34	2	24	37	2	7	0
18	Industrieverbrauch . . . . .	+	75	2 089	2 164	75	—	44	1 804	—	236	5
19	Nahrung (Markt) . . . . .	+	3 555	1 424	4 979	3 221	334	1 146	23	144	111	—

**c. Gesamtbilanzen**

20	Nettoerzeugung . . . . .	+	4 710	10 260	14 970	4 710	—	3 315	3 454	3 444	47	—
21	Anfangsbestand . . . . .	+	3 021	2 927	5 948	2 797	224	986	797	650	417	77
22	Endbestand . . . . .	—	2 723	2 868	5 591	2 553	170	1 126	738	515	426	63
23	Ausfuhr <sup>4)</sup> . . . . .	—	1 057	597	1 654	1 053	4	6	110	42	420	19
24	Einfuhr <sup>4)</sup> . . . . .	+	1 931	3 493	5 424	1 645	286	177	1 115	226	1 757	218
25	<b>Inlandsverbrauch insgesamt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>5 882</b>	<b>13 215</b>	<b>19 097</b>	<b>5 546</b>	<b>336</b>	<b>3 346</b>	<b>4 518</b>	<b>3 763</b>	<b>1 375</b>	<b>213</b>
26	Saatgut . . . . .	+	245	549	794	245	—	193	172	178	6	—
27	Futter . . . . .	+	1 755	8 875	10 630	1 755	—	1 731	2 482	3 439	1 015	208
28	Verluste (Markt) . . . . .	+	36	70	106	34	2	24	37	2	7	0
29	Industrieverbrauch . . . . .	+	75	2 089	2 164	75	—	44	1 804	—	236	5
30	Nährungsverbrauch :											
30	Getreidewert . . . . .	+	3 771	1 632	5 403	3 437	334	1 354	23	144	111	—
31	Ausbeute (%) . . . . .		79	78	79	80	75	82	50	52	62	—
32	Produktgewicht . . . . .		2 994	1 267	4 261	2 742	252	1 112	11	75	69	—
33	dgl. kg/Kopf . . . . .		51,7	21,9	73,6	47,3	4,4	19,2	0,2	1,3	1,2	—

<sup>1)</sup> Ohne Reis.

<sup>2)</sup> Roggen und Wintermenggetreide.

<sup>3)</sup> Hafer und Sommermenggetreide.

<sup>4)</sup> Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.



**Teil I : Getreidebilanzen**  
C : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I : Bilans céréaliers**  
C : Résultats récapitulatifs

No.	Postes du bilan	Mode de calcul	France									
			Blé total	Céréales autres que le blé <sup>1)</sup>	Céréales totales <sup>1)</sup>	Blé tendre	Blé dur	Seigle <sup>2)</sup>	Orge	Avoine	Mais <sup>3)</sup>	Autres céréales <sup>1) 4)</sup>

3 (suite) : Bilans par pays des différentes céréales  
1963/64 en 1 000 t

**a. Utilisation de la production de céréales**

1	Production (nette) . . . . .	+	10 249	14 997	25 246	10 184	65	383	7 384	2 876	3 871	483
2	Stock de début (agr.) . . . . .	+	405	725	1 130	400	5	15	290	150	250	20
3	Stock final (agr.) . . . . .	—	303	935	1 238	300	3	15	350	150	400	20
<b>4</b>	<b>Utilisation totale . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>10 351</b>	<b>14 787</b>	<b>25 138</b>	<b>10 284</b>	<b>67</b>	<b>383</b>	<b>7 324</b>	<b>2 876</b>	<b>3 721</b>	<b>483</b>
	Consommation à la ferme :											
5	Semences (agr.) . . . . .	+	638	505	1 143	637	1	41	276	143	20	25
6	Alim. animale (agr.) . . . . .	+	2 204	7 575	9 779	2 197	7	258	2 935	2 304	1 669	409
7	Alim. humaine directe . . . . .	+	350	27	377	350	—	12	—	—	—	15
8	Ventes . . . . .	+	7 159	6 680	13 839	7 100	59	72	4 113	429	2 032	34

**b. Bilans du marché**

9	Ventes par l'agriculture . . . . .	+	7 159	6 680	13 839	7 100	59	72	4 113	429	2 032	34
10	Stock de début (marché) . . . . .	+	2 843	488	3 331	2 702	141	11	355	56	66	—
11	Stock final (marché) . . . . .	—	1 949	851	2 800	1 864	85	17	666	84	84	—
12	Exportations <sup>5)</sup> . . . . .	—	2 756	3 480	6 236	2 727	29	21	2 392	64	997	6
13	Importations <sup>5)</sup> . . . . .	+	817	497	1 314	390	427	—	—	3	443	51
<b>14</b>	<b>Consommation indigène du marché . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>6 114</b>	<b>3 334</b>	<b>9 448</b>	<b>5 601</b>	<b>513</b>	<b>45</b>	<b>1 410</b>	<b>340</b>	<b>1 460</b>	<b>79</b>
15	Semences (marché) . . . . .	+	156	103	259	151	5	2	65	24	12	—
16	Alim. animale (marché) . . . . .	+	499	2 602	3 101	492	7	16	1 046	301	1 160	79
17	Pertes (marché) . . . . .	+	37	51	88	36	1	2	25	5	19	—
18	Usages industriels . . . . .	+	5	509	514	5	—	2	264	—	243	—
19	Alim. humaine (marché) . . . . .	+	5 417	69	5 486	4 917	500	23	10	10	26	—

**c. Bilans totaux**

20	Production (nette) . . . . .	+	10 249	14 997	25 246	10 184	65	383	7 384	2 876	3 871	483
21	Stock de début . . . . .	+	3 248	1 213	4 461	3 102	146	26	645	206	316	20
22	Stock final . . . . .	—	2 252	1 786	4 038	2 164	88	32	1 016	234	484	20
23	Exportations <sup>5)</sup> . . . . .	—	2 756	3 480	6 236	2 727	29	21	2 392	64	997	6
24	Importations <sup>5)</sup> . . . . .	+	817	497	1 314	390	427	—	—	3	443	51
<b>25</b>	<b>Consommation indigène totale . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>9 306</b>	<b>11 441</b>	<b>20 747</b>	<b>8 785</b>	<b>521</b>	<b>356</b>	<b>4 621</b>	<b>2 787</b>	<b>3 149</b>	<b>528</b>
26	Semences . . . . .	+	794	608	1 402	788	6	43	341	167	32	25
27	Alimentation animale . . . . .	+	2 703	10 177	12 880	2 689	14	274	3 981	2 605	2 829	488
28	Pertes (marché) . . . . .	+	37	51	88	36	1	2	25	5	19	—
29	Usages industriels . . . . .	+	5	509	514	5	—	2	264	—	243	—
	Alimentation humaine :											
30	Equivalent céréales . . . . .	+	5 767	96	5 863	5 267	500	35	10	10	26	15
31	Taux d'extraction (%) . . . . .		75	67	75	75	75	65	55	55	80	60
32	En poids produit . . . . .		4 325	64	4 389	3 950	375	23	6	6	20	9
33	idem kg/tête . . . . .		89,9	1,4	91,3	82,1	7,8	0,5	0,1	0,1	0,5	0,2

<sup>1)</sup> Sans le riz.

<sup>2)</sup> Seigle et méteil.

<sup>3)</sup> Non compris le commerce extérieur du glucose, resp. 37 000 t à l'exportation et 9 000 t à l'importation.

<sup>4)</sup> Y compris les mélanges de céréales.

<sup>5)</sup> Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
C : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I : Bilans céréaliers**  
C : Résultats récapitulatifs

No.	Voci di bilancio	Procedimento di calcolo	Italia									
			Frumento totale	Cereali altri che frumento <sup>1)</sup>	Totale cereali <sup>1)</sup>	Frumento tenero	Frumento duro	Segala	Orzo	Avena	Mais	Altri cereali <sup>1)</sup>

3 (seguito) : Bilanci nazionali per i differenti cereali  
1963/64 ln 1 000 t

**a. Utilizzazione della produzione di cereali**

1	Produzione (netta) . . . . .	+	8 127	4 634	12 761	6 277	1 850	77	280	548	3 692	37
2	Stock iniziale (agr.) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	Stock finale (agr.) . . . . .	—	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>4</b>	<b>Utilizzazione totale . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>8 127</b>	<b>4 634</b>	<b>12 761</b>	<b>6 277</b>	<b>1 850</b>	<b>77</b>	<b>280</b>	<b>548</b>	<b>3 692</b>	<b>37</b>
	Consumo diretto :											
5	Semine (agr.) . . . . .	+	523	196	719	395	128	16	46	80	53	1
6	Alim. animale (agr.) . . . . .	+	62	2 900	2 962	62	—	31	181	360	2 300	28
7	Alim. umana (agr.) . . . . .	+	1 600	109	1 709	1 200	400	.	.	—	109	—
8	Vendite . . . . .	+	5 942	1 429	7 371	4 620	1 322	30	53	108	1 230	8

**b. Bilanci del mercato**

9	Vendite dell'agricoltura . . . . .	+	5 942	1 429	7 371	4 620	1 322	30	53	108	1 230	8
10	Stock iniziale (mercato) . . . . .	+	1 535	500	2 035	1 405	130	.	.	.	500	.
11	Stock finale (mercato) . . . . .	—	751	500	1 251	532	219	.	.	.	500	.
12	Esportazioni <sup>2)</sup> . . . . .	—	267	118	385	210	57	0	0	0	116	2
13	Importazioni <sup>2)</sup> . . . . .	+	635	5 269	5 904	543	92	5	802	189	4 252	21
<b>14</b>	<b>Consumo del mercato interno . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>7 094</b>	<b>6 580</b>	<b>13 674</b>	<b>5 826</b>	<b>1 268</b>	<b>35</b>	<b>855</b>	<b>297</b>	<b>5 366</b>	<b>27</b>
15	Semine (mercato) . . . . .	+	229	30	259	173	56	1	7	5	17	—
16	Alim. animale (mercato) . . . . .	+	2	5 930	5 932	2	—	2	658	290	4 953	27
17	Perdite (mercato) . . . . .	+	57	52	109	47	10	0	7	2	43	0
18	Usi industriali . . . . .	+	—	288	288	—	—	—	98	—	190	—
19	Alim. umana (mercato) . . . . .	+	6 806	280	7 086	5 604	1 202	32	85	—	163	—

**c. Bilanci totali**

20	Produzione (netta) . . . . .	+	8 127	4 634	12 761	6 277	1 850	77	280	548	3 692	37
21	Stock iniziale . . . . .	+	1 535	500	2 035	1 405	130	.	.	.	500	.
22	Stock finale . . . . .	—	751	500	1 251	532	219	.	.	.	500	.
23	Esportazioni <sup>2)</sup> . . . . .	—	267	118	385	210	57	0	0	0	116	2
24	Importazioni <sup>2)</sup> . . . . .	+	635	5 269	5 904	543	92	5	802	189	4 252	21
<b>25</b>	<b>Consumo interno totale . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>9 279</b>	<b>9 785</b>	<b>19 064</b>	<b>7 483</b>	<b>1 796</b>	<b>82</b>	<b>1 082</b>	<b>737</b>	<b>7 828</b>	<b>56</b>
26	Semine . . . . .	+	752	226	978	568	184	17	53	85	70	1
27	Alim. animale . . . . .	+	64	8 830	8 894	64	—	33	839	650	7 253	55
28	Perdite (mercato) . . . . .	+	57	52	109	47	10	0	7	2	43	0
29	Usi industriali . . . . .	+	—	288	288	—	—	—	98	—	190	—
	Alim. umana :											
30	Equiv. di cereali . . . . .	+	8 406	389	8 795	6 804	1 602	32	85	—	272	—
31	Tasso di estrazione (%) . . . . .		73	72	73	74	69	76	60	—	75	—
32	Volume del prodotto . . . . .		6 137	279	6 416	5 031	1 106	24	51	—	204	—
33	idem kg/pro capite . . . . .		121,1	5,5	126,6	99,3	21,8	0,5	1,0	—	4,0	—

<sup>1)</sup> Escluso il riso.

<sup>2)</sup> Commercio estero ivi compresi gli scambi intracomunitari.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
C : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I : Bilans céréalières**  
C : Résultats récapitulatifs

No.	Balansposten	Reken- gang	Nederland									
			Totaal tarwe	Andere granen als tarwe <sup>1)</sup>	Totaal granen <sup>1)</sup>	Zachte tarwe	Harde tarwe	Rogge	Gerst	Haver <sup>2)</sup>	Maïs	Overige granen <sup>1)</sup>

nog 3 : Balansen voor de landen naar graansoorten  
1963/64 in 1 000 t

**a. Bestemming van de oogst**

1	Productie (netto) . . . . .	+	530	1 270	1 800	.	.	313	387	570	0	—
2	Beginvoorraad (landb.) . . . . .	+	—	—	—	.	.	—	—	—	—	—
3	Eindvoorraad (landb.) . . . . .	—	—	—	—	.	.	—	—	—	—	—
<b>4</b>	<b>Verbruik totaal . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>530</b>	<b>1 270</b>	<b>1 800</b>	.	.	<b>313</b>	<b>387</b>	<b>570</b>	<b>0</b>	<b>—</b>
	Eigen verbruik :											
5	Zaaizaad (landb.) . . . . .	+	3	21	24	.	.	13	4	4	—	—
6	Veevoeder (landb.) . . . . .	+	7	375	382	.	.	108	55	212	0	—
7	Directe consumptie . . . . .	+	0	1	1	.	.	1	—	—	—	—
8	Verkopen . . . . .	+	520	873	1 393	.	.	191	328	354	0	—

**b. Handelsbalansen**

9	Verkopen van de landbouw . . . . .	+	520	873	1 393	.	.	191	328	354	0	—
10	Beginvoorraad (markt) . . . . .	+	123	436	559	.	.	20	25	34	255	102
11	Eindvoorraad (markt) . . . . .	—	172	477	649	.	.	42	21	18	270	126
12	Export <sup>3)</sup> . . . . .	—	95	395	490	.	.	20	174	71	113	17
13	Import <sup>3)</sup> . . . . .	+	823	3 213	4 036	.	.	190	255	118	1 918	732
<b>14</b>	<b>Binnenlands verbruik via de markt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>1 199</b>	<b>3 650</b>	<b>4 849</b>	.	.	<b>339</b>	<b>413</b>	<b>417</b>	<b>1 790</b>	<b>691</b>
15	Zaaizaad (markt) . . . . .	+	20	24	44	.	.	3	10	11	—	—
16	Veevoeder (markt) . . . . .	+	121	3 306	3 427	.	.	283	312	393	1 638	680
17	Verliezen (markt) . . . . .	+	10	29	39	.	.	3	3	3	14	6
18	Industrieverbruik . . . . .	+	5	189	194	.	.	2	83	—	102	2
19	Consumptie (markt) . . . . .	+	1 043	102	1 145	.	.	48	5	10	36	3

**c. Totale balansen**

20	Productie (netto) . . . . .	+	530	1 270	1 800	.	.	313	387	570	0	—
21	Beginvoorraad . . . . .	+	123	436	559	.	.	20	25	34	255	102
22	Eindvoorraad . . . . .	—	172	477	649	.	.	42	21	18	270	126
23	Export <sup>3)</sup> . . . . .	—	95	395	490	.	.	20	174	71	113	17
24	Import <sup>3)</sup> . . . . .	+	823	3 213	4 036	.	.	190	255	118	1 918	732
<b>25</b>	<b>Binnenlands verbruik totaal . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>1 209</b>	<b>4 047</b>	<b>5 256</b>	.	.	<b>461</b>	<b>472</b>	<b>633</b>	<b>1 790</b>	<b>691</b>
26	Zaaizaad . . . . .	+	23	45	68	.	.	16	14	15	—	—
27	Veevoeder . . . . .	+	128	3 681	3 809	.	.	391	367	605	1 638	680
28	Verliezen (markt) . . . . .	+	10	29	39	.	.	3	3	3	14	6
29	Industrieverbruik . . . . .	+	5	189	194	.	.	2	83	—	102	2
	Consumptie :											
30	Graanwaarde . . . . .	+	1 043	103	1 146	.	.	49	5	10	36	3
31	Uitmalingspercentage (%) . . . . .		77	72	77	.	.	82	69	62	66	57
32	Produktgewicht . . . . .		808	74	882	.	.	40	3	6	24	1
33	idem kg/hoofd . . . . .		67,0	6,1	73,1	.	.	3,3	0,2	0,5	2,0	0,1

<sup>1)</sup> Zonder rijst.

<sup>2)</sup> Haver en mengsels van zomergranen.

<sup>3)</sup> Buitenlandse handel, met inbegrip van de handel tussen de lidstaten.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
C : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I : Bilans céréaliers**  
C : Résultats récapitulatifs

No.	Postes du bilan	Mode de calcul	Belgique — Luxembourg									
			Blé total	Céréales autres que le blé <sup>1)</sup>	Céréales totales <sup>2)</sup>	Blé tendre	Blé dur	Seigle <sup>3)</sup>	Orge	Avoine <sup>3)</sup>	Maïs	Autres céréales <sup>1)</sup>

3 (suite) : Bilans par pays des différentes céréales  
1963/64 en 1 000 t

**a. Utilisation de la production de céréales**

1	Production (nette) . . . . .	+	822	1 105	1 927	.	.	136	504	463	2	—
2	Stock de début (agr.) . . . . .	+	21	.	21	.	.	.	.	.	.	.
3	Stock final (agr.) . . . . .	—	39	.	39	.	.	.	.	.	.	.
<b>4</b>	<b>Utilisation totale . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>804</b>	<b>1 105</b>	<b>1 909</b>	.	.	<b>136</b>	<b>504</b>	<b>463</b>	<b>2</b>	<b>—</b>
	Consommation à la ferme :											
5	Semences (agr.) . . . . .	+	16	20	36	.	.	5	5	10	0	—
6	Alim. animale (agr.) . . . . .	+	4	637	641	.	.	104	196	335	2	—
7	Alim. humaine directe . . . . .	+	11	2	13	.	.	1	1	0	—	—
8	Ventes . . . . .	+	773	446	1 219	.	.	26	302	118	—	—

**b. Bilans du marché**

9	Ventes par l'agriculture . . . . .	+	773	446	1 219	.	.	26	302	118	—	—
10	Stock de début (marché) . . . . .	+	214	.	214	.	.	.	.	.	.	.
11	Stock final (marché) . . . . .	—	204	.	204	.	.	.	.	.	.	.
12	Exportations <sup>4)</sup> . . . . .	—	300	285	585	.	.	2	148	1	73	61
13	Importations <sup>4)</sup> . . . . .	+	604	1 506	2 110	.	.	43	254	44	704	461
<b>14</b>	<b>Consommation indigène du marché . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>1 087</b>	<b>1 667</b>	<b>2 754</b>	.	.	<b>67</b>	<b>408</b>	<b>161</b>	<b>631</b>	<b>400</b>
15	Semences (marché) . . . . .	+	27	17	44	.	.	1	11	5	0	—
16	Alim. animale (marché) . . . . .	+	14	1 334	1 348	.	.	57	173	154	553	397
17	Pertes (marché) . . . . .	+	11	15	26	.	.	1	4	1	6	3
18	Usages industriels . . . . .	+	4	279	283	.	.	0	219	0	60	—
19	Alim. humaine (marché) . . . . .	+	1 031	22	1 053	.	.	8	1	1	12	—

**c. Bilans totaux**

20	Production (nette) . . . . .	+	822	1 105	1 927	.	.	136	504	463	2	—
21	Stock de début . . . . .	+	235	.	235	.	.	.	.	.	.	.
22	Stock final . . . . .	—	243	.	243	.	.	.	.	.	.	.
23	Exportations <sup>4)</sup> . . . . .	—	300	285	585	.	.	2	148	1	73	61
24	Importations <sup>4)</sup> . . . . .	+	604	1 506	2 110	.	.	43	254	44	704	461
<b>25</b>	<b>Consommation indigène totale . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>1 118</b>	<b>2 326</b>	<b>3 444</b>	.	.	<b>177</b>	<b>610</b>	<b>506</b>	<b>633</b>	<b>400</b>
26	Semences . . . . .	+	43	37	80	.	.	6	16	15	0	—
27	Alimentation animale . . . . .	+	18	1 971	1 989	.	.	161	369	489	555	397
28	Pertes (marché) . . . . .	+	11	15	26	.	.	1	4	1	6	3
29	Usages industriels . . . . .	+	4	279	283	.	.	0	219	0	60	—
	Alimentation humaine :											
30	Equivalent céréales . . . . .	+	1 042	24	1 066	.	.	9	2	1	12	—
31	Taux d'extraction (%) . . . . .		75	67	75	.	.	70	60	55	65	—
32	En poids produit . . . . .		782	16	798	.	.	6	1	1	8	—
33	idem kg/tête . . . . .		81,0	1,6	82,6	.	.	0,6	0,1	0,1	0,8	—

<sup>1)</sup> Sans le riz.

<sup>2)</sup> Seigle et méteil.

<sup>3)</sup> Avoine et mélanges de céréales d'été.

<sup>4)</sup> Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
C : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I : Bilans céréaliers**  
C : Résultats récapitulatifs

Jahr	Weizen ins-gesamt	Anderes Getreide als Weizen <sup>1)</sup>	Getreide ins-gesamt	Weichweizen	Hartweizen	Roggen	Gerste	Hafer	Mais	Übriges Getreide
Années	Blé total	Céréales autres que le blé <sup>1)</sup>	Céréales totales	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Avoine	Maïs	Autres céréales

**4. Grad der Selbstversorgung der Gemeinschaft mit Getreide**

**4. Degré de l'auto-approvisionnement en céréales de la Communauté**

**a. Marktbilanz (Verkäufe der Landwirtschaft in % des Inlandsverbrauches über den Markt) <sup>2)</sup>**

**a. Bilan du marché (ventes de l'agriculture en % de la consommation indigène du marché) <sup>2)</sup>**

1955/56	92	51	76	.	.	88	43	69	41	0
1956/57	73	66	70	.	.	93	80	65	40	0
1957/58	90	52	74	.	.	102	51	50	38	0
1958/59	88	51	72	.	.	98	55	57	33	0
1959/60	90	53	73	.	.	97	69	53	34	0
1960/61	86	62	75	.	.	84	98	57	39	—
1961/62	82	45	64	.	.	52	66	57	31	0
1962/63	109	51	80	.	.	67	87	66	22	1
1963/64	89	60	73	.	.	89	111	75	31	3

**b. Gesamtbilanz (Nettoerzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauches) <sup>3)</sup>**

**b. Bilan total (production nette en % de la consommation indigène totale) <sup>3)</sup>**

1955/56	94	80	86	.	.	93	68	94	70	28
1956/57	79	87	84	.	.	98	90	96	71	37
1957/58	94	77	85	.	.	100	71	88	63	24
1958/59	91	78	84	.	.	99	74	92	66	20
1959/60	94	78	85	.	.	99	84	90	61	15
1960/61	89	82	85	.	.	95	99	92	63	18
1961/62	86	71	78	.	.	74	82	88	56	17
1962/63	108	75	89	.	.	86	94	94	45	19
1963/64	91	79	84	.	.	96	106	94	52	28

<sup>1)</sup> Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

<sup>2)</sup> Ohne Berücksichtigung des Getreides, das in der Landwirtschaft direkt verwendet wurde (= Grad der Selbstversorgung bei den vermarkteten Mengen).

<sup>3)</sup> Grad der Selbstversorgung insgesamt.

<sup>1)</sup> Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

<sup>2)</sup> C'est-à-dire sans tenir compte des céréales employées directement dans l'agriculture (= degré de l'auto-approvisionnement par rapport aux quantités commercialisées).

<sup>3)</sup> Degré de l'auto-approvisionnement total.

**5. Nahrungsverbrauch an Getreideerzeugnissen der Gemeinschaft in kg <sup>2)</sup> je Einwohner**

**5. Alimentation humaine de la Communauté en produits céréaliers en kg <sup>2)</sup> par tête**

1955/56	93,0	14,0	107,0	.	.	10,5	0,4	0,5	2,5	0,1
1956/57	90,6	13,6	104,2	.	.	10,2	0,4	0,5	2,4	0,1
1957/58	90,8	13,0	103,8	.	.	9,6	0,4	0,5	2,4	0,1
1958/59	89,3	12,5	101,8	.	.	9,2	0,4	0,5	2,3	0,1
1959/60	88,5	11,9	100,4	.	.	8,6	0,4	0,4	2,4	0,1
1960/61	88,0	11,5	99,5	.	.	8,1	0,4	0,5	2,4	0,1
1961/62	87,3	10,9	98,2	.	.	7,5	0,4	0,5	2,4	0,1
1962/63	85,7	10,3	96,0	.	.	7,0	0,4	0,5	2,3	0,1
1963/64	84,3	9,5	93,8	.	.	6,7	0,4	0,5	1,8	0,1

<sup>1)</sup> Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

<sup>2)</sup> Angaben in Produktgewicht (Gewicht des Mehles, der Nahrungsmittel, usw.).

<sup>1)</sup> Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

<sup>2)</sup> Données en poids du produit (poids de la farine, des produits alimentaires, etc.).

**Teil I : Getreidebilanzen**  
C : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I : Bilans céréaliers**  
C : Résultats récapitulatifs

Länder	Weizen insgesamt	Anderes Getreide als Weizen <sup>1)</sup>	Getreide insgesamt	Weichweizen	Hartweizen	Roggen	Gerste	Hafer	Mais	Übriges Getreide
Pays	Blé total	Céréales autres que le blé <sup>1)</sup>	Céréales totales	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Avoine	Mais	Autres céréales

**6. Grad der Selbstversorgung mit Getreide 1963/64**

**6. Degré de l'auto-approvisionnement en céréales 1963/64**

**a. Marktbilanz (Verkäufe der Landwirtschaft in % des Inlandsverbrauches über den Markt) <sup>2)</sup>**

**a. Bilan du marché (ventes de l'agriculture en % de la consommation indigène du marché) <sup>2)</sup>**

Deutschland (B.R.)	72	54	61	79	—	98	62	61	—	—
France	117	220	146	127	12	160	292	126	139	43 <sup>4)</sup>
Italia	84	22	54	79	104	86	6	36	23	30
Niederland	43	24	29	.	.	56	79	85	0	—
Belgique-Luxembourg	71	27	44	.	.	39	74	73	—	—
<b>EWG/CEE</b>	<b>89</b>	<b>60</b>	<b>73</b>	.	.	<b>89</b>	<b>111</b>	<b>75</b>	<b>31</b>	<b>3</b>

**b. Gesamtbilanz (Nettoerzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauches) <sup>3)</sup>**

**b. Bilan total (production nette en % de la consommation indigène totale) <sup>3)</sup>**

Deutschland (B.R.)	80	78	78	85	—	99	76	92	3	—
France	110	131	122	116	12	108	160	103	123	91 <sup>4)</sup>
Italia	88	47	67	84	103	94	26	74	47	66
Niederland	44	31	34	.	.	68	82	90	0	—
Belgique-Luxembourg	74	48	56	.	.	77	83	92	0	—
<b>EWG/CEE</b>	<b>91</b>	<b>79</b>	<b>84</b>	.	.	<b>96</b>	<b>106</b>	<b>94</b>	<b>52</b>	<b>28</b>

<sup>1)</sup> Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

<sup>2)</sup> Ohne Berücksichtigung des Getreides, das in der Landwirtschaft direkt verwendet wurde (= Grad der Selbstversorgung bei den vermarkteten Mengen).

<sup>3)</sup> Grad der Selbstversorgung insgesamt.

<sup>4)</sup> Einschließlich Menggetreide.

<sup>1)</sup> Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

<sup>2)</sup> C'est-à-dire sans tenir compte des céréales employées directement dans l'agriculture (= degré de l'auto-approvisionnement par rapport aux quantités commercialisées).

<sup>3)</sup> Degré de l'auto-approvisionnement total.

<sup>4)</sup> Y compris les mélanges de céréales.

**7. Nahrungsverbrauch an Getreideerzeugnissen in kg <sup>2)</sup> je Einwohner 1963/64**

**7. Alimentation humaine en produits céréaliers en kg <sup>2)</sup> par tête 1963/64**

Deutschland (B.R.)	51,7	21,9	73,6	47,3	4,4	19,2	0,2	1,3	1,2	—
France	89,9	1,4	91,3	82,1	7,8	0,5	0,1	0,1	0,5	0,2 <sup>3)</sup>
Italia	121,1	5,5	126,6	99,3	21,8	0,5	1,0	—	4,0	—
Niederland	67,0	6,1	73,1	.	.	3,3	0,2	0,5	2,0	0,1
Belgique-Luxembourg	81,0	1,6	82,6	.	.	0,6	0,1	0,1	0,8	—
<b>EWG/CEE</b>	<b>84,3</b>	<b>9,5</b>	<b>93,8</b>	.	.	<b>6,7</b>	<b>0,4</b>	<b>0,5</b>	<b>1,8</b>	<b>0,1</b>

<sup>1)</sup> Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

<sup>2)</sup> Angaben in Produktgewicht (Gewicht des Mehles, der Nahrungsmittel, usw.).

<sup>3)</sup> Einschließlich Menggetreide.

<sup>1)</sup> Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

<sup>2)</sup> Données en poids du produit (poids de la farine, des produits alimentaires, etc.).

<sup>3)</sup> Y compris les mélanges de céréales.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Bezeichnung Désignation	Weizen insgesamt Blé total	Anderes Getreide als Weizen <sup>1)</sup> Céréales autres que le blé <sup>1)</sup>	Getreide insgesamt Céréales totales	Weichweizen Blé tendre	Hartweizen Blé dur	Roggen <sup>2)</sup> Seigle <sup>2)</sup>	Gerste Orge	Hafer <sup>3)</sup> Avoine <sup>3)</sup>	Mais Maïs	Übriges Getreide <sup>4)</sup> Autres céréales <sup>4)</sup>
----------------------------	----------------------------------	--	--	---------------------------	-----------------------	--	----------------	---	--------------	---

**1. Anbau und Ernte von Getreide  
im Jahre 1963/64**

**1. Culture et récolte de céréales  
pour l'année 1963/64**

**Deutschland (B.R.)**

Ernteflächen (1 000 ha) . . .	1 382	3 548	4 930	1 382	—	1 198	1 144	1 193	13	—
Erträge (100 kg/ha) . . .	35,1	29,8	31,3	35,1	—	28,5	31,1	29,8	36,4	—
Bruttoerzeugung (1 000 t) . . .	4 856	10 578	15 434	4 856	—	3 418	3 561	3 551	48	—
— Schwund (1 000 t) . . .	146	318	464	146	—	103	107	107	1	—
Nettoerzeugung (1 000 t) . . .	4 710	10 260	14 970	4 710	—	3 315	3 454	3 444	47	—

**France**

Superficies récoltées (1 000 ha)	3 850	5 278	9 128	3 813	37	248	2 538	1 287	952	253
Rendements (100 kg/ha) . . .	26,6	28,4	27,7	26,7	17,5	15,4	29,0	22,3	39,4	19,1
Production (1 000 t) . . .	10 249	14 997	25 246	10 184	65	383	7 384	2 876 <sup>5)</sup>	3 871	483

**Italia**

Ernteflächen (1 000 ha) . . .	4 394	1 790	6 184	3 033	1 361	53	204	399	1 121	13
Erträge (100 kg/ha) . . .	18,5	25,9	20,6	20,7	13,6	14,6	13,7	13,7	32,9	28,5
Erzeugung (1 000 t) . . .	8 127	4 634	12 761	6 277	1 850	77	280	548	3 692	37

**Nederland**

Superficies récoltées (1 000 ha)	126	361	487	.	.	105	101	155	0	—
Rendements (100 kg/ha) . . .	42,0	35,3	36,9	.	.	29,7	38,4	36,8	42,6	—
Production (1 000 t) . . .	530	1 270	1 800	.	.	313	387	570	0	—

**Belgique/België**

Ernteflächen (1 000 ha) . . .	204	297	501	.	.	42	134	121	0	—
Erträge (100 kg/ha) . . .	37,8	34,5	35,8	.	.	30,1	35,8	34,5	43,3	—
Erzeugung (1 000 t) . . .	770	1 026	1 796	.	.	126	482	416	2	—

**Luxembourg**

Superficies récoltées (1 000 ha)	18	29	47	.	.	3	8	18	—	—
Rendements (100 kg/ha) . . .	27,0	26,1	26,7	.	.	23,0	27,0	27,0	—	—
Production officielle (1 000 t) .	50	77	127	.	.	8	22	47	—	—
+ Compléments (1 000 t) . . .	2	2	4	.	.	2	0	0	—	—
Production corrigée (1 000 t) .	52	79	131	.	.	10	22	47	—	—

**UEBL**

Prod. totale corrigée (1 000 t)	822	1 105	1 927	.	.	136	504	463	2	—
---------------------------------	-----	-------	-------	---	---	-----	-----	-----	---	---

<sup>1)</sup> Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

<sup>2)</sup> Roggen und Wintermenggetreide.

<sup>3)</sup> Hafer und Sommermenggetreide.

<sup>4)</sup> Frankreich : Hirse, Sorgho, Buchweizen und Menggetreide. Italien : Hirse, Sorgho, Buchweizen und Kanariensaat.

<sup>5)</sup> Menggetreide ist bei „Übriges Getreide“ enthalten.

<sup>1)</sup> Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

<sup>2)</sup> Seigle et méteil.

<sup>3)</sup> Avoine et mélanges de céréales d'été.

<sup>4)</sup> France : millet, sorgho, sarrasin et mélanges de céréales. Italie : millet, sorgho, sarrasin et alpiste.

<sup>5)</sup> Les mélanges de céréales sont compris dans le poste « Autres céréales ».

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1.7. 1962	1.7. 1963	1.7. 1964	Désignation	1.7. 1962	1.7. 1963	1.7. 1964
-------------	--------------	--------------	--------------	-------------	--------------	--------------	--------------

**2. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen  
am 1. Juli in 1 000 t Getreidewert**

**2. Stocks de céréales et de produits céréaliers  
au 1<sup>er</sup> juillet en 1 000 t équivalent céréales**

**A. Deutschland (B.R.)**

**noch A : Deutschland (B.R.)**

<b>Weichweizen</b>			
a. Landwirtschaft . . . . .	.	250	210
b. Markt :			
Weichweizen . . . . .	2 334	2 157	184
Mehl und Grieß . . . . .	210	184	184
Stärke . . . . .	3	2	2
Zusammen . . . . .	2 547	2 343	2 343
<b>Weichweizen insgesamt</b> . . . . .	<b>2 797</b>	<b>2 553</b>	
<b>Hartweizen</b>			
b. Markt :			
Hartweizen . . . . .	213	160	160
Mehl und Grieß . . . . .			
Teigwaren . . . . .	11	10	10
<b>Hartweizen insgesamt.</b> . . . .	<b>224</b>	<b>170</b>	
<b>Weizen</b>			
a. Landwirtschaft . . . . .	185	250	210
b. Markt :			
Weizen . . . . .	2 618	2 547	2 317
Mehl und Grieß . . . . .	204	210	184
Stärke . . . . .	3	3	2
Teigwaren . . . . .	9	11	10
Zusammen . . . . .	2 834	2 771	2 513
<b>Weizen insgesamt</b> . . . . .	<b>3 019</b>	<b>3 021</b>	<b>2 723</b>
<b>Roggen</b>			
a. Landwirtschaft . . . . .	150	230	230
b. Markt :			
Roggen . . . . .	620	714	858
Roggenmehl . . . . .	44	42	38
Zusammen . . . . .	664	756	896
<b>Roggen insgesamt</b> . . . . .	<b>814</b>	<b>986</b>	<b>1 126</b>
<b>Gerste</b>			
a. Landwirtschaft . . . . .	100	205	200
b. Markt :			
Gerste . . . . .	621	589	536
Gerstennährmittel . . . . .	2	3	2
Zusammen . . . . .	623	592	538
<b>Gerste insgesamt</b> . . . . .	<b>723</b>	<b>797</b>	<b>738</b>
<b>Hafer</b>			
a. Landwirtschaft . . . . .	250	440	385
b. Markt :			
Hafer . . . . .	200	198	118
Haferernährmittel . . . . .	7	12	12
Zusammen . . . . .	207	210	130
<b>Hafer insgesamt.</b> . . . .	<b>457</b>	<b>650</b>	<b>515</b>
<b>Mais</b>			
b. Markt :			
Mais . . . . .	514	398	409
Maisstärke . . . . .	12	19	17
<b>Mais insgesamt</b> . . . . .	<b>526</b>	<b>417</b>	<b>426</b>

<b>Übriges Getreide</b>			
b. Markt :			
Getreide . . . . .	59	77	63
Übriges Getreide insg. . . . .	59	77	63
<b>Getreide insgesamt</b>			
a. Landwirtschaft . . . . .	685	1 125	1 025
b. Markt . . . . .	4 913	4 823	4 566
<b>Insgesamt</b> . . . . .	<b>5 598</b>	<b>5 948</b>	<b>5 591</b>

**B. France**

<b>Blé tendre</b>			
a. Agriculture . . . . .	.	400	300
b. Marché :			
1. Commerce en gros <sup>1) 2)</sup>			
Blé tendre . . . . .		1 932	1 426
2. Moulins (stocks propres)			
Blé tendre . . . . .		311	319
Farines . . . . .		81	75
3. Autres <sup>3)</sup>		378	44
Ensemble du marché . . . . .		2 702	1 864
<b>Blé tendre total</b> . . . . .		<b>3 102</b>	<b>2 164</b>
<b>Blé dur</b>			
a. Agriculture . . . . .	.	5	3
b. Marché :			
1. Commerce en gros <sup>1) 2)</sup>			
Blé dur . . . . .		23	9
2. Industries de transf. <sup>4)</sup>			
Blé dur . . . . .		108	66
Semoules . . . . .		10	10
Ensemble du marché . . . . .		141	85
<b>Blé dur total</b> . . . . .		<b>146</b>	<b>88</b>
<b>Blé</b>			
a. Agriculture . . . . .	203	405	303
b. Marché :			
1. Commerce en gros <sup>1) 2)</sup>			
Blé . . . . .	1 057	1 955	1 435
2. Moulins (stocks propres)			
Blé . . . . .	233	311	319
Farines . . . . .	130	81	75
3. Industries de transf. <sup>4)</sup>			
Blé . . . . .	55	108	66
Semoules . . . . .	6	10	10
4. Autres <sup>3)</sup>	3	378	44
Ensemble du marché . . . . .	1 484	2 843	1 949
<b>Blé total</b> . . . . .	<b>1 687</b>	<b>3 248</b>	<b>2 252</b>

<sup>1)</sup> Großhandel einschl. Getreide des Handels, das außerhalb der genossenschaftlichen oder handelseigenen Läger gelagert wird.

<sup>2)</sup> Einschließlich Genossenschaften.

<sup>3)</sup> Dritte, die gemäß Vertrag mit der Verwaltung Getreide lagern.

<sup>4)</sup> Grießfabriken.

<sup>1)</sup> Commerce en gros, y compris les céréales appartenant au commerce et logées hors des magasins propres de la coopérative ou du négociant.

<sup>2)</sup> Y compris les coopératives.

<sup>3)</sup> Tiers logeant des céréales suivant contrat passé avec l'administration.

<sup>4)</sup> Semouleries.



**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1.7. 1962	1.7. 1963	1.7. 1964	Désignation	1.7. 1962	1.7. 1963	1.7. 1964
-------------	--------------	--------------	--------------	-------------	--------------	--------------	--------------

noch 2 : Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen  
am 1. Juli in 1 000 t Getreidewert

2 (suite) : Stocks de céréales et de produits céréaliers  
au 1<sup>er</sup> juillet en 1 000 t équivalent céréales

**B (suite) : France**

**C. Italia**

<b>Seigle</b>				<b>Blé tendre</b>			
a. Agriculture . . . . .	15	15	15	a. Agriculture <sup>6)</sup> . . . . .	.	.	.
b. Marché :				b. Marché :			
1. Commerce en gros <sup>1) 2)</sup> . . . . .	2	7	13	1. Org. stockeurs d'Etat			
2. Moulins (stocks propres)				Blé tendre . . . . .	616	1 192	273
Seigle . . . . .	2	2	2	2. Moulins et privés			
Farines . . . . .	2	2	2	Blé tendre . . . . .	277	141	179
Ensemble du marché . . . . .	6	11	17	Farines de blé tendre . . . . .	82	72	80
<b>Seigle total . . . . .</b>	<b>21</b>	<b>26</b>	<b>32</b>	<b>Blé tendre total . . . . .</b>	<b>975</b>	<b>1 405</b>	<b>532</b>
<b>Orge</b>				<b>Blé dur</b>			
a. Agriculture . . . . .	300	290	350	a. Agriculture <sup>6)</sup> . . . . .	.	.	.
b. Marché :				b. Marché :			
1. Commerce en gros <sup>1)</sup> . . . . .	58	355 <sup>2)</sup>	269 <sup>2)</sup>	1. Org. stockeurs d'Etat			
2. Autres <sup>3)</sup> . . . . .	2	—	397	Blé dur . . . . .	14	52	137
Ensemble du marché . . . . .	60	355	666	2. Moulins et privés			
<b>Orge totale . . . . .</b>	<b>360</b>	<b>645</b>	<b>1 016</b>	Blé dur . . . . .	54	63	65
<b>Avoine</b>				Farines de blé dur . . . . .	17	15	17
a. Agriculture . . . . .	150	150	150	<b>Blé dur total . . . . .</b>	<b>85</b>	<b>130</b>	<b>219</b>
b. Marché <sup>1)</sup> . . . . .	8	56 <sup>2)</sup>	84 <sup>2)</sup>	<b>Blé</b>			
<b>Avoine totale . . . . .</b>	<b>158</b>	<b>206</b>	<b>234</b>	a. Agriculture <sup>6)</sup> . . . . .	.	.	.
<b>Maïs <sup>4)</sup></b>				b. Marché :			
a. Agriculture . . . . .	400	250	400	1. Org. stockeurs d'Etat			
b. Marché :				Blé . . . . .	630	1 244	410
1. Commerce en gros <sup>1)</sup> . . . . .	95	66 <sup>2)</sup>	84 <sup>2)</sup>	2. Moulins et privés			
2. Autres <sup>3)</sup> . . . . .	0	—	—	Blé . . . . .	331	204	244
Ensemble du marché . . . . .	95	66	84	Farines de blé . . . . .	99	87	97
<b>Maïs total . . . . .</b>	<b>495</b>	<b>316</b>	<b>484</b>	<b>Blé total . . . . .</b>	<b>1 060</b>	<b>1 535</b>	<b>751</b>
<b>Autres céréales <sup>5)</sup></b>				<b>Maïs</b>			
a. Agriculture . . . . .	20	20	20	a. Agriculture <sup>6)</sup> . . . . .	.	.	.
<b>Céréales totales</b>				b. Marché :			
a. Agriculture . . . . .	1 088	1 130	1 238	Moulins et privés . . . . .	600	500	500
b. Marché . . . . .	1 653	3 331	2 800	<b>Céréales totales</b>			
<b>Total . . . . .</b>	<b>2 741</b>	<b>4 461</b>	<b>4 038</b>	a. Agriculture <sup>6)</sup> . . . . .	.	.	.
				b. Marché . . . . .	1 660	2 035	1 251
				<b>Total . . . . .</b>	<b>1 660</b>	<b>2 035</b>	<b>1 251</b>

<sup>1)</sup> Großhandel einschl. Getreide des Handels, das außerhalb der genossenschaftlichen oder handelseigenen Läger gelagert wird.

<sup>2)</sup> Einschließlich Genossenschaften.

<sup>3)</sup> Dritte, die gemäß Vertrag mit der Verwaltung Getreide lagern.

<sup>4)</sup> Bestände am 30. September.

<sup>5)</sup> Einschließlich Menggetreide.

<sup>6)</sup> Über die Bestände in der Landwirtschaft gibt es keine statistischen Unterlagen. Es wird angenommen, daß sie am 1. Juli jeweils sehr gering sind und sich von einem Jahr zum anderen kaum verändern.

<sup>1)</sup> Commerce en gros, y compris les céréales, appartenant au commerce et logées hors des magasins propres de la coopérative ou du négociant.

<sup>2)</sup> Y compris les coopératives.

<sup>3)</sup> Tiers logeant des céréales suivant contrat passé avec l'administration.

<sup>4)</sup> Stocks au 30 septembre.

<sup>5)</sup> Y compris les mélanges de céréales.

<sup>6)</sup> Des données statistiques concernant les stocks dans l'agriculture ne sont pas disponibles. On suppose qu'ils sont très minimes au 1<sup>er</sup> juillet et qu'ils varient très peu d'une année à l'autre.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1.7. 1962	1.7. 1963	1.7. 1964	Désignation	1.7. 1962	1.7. 1963	1.7. 1964
-------------	--------------	--------------	--------------	-------------	--------------	--------------	--------------

noch 2 : Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen  
am 1. Juli in 1 000 t Getreidewert

2 (suite) : Stocks de céréales et de produits céréaliers  
au 1<sup>er</sup> juillet en 1 000 t équivalent céréales

**D. Nederland**

**E. Belgique-Luxembourg**

<b>Weichweizen <sup>1)</sup></b> . . . . .	.	.	.
<b>Hartweizen <sup>1)</sup></b> . . . . .	.	.	.
<b>Weizen</b>			
a. Landwirtschaft <sup>2)</sup> . . . . .	.	.	.
b. Markt :			
1. Großhandel <sup>3)</sup> . . . . .	192	17	57
2. Mühlen . . . . .	80	106	115
<b>Weizen insgesamt</b> . . . . .	<b>272</b>	<b>123</b>	<b>172</b>
<b>Roggen</b>			
a. Landwirtschaft <sup>2)</sup> . . . . .	.	.	.
b. Markt <sup>4)</sup> . . . . .	5	20	42
<b>Gerste</b>			
a. Landwirtschaft <sup>2)</sup> . . . . .	.	.	.
b. Markt <sup>4)</sup> . . . . .	36	25	21
<b>Hafer</b>			
a. Landwirtschaft <sup>2)</sup> . . . . .	.	.	.
b. Markt <sup>4)</sup> . . . . .	33	34	18
<b>Mais</b>			
a. Landwirtschaft <sup>2)</sup> . . . . .	.	.	.
b. Markt <sup>4)</sup> . . . . .	161	255	270
<b>Übriges Getreide</b>			
a. Landwirtschaft <sup>2)</sup> . . . . .	.	.	.
b. Markt <sup>4)</sup> . . . . .	47	102	126
<b>Getreide insgesamt</b>			
a. Landwirtschaft <sup>2)</sup> . . . . .	.	.	.
b. Markt <sup>4)</sup> . . . . .	554	559	649
<b>Insgesamt <sup>5)</sup></b> . . . . .	<b>554</b>	<b>559</b>	<b>649</b>

<b>Blé tendre <sup>1)</sup></b> . . . . .	.	.	.
<b>Blé dur <sup>1)</sup></b> . . . . .	.	.	.
<b>Blé <sup>6)</sup></b>			
a. Agriculture . . . . .	25	21	39
b. Marché :			
1. Commerce en gros <sup>7)</sup>			
Blé . . . . .	59	38	38
Farines . . . . .	—	—	—
2. Moulins			
Blé . . . . .	198	154	142
Farines . . . . .	28	22	24
<b>Ensemble du marché</b> . . . . .	<b>285</b>	<b>214</b>	<b>204</b>
c. Industries de transformation			
Brasseries . . . . .	—	—	—
Malteries . . . . .	.	.	.
Féculeries . . . . .	—	—	—
<b>Blé total</b> . . . . .	<b>310</b>	<b>235</b>	<b>243</b>

<sup>1)</sup> Zahlen über die Aufgliederung nach Weich- und Hartweizen sind nicht verfügbar.

<sup>2)</sup> Über die Bestände in der Landwirtschaft gibt es keine statistischen Unterlagen. Es wird angenommen, daß sie am 1. Juli jeweils sehr gering sind und sich von einem Jahr zum anderen kaum verändern.

<sup>3)</sup> Importeure, Handel und Regierung.

<sup>4)</sup> Nur ausländisches Getreide.

<sup>5)</sup> Bestände in den Fabriken.

<sup>6)</sup> Für die anderen Getreidearten sind Zahlen über die Bestände nicht verfügbar.

<sup>7)</sup> Einschließlich Genossenschaften.

<sup>1)</sup> Des données relatives à la répartition entre blé tendre et blé dur ne sont pas disponibles.

<sup>2)</sup> Des données statistiques concernant les stocks dans l'agriculture ne sont pas disponibles. On suppose qu'ils sont très minimes au 1<sup>er</sup> juillet et qu'ils varient très peu d'une année à l'autre.

<sup>3)</sup> Importateurs, commerce, Etat.

<sup>4)</sup> Céréales étrangères seulement.

<sup>5)</sup> Stocks dans les usines.

<sup>6)</sup> Pour les autres espèces de céréales, les données concernant les stocks ne sont pas disponibles.

<sup>7)</sup> Y compris les coopératives.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse	Umrechnungsschlüssel <sup>1)</sup>	Ausfuhr		Einfuhr		Produits céréaliers	Taux de conversion <sup>1)</sup>	Exportations		Importations	
		1962/63	1963/64	1962/63	1963/64			1962/63	1963/64	1962/63	1963/64

3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3. Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur en 1 000 t équivalent céréales

**A. Deutschland (B.R.)**

	1962/63	1963/64	1962/63	1963/64
<b>Weichweizen</b>				
Weizen . . . . .	100	136	1 601	
Mehl . . . . .	125	904	22	
Grieß und Körner	125	10	—	
Stärke . . . . .	225	0	2	
Brot . . . . .	100	2	3	
Honig- und Lebk.	88	0	3	
Waffeln u. Kekse.	63	1	11	
And. feine Backw.	50	0	3	
<b>Zusammen</b>		<b>1 053</b>	<b>1 645</b>	
<b>Hartweizen</b>				
Weizen . . . . .	100	2	278	
Teigwaren . . . .	135	2	8	
<b>Zusammen</b>		<b>4</b>	<b>286</b>	
<b>Weizen</b>				
Weizen . . . . .	100	23	1 863	1 879
Mehl . . . . .	125	545	17	22
Grieß und Körner	125	1	0	—
Stärke . . . . .	225	0	2	2
Teigwaren . . . .	135	2	7	8
Brot . . . . .	100	2	3	3
Honig- und Lebk.	88	0	3	3
Waffeln u. Kekse .	63	1	11	11
And. feine Backw..	50	0	3	3
<b>Zusammen</b>	<b>571</b>	<b>1 057</b>	<b>1 889</b>	<b>1 931</b>
<b>Roggen</b>				
Roggen . . . . .	100	6	548	168
Knäckebröt . . . .	113	0	9	9
<b>Zusammen</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>548</b>	<b>177</b>
<b>Gerste</b>				
Gerste . . . . .	100	31	957	939
Gerstennährmittel <sup>2)</sup>		11	24	8
Malz . . . . .	133	68	50	146
Andere Erzeugn..	100		12	—
<b>Zusammen</b>	<b>110</b>	<b>110</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>
<b>Hafer</b>				
Hafer . . . . .	100	25	361	212
Hafer Nährmittel .	200	11	14	14
<b>Zusammen</b>	<b>36</b>	<b>42</b>	<b>375</b>	<b>226</b>
<b>Mais</b>				
Mais . . . . .	100	57	1 083	1 746
Maisstärke . . . .	166	80	6	10
Andere Erzeugn..	100		252	1
<b>Zusammen</b>	<b>137</b>	<b>420</b>	<b>1 089</b>	<b>1 757</b>
<b>Übriges Getreide.</b>	<b>100</b>	<b>13</b>	<b>203</b>	<b>218</b>

**B. France**

	1962/63	1963/64	1962/63	1963/64
<b>Blé tendre</b>				
Blé . . . . .	100	2 189		367
Far. de blé tendre <sup>3)</sup>		520		6
Biscuits . . . . .	79	9		16
Biscottes . . . . .	143	7		1
Germes . . . . .	100	2		—
<b>Total</b>		<b>2 727</b>		<b>390</b>
<b>Blé dur</b>				
Blé . . . . .	100	2		396
Semoules . . . . . <sup>4)</sup>		13		17
Pâtes . . . . . <sup>5)</sup>		14		14
<b>Total</b>		<b>29</b>		<b>427</b>
<b>Blé</b>				
Blé . . . . .	100	2 467	2 191	594
Farines de blé . . . <sup>3)</sup>		572	520	2
Semoules . . . . . <sup>4)</sup>		6	13	52
Biscuits . . . . .	79	9	9	16
Biscottes . . . . .	143	7	7	1
Germes . . . . .	100	2	2	—
Pâtes . . . . . <sup>5)</sup>		10	14	18
<b>Total</b>		<b>3 083</b>	<b>2 756</b>	<b>684</b>
<b>Seigle</b>	100	3	21	4
<b>Orge</b>				
Orge . . . . .	100	977	2 254	51
Malt . . . . .	133	105	133	—
Orge mondé . . . .	167	5	5	—
<b>Total</b>		<b>1 082</b>	<b>2 392</b>	<b>51</b>
<b>Avoine</b>				
Avoine . . . . .	100	8	57	83
Flocons . . . . .	200	2	2	2
Avoine mondée . . .	167	5	5	—
<b>Total</b>		<b>8</b>	<b>64</b>	<b>83</b>
<b>Mais</b>				
Mais . . . . .	100	252	887	470
Farines de mais . . <sup>6)</sup>		2	1	—
Semoules . . . . .	182	26	35	—
Amidon . . . . .	161	56	58	2
Germes . . . . .	100	—	—	1
Produits dérivés de l'amidon et du glucose . . . . <sup>7)</sup>		36	16	—
<b>Total</b>		<b>372</b>	<b>997</b>	<b>473</b>
<b>Autres céréales<sup>8)</sup></b>		<b>1</b>	<b>6</b>	<b>29</b>

<sup>1)</sup> Zur Errechnung des Getreidewertes.

<sup>2)</sup> 1962/63 = 200; 1963/64 : Ausfuhr = 166; Einfuhr = 200.

<sup>3)</sup> 1962/63 = 143; 1963/64 = 150.

<sup>4)</sup> 1962/63 = 143; 1963/64 = 158.

<sup>5)</sup> 1962/63 = 143; 1963/64 = 170.

<sup>6)</sup> 1962/63 = 182; 1963/64 = 114.

<sup>7)</sup> 1962/63 = 161; 1963/64 = 50.

<sup>8)</sup> Einschließlich Menggetreide.

<sup>1)</sup> Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

<sup>2)</sup> 1962/63 = 200; 1963/64 = exportations = 166; importations = 200.

<sup>3)</sup> 1962/63 = 143; 1963/64 = 150.

<sup>4)</sup> 1962/63 = 143; 1963/64 = 158.

<sup>5)</sup> 1962/63 = 143; 1963/64 = 170.

<sup>6)</sup> 1962/63 = 182; 1963/64 = 114.

<sup>7)</sup> 1962/63 = 161; 1963/64 = 50.

<sup>8)</sup> Y compris les mélanges de céréales.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse	Umrechnungsschlüssel <sup>1)</sup>	Ausfuhr		Einfuhr		Produits céréaliers	Taux de conversion <sup>1)</sup>	Exportations		Importations	
		1962/63	1963/64	1962/63	1963/64			1962/63	1963/64	1962/63	1963/64

noch 3 : Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3 (suite) : Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur en 1 000 t équivalent céréales

**C. Italia**

<b>Fruumento tenero</b>					
Fruumento . . . . .	100	.	66	.	476
Farina di frumento	133	.	141	.	60
Semole . . . . .	143	.	0	.	—
Prodotti vari della panetteria . . . . .	3)	.	3	.	7
<b>Totale . . . . .</b>			<b>210</b>		<b>543</b>
<b>Fruumento duro</b>					
Fruumento . . . . .	100	.	0	.	92
Semole . . . . .	143	.	6	.	0
Paste alimentari e speciali . . . . .	146	.	51	.	0
<b>Totale . . . . .</b>			<b>57</b>		<b>92</b>
<b>Fruumento</b>					
Fruumento . . . . .	100	23	66	297	568
Farina di frumento	133	147	141	51	60
Semole . . . . .	143	14	6	—	0
Prodotti vari della panetteria . . . . .	3)	4	3	6	7
Paste alimentari e speciali . . . . .	146	47	51	0	0
<b>Totale . . . . .</b>		<b>235</b>	<b>267</b>	<b>354</b>	<b>635</b>
<b>Segala</b>					
Segala . . . . .	100	—	0	4	5
Farina di segala . . . . .	132	0	0	—	0
Semole e semolini . . . . .	143	.	0	.	0
Segala mondata o perlata . . . . .	100	.	0	.	—
Pane di segala . . . . .	96	.	0	.	0
<b>Totale . . . . .</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Orzo</b>					
Orzo . . . . .	100	0	0	725	744
Farina di orzo . . . . .	167	—	0	—	0
Orzo mond., pilato perlato, in fiocchi	132	—	—	1	1
Malto, anche torref.	133	0	0	72	46
Preparazioni a base di malto e simili	3)	0	0	3	11
<b>Totale . . . . .</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>801</b>	<b>802</b>
<b>Avena</b>					
Avena . . . . .	100	—	0	135	189
Farina, semole e fiocchi di avena	167	—	0	0	0
<b>Totale . . . . .</b>		<b>—</b>	<b>0</b>	<b>135</b>	<b>189</b>

**C (seguito) : Italia**

<b>Mais</b>					
Granoturco . . . . .	100	46	116	3 005	4 252
Farina e semole di mais . . . . .	133	1	0	0	0
<b>Totale . . . . .</b>		<b>47</b>	<b>116</b>	<b>3 005</b>	<b>4 252</b>
<b>Altri cereali</b>					
Miglio-scagliola ed altri cereali . . . . .	100	3	2	19	21
Farina di altri cereali e miscele	167	—	—	2	—
Semole e semolini	133	.	—	.	—
<b>Totale . . . . .</b>		<b>3</b>	<b>2</b>	<b>21</b>	<b>21</b>

**D. Nederland<sup>3)</sup>**

<b>Zachte tarwe<sup>4)</sup></b>					
		.	.	.	.
<b>Harde tarwe<sup>4)</sup></b>					
		.	.	.	.
<b>Tarwe</b>					
Tarwe en spelt . . . . .	100	21	51	504	763
Tarwemeel consumptie . . . . .	139	1	1	2	32
voederdoeleind . . . . .	100	—	—	23	13
Tarwegries . . . . .	139	0	0	—	0
Tarwestijfsel . . . . .	278	5	6	0	0
Deegwaren . . . . .	147	4	4	1	2
Biscuits . . . . .	83	10	11	8	10
Beschuit . . . . .	125	3	5	0	0
Banketbakersw. <sup>5)</sup>	69	15	15	1	1
Brood en andere bakkerswaren . . . . .	102	2	2	2	2
<b>Totaal . . . . .</b>		<b>61</b>	<b>95</b>	<b>541</b>	<b>823</b>
<b>Rogge</b>					
Rogge . . . . .	100	44	17	243	190
Roggemeel . . . . .	100	1	0	—	0
Ontbijtkoek . . . . .	66	2	3	0	0
<b>Totaal . . . . .</b>		<b>47</b>	<b>20</b>	<b>243</b>	<b>190</b>
<b>Gerst</b>					
Gerst . . . . .	100	185	156	253	230
Gerstemeel . . . . .	177	10	13	0	0
Mout . . . . .	130	3	5	17	21
Moutextract . . . . .	147	0	0	0	0
Gerstegrutten en -gries . . . . .	184	16	0	6	4
<b>Totaal . . . . .</b>		<b>214</b>	<b>174</b>	<b>276</b>	<b>255</b>

<sup>1)</sup> Zur Errechnung des Getreidewertes.

<sup>2)</sup> Verschiedene Umrechnungsschlüssel.

<sup>3)</sup> Die Abweichung für 1962/63 gegenüber einigen Schlüsseln, die im Heft 2/1964 der „Agrarstatistik“ veröffentlicht worden sind, ergibt sich aus einer allgemeinen Überarbeitung der verschiedenen Umrechnungsschlüssel.

<sup>4)</sup> Zahlen über die Aufgliederung nach Weich- und Hartweizen sind nicht verfügbar.

<sup>5)</sup> Einschl. Gebäck (ohne Lebkuchen).

<sup>1)</sup> Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

<sup>2)</sup> Différents taux de conversion.

<sup>3)</sup> L'écart pour 1962/63 avec certains taux publiés dans le fascicule 2/1964 de la « Statistique Agricole » résulte d'une révision générale des différents taux de conversion.

<sup>4)</sup> Des données relatives à la répartition entre blé tendre et blé dur ne sont pas disponibles.

<sup>5)</sup> Incl. pâtisserie (non compris pain d'épices).

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréalières**  
D : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse	Umrechnungsschlüssel <sup>1)</sup>	Ausfuhr		Einfuhr		Produits céréalières	Taux de conversion <sup>1)</sup>	Exportations		Importations	
		1962/63	1963/64	1962/63	1963/64			1962/63	1963/64	1962/63	1963/64

noch 3 : Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung der Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3 (suite) : Céréales et produits céréalières dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur en 1 000 t équivalent céréales

noch D : Nederland<sup>2)</sup>

E (suite) : Belgique-Luxembourg

		1962/63	1963/64	1962/63	1963/64
<b>Haver</b>					
Haver . . . . .	100	74	46	222	118
Havergrutten . . . . .	168	0	1	—	—
Havermout . . . . .	168	28	24	0	0
<b>Totaal . . . . .</b>		<b>102</b>	<b>71</b>	<b>222</b>	<b>118</b>
<b>Maïs</b>					
Maïs . . . . .	100	180	42	1 764	1 899
Maïsmeel . . . . .	100	1	0	7	1
Maïsgries en -vlokken . . . . .	132	0	0	6	13
Puddingpoeder . . . . .	156	2	4	0	0
Maïstijfsel . . . . .	156	56	67	3	5
<b>Totaal . . . . .</b>		<b>239</b>	<b>113</b>	<b>1 780</b>	<b>1 918</b>
<b>Overige granen</b>					
Boekweit . . . . .	100	0	0	4	5
Millet, sorghum . . . . .	100	42	17	705	727
Meel van overige granen . . . . .	100	0	0	0	0
<b>Totaal . . . . .</b>		<b>42</b>	<b>17</b>	<b>709</b>	<b>732</b>

		1962/63	1963/64	1962/63	1963/64
<b>Orge</b>					
Orge . . . . .	100	12	13	317	240
Farines d'orge . . . . .	166	—	—	0	0
Malt . . . . .	133	118	132	13	14
Grains perlés et flocons . . . . .	166	—	—	0	0
Autres flocons d'orge . . . . .	166	0	2	0	0
Semoules, gruaux d'orge . . . . .	166	1	1	0	0
Grains mondés et perlés . . . . .	166	—	—	0	0
<b>Total . . . . .</b>		<b>131</b>	<b>148</b>	<b>330</b>	<b>254</b>
<b>Avoine</b>					
Avoine . . . . .	100	4	0	72	43
Farines d'avoine . . . . .	180	—	—	—	—
Gruaux d'avoine . . . . .	180	—	0	0	0
Flocons d'avoine de grains mond. . . . .	180	0	—	2	1
Autres flocons d'avoine . . . . .	180	1	1	0	0
Grains mondés et perlés . . . . .	180	—	0	0	0
<b>Total . . . . .</b>		<b>5</b>	<b>1</b>	<b>74</b>	<b>44</b>

E. Belgique-Luxembourg

		1962/63	1963/64	1962/63	1963/64
<b>Blé tendre<sup>3)</sup></b>					
Blé tendre <sup>3)</sup> . . . . .					
<b>Blé</b>					
Froment, épeautre méteil et durum . . . . .	100	156	252	358	579
Farines de froment, d'épeautre, mét. . . . .	139	29	22	0	0
Semoules de from. . . . .	154	0	0	0	1
Grains perlés et flocons . . . . .	154	—	—	0	0
Amidons de from. . . . .	278	—	—	1	1
Farines, etc., diétét. . . . .	115	5	5	7	7
Pain, biscuits de mer, etc. . . . .	102	0	0	1	2
Pâtes alimentaires . . . . .	143	1	1	5	5
Biscottes . . . . .	125	0	0	2	2
Autres produits de la boulang. fine . . . . .	80	16	20	7	7
<b>Total . . . . .</b>		<b>207</b>	<b>300</b>	<b>381</b>	<b>604</b>
<b>Seigle</b>					
Seigle . . . . .	100	0	2	72	43
Farines de seigle . . . . .	143	0	0	0	0
Semoules de seigle . . . . .	143	0	—	0	—
Grains perlés et flocons . . . . .	143	0	—	0	—
<b>Total . . . . .</b>		<b>0</b>	<b>2</b>	<b>72</b>	<b>43</b>

		1962/63	1963/64	1962/63	1963/64
<b>Maïs</b>					
Maïs . . . . .	100	96	59	660	701
Farines de maïs . . . . .	143	16	—	0	0
Semoules, gruaux de maïs . . . . .	143	11	14	0	1
Amidons de maïs . . . . .	163	—	—	1	2
<b>Total . . . . .</b>		<b>123</b>	<b>73</b>	<b>661</b>	<b>704</b>
<b>Autres céréales</b>					
Autres céréales (non moulues) . . . . .	100	58	8	466	461
Farines, etc. . . . .	163	27	20	0	0
Semoules, gruaux . . . . .	163	2	4	0	0
Grains mondés et perlés et flocons . . . . .	163	0	28	0	0
Grains concassés . . . . .	100	—	—	0	0
Germes . . . . .	100	1	1	0	0
Amidons . . . . .	163	—	—	0	0
<b>Total . . . . .</b>		<b>88</b>	<b>61</b>	<b>466</b>	<b>461</b>

<sup>1)</sup> Zur Errechnung des Getreidewertes.

<sup>2)</sup> Die Abweichung für 1962/63 gegenüber einigen Schlüsseln, die im Heft 2/1964 der „Agrarstatistik“ veröffentlicht worden sind, ergibt sich aus einer allgemeinen Überarbeitung der verschiedenen Umrechnungsschlüssel.

<sup>3)</sup> Zahlen über die Aufgliederung nach Weich- und Hartweizen sind nicht verfügbar.

<sup>1)</sup> Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

<sup>2)</sup> L'écart pour 1962/63 avec certains taux publiés dans le fascicule 2/1964 de la « Statistique Agricole » résulte d'une révision générale des différents taux de conversion.

<sup>3)</sup> Des données relatives à la répartition entre blé tendre et blé dur ne sont pas disponibles.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

**4. Außenhandel mit Getreide und  
Getreideerzeugnissen nach Gebieten in 1 000 t**

**4. Commerce extérieur des céréales et des  
produits céréaliers par territoires, en 1 000 t**

a. 1962/63

**Weizen**

**Blé**

Deutschland (B.R.) . . . . .	571	5	—	—	566	1 889	240	—	—	1 649
France . . . . .	3 083	167	72	250	2 594	684	28	—	—	656
Italia . . . . .	235	10	0	11	214	354	4	—	—	350
Niederland . . . . .	61	41	—	0	20	541	46	9	—	486
Belgique-Luxembourg . . . . .	207	62	0	1	144	381	53	0	0	328
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>4 157</b>	<b>285</b>	<b>72</b>	<b>262</b>	<b>3 538</b>	<b>3 849</b>	<b>371</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>3 469</b>

**Roggen**

**Seigle**

Deutschland (B.R.) . . . . .	6	0	—	—	6	548	5	—	—	543
France . . . . .	3	3	—	—	—	4	2	—	—	2
Italia . . . . .	—	—	—	—	—	4	1	—	—	3
Niederland . . . . .	47	38	—	0	9	243	0	—	—	243
Belgique-Luxembourg . . . . .	0	0	0	0	0	72	30	0	0	42
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>56</b>	<b>41</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>15</b>	<b>871</b>	<b>38</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>833</b>

**Gerste**

**Orge**

Deutschland (B.R.) . . . . .	110	24	—	—	86	1 115	468	—	—	647
France . . . . .	1 082	560	—	12	510	51	—	—	—	51
Italia . . . . .	0	—	—	—	0	801	132	—	—	669
Niederland . . . . .	214	155	—	0	59	276	43	—	—	233
Belgique-Luxembourg . . . . .	131	75	0	17	39	330	183	0	0	147
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>1 537</b>	<b>814</b>	<b>0</b>	<b>29</b>	<b>694</b>	<b>2 573</b>	<b>826</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 747</b>

**Hafer**

**Avoine**

Deutschland (B.R.) . . . . .	36	0	—	—	36	375	39	—	—	336
France . . . . .	8	8	—	—	—	83	8	—	—	75
Italia . . . . .	—	—	—	—	—	135	—	—	—	135
Niederland . . . . .	102	48	—	0	54	222	0	—	—	222
Belgique-Luxembourg . . . . .	5	4	0	0	1	74	17	0	0	57
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>151</b>	<b>60</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>91</b>	<b>889</b>	<b>64</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>825</b>

**Mais**

**Maïs**

Deutschland (B.R.) . . . . .	137	3	—	—	134	1 089	74	—	—	1 015
France . . . . .	372	220	—	4	148	473	55	—	—	418
Italia . . . . .	47	44	—	—	3	3 005	25	—	—	2 980
Niederland . . . . .	239	26	—	0	213	1 780	16	—	—	1 764
Belgique-Luxembourg . . . . .	123	7	0	0	116	661	8	0	0	653
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>918</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>614</b>	<b>7 008</b>	<b>178</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6 830</b>

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Insgesamt	EWG-Mutterländer	franz. Übersee-Départ.	assoziierte Länder	droitte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre-mer franç.	pays associés	pays tiers

noch 4 : Außenhandel mit Getreide und Getreideerzeugnissen nach Gebieten in 1 000 t

4 (suite) : Commerce extérieur des céréales et des produits céréaliers par territoires, en 1 000 t

noch a : 1962/63 (suite)

**Übriges Getreide**

**Autres céréales**

Deutschland (B.R.)	13	3	—	—	10	203	3	—	—	200
France	1	—	—	—	1	29	—	—	—	29
Italia	3	1	—	—	2	21	2	—	—	19
Nederland	42	7	—	0	35	709	6	—	—	703
Belgique-Luxembourg	88	2	0	0	86	466	2	0	0	464
<b>EWG/CEE</b>	<b>147</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>134</b>	<b>1 428</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 415</b>

**Getreide insgesamt (ohne Reis)**

**Céréales totales (sans riz)**

Deutschland (B.R.)	873	35	—	—	838	5 219	829	—	—	4 390
France	4 549	958	72	266	3 253	1 324	93	—	—	1 231
Italia	285	55	0	11	219	4 320	164	—	—	4 156
Nederland	705	315	—	0	390	3 771	111	9	—	3 651
Belgique-Luxembourg	554	150	0	18	386	1 984	293	0	0	1 691
<b>EWG/CEE</b>	<b>6 966</b>	<b>1 513</b>	<b>72</b>	<b>295</b>	<b>5 086</b>	<b>16 618</b>	<b>1 490</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>15 119</b>

b. 1963/64

**Weichweizen**

**Blé tendre**

Deutschland (B.R.)	1 053	2	—	—	1 051	1 645	266	—	—	1 379
France	2 727	530	73	238	1 886	390	16	—	—	374
Italia	210	1	—	8	201	543	106	—	—	437
Nederland	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Belgique-Luxembourg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Insgesamt/Total <sup>1)</sup></b>	<b>3 990</b>	<b>533</b>	<b>73</b>	<b>246</b>	<b>3 138</b>	<b>2 578</b>	<b>388</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2 190</b>
<b>EWG/CEE</b>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

**Hartweizen**

**Blé dur**

Deutschland (B.R.)	4	1	—	—	3	286	7	—	—	279
France	29	5	3	4	17	427	—	—	—	427
Italia	57	6	—	3	48	92	0	—	—	92
Nederland	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Belgique-Luxembourg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Insgesamt/Total <sup>1)</sup></b>	<b>90</b>	<b>12</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>68</b>	<b>805</b>	<b>7</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>798</b>
<b>EWG/CEE</b>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Ohne die Niederlande und Belgien-Luxemburg; die Aufgliederung für diese Länder in Weich- und Hartweizen ist nicht verfügbar.

<sup>1)</sup> Sans les Pays-Bas et Belgique-Luxembourg, la répartition pour ces pays entre blé tendre et blé dur n'étant pas disponible.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	dritte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch 4 : Außenhandel mit Getreide und  
Getreideerzeugnissen nach Gebieten in 1 000 t

4 (suite) : Commerce extérieur des céréales et des  
produits céréaliers par territoires, en 1 000 t

noch b : 1963/64 (suite)

**Weizen**

**B16**

Deutschland (B.R.) . . . . .	1 057	3	—	—	1 054	1 931	273	—	—	1 658
France . . . . .	2 756	535	76	242	1 903	817	16	—	—	801
Italia . . . . .	267	7	—	11	249	635	106	—	—	529
Nederland . . . . .	95	42	—	0	53	823	89	0	0	734
Belgique-Luxembourg . . . . .	300	45	76	0	179	604	215	2	0	387
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>4 475</b>	<b>632</b>	<b>152</b>	<b>253</b>	<b>3 438</b>	<b>4 810</b>	<b>699</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>4 109</b>

**Roggen**

**Seigle**

Deutschland (B.R.) . . . . .	6	0	—	—	6	177	7	—	—	170
France . . . . .	21	21	—	—	—	—	—	—	—	—
Italia . . . . .	0	—	—	—	0	5	2	—	—	3
Nederland . . . . .	20	14	—	—	6	190	1	—	—	189
Belgique-Luxembourg . . . . .	2	2	—	—	0	43	24	2	—	17
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>49</b>	<b>37</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>12</b>	<b>415</b>	<b>34</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>379</b>

**Gerste**

**Orge**

Deutschland (B.R.) . . . . .	110	7	—	—	103	1 115	503	—	—	612
France . . . . .	2 392	739	1	14	1 638	—	—	—	—	—
Italia . . . . .	0	—	—	—	0	802	278	—	—	524
Nederland . . . . .	174	151	—	0	23	255	79	—	—	176
Belgique-Luxembourg . . . . .	148	74	24	4	46	254	172	3	—	79
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>2 824</b>	<b>971</b>	<b>25</b>	<b>18</b>	<b>1 810</b>	<b>2 426</b>	<b>1 032</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>1 391</b>

**Hafer**

**Avoine**

Deutschland (B.R.) . . . . .	42	0	—	—	42	226	47	—	—	179
France . . . . .	64	23	—	—	41	3	2	—	—	1
Italia . . . . .	0	—	—	—	0	189	—	—	—	189
Nederland . . . . .	71	35	—	0	36	118	5	—	—	113
Belgique-Luxembourg . . . . .	1	1	0	—	0	44	17	1	—	26
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>178</b>	<b>59</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>119</b>	<b>580</b>	<b>71</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>508</b>

**Mais**

**Mais**

Deutschland (B.R.) . . . . .	420	2	—	—	418	1 757	435	—	—	1 322
France . . . . .	997	434	—	8	555	443	55	—	—	388
Italia . . . . .	116	115	—	—	1	4 252	2	—	—	4 250
Nederland . . . . .	113	16	—	0	97	1 918	28	—	—	1 890
Belgique-Luxembourg . . . . .	73	13	59	—	1	704	10	0	—	694
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>1 719</b>	<b>580</b>	<b>59</b>	<b>8</b>	<b>1 072</b>	<b>9 074</b>	<b>530</b>	<b>0</b>	<b>—</b>	<b>8 544</b>



**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	dritte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch 4 : Außenhandel mit Getreide und  
Getreideerzeugnissen nach Gebieten in 1 000 t

4 (suite) : Commerce extérieur des céréales et des  
produits céréaliers par territoires, en 1 000 t

noch b : 1963/64 (suite)

**Übriges Getreide**

**Autres céréales**

Deutschland (B.R.) . . . . .	19	4	—	—	15	218	7	—	—	211
France . . . . .	6	5	—	—	1	51	—	—	—	51
Italia . . . . .	2	1	—	—	1	21	—	—	—	21
Niederland . . . . .	17	3	—	—	14	732	6	—	—	726
Belgique-Luxembourg . . . . .	61	3	54	1	3	461	1	0	1	459
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>105</b>	<b>16</b>	<b>54</b>	<b>1</b>	<b>34</b>	<b>1 483</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1 468</b>

**Getreide insgesamt (ohne Reis)**

**Céréales totales (sans riz)**

Deutschland (B.R.) . . . . .	1 654	16	—	—	1 638	5 424	1 272	—	—	4 152
France . . . . .	6 236	1 757	77	264	4 138	1 314	73	—	—	1 241
Italia . . . . .	385	123	—	11	251	5 904	388	—	—	5 516
Niederland . . . . .	490	261	—	0	229	4 036	208	0	0	3 828
Belgique/Luxembourg . . . . .	585	138	213	5	229	2 110	439	8	1	1 662
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>9 350</b>	<b>2 295</b>	<b>290</b>	<b>280</b>	<b>6 485</b>	<b>18 788</b>	<b>2 380</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>16 399</b>

**5. Berechnung des Außenhandels der  
Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern  
in 1 000 t**

**5. Détermination du commerce extérieur  
de la Communauté avec les pays non membres  
en 1 000 t**

Bezeichnung	Weizen	Anderes Getreide als Weizen <sup>1)</sup>	Getreide insgesamt Céréales totales	Roggen	Gerste	Hafer	Mais	Übriges Getreide	Désignation
	Blé	Céréales autres que le blé <sup>1)</sup>		Seigle	Orge	Avoine	Maïs	Autres céréales	

a. 1962/63

<b>Ausfuhr insgesamt</b> . . . . .	4 157	2 809	<b>6 966</b>	56	1 537	151	918	147	<b>Exportations totales</b>
abzügl. Intra-Handel <sup>2)</sup> . . . . .	— 371	— 1 119	<b>— 1 490</b>	— 38	— 826	— 64	— 178	— 13	<b>moins échang. intra-CEE <sup>2)</sup></b>
<b>Handel mit Nicht- Mitgliedsländern</b> . . . . .	<b>3 786</b>	<b>1 690</b>	<b>5 476</b>	<b>18</b>	<b>711</b>	<b>87</b>	<b>740</b>	<b>134</b>	<b>Commerce avec les pays non membres</b>
<b>Einfuhr insgesamt</b> . . . . .	3 849	12 769	<b>16 618</b>	871	2 573	889	7 008	1 428	<b>Importations totales</b>
abzügl. Intra-Handel <sup>2)</sup> . . . . .	— 371	— 1 119	<b>— 1 490</b>	— 38	— 826	— 64	— 178	— 13	<b>moins échang. intra-CEE <sup>2)</sup></b>
<b>Handel mit Nicht- Mitgliedsländern</b> . . . . .	<b>3 478</b>	<b>11 650</b>	<b>15 128</b>	<b>833</b>	<b>1 747</b>	<b>825</b>	<b>6 830</b>	<b>1 415</b>	<b>Commerce avec les pays non membres</b>

<sup>1)</sup> Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

<sup>2)</sup> Einfuhr aller EWG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik.

<sup>1)</sup> Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

<sup>2)</sup> Importation de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CEE basée sur les statistiques nationales des importations.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	Weichweizen Blé tendre	Hartweizen Blé dur	Weizen insgesamt Blé total	Anderes Getreide als Weizen <sup>1)</sup> Céréales autres que le blé <sup>1)</sup>	Getreide insgesamt Céréales totales	Roggen Seigle	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Mais	Übriges Getreide Autres céréales	Désignation
-------------	---------------------------	-----------------------	-------------------------------	---	--	------------------	----------------	-----------------	--------------	-------------------------------------	-------------

noch 5 : Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern in 1 000 t

5 (suite) : Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres en 1 000 t

b. 1963/64

<b>Ausfuhr</b>												<b>Exportations</b>
insgesamt . . .	.	.	4 475	4 875	9 350	49	2 824	178	1 719	105		<b>totales</b>
abzüglich												<b>moins échanges</b>
Intrahandel <sup>2)</sup> . . .	.	.	— 699	—1 681	—2 380	— 34	—1 032	— 71	— 530	— 14		<b>intra-CEE <sup>2)</sup></b>
<b>Handel mit Nicht-Mitgliedsländern</b> . . .	.	.	<b>3 776</b>	<b>3 194</b>	<b>6 970</b>	<b>15</b>	<b>1 792</b>	<b>107</b>	<b>1 189</b>	<b>91</b>		<b>Commerce avec les pays non membres</b>
<b>Einfuhr</b>												<b>Importations</b>
insgesamt . . .	.	.	4 810	13 978	18 788	415	2 426	580	9 074	1 483		<b>totales</b>
abzüglich												<b>moins échanges</b>
Intrahandel <sup>2)</sup> . . .	.	.	— 699	—1 681	—2 380	— 34	—1 032	— 71	— 530	— 14		<b>intra-CEE <sup>2)</sup></b>
<b>Handel mit Nicht-Mitgliedsländern</b> . . .	.	.	<b>4 111</b>	<b>12 297</b>	<b>16 408</b>	<b>381</b>	<b>1 394</b>	<b>509</b>	<b>8 544</b>	<b>1 469</b>		<b>Commerce avec les pays non membres</b>

<sup>1)</sup> Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

<sup>2)</sup> Einfuhr aller EWG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik.

<sup>1)</sup> Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

<sup>2)</sup> Importation de tous les pays membres, en provenance des autres pays membres de la CEE basée sur les statistiques nationales des importations.

**6. EWG-Binnenhandel in 1 000 t <sup>1)</sup>**

**6. Commerce intra-CEE en 1 000 t <sup>1)</sup>**

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer Pays expéditeurs					EWG/ CEE
	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	

a. 1962/63

Weizen						Blé
Deutschland (B.R.) . . . . .	× × ×	195	5	4	36	240
France . . . . .	1	× × ×	5	14	8	28
Italia . . . . .	0	4	× × ×	0	—	4
Nederland . . . . .	6	25	0	× × ×	15	46
Belgique-Luxembourg . . . . .	2	32	1	18	× × ×	53
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>9</b>	<b>256</b>	<b>11</b>	<b>36</b>	<b>59</b>	<b>371</b>
Roggen						Seigle
Deutschland (B.R.) . . . . .	× × ×	2	—	3	—	5
France . . . . .	—	× × ×	—	2	—	2
Italia . . . . .	—	1	× × ×	—	—	1
Nederland . . . . .	—	0	—	× × ×	0	0
Belgique-Luxembourg . . . . .	0	0	0	30	× × ×	30
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>35</b>	<b>0</b>	<b>38</b>

<sup>1)</sup> Nach der Importstatistik der Empfangsländer.

<sup>1)</sup> D'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer					EWG/ CEE
	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	

noch 6 : EWG-Binnenhandel in 1 000 t<sup>1)</sup>

6 (suite) : Commerce intra-CEE en 1 000 t<sup>1)</sup>

noch a : 1962/63 (suite)

Gerste						Orge
Deutschland (B.R.)	xxx	303	—	100	65	468
France	—	xxx	—	—	—	—
Italia	23	109	xxx	—	—	132
Nederland	3	25	—	xxx	15	43
Belgique-Luxembourg	1	132	0	50	xxx	183
<b>EWG/CEE</b>	<b>27</b>	<b>569</b>	<b>0</b>	<b>150</b>	<b>80</b>	<b>826</b>

Hafer						Avoine
Deutschland (B.R.)	xxx	11	—	28	—	39
France	—	xxx	—	8	—	8
Italia	—	—	xxx	—	—	—
Nederland	0	—	—	xxx	0	0
Belgique-Luxembourg	0	4	0	13	xxx	17
<b>EWG/CEE</b>	<b>0</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>49</b>	<b>0</b>	<b>64</b>

Mais						Maïs
Deutschland (B.R.)	xxx	46	25	1	2	74
France	—	xxx	54	1	—	55
Italia	—	25	xxx	—	—	25
Nederland	4	2	0	xxx	10	16
Belgique-Luxembourg	0	4	0	4	xxx	8
<b>EWG/CEE</b>	<b>4</b>	<b>77</b>	<b>79</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>178</b>

Übriges Getreide						Autres céréales
Deutschland (B.R.)	xxx	2	1	0	0	3
France	—	xxx	—	—	—	—
Italia	2	—	xxx	—	—	2
Nederland	1	—	—	xxx	5	6
Belgique-Luxembourg	0	0	0	2	xxx	2
<b>EWG/CEE</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>13</b>

Getreide insgesamt (ohne Reis)						Céréales totales (sans riz)
Deutschland (B.R.)	xxx	559	31	136	103	829
France	1	xxx	59	25	8	93
Italia	25	139	xxx	0	—	164
Nederland	14	52	0	xxx	45	111
Belgique-Luxembourg	3	172	1	117	xxx	293
<b>EWG/CEE</b>	<b>43</b>	<b>922</b>	<b>91</b>	<b>278</b>	<b>156</b>	<b>1 490</b>

<sup>1)</sup> Nach der Importstatistik der Empfangsländer.

<sup>1)</sup> D'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer				Pays expéditeurs	
	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/ CEE

noch 6 : EWG-Binnenhandel in 1 000 t<sup>1)</sup>

6 (suite) : Commerce intra-CEE en 1 000 t<sup>1)</sup>

b. 1963/64

Weichweizen		Blé tendre				
Deutschland (B.R.)	xxx	216	0	24	26	266
France	1	xxx	1	6	8	16
Italia	1	105	xxx	0	—	106
Nederland	.	.	.	xxx	.	.
Belgique-Luxembourg	.	.	.	.	xxx	.
<b>Insgesamt/Total<sup>2)</sup></b>	<b>2</b>	<b>321</b>	<b>1</b>	<b>30</b>	<b>34</b>	<b>388</b>
<b>EWG/CEE</b>	.	.	.	.	.	.

Hartweizen		Blé dur				
Deutschland (B.R.)	xxx	2	5	0	—	7
France	—	xxx	—	—	—	—
Italia	0	—	xxx	—	—	0
Nederland	.	.	.	xxx	.	.
Belgique-Luxembourg	.	.	.	.	xxx	.
<b>Insgesamt/Total<sup>2)</sup></b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>—</b>	<b>7</b>
<b>EWG/CEE</b>	.	.	.	.	.	.

Weizen		Blé				
Deutschland (B.R.)	xxx	218	5	24	26	273
France	1	xxx	1	6	8	16
Italia	1	105	xxx	0	—	106
Nederland	1	76	0	xxx	12	89
Belgique-Luxembourg	3	193	1	18	xxx	215
<b>EWG/CEE</b>	<b>6</b>	<b>592</b>	<b>7</b>	<b>48</b>	<b>46</b>	<b>699</b>

Roggen		Seigle				
Deutschland (B.R.)	xxx	5	—	0	2	7
France	—	xxx	—	—	—	—
Italia	—	2	xxx	—	—	2
Nederland	—	—	—	xxx	1	1
Belgique-Luxembourg	0	13	—	11	xxx	24
<b>EWG/CEE</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>—</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>34</b>

Gerste		Orge				
Deutschland (B.R.)	xxx	324	—	120	59	503
France	—	xxx	—	—	—	—
Italia	9	269	xxx	—	—	278
Nederland	1	59	—	xxx	19	79
Belgique-Luxembourg	0	136	—	36	xxx	172
<b>EWG/CEE</b>	<b>10</b>	<b>788</b>	<b>—</b>	<b>156</b>	<b>78</b>	<b>1 032</b>

<sup>1)</sup> Nach der Importstatistik der Empfangsländer.

<sup>2)</sup> Ohne die Niederlande und Belgien-Luxemburg; die Aufgliederung für diese Länder in Weich- und Hartweizen ist nicht verfügbar.

<sup>1)</sup> D'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires.

<sup>2)</sup> Sans les Pays-Bas et Belgique-Luxembourg, la répartition pour ces pays entre blé tendre et blé dur n'étant pas disponible.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer				Pays expéditeurs	
	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/ CEE

noch 6 : EWG-Binnenhandel in 1 000 t<sup>1)</sup>

6 (suite) : Commerce intra-CEE en 1 000 t<sup>1)</sup>

noch b : 1963/64 (suite)

Hafer	Avoine					
Deutschland (B.R.)	xxx	17	—	30	—	47
France	—	xxx	—	2	—	2
Italia	—	—	xxx	—	—	—
Nederland	—	4	—	xxx	1	5
Belgique-Luxembourg	0	9	—	8	xxx	17
<b>EWG/CEE</b>	<b>0</b>	<b>30</b>	<b>—</b>	<b>40</b>	<b>1</b>	<b>71</b>

Mais	Maïs					
Deutschland (B.R.)	xxx	365	65	2	3	435
France	5	xxx	43	—	7	55
Italia	—	2	xxx	—	—	2
Nederland	1	2	—	xxx	25	28
Belgique-Luxembourg	0	7	0	3	xxx	10
<b>EWG/CEE</b>	<b>6</b>	<b>376</b>	<b>108</b>	<b>5</b>	<b>35</b>	<b>530</b>

Übriges Getreide	Autres céréales					
Deutschland (B.R.)	xxx	6	1	0	—	7
France	—	xxx	—	—	—	—
Italia	—	—	xxx	—	—	—
Nederland	—	—	—	xxx	6	6
Belgique-Luxembourg	0	0	0	1	xxx	1
<b>EWG/CEE</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>14</b>

Getreide insgesamt (ohne Reis)	Céréales totales (sans riz)					
Deutschland (B.R.)	xxx	935	71	176	90	1 272
France	6	xxx	44	8	15	73
Italia	10	378	xxx	0	—	388
Nederland	3	141	0	xxx	64	208
Belgique-Luxembourg	3	358	1	77	xxx	439
<b>EWG/CEE</b>	<b>22</b>	<b>1 812</b>	<b>116</b>	<b>261</b>	<b>169</b>	<b>2 380</b>

<sup>1)</sup> Nach der Importstatistik der Empfangsländer.

<sup>1)</sup> D'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Getreideart	verbraucht für die Herstellung von	1962/63	1963/64	Espace de céréales	utilisée pour la fabrication de	1962/63	1963/64
-------------	------------------------------------	---------	---------	--------------------	---------------------------------	---------	---------

**7. Aufteilung des Industrieverbrauches an Getreide in 1 000 t**

**7. Répartition des usages industriels des céréales en 1 000 t**

A. Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup>				B. France <sup>2)</sup>				
Weichweizen	Bier . . . . .	.	12	Blé tendre . .	Amidon industriel <sup>3)</sup> . . . . .	.	5	
	Trinkalkohol . . . . .	.	63		Blé dur . . . . .	. . . . .	.	—
	<b>Zusammen</b> . . . . .	.	<b>75</b>			Blé . . . . .	Amidon industriel <sup>3)</sup> . . . . .	3
Hartweizen . . . . .	.	—	Seigle . . . . .	Alcool . . . . .			2	2
Weizen	Bier . . . . .	12		12	Orge . . . . .		Bière . . . . .	295
	Trinkalkohol . . . . .	40		63		Succédanés de café . . . . .	2	2
	<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>52</b>	<b>75</b>	<b>Total</b> . . . . .		<b>297</b>	<b>264</b>	
Roggen	Trinkalkohol . . . . .	60	37	Mais . . . . .	Bière . . . . .	59	62	
	Kaffeemittel . . . . .	7	7		Amidon industriel . . . . .	26	31	
	<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>67</b>	<b>44</b>		Glucose . . . . .	78	111	
Gerste	Bier . . . . .	1 609	1 758	Dextrose et dextrine . . . . .	12	35		
	Trinkalkohol . . . . .	19	19	Huile . . . . .	—	4		
	Kaffeemittel . . . . .	31	27	<b>Total</b> . . . . .	<b>175</b>	<b>243</b>		
	<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>1 659</b>	<b>1 804</b>	Céréales totales	Bière . . . . .	354	324	
Mais	Trinkalkohol . . . . .	14	18		Alcool . . . . .	2	2	
	Technische Stärke . . . . .	30	33		Succédanés de café . . . . .	2	2	
	Glukose . . . . .	179	185		Amidon industriel . . . . .	29	36	
	<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>223</b>	<b>236</b>	Glucose . . . . .	78	111		
Übriges Getreide	Trinkalkohol . . . . .	14	5	Dextrose et dextrine . . . . .	12	35		
	Kaffeemittel . . . . .	—	—	Huile . . . . .	—	4		
	<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>14</b>	<b>5</b>	<b>Total</b> . . . . .	<b>477</b>	<b>514</b>		
Getreide insg.	Bier . . . . .	1 621	1 770	Orge . . . . .	Malt, bière . . . . .	85	82	
	Trinkalkohol . . . . .	147	142		Succédanés de café . . . . .	15	16	
	Kaffeemittel . . . . .	38	34		<b>Total</b> . . . . .	<b>100</b>	<b>98</b>	
	Technische Stärke . . . . .	30	33	Mais . . . . .	Amidon/Glucose . . . . .	160	190	
	Glukose . . . . .	179	185		Céréales totales	Malt, bière . . . . .	85	82
	<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>2 015</b>	<b>2 164</b>			Succédanés de café . . . . .	15	16
			Amidon/Glucose . . . . .	160		190		
			<b>Total</b> . . . . .	<b>260</b>	<b>288</b>			

<sup>1)</sup> Für Hafer wird kein Industrieverbrauch ausgewiesen.  
<sup>2)</sup> Für Hafer und übriges Getreide wird kein Industrieverbrauch ausgewiesen.  
<sup>3)</sup> Gluten.  
<sup>4)</sup> Für Weizen, Roggen, Hafer und übriges Getreide wird kein Industrieverbrauch ausgewiesen.

<sup>1)</sup> Pour l'avoine, les usages industriels ne sont pas indiqués.  
<sup>2)</sup> Pour l'avoine et les autres céréales, les usages industriels ne sont pas indiqués.  
<sup>3)</sup> Gluten.  
<sup>4)</sup> Pour le blé, le seigle, l'avoine et les autres céréales, les usages industriels ne sont pas indiqués.

**Teil I : Getreidebilanzen**  
D : Ergänzende Statistiken

**Partie I : Bilans céréaliers**  
D : Statistiques complémentaires

Getreideart	verbraucht für die Herstellung von	1962/63	1963/64	Espèce de céréales	utilisée pour la fabrication de	1962/63	1963/64
-------------	------------------------------------	---------	---------	--------------------	---------------------------------	---------	---------

noch 7 : Aufteilung des Industrieverbrauches an Getreide in 1 000 t

7 (suite) : Répartition des usages industriels des céréales en 1 000 t

D. Nederland <sup>1)</sup>				E. Belgique-Luxembourg <sup>2)</sup>			
Zachte tarwe		.	.	Blé tendre		.	.
Harde tarwe		.	.	Blé dur		.	.
Tarwe	Stijfsel	6	5	Blé	Bière	.	2
Rogge	Moutwijn, gist en spiritus	1	2		Alcool	.	2
Gerst	Bier	70	81		Amidon industriel	.	0
	Moutwijn, gist en spiritus	2	2		Glucose	.	0
	<b>Totaal</b>	<b>72</b>	<b>83</b>		Dextrose et dextrine	.	0
Maïs	Bier	11	17	Seigle	<b>Total</b>	.	<b>4</b>
	Stijfsel	34	30		Alcool	.	0
	Glucose	45	53		Succédanés de café	.	0
	Moutwijn, gist en spiritus	1	2		Amidon industriel	.	0
	<b>Totaal</b>	<b>91</b>	<b>102</b>	Orge	<b>Total</b>	.	<b>0</b>
Andere granen	Stijfsel	—	—		Bière	.	219
	Moutwijn, gist en spiritus	1	2	Avoine	Amidon industriel	.	0
	<b>Totaal</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	Maïs	Amidon industriel	.	60
Totaal graan	Bier	81	98	Céréales totales	Bière	.	221
	Stijfsel	40	35		Alcool	.	2
	Glucose	45	53		Amidon industriel	.	60
	Moutwijn, gist en spiritus	5	8		Glucose	.	0
	<b>Totaal</b>	<b>171</b>	<b>194</b>		Dextrose et dextrine	.	0
					<b>Total</b>	.	<b>283</b>

<sup>1)</sup> Für Hafer wird kein Industrieverbrauch ausgewiesen.

<sup>2)</sup> Für übriges Getreide wird kein Industrieverbrauch ausgewiesen.

<sup>1)</sup> Pour l'avoine, les usages industriels ne sont pas indiqués.

<sup>2)</sup> Pour les autres céréales, les usages industriels n'ont pas été indiqués

**Teil I : Getreidebilanzen**  
E : Berichtungen

**Partie I : Bilans céréalières**  
E : Rectifications

No.	Balansposten	Reken- gang	Nederland						
			Tarwe	Andere granen als tarwe <sup>1)</sup>	Totaal oogst <sup>1)</sup>	Rogge	Gerst	Haver <sup>2)</sup>	Maïs

**1. Balansen voor de landen naar graansoorten**  
1962/63 in 1000 t

**a. Bestemming van de oogst**

1	Productie (netto)	+	603	1 402	2 005	339	431	632	0	—
2	Beginvoorraad (landb.)	+	.	.	.	.	.	.	.	—
3	Eindvoorraad (landb.)	—	.	.	.	.	.	.	.	—
<b>4</b>	<b>Verbruik totaal</b>	<b>=</b>	<b>603</b>	<b>1 402</b>	<b>2 005</b>	<b>339</b>	<b>431</b>	<b>632</b>	<b>0</b>	<b>—</b>
Eigen verbruik :										
5	Zaaizaad (landb.)	+	4	23	27	13	5	5	—	—
6	Veevoeder (landb.)	+	11	486	497	146	72	268	0	—
7	Directe consumptie	+	1	1	2	1	—	—	—	—
8	Verkopen	+	587	892	1 479	179	354	359	0	—

**b. Handelsbalansen**

9	Verkopen van de landbouw	+	587	892	1 479	179	354	359	0	—
10	Beginvoorraad (markt)	+	272	282	554	5	36	33	161	47
11	Eindvoorraad (markt)	—	123	436	559	20	25	34	255	102
12	Export <sup>3)</sup>	—	61	644	705	47	214	102	239	42
13	Import <sup>3)</sup>	+	541	3 230	3 771	243	276	222	1 780	709
<b>14</b>	<b>Binnenlands verbruik via de markt</b>	<b>=</b>	<b>1 216</b>	<b>3 324</b>	<b>4 540</b>	<b>360</b>	<b>427</b>	<b>478</b>	<b>1 447</b>	<b>612</b>
15	Zaaizaad (markt)	+	15	25	40	3	11	11	—	—
16	Veevoeder (markt)	+	158	2 996	3 154	295	336	450	1 312	603
17	Verliezen (markt)	+	10	26	36	3	3	4	11	5
18	Industrieverbruik	+	6	165	171	1	72	—	91	1
19	Consumptie (markt)	+	1 027	112	1 139	58	5	13	33	3

**c. Totale balansen**

20	Productie (netto)	+	603	1 402	2 005	339	431	632	0	—
21	Beginvoorraad	+	272	282	554	5	36	33	161	47
22	Eindvoorraad	—	123	436	559	20	25	34	255	102
23	Export <sup>3)</sup>	—	61	644	705	47	214	102	239	42
24	Import <sup>3)</sup>	+	541	3 230	3 771	243	276	222	1 780	709
<b>25</b>	<b>Binnenlands verbruik totaal</b>	<b>=</b>	<b>1 232</b>	<b>3 834</b>	<b>5 066</b>	<b>520</b>	<b>504</b>	<b>751</b>	<b>1 447</b>	<b>612</b>
26	Zaaizaad	+	19	48	67	16	16	16	—	—
27	Veevoeder	+	169	3 482	3 651	441	408	718	1 312	603
28	Verliezen (markt)	+	10	26	36	3	3	4	11	5
29	Industrieverbruik	+	6	165	171	1	72	—	91	1
Consumptie :										
30	Graanwaarde	+	1 028	113	1 141	59	5	13	33	3
31	Uitmalinspercentage (%)		78	74	77	85	63	60	64	58
32	Produktgewicht		797	84	881	50	3	8	21	2
33	idem kg/hoofd <sup>4)</sup>		67,0	7,1	74,1	4,2	0,3	0,7	1,7	0,2

<sup>1)</sup> Zonder rijst.

<sup>2)</sup> Haver en mengsels van zomergranen.

<sup>3)</sup> Buitenlandse handel, met inbegrip van de handel tussen de lidstaten.

<sup>4)</sup> De overeenkomende rectificaties moeten in tabel 7, p. 44 van het n° 2/1964 der serie „Landbouwstatistiek“ aangebracht worden.



Teil I : Getreidebilanzen

E : Berichtigungen

Partie I : Bilans céréaliers

E : Rectifications

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Modede calcul	Weizen Blé	Anderes Getreide als Weizen <sup>1)</sup> Céréales autres que le blé <sup>1)</sup>	Ge- treide insge- samt <sup>1)</sup> Céré- ales totales <sup>1)</sup>	Roggen Seigle	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Maïs	Übriges Ge- treide <sup>1)</sup> Autres céréales <sup>1)</sup>	Postes du bilan
-----	--------------	-------------------------------------	---------------	---	---	------------------	----------------	-----------------	--------------	--	-----------------

2. Getreidebilanzen der Gemeinschaft  
1962/63 in 1 000 t

2. Bilans céréaliers de la Communauté  
1962/63 en 1 000 t

a. Verwendung der Getreideerzeugung

a. Utilisation de la production de céréales

1	Nettoerzeugung . . . . .	+	29 495	28 261	57 756	3 969	10 873	7 963	5 172	284	Production (nette)
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	413	1 385	1 798	165	400	400	400	20	Stock de début (agr.)
2	Endbestand (Ldw.) . . . . .	—	676	1 600	2 276	245	495	590	250	20	Stock final (agr.)
4	<b>Verwendung insgesamt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>29 232</b>	<b>28 046</b>	<b>57 278</b>	<b>3 889</b>	<b>10 778</b>	<b>7 773</b>	<b>5 322</b>	<b>284</b>	<b>Utilisation totale</b>
	Eigenverbrauch :										Consomm. à la ferme :
5	Saatgut (Ldw.) . . . . .	+	1 547	1 413	2 960	271	564	476	79	23	Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.) . . . . .	+	3 635	16 332	19 967	1 997	4 842	5 994	3 262	237	Alim. anim. (agr.)
7	Nahrung direkt . . . . .	+	2 421	441	2 862	225	0	—	201	15	Alim. hum. directe
8	Verkäufe . . . . .	+	21 629	9 860	31 489	1 396	5 372	1 303	1 780	9	Ventes

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Verkäufe der Landwirtschaft . . . . .	+	21 629	9 860	31 489	1 396	5 372	1 303	1 780	9	Ventes par l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	5 935	3 130	9 065	675	719	248	1 382	106	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt) . . . . .	—	7 486	3 476	10 962	787	972	300	1 238	179	Stock final (marché)
12	Ausfuhr <sup>2)</sup> . . . . .	—	3 786	1 690	5 476	18	711	87	740	134	Exportations <sup>2)</sup>
13	Einfuhr <sup>2)</sup> . . . . .	+	3 478	11 650	15 128	833	1 747	825	6 830	1 415	Importations <sup>2)</sup>
14	<b>Inlandsverbrauch über den Markt . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>19 770</b>	<b>19 474</b>	<b>39 244</b>	<b>2 099</b>	<b>6 155</b>	<b>1 989</b>	<b>8 014</b>	<b>1 217</b>	<b>Consomm. indigène du marché</b>
15	Saatgut (Markt) . . . . .	+	421	182	603	9	93	47	33	.	Semences (marché)
16	Futter (Markt) . . . . .	+	1 444	14 028	15 472	670	3 537	1 766	6 864	1 191	Alim. anim. (marché)
17	Verluste (Markt) . . . . .	+	184	185	369	31	68	14	64	8	Pertes (marché)
18	Industrieverbrauch . . . . .	+	61	3 101	3 162	70	2 327	—	689	15	Usages industriels
19	Nahrung (Markt) . . . . .	+	17 660	1 978	19 638	1 319	130	162	364	3	Alim. hum. (marché)

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Nettoerzeugung . . . . .	+	29 495	28 261	57 756	3 969	10 873	7 963	5 172	284	Production (nette)
21	Anfangsbestand . . . . .	+	6 348	4 515	10 863	840	1 119	648	1 782	126	Stock de début
22	Endbestand . . . . .	—	8 162	5 076	13 238	1 032	1 467	890	1 488	199	Stock final
23	Ausfuhr <sup>2)</sup> . . . . .	—	3 786	1 690	5 476	18	711	87	740	134	Exportations <sup>2)</sup>
24	Einfuhr <sup>2)</sup> . . . . .	+	3 478	11 650	15 128	833	1 747	825	6 830	1 415	Importations <sup>2)</sup>
25	<b>Inlandsverbrauch insg. . . . .</b>	<b>=</b>	<b>27 373</b>	<b>37 660</b>	<b>65 033</b>	<b>4 592</b>	<b>11 561</b>	<b>8 459</b>	<b>11 556</b>	<b>1 492</b>	<b>Consomm. indigène tot.</b>
26	Saatgut . . . . .	+	1 968	1 595	3 563	280	657	523	112	23	Semences
27	Futter . . . . .	+	5 079	30 360	35 439	2 667	8 379	7 760	10 126	1 428	Alimentation animale
28	Verluste (Markt) . . . . .	+	184	185	369	31	68	14	64	8	Pertes (marché)
29	Industrieverbrauch . . . . .	+	61	3 101	3 162	70	2 327	—	689	15	Usages industriels
	Nahrungsverbrauch :										Alimentation humaine :
30	Getreidewert . . . . .	+	20 081	2 419	22 500	1 544	130	162	565	18	Equivalent céréales
31	Ausbeute (%) . . . . .		75	75	75	81	58	53	72	61	Taux d'extraction (%)
32	Produktgewicht . . . . .		15 142	1 826	16 968	1 246	75	86	408	11	En poids produit
33	dgl. kg/Kopf <sup>3)</sup> . . . . .		85,7	10,3	96,0	7,0	0,4	0,5	2,3	0,1	idem kg/tête

<sup>1)</sup> Ohne Reis.

<sup>1)</sup> Sans le riz.

<sup>2)</sup> Ohne den Binnenaustausch der Länder der Gemeinschaft.

<sup>2)</sup> Sans les échanges intra-CEE.

<sup>3)</sup> Die entsprechenden Berichtigungen müssen in Tabelle 5, Seite 43 und Tabelle 7, Seite 44 von Heft 2/1964 der „Agrarstatistik“ vorgenommen werden.

<sup>3)</sup> Les rectifications correspondantes devront être apportées aux tableaux 5 p. 43 et 7 p. 44 du fascicule 2/1964 de la « Statistique Agricole ».



Teil II

**Versorgungsbilanzen für Reis**

Partie II

**Bilans d'approvisionnement du riz**

### Vorbemerkungen

Der zweite Teil dieses Heftes enthält die Fortführung der Reisbilanzen der EWG und ihrer Mitgliedsländer für das Jahr 1963/64<sup>1)</sup>. Diese sind **nach dem gleichen Prinzip und nach dem gleichen Schema** berechnet worden, so daß eine Verbindung mit den Bilanzen in Heft 2/1964 leicht möglich ist.

Der **Abschnitt B** enthält die zusammengefaßten Ergebnisse mit den wichtigsten Angaben der letzten acht Jahre für die Gemeinschaft (ohne Unterteilung nach Ländern). Außerdem sind die vollständigen Reisbilanzen des Jahres 1963/64 für alle Mitgliedsländer angegeben.

Der **Abschnitt C** enthält die zusätzlichen Statistiken für 1963/64. Für das Jahr 1962/63 sind dort auch die Außenhandelszahlen wiedergegeben.

Um die Verständlichkeit dieser Angaben zu vereinfachen, wird auf die **ausführlichen Vorbemerkungen** des Heftes „Agrarstatistik“ 3/1961 verwiesen (deutscher Text Seiten 7 bis 12, französischer Text Seiten 13 bis 18).

Die Angaben in den Bilanzen sind in geschältem Reis gemacht worden (auf französisch : riz décortiqué; auf italienisch : riso semigreggio; auf niederländisch : gedopte rijst); lediglich die Zeilen 32 und 33 „Nahrungsverbrauch“ sind ausgedrückt in bearbeitetem Reis (auf französisch : riz usiné; auf italienisch : riso lavorato; auf niederländisch : fabrieksrijst).

Die Angaben der Hilfstabellen sind - soweit nicht anders vermerkt - ebenfalls in geschältem Reis gemacht worden.

---

<sup>1)</sup> Heft 5/1963 enthält die überprüften Bilanzen von 1955/56 bis 1961/62 und Heft 2/1964 die Bilanz von 1962/63.

### Remarques préliminaires

La deuxième partie de ce fascicule contient la suite des bilans du riz de la CEE et de ses pays membres pour l'année 1963/64<sup>1)</sup>. Ceux-ci sont établis **d'après le même principe et le même schéma** de sorte que le raccordement avec les bilans dans le fascicule 2/1964 soit facilement réalisable.

Le **chapitre B** contient les résultats récapitulatifs avec les renseignements les plus importants des huit dernières années pour la Communauté (sans subdivision par pays). On présente en plus pour l'année 1963/64 les bilans du riz complets pour tous les pays membres.

Le **chapitre C** contient les statistiques complémentaires pour 1963/64. Pour l'année 1962/63, les chiffres du commerce extérieur y sont également reportés.

Pour faciliter la compréhension de ces données, on renvoie aux **remarques préliminaires** du fascicule « Statistique Agricole » 3/1961 (texte allemand pages 7 à 12, texte français pages 13 à 18).

Les données dans les bilans sont exprimées en riz décortiqué (en allemand : geschälter Reis; en italien : riso semigreggio; en néerlandais : gedopte rijst), à l'exception des lignes 32 et 33 « Alimentation humaine » qui sont exprimées en riz usiné (en allemand : bearbeiteter Reis; en italien : riso lavorato; en néerlandais : fabrieksrijst).

Les chiffres des tableaux auxiliaires sont - sauf autre mention - également établis en riz décortiqué.

---

<sup>1)</sup> Le fascicule 5/1963 contient les bilans révisés à partir de 1955/56 jusqu'à 1961/62 et le fascicule 2/1964 le bilan de 1962/63.

**Teil II : Reisbilanzen**  
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie II : Bilans du riz**  
B : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Modede calcul	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Postes du bilan
-----	--------------	-------------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

**1. Reisbilanzen der Gemeinschaft  
in 1 000 t (geschälter Reis)**

**1. Bilans du riz de la Communauté  
en 1 000 t (valeur décortiqué)**

**a. Verwendung der Erzeugung**

**a. Utilisation de la production**

1	Nettoerzeugung . . . .	+	597	591	698	702	573	659	625	537	Production (nette)
2	Anfangsbestand (Ldw.) . .	+	56	30	35	46	29	24	42	43	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.) . . . .	—	30	35	46	29	24	42	43	45	Stock final (agr.)
4	<b>Verwendung insgesamt</b>	<b>=</b>	<b>623</b>	<b>586</b>	<b>687</b>	<b>719</b>	<b>578</b>	<b>641</b>	<b>624</b>	<b>535</b>	<b>Utilisation totale</b>
<b>Eigenverbrauch :</b>											
5	Saatgut (Ldw.) . . . .	+	12	11	10	12	11	11	13	13	Consomm. à la ferme : Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.) . . . .	+	2	2	1	1	3	3	3	2	Alim. animale (agr.)
7	Nahrung direkt . . . .	+	19	14	11	6	3	2	2	1	Alim. hum. directe
8	Verkäufe . . . . .	+	590	559	665	700	561	625	606	519	Ventes

**b. Marktbilanzen**

**b. Bilans du marché**

9	Verkäufe der Landwirtsch.	+	590	559	665	700	561	625	606	519	Ventes par l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt) . .	+	378	331	225	267	372 <sup>2)</sup>	271	213	197	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt) . . . .	—	331	225	267	368 <sup>2)</sup>	271	218	197	212	Stock final (marché)
12	Ausfuhr <sup>1)</sup> . . . . .	—	289	263	248	192	265	303	205	137	Exportations <sup>1)</sup>
13	Einfuhr <sup>1)</sup> . . . . .	+	360	273	350	437	332	361	314	339	Importations <sup>1)</sup>
14	<b>Inlandsverbrauch über den Markt . . . .</b>	<b>=</b>	<b>708</b>	<b>675</b>	<b>725</b>	<b>844</b>	<b>729</b>	<b>736</b>	<b>731</b>	<b>706</b>	<b>Consomm. indigène du marché</b>
15	Saatgut (Markt) . . . .	+	16	18	17	15	16	14	13	13	Semences (marché)
16	Futter (Markt) . . . . .	+	56	30	51	57	25	32	22	20	Alim. animale (marché)
17	Verluste (Markt) . . . .	+	4	4	5	7	3	3	4	4	Pertes (marché)
18	Industrieverbrauch . . . .	+	83	50	79	110	99	79	76	88	Usages industriels
19	Nahrung (Markt) . . . .	+	549	573	573	655	586	608	616	581	Alim. hum. (marché)

**c. Gesamtbilanzen**

**c. Bilans totaux**

20	Nettoerzeugung . . . .	+	597	591	698	702	573	659	625	537	Production (nette)
21	Anfangsbestand . . . . .	+	434	361	260	313	401 <sup>2)</sup>	295	255	240	Stock de début
22	Endbestand . . . . .	—	361	260	313	397 <sup>2)</sup>	295	260	240	257	Stock final
23	Ausfuhr <sup>1)</sup> . . . . .	—	289	263	248	192	265	303	205	137	Exportations <sup>1)</sup>
24	Einfuhr <sup>1)</sup> . . . . .	+	360	273	350	437	332	361	314	339	Importations <sup>1)</sup>
25	<b>Inlandsverbrauch insg.</b>	<b>=</b>	<b>741</b>	<b>702</b>	<b>747</b>	<b>863</b>	<b>746</b>	<b>752</b>	<b>749</b>	<b>722</b>	<b>Consomm. indigène tot.</b>
26	Saatgut . . . . .	+	28	29	27	27	27	25	26	26	Semences
27	Futter . . . . .	+	58	32	52	58	28	35	25	22	Alim. animale
28	Verluste (Markt) . . . .	+	4	4	5	7	3	3	4	4	Pertes (marché)
29	Industrieverbrauch . . . .	+	83	50	79	110	99	79	76	88	Usages industriels
<b>Nahrungsverbrauch :</b>											
30	Geschälter Reis . . . .	+	568	587	584	661	589	610	618	582	Alim. humaine : Riz décortiqué
31	Ausbeute (%) . . . . .		81	80	81	80	81	81	81	79	Taux d'extr. (%)
32	Bearbeiteter Reis . . . .		458	471	472	533	478	492	498	462	Riz usiné
33	dgl. kg/Kopf . . . . .		2,8	2,8	2,8	3,1	2,8	2,8	2,8	2,6	idem kg/tête

<sup>1)</sup> Ohne den Binnenaustausch der Länder der Gemeinschaft.

<sup>2)</sup> Bilanzen für die B.R. Deutschland einschl. 1959/60 ohne Bestände an Reistärke; daher werden die Endbestände der B.R. Deutschland und der Gemeinschaft 1959/60 um 4 000 t geringer als die Anfangsbestände 1960/61 ausgewiesen.

<sup>1)</sup> Sans les échanges intra-CEE.

<sup>2)</sup> Jusqu'en 1959/60 les stocks d'amidon de riz ne sont pas compris dans les bilans de l'Allemagne (R.F.); par conséquent, le stock final 1959/60 de l'Allemagne (R.F.) et de la Communauté est inférieur de 4 000 t par rapport au stock de début 1960/61.

**Teil II : Reisbilanzen**  
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie II : Bilans du riz**  
B : Résultats récapitulatifs

No.	Voci di bilancio	Rechen- gang Mode de calcul	Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	UEBL	EWG/ CEE	Balansposten
-----	------------------	--------------------------------------	----------------------------	--------	--------	----------------	------	-------------	--------------

**2. Reisbilanzen der EWG-Länder**  
1963/64 in 1 000 t (geschälter Reis)

**2. Bilans du riz des pays-CEE**  
1963/64 en 1 000 t (valeur décortiqué)

**a. Verwendung der Reiserzeugung**

**a. Utilisation de la production de riz**

1	Produzione (netta) . . .	+	—	86	451	—	—	537	Produktie (netto)
2	Stock iniziale (agr.) . . .	+	—	0	43	—	.	43	Beginvoorraad (landb.)
3	Stock finale (agr.) . . .	—	—	0	45	—	.	45	Eindvoorraad (landb.)
4	<b>Utilizz. totale . . .</b>	<b>=</b>	<b>—</b>	<b>86</b>	<b>449</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>535</b>	<b>Verbruik totaal</b>
	Consumo diretto :								Eigen verbruik :
5	Semine (agr.) . . .	+	—	2	11	—	—	13	Zaaizaad (landb.)
6	Alim. anim. (agr.) . . .	+	—	—	2	—	—	2	Veevoeder (landb.)
7	Alim. umana (agr.) . . .	+	—	—	1	—	—	1	Directe consumptie
8	Vendite . . . . .	+	—	84	435	—	—	519	Verkopen

**b. Marktbilanzen**

**b. Bilans du marché**

9	Vendite dell'agricoltura . .	+	—	84	435	—	—	519	Verkopen van de landbouw
10	Stock iniziale (mercato) . .	+	99	7	70	21	.	197	Beginvoorraad (markt)
11	Stock finale (mercato) . .	—	110	20	45	37	.	212	Eindvoorraad (markt)
12	Esportazioni <sup>1)</sup> . . . . .	—	13	3	113	25	7	161	Export <sup>1)</sup>
13	Importazioni <sup>1)</sup> . . . . .	+	145	67	5	91	55	363	Import <sup>1)</sup>
14	<b>Consumo del mercato interno . . . . .</b>	<b>=</b>	<b>121</b>	<b>135</b>	<b>352</b>	<b>50</b>	<b>48</b>	<b>706</b>	<b>Binnenlands verbruik via de markt</b>
15	Semine (mercato) . . .	+	—	2	11	—	—	13	Zaaizaad (markt)
16	Alim. anim. (mercato) . . .	+	—	9	—	10	1	20	Veevoeder (markt)
17	Perdite (mercato) . . .	+	2	—	1	1	0	4	Verliezen (markt)
18	Usi industriali . . . . .	+	7	30	18	4	29	88	Industrieverbruik
19	Alim. umana (mercato) . .	+	112	94	322	35	18	581	Consumptie (markt)

**c. Gesamtbilanzen**

**c. Bilans totaux**

20	Produzione (netta) . . .	+	—	86	451	—	—	537	Produktie (netto)
21	Stock iniziale . . . . .	+	99	7	113	21	.	240	Beginvoorraad
22	Stock finale . . . . .	—	110	20	90	37	.	257	Eindvoorraad
23	Esportazioni <sup>1)</sup> . . . . .	—	13	3	113	25	7	161	Export <sup>1)</sup>
24	Importazioni <sup>1)</sup> . . . . .	+	145	67	5	91	55	363	Import <sup>1)</sup>
25	<b>Consumo interno totale</b>	<b>=</b>	<b>121</b>	<b>137</b>	<b>366</b>	<b>50</b>	<b>48</b>	<b>722</b>	<b>Binnenl. verbruik totaal</b>
26	Semine . . . . .	+	—	4	22	—	—	26	Zaaizaad
27	Alim. animale . . . . .	+	—	9	2	10	1	22	Veevoeder
28	Perdite (mercato) . . . . .	+	2	—	1	1	0	4	Verliezen (markt)
29	Usi industriali . . . . .	+	7	30	18	4	29	88	Industrieverbruik
	Alim. umana :								Consumptie :
30	Riso semigreggio . . .	+	112	94	323	35	18	582	Gedopte rijst
31	Tasso di estrazione (%) . .		82	77	79	80	80	79	Uitmalingspercent. (%)
32	Riso lavorato . . . . .		92	73	255	28	14	462	Fabrieksrijst
33	idem kg/pro capite . . .		1,6	1,5	5,0	2,3	1,5	2,6	idem kg/hoofd

<sup>1)</sup> Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

<sup>1)</sup> Commercio estero ivi compresi gli scambi intracomunitari.

<sup>1)</sup> Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE.

<sup>1)</sup> Buitenlandse handel met inbegrip van de handel tussen de lidstaten.

**Teil II : Reisbilanzen**  
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie II : Bilans du riz**  
B : Résultats récapitulatifs

Länder/Pays	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64
-------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

**3. Grad der Selbstversorgung mit Reis**

**3. Degré de l'auto-approvisionnement en riz**

**a. Marktbilanz**  
(Verkäufe der Landwirtschaft in %  
des Inlandsverbrauchs über den Markt) <sup>1)</sup>

**a. Bilan du marché**  
(ventes de l'agriculture en %  
de la consommation indigène du marché) <sup>1)</sup>

Deutschland (B.R.) . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
France . . . . .	40	56	64	52	47	64	59	62
Italia . . . . .	153	132	158	157	136	156	146	124
Niederland . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Belgique-Luxembourg . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>92</b>	<b>83</b>	<b>77</b>	<b>85</b>	<b>83</b>	<b>74</b>

**b. Gesamtbilanz (Nettoerzeugung  
in % des gesamten Inlandsverbrauchs) <sup>2)</sup>**

**b. Bilan total (production nette  
en % de la consommation indigène totale) <sup>2)</sup>**

Deutschland (B.R.) . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
France . . . . .	41	56	64	51	47	64	60	63
Italia . . . . .	142	131	157	151	133	159	144	123
Niederland . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Belgique-Luxembourg . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>81</b>	<b>84</b>	<b>93</b>	<b>81</b>	<b>77</b>	<b>88</b>	<b>83</b>	<b>74</b>

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung des Reises, der in der Landwirtschaft direkt verwendet wurde (= Grad der Selbstversorgung bei den vermarkteten Mengen).

<sup>2)</sup> Grad der Selbstversorgung insgesamt.

<sup>1)</sup> C'est-à-dire sans tenir compte du riz employé directement dans l'agriculture (= degré de l'auto-approvisionnement par rapport aux quantités commercialisées).

<sup>2)</sup> Degré de l'auto-approvisionnement total.

**4. Nahrungsverbrauch an Reis und Reiserzeugnissen  
in kg <sup>1)</sup> je Einwohner**

**4. Alimentation humaine en riz et produits à base de riz  
en kg <sup>1)</sup> par tête**

Deutschland (B.R.) . . . . .	1,6	1,4	1,6	2,2	1,7	2,2	1,9	1,6
France . . . . .	1,5	1,7	1,6	1,8	1,7	1,7	1,9	1,5
Italia . . . . .	5,5	5,7	5,5	5,8	5,3	4,9	5,1	5,0
Niederland . . . . .	2,6	2,2	2,3	2,5	2,4	2,5	2,4	2,3
Belgique-Luxembourg . . . . .	1,7	1,5	1,9	2,1	1,5	1,4	0,8	1,5
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>2,8</b>	<b>2,8</b>	<b>2,8</b>	<b>3,1</b>	<b>2,8</b>	<b>2,8</b>	<b>2,8</b>	<b>2,6</b>

<sup>1)</sup> Angaben in bearbeitetem Reis.

<sup>1)</sup> Données en riz usiné.



**Teil II : Reisbilanzen**  
C : Ergänzende Statistiken

**Partie II : Bilans du riz**  
C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1963/64	Désignation	1963/64
-------------	---------	-------------	---------

**1. Anbau, Ernte und Nettoerzeugung an Reis in Frankreich und Italien**

**1. Culture, récolte et calcul de la production nette du riz en France et en Italie**

A. France		B. Italie	
Superficies récoltées (1 000 ha)	30	Superficies récoltées (1 000 ha)	115
Rendements (100 kg/ha)	40,4	Rendements (100 kg/ha)	49,0
Production (1 000 t) :		Production (1 000 t) en :	
Statistique officielle (paddy brut)	119	Riz brut <sup>1)</sup>	564
Calculé en riz brut (paddy net)	109	<b>Calculé en riz décortiqué</b>	<b>451</b>
Taux de conversion <sup>1)</sup>	91	Taux de conversion	80
Calculé en riz décortiqué	86		
Taux de conversion <sup>2)</sup>	80		
<b>Production (nette) en riz décortiqué</b>	<b>86</b>		

<sup>1)</sup> In % des Rohreises als „paddy brut“.

<sup>2)</sup> In % des Rohreises als „paddy net“.

<sup>3)</sup> Gemäß amtlicher Statistik.

<sup>1)</sup> En % du riz paddy brut.

<sup>2)</sup> En % du riz brut (paddy net).

<sup>3)</sup> Conformément à la statistique officielle.

**2. Bestände an Reis und Reiserzeugnissen in 1 000 t (geschälter Reis)**

**2. Stocks de riz et de produits à base de riz en 1 000 t (valeur décortiqué)**

Bezeichnung	1.7.1963	1.7.1964	Désignation	1.7.1963	1.7.1964
-------------	----------	----------	-------------	----------	----------

A. Deutschland (B.R.)			C. Italia <sup>2)</sup>		
Markt :			Entrepôts collectifs <sup>3)</sup>	23	8
Geschälter Reis	18	20	Usines pour le décorticage	46	35
Bearbeiteter Reis (in geschältem Reis)	79	87	Cultivateurs de riz	43	46
Reisstärke	2	3	Privés	1	1
<b>Insgesamt</b>	<b>99</b>	<b>110</b>	<b>Total</b>	<b>113</b>	<b>90</b>
B. France			D. Nederland		
Agriculture	0	0	Reis (geschälter Reis) <sup>4)</sup>	21	37
Marché <sup>1)</sup>	7	20			
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>20</b>			
			E. Belgique-Luxembourg <sup>5)</sup>		

<sup>1)</sup> Großhandel einschließlich Reis des Handels, der außerhalb der genossenschaftlichen oder handelseigenen Läger gelagert wird.

<sup>2)</sup> Über die Bestände in der Landwirtschaft gibt es keine statistischen Unterlagen. Es wird angenommen, daß sie am 1. Juli jeweils sehr gering sind und sich von einem Jahr zum anderen kaum verändern.

<sup>3)</sup> Magazzini di ammasso (italienische Originalbezeichnung).

<sup>4)</sup> Bestände in den Fabriken.

<sup>5)</sup> Zahlen über die Bestände sind nicht verfügbar.

<sup>1)</sup> Commerce en gros, y compris le riz appartenant au commerce et logé hors des magasins propres de la coopérative ou du négociant.

<sup>2)</sup> Des données statistiques concernant les stocks dans l'agriculture ne sont pas disponibles. On suppose qu'ils sont très minimes au 1<sup>er</sup> juillet et qu'ils varient très peu d'une année à l'autre.

<sup>3)</sup> Magazzini di ammasso (désignation originale italienne).

<sup>4)</sup> Stocks dans les usines.

<sup>5)</sup> Les données concernant les stocks ne sont pas disponibles.

**Teil II : Reisbilanzen**  
C : Ergänzende Statistiken

**Partie II : Bilans du riz**  
C : Statistiques complémentaires

Reiserzeugnisse	Umrechnungs- schlüssel <sup>1)</sup>  Taux de conversion <sup>1)</sup>	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations		Produits à base de riz
		1962/63	1963/64	1962/63	1963/64	

**3. Reis und Reiserzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t (geschälter Reis)**

**3. Riz et produits à base de riz dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur en 1 000 t (valeur décortiqué)**

**A. Deutschland (B.R.)**

Geschälter Reis . . . . .	100	0	6	122	114
Bearbeiteter Reis . . . . .	122	8	4	25	14
Bruchreis . . . . .	122	—	1	—	17
Reisstärke . . . . .	203	—	2	—	0
<b>Zusammen</b> . . . . .		<b>8</b>	<b>13</b>	<b>147</b>	<b>145</b>

**A. Allemagne (R.F.)**

Riz décortiqué	114
Riz usiné	14
Brisures de riz	17
Amidon de riz	0
<b>Total</b>	<b>145</b>

**B. Frankreich**

Reis (geschälter Reis) . . . . .	100	10	2	21	27
Bruchreis . . . . .	125	2	1	45	40
<b>Zusammen</b> . . . . .		<b>12</b>	<b>3</b>	<b>66</b>	<b>67</b>

**B. France**

Riz (en riz décortiqué)	27
Brisures de riz	40
<b>Total</b>	<b>67</b>

**C. Italien**

Rohreis . . . . .	80	0	2	—	—
Geschälter Reis . . . . .	100	49	19	—	3
Bearbeiteter Reis . . . . .	127	116	92	3	2
Bruchreis . . . . .	127	—	0	—	—
Reismehl . . . . .	127	0	0	—	—
<b>Zusammen</b> . . . . .		<b>165</b>	<b>113</b>	<b>3</b>	<b>5</b>

**C. Italie**

Riz brut	—
Riz décortiqué	3
Riz usiné	2
Brisures de riz	—
Farine de riz	—
<b>Total</b>	<b>5</b>

**D. Niederlande**

Reis . . . . .	<sup>2)</sup>	26	23	70	91
Reisstärke . . . . .	<sup>2)</sup>	1	1	1	0
Reismehl . . . . .	<sup>2)</sup>	0	0	0	0
Puffreis . . . . .	<sup>2)</sup>	1	1	0	0
<b>Zusammen</b> . . . . .		<b>28</b>	<b>25</b>	<b>71</b>	<b>91</b>

**D. Pays-Bas**

Riz	91
Amidon de riz	0
Farine de riz	0
Riz gonflé	0
<b>Total</b>	<b>91</b>

**E. Belgien-Luxemburg**

Reis (Stroh oder Körner) ungeschält . . . . .	80	0	—	0	0
Geschälter und glasierter Bruchreis . . . . .	100	6	1	25	32
Geschälter (glasierter) und polierter Reis . . . . .	125	7	4	12	15
Anderer Reis . . . . .	100	1	2	12	8
Reismehl . . . . .	100	—	—	0	0
Reisstärke . . . . .	130	—	—	0	0
<b>Zusammen</b> . . . . .		<b>14</b>	<b>7</b>	<b>49</b>	<b>55</b>

**E. Belgique-Luxembourg**

Riz (paille ou graines) non pelé	0
Riz pelé même glacé en brisures	32
Riz pelé (glacé) non brisé poli	15
Autre riz	8
Farine de riz	0
Amidon de riz	0
<b>Total</b>	<b>55</b>

<sup>1)</sup> Zur Umrechnung in geschälten Reis.

<sup>2)</sup> 1962/63 = 120/125; 1963/64 = 120.

<sup>3)</sup> 1962/63 = 125/145; 1963/64 = 125.

<sup>1)</sup> Pour le calcul de la valeur en riz décortiqué.

<sup>2)</sup> 1962/63 = 120/125; 1963/64 = 120.

<sup>3)</sup> 1962/63 = 125/145; 1963/64 = 125.

**Teil II : Reisisbilanzen**  
C : Ergänzende Statistiken

**Partie II : Bilans du riz**  
C : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	dritte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

**4. Außenhandel mit Reis und Reiserzeugnissen  
nach Gebieten in 1 000 t**

**4. Commerce extérieur du riz et des produits  
à base de riz par territoires en 1 000 t**

a. 1962/63

Deutschland (B.R.) . . . . .	8	1	—	—	7	147	14	—	—	133
France . . . . .	12	—	—	4	8	66	2	—	16	48
Italia . . . . .	165	14	—	—	151	3	—	—	—	3
Niederland . . . . .	28	8	—	0	20	71	5	—	5	61
Belgique-Luxembourg . . . . .	14	2	0	0	12	49	1	0	0	48
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>227</b>	<b>25</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>198</b>	<b>336</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>293</b>

b. 1963/64

Deutschland (B.R.) . . . . .	13	1	—	0	12	145	13	—	1	131
France . . . . .	3	—	1	—	2	67	2	—	19	46
Italia . . . . .	113	4	—	—	109	5	—	—	—	5
Niederland . . . . .	25	7	—	0	18	91	6	—	7	78
Belgique-Luxembourg . . . . .	7	1	1	1	4	55	3	0	0	52
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>161</b>	<b>13</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>145</b>	<b>363</b>	<b>24</b>	<b>0</b>	<b>27</b>	<b>312</b>

**5. Berechnung des Außenhandels der  
Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern  
in 1 000 t**

**5. Détermination du commerce extérieur  
de la Communauté avec les pays non membres  
en 1 000 t**

Jahr	Ausfuhr insgesamt Exporta- tions totales	abzögl. Intrahandel ' <sup>1</sup> ) moins échanges intra- CEE ')	Handel mit Nicht- Mitglieds- ländern Commerce avec les pays non membres	Einfuhr insgesamt Importa- tions totales	abzögl. Intrahandel ' <sup>1</sup> ) moins échanges intra- CEE ')	Handel mit Nicht- Mitglieds- ländern Commerce avec les pays non membres	Années
1962/63	227	— 22	205	336	— 22	314	1962/63
1963/64	161	— 24	137	363	— 24	339	1963/64

<sup>1</sup>) Einfuhr aller EWG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik. Siehe hierzu die vorhergehende Tabelle sowie die Vorbemerkungen in „Agrarstatistik“ Nr. 3/1961, auf Seite 10, oben.

<sup>1</sup>) Importation de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CEE basée sur les statistiques nationales des importations. Voir à ce sujet, le tableau précédent, ainsi que les remarques préliminaires de la « Statistique Agricole » N° 3/1961, page 16, en haut.

**Teil II : Reisbilanzen**  
C : Ergänzende Statistiken

**Partie II : Bilans du riz**  
C : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer Pays expéditeurs					
	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE

**6. EWG-Binnenhandel in 1 000 t<sup>1)</sup>**

**6. Commerce intra-CEE en 1 000 t<sup>1)</sup>**

**a. 1962/63**

Deutschland (B.R.)	xxx	0	9	5	—	14
France	—	xxx	2	—	—	2
Italia	—	—	xxx	—	—	—
Nederland	1	—	1	xxx	3	5
Belgique-Luxembourg	0	0	1	0	xxx	1
<b>EWG/CEE</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>22</b>

**b. 1963/64**

Deutschland (B.R.)	xxx	0	7	6	—	13
France	—	xxx	2	—	—	2
Italia	—	—	xxx	—	—	—
Nederland	1	—	3	xxx	2	6
Belgique-Luxembourg	0	0	3	0	xxx	3
<b>EWG/CEE</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>24</b>

<sup>1)</sup> Nach der Importstatistik der Empfangsländer.

<sup>1)</sup> D'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires.

**7. Aufteilung des Industrieverbrauches  
an Reis in 1 000 t**

**7. Répartition des usages Industriels  
du riz en 1 000 t**

Verbraucht für die Herstellung von	1963/64	Utilisé pour la fabrication de	1963/64
------------------------------------	---------	--------------------------------	---------

<b>A. Deutschland (B.R.)</b>		<b>D. Nederland</b>	
Technische Stärke	7	Bier, Malz	4
		Technische Stärke	—
		<b>Zusammen</b>	<b>4</b>
<b>B. France</b>		<b>E. Belgique-Luxembourg</b>	
Bière	19	Amidon industriel	29
Amidon	6		
Autres produits industriels	5		
<b>Total</b>	<b>30</b>		
<b>C. Italia</b>			
Bière	16		
Amidon	2		
<b>Total</b>	<b>18</b>		

Teil III

**Versorgungsbilanzen für Zucker**

Partie III

**Bilans d'approvisionnement du sucre**

---

### Vorbemerkungen

Dieser Teil enthält die Zuckerbilanzen der EWG insgesamt für die Jahre 1956/57 bis 1963/64 und der Mitgliedsländer für die Jahre 1962/63 und 1963/64<sup>1)</sup>.

Ab 1961/62 ist die Ausarbeitung der Bilanzen für Frankreich geändert worden. Im „Außenhandel“ sind die „Algerischen Départements und die Départements Oasis und Souara“ nicht mehr unter den „französischen überseeischen Départements“, sondern unter den „Drittländern“ aufgeführt (und nicht als „assoziierte Gebiete“, als die sie fälschlicherweise in Heft 5/1963 angegeben waren).

Der **Abschnitt B** enthält die zusammenfassenden Ergebnisse für die Gemeinschaft mit den wichtigsten Angaben der letzten acht Jahre.

Der **Abschnitt C** enthält die Bilanzen der Mitgliedsländer für 1962/63 und 1963/64.

Der **Abschnitt D** enthält die für den Außenhandel der Mitgliedsländer von 1955/56 bis 1961/62 vorgenommenen Berichtigungen. Die Änderungen, die sich daraus für die EWG ergeben, sind in gleicher Weise aufgeführt.

Um die Verständlichkeit dieser Angaben zu erleichtern, wird auf die **ausführlichen Vorbemerkungen** des Heftes „Agrarstatistik“ 4/1961 verwiesen (deutscher Text Seiten 7 bis 10, französischer Text Seiten 11 bis 14).

---

<sup>1)</sup> Heft 4/1961 enthält die Bilanzen für 1955/56 bis 1959/60, Heft 5/1963 die Bilanzen für 1960/61 und 1961/62 und Heft 2/1964 die Bilanzen für 1962/63.

### Remarques préliminaires

Cette partie contient les bilans du sucre de la CEE pour les années 1956/57 à 1963/64 et des pays membres pour les années 1962/63 et 1963/64<sup>1)</sup>.

A partir de 1961/62, l'élaboration des bilans de la France a été modifiée. Dans le « commerce extérieur », les « départements algériens et départements des Oasis et de la Souara » ne figurent plus parmi les « départements d'outre-mer français » mais bien parmi les « pays tiers » (et non parmi les « territoires associés » comme le mentionnait d'une façon erronée le fascicule 5/1963).

Le **chapitre B** contient les résultats récapitulatifs pour la Communauté avec les renseignements les plus importants des huit dernières années.

Le **chapitre C** contient les bilans des pays membres pour 1962/63 et 1963/64.

Le **chapitre D** contient les rectifications apportées au commerce extérieur des pays membres depuis 1955/56 jusqu'à 1961/62. Les modifications qui en découlent pour la CEE sont également reprises.

Pour faciliter la compréhension de ces données, on renvoie aux **remarques préliminaires** du fascicule 4/1961 de la « Statistique Agricole » (texte allemand pages 7 à 10, texte français pages 11 à 14).

---

<sup>1)</sup> Le fascicule 4/1961 contient les bilans pour les années 1955/56 à 1959/60, le fascicule 5/1963 les bilans pour les années 1960/61 et 1961/62 et le fascicule 2/1964 les bilans pour l'année 1962/63.

**Teil III : Zuckerbilanzen**

B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

**Partie III : Bilans du sucre**

B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bezeichnung	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Désignation
<b>1. Erzeugung an Zuckerrüben</b>									
Erntefläche (1 000 ha)	1 002	943	1 043	1 118	1 175	993	1 001	1 028	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	309	342	369	286	399	364	332	381	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t)	30 994	32 289	38 508	31 960	46 904	36 117	33 190	39 152	Production (1 000 t)
Berichtigungen (1 000 t)	+ 228	+1 036	+2 080	+1 081	+2 402	+ 97	- 699	+ 539	Rectifications (1 000 t)
<b>Tatsächl. Erzeugung (1 000 t)</b>	<b>31 222</b>	<b>33 325</b>	<b>40 588</b>	<b>33 041</b>	<b>49 306</b>	<b>36 214</b>	<b>32 491</b>	<b>39 691</b>	<b>Production réelle (1 000 t)</b>

2. Zuckerrübenbilanz in 1 000 t									2. Bilan des betteraves sucrières en 1 000 t	
Erzeugung	31 222	33 325	40 588	33 041	49 306	36 214	32 491	39 691	Production	
Ausfuhr	20	28	20	12	19	16	19	2	Exportations	
Einfuhr	134	499	689	34	13	8	38	275	Importations	
<b>Gesamtverbrauch</b>	<b>31 336</b>	<b>33 796</b>	<b>41 257</b>	<b>33 063</b>	<b>49 300</b>	<b>36 206</b>	<b>32 510</b>	<b>39 964</b>	<b>Consommation totale</b>	
Futter	670	526	626	696	752	611	519	348	Alimentation animale	
Verarbeitung	30 666	33 270	40 631	32 367	48 548	35 595	31 991	39 616	Transformation	
davon :									soit :	
Zuckerfabriken	29 354	31 923	39 094	31 445	46 751	34 689	31 179	38 763	Sucreries	
Rübensaftfabriken	73	71	64	58	54	53	56	53	Usines de jus de betteraves	
Alkoholgewinnung	1 239	1 276	1 473	864	1 743	853	756	800	Distilleries	
Zusätzliche Information :									Information complémentaire :	
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge <sup>1)</sup>	30 552	32 799	39 962	32 433	48 554	35 603	31 972	39 343	Quantité vendue par l'agriculture <sup>1)</sup>	

<sup>1)</sup> Erzeugung minus Futter (Ausnahme 1959/60 Niederlande).

<sup>1)</sup> Production moins alimentation animale (exception : 1959/60 Pays-Bas).

3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckererzeugung in 1 000 t									3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre en 1 000 t	
Verarbeitung von Zuckerrüben zu Zucker	29 427	31 994	39 158	31 503	46 805	34 742	31 235	38 816	Transformation de betteraves sucrières en sucre	
Erzeugung an Weißzucker	3 804	4 305	5 142	4 209	6 342	4 750	4 527	5 318	Production de sucre blanc	
Zuckerausbeute (%) <sup>1)</sup>	12,9	13,5	13,1	13,4	13,6	13,7	14,5	13,7	Extraction de sucre (%) <sup>1)</sup>	
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%)	15,6	15,9	15,7	16,7	15,9	16,1	17,0	16,2	Richesse en sucre des betteraves livrées (%)	

<sup>1)</sup> Durch Division der beiden oberen Zahlen errechnet.

<sup>1)</sup> Obtenue en divisant les deux lignes supérieures.

4. Erzeugung an Weißzucker nach Ländern in 1 000 t									4. Production de sucre blanc par pays en 1 000 t	
Länder/Pays	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64		
Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup>	1 051	1 431	1 731	1 285	1 807	1 329	1 378	1 899		
France	1 260	1 412	1 438	969	2 508	1 575	1 498	1 848		
Italia	876	755	1 027	1 294	916	897	918	854		
Niederland	322	355	528	459	652	540	420	385		
Belgique-Luxembourg <sup>1)</sup>	295	352	418	202	459	409	313	332		
<b>EWG/CEE</b>	<b>3 804</b>	<b>4 305</b>	<b>5 142</b>	<b>4 209</b>	<b>6 342</b>	<b>4 750</b>	<b>4 527</b>	<b>5 318</b>		

<sup>1)</sup> Einschließlich Weißzuckergehalt von Sirup.

<sup>1)</sup> Y compris la teneur en sucre blanc des sirops.

**Teil III : Zuckerbilanzen**

B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

**Partie III : Bilans du sucre**

B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bilanzposten Länder	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Postes du bilan Pays
------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-------------------------

**5. Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker**

**5. Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc**

Erzeugung . . . . .	3 804	4 305	5 142	4 209	6 342	4 750	4 527	5 318	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	1 680	1 604	1 554	2 232	2 369	3 333	2 657	1 813	Stock de début (1 <sup>er</sup> juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	1 604	1 554	2 232	2 369	3 333	2 657	1 813	2 130	Stock final (30 juin)
Ausfuhr <sup>1)</sup> . . . . .	810	821	707	675	1 030	945	908	727	Exportations <sup>1)</sup>
Einfuhr <sup>1)</sup> . . . . .	1 190	1 009	841	1 237	673	562	804	1 301	Importations <sup>1)</sup>
<b>Gesamt. Inlandsverbrauch</b>	<b>4 260</b>	<b>4 543</b>	<b>4 598</b>	<b>4 634</b>	<b>5 021</b>	<b>5 043</b>	<b>5 267</b>	<b>5 575</b>	<b>Consomm. indigène totale</b>
Futter . . . . .	—	—	—	3	1	44	57	12	Alimentation animale
Verluste . . . . .	4	0	2	2	4	2	2	1	Pertes
Nahrungsverbrauch dgl. kg/Kopf . . . . .	4 256 25,7	4 543 27,1	4 596 27,2	4 629 27,1	5 016 29,1	4 997 28,7	5 208 29,5	5 562 31,2	Alimentation humaine idem kg/tête

<sup>1)</sup> Ohne Intrahandel.

<sup>1)</sup> Sans le commerce intra-CEE.

**6. Grad der Selbstversorgung  
(Nettoerzeugung in %  
des gesamten Inlandsverbrauchs)**

**6. Degré de l'auto-approvisionnement  
(Production nette en %  
de la consommation indigène totale)**

Deutschland (B.R.) . . . . .	69	93	107	81	107	78	76	102	Allemagne (R.F.)
Frankreich . . . . .	110	105	112	74	178	114	102	121	France
Italien . . . . .	106	82	110	139	82	79	78	67	Italie
Niederlande . . . . .	71	80	115	97	135	108	80	70	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg . . . . .	98	119	138	62	149	129	111	92	Belgique-Luxembourg
<b>EWG . . . . .</b>	<b>89</b>	<b>95</b>	<b>112</b>	<b>91</b>	<b>126</b>	<b>94</b>	<b>86</b>	<b>95</b>	<b>CEE</b>

**7. Grad des tatsächlichen Ausfuhrüberschusses  
(Ausfuhrüberschuß in %  
des gesamten Inlandsverbrauchs)**

**7. Degré de l'excédent réel d'exportation  
(Excédent d'exportation en %  
de la consommation indigène totale)**

Deutschland (B.R.) . . . . .	— 39	— 12	— 9	— 10	— 7	— 9	— 14	— 12	Allemagne (R.F.)
Frankreich . . . . .	+ 10	+ 1	+ 2	— 28	+ 23	+ 29	+ 30	+ 20	France
Italien . . . . .	+ 21	+ 10	— 4	— 3	— 1	— 1	— 12	— 40	Italie
Niederlande . . . . .	— 24	— 27	— 16	+ 14	+ 14	+ 12	— 3	— 22	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg . . . . .	+ 12	+ 5	+ 31	— 22	+ 33	+ 27	+ 24	— 9	Belgique-Luxembourg
<b>EWG . . . . .</b>	<b>— 9</b>	<b>— 4</b>	<b>— 3</b>	<b>— 12</b>	<b>+ 7</b>	<b>+ 8</b>	<b>+ 2</b>	<b>— 10</b>	<b>CEE</b>

**8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg/Weißwert  
je Einwohner**

**8. Consommation de sucre en kg/sucre blanc  
par habitant**

Deutschland (B.R.) . . . . .	29,3	29,1	30,2	28,6	30,3	30,0	30,7	32,0	Allemagne (R.F.)
Frankreich . . . . .	25,6	29,6	27,9	29,1	30,8	29,0	30,7	31,6	France
Italien . . . . .	17,0	19,0	19,0	18,8	22,5	22,6	23,4	25,3	Italie
Niederlande . . . . .	41,4	39,7	40,8	41,6	41,9	42,7	44,1	45,3	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg . . . . .	32,4	31,6	32,3	34,3	32,6	33,1	29,6	37,4	Belgique-Luxembourg
<b>EWG . . . . .</b>	<b>25,7</b>	<b>27,1</b>	<b>27,2</b>	<b>27,1</b>	<b>29,1</b>	<b>28,7</b>	<b>29,5</b>	<b>31,2</b>	<b>CEE</b>



**Teil III : Zuckerbilanzen**

B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

**Partie III : Bilans du sucre**

B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Jahr Années	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

**9. Außenhandel mit Zucker in 1 000 t nach Gebieten <sup>1)</sup>**

**9. Commerce extérieur du sucre en 1 000 t par territoires <sup>1)</sup>**

**a. Zucker insgesamt (Weißwert) <sup>2)</sup>**

1955/56	982	154	170	76	582
1956/57	953	148	198	105	502
1957/58	897	80	207	125	485
1958/59	788	101	200	118	369
1959/60	828	162	184	101	381
1960/61	1 221	186	240	118	677
1961/62	1 157	225	3	402	527
1962/63	1 160	296	3	106	755
1963/64	982	255	3	97	627

**a. Sucre total (équivalent sucre blanc) <sup>2)</sup>**

776	141	235	3	397
1 333	143	280	5	905
1 085	76	331	9	669
922	81	284	16	541
1 390	153	375	12	850
864	191	347	16	310
774	212	368	28	166
1 056	252	321	65	418
1 556	255	341	41	919

**b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)**

42	21	8	0	13
106	83	1	—	22
58	24	2	—	32
20	11	1	0	8
16	8	8	0	0
21	8	2	0	11
8	2	—	2	4
10	7	—	0	3
5	2	—	1	2

**b. Sucre brut tel quel (poids brut)**

676	85	243	3	345
1 247	75	290	4	878
945	34	343	9	559
774	6	293	16	459
1 014	2	384	6	622
581	34	359	10	178
432	12	380	24	16
547	55	333	69	90
816	28	353	41	394

**c. Weißzucker als solcher (Weißwert)**

817	113	152	70	482
722	50	182	98	392
703	28	191	117	367
598	45	184	110	259
609	102	161	93	253
978	117	221	110	530
912	153	0	378	381
897	223	0	100	574
762	182	1	87	492

**c. Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)**

115	43	—	—	72
131	49	—	0	82
152	13	—	0	139
124	30	—	—	94
320	78	—	5	237
216	88	—	5	123
256	129	—	0	127
407	132	—	—	275
682	163	0	—	519

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)**

126	23	10	6	87
132	21	15	7	89
139	29	14	8	88
172	46	15	8	103
204	53	15	8	128
224	62	17	8	137
237	70	3	22	142
255	68	3	6	178
216	72	2	9	133

**d. Produits sucrés (équivalent sucre blanc)**

30	20	2	0	8
41	24	2	1	14
52	32	1	1	18
74	46	2	1	25
125	73	6	2	44
98	72	2	1	23
107	72	3	7	25
132	70	2	1	59
109	66	2	2	39

<sup>1)</sup> Bis 1960/61 ist Algerien in den „französischen Übersee-Départements“ enthalten; ab 1961/62 ist es jedoch unter den „dritten Ländern“ aufgeführt.

<sup>1)</sup> Jusqu'à 1960/61, l'Algérie était comprise dans les « départements d'outre-mer français » tandis qu'à partir de 1961/62 elle est reprise dans les « pays tiers ».

<sup>2)</sup> Einschließlich zuckerhaltige Erzeugnisse.

<sup>2)</sup> Y compris les produits sucrés.

**Teil III : Zuckerbilanzen**

B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

**Partie III : Bilans du sucre**

B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bilanzposten	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Postes du bilan
<b>10. Glukosebilanz in 1 000 t<sup>1)</sup></b>									
Erzeugung . . . . .	216,0	230,3	225,5	239,5	258,2	268,3	290,7	304,4	Production
Anfangsbestand (1. Juli) <sup>2)</sup> . . . . .	6,6	8,2	9,9	5,3	6,2	6,8	6,0	6,9	Stock de début (1 <sup>er</sup> juillet) <sup>2)</sup>
Endbestand (30. Juni) <sup>2)</sup> . . . . .	8,2	9,9	5,4	6,2	6,8	6,8	6,9	8,4	Stock final (30 juin) <sup>2)</sup>
Ausfuhr . . . . .	15,7	21,9	17,0	26,0	27,3	35,8	39,3	43,4	Exportations
Einfuhr . . . . .	1,8	2,2	2,6	12,0	9,6	11,0	13,3	13,1	Importations
<b>Gesamt. Inlandsverbrauch :</b>									<b>Consomm. indigène totale:</b>
<b>Einschl. Frankreich . . . . .</b>	<b>200,5</b>	<b>208,9</b>	<b>215,6</b>	<b>224,6</b>	<b>239,9</b>	<b>243,5</b>	<b>263,8</b>	<b>272,6</b>	<b>y compris la France</b>
<b>Ohne Frankreich . . . . .</b>	<b>134,1</b>	<b>142,0</b>	<b>147,9</b>	<b>156,6</b>	<b>165,5</b>	<b>171,3</b>	<b>182,5</b>	<b>190,5</b>	<b>sans la France</b>
Industrieverbrauch <sup>3)</sup> . . . . .	14,5	15,7	11,9	15,0	18,0	16,7	31,9	31,3	Usages industriels <sup>3)</sup>
Nahrungsverbrauch <sup>3)</sup> . . . . .	119,6	126,3	136,0	141,6	147,5	154,6	231,9	241,3	Alimentation humaine <sup>3)</sup>
dgl. kg/Kopf <sup>3)</sup> . . . . .	1,1	1,1	1,2	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	idem kg/tête <sup>3)</sup>
davon :									soit :
Deutschland (B.R.) . . . . .	1,3	1,3	1,4	1,4	1,5	1,5	1,6	1,7	Allemagne (R.F.)
Frankreich . . . . .	S	S	S	S	S	S	1,4	1,5	France
Italien . . . . .	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,6	Italie
Niederlande . . . . .	3,4	3,6	3,8	4,2	3,9	3,8	3,5	3,7	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg . . . . .	S	S	S	S	S	S	S	S	Belgique-Luxembourg

<sup>1)</sup> Ohne Belgien-Luxemburg aufgrund der Geheimhaltung der Glukosezahlen.

<sup>2)</sup> Für Frankreich jedoch : Anfangsbestand am 1. Oktober, Endbestand am 30. September.

<sup>3)</sup> Bis einschließlich 1961/62 ohne Frankreich und Belgien-Luxemburg. Ab 1962/63 ohne Belgien-Luxemburg.

<sup>1)</sup> Sans Belgique-Luxembourg à cause du caractère secret des données.

<sup>2)</sup> Pour la France : stock de début au 1<sup>er</sup> octobre, stock final au 30 septembre.

<sup>3)</sup> Sans la France et Belgique-Luxembourg jusqu'à 1961/62 y compris. A partir de 1962/63, sans Belgique-Luxembourg.

**11. Bilanz für Bienenhonig in 1 000 t Produktgewicht<sup>1)</sup>**

Erzeugung . . . . .	32,2	44,5	29,8	48,5	34,2	26,1	34,0	35,1	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (1 <sup>er</sup> juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	Stock final (30 juin)
Ausfuhr . . . . .	0,5	0,6	0,9	1,2	0,9	1,1	1,3	1,1	Exportations
Einfuhr . . . . .	33,8	43,5	37,3	42,7	44,8	55,5	57,7	48,7	Importations
<b>Gesamter Inlandsverbr.<sup>2)</sup> . . . . .</b>	<b>65,5</b>	<b>87,4</b>	<b>66,2</b>	<b>90,0</b>	<b>78,1</b>	<b>80,5</b>	<b>90,4</b>	<b>82,7</b>	<b>Consomm. indigène totale<sup>2)</sup></b>
Gehalt an Weißzucker (%) . . . . .	80	80	80	80	80	80	80	80	Teneur en sucre blanc (%)
Nahrungsverbrauch in Weißzuckergehalt . . . . .	52,4	69,9	53,0	72,0	62,4	64,5	72,3	66,2	Alimentation humaine en teneur de sucre blanc
dgl. kg/Kopf . . . . .	0,3	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	idem kg/tête
davon :									soit :
Deutschland (B.R.) . . . . .	0,4	0,8	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,7	Allemagne (R.F.)
Frankreich . . . . .	0,4	0,4	0,2	0,4	0,2	0,2	0,3	0,3	France
Italien . . . . .	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Italie
Niederlande . . . . .	0,2	0,1	0,2	0,3	0,2	0,2	0,5	0,4	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg . . . . .	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	Belgique-Luxembourg

<sup>1)</sup> Für Frankreich nach Kalenderjahren.

<sup>2)</sup> Zugleich Nahrungsverbrauch brutto.

<sup>1)</sup> Par années civiles pour la France.

<sup>2)</sup> En même temps, alimentation humaine brute.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Bezeichnung	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE	Désignation
-------------	--------------------	--------	--------	-----------	------	---------	-------------

**1. Vergleich der Erzeugungszahlen für Zuckerrüben**

**1. Comparaison des données de la production de betteraves sucrières**

1962/63

Erntefläche (1 000 ha) . . . . .	290	352	225	77	57	1 001	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha) . . . . .	328	328	317	379	354	332	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) <sup>1)</sup> . . . . .	9 525	11 565	7 147	2 934	2 019	33 190	Production (1 000 t) <sup>1)</sup>
Berichtigungen (1 000 t) . . . . .	— 96	— 720	—	+ 57	+ 60	— 699	Rectifications (1 000 t)
<b>Tatsächl. Erzeugung (1 000 t)<sup>2)</sup></b>	<b>9 429</b>	<b>10 845</b>	<b>7 147</b>	<b>2 991</b>	<b>2 079</b>	<b>32 491</b>	<b>Production réelle (1 000 t) <sup>2)</sup></b>

1963/64

Erntefläche (1 000 ha) . . . . .	301	371	230	69	57	1 028	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha) . . . . .	416	376	343	389	375	381	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) <sup>1)</sup> . . . . .	12 493	13 951	7 882	2 691	2 135	39 152	Production (1 000 t) <sup>1)</sup>
Berichtigungen (1 000 t) . . . . .	+ 397	+ 49	—	+ 28	+ 65	+ 539	Rectifications (1 000 t)
<b>Tatsächl. Erzeugung (1 000 t)<sup>2)</sup></b>	<b>12 890</b>	<b>14 000</b>	<b>7 882</b>	<b>2 719</b>	<b>2 200</b>	<b>39 691</b>	<b>Production réelle (1 000 t) <sup>2)</sup></b>

<sup>1)</sup> Laut amtlicher Statistik (vergl. Teil IV).

<sup>2)</sup> Festgestellt nach der Rübenanlieferung an die Zuckerfabriken (siehe auch „Agrarstatistik“ Nr. 4/1961, Seite 8).

<sup>1)</sup> D'après la statistique officielle (voir la partie IV).

<sup>2)</sup> Etablie sur la base des données concernant les livraisons de betteraves aux sucreries (voir aussi la « Statistique Agricole » No. 4/1961, page 12).

**2. Zuckerrübenbilanz in 1 000 t**

**2. Bilan des betteraves sucrières en 1 000 t**

1962/63

Erzeugung . . . . .	9 429	10 845	7 147	2 991	2 079	32 491	Production
Ausfuhr . . . . .	—	—	—	16	3	19	Exportations
Einfuhr . . . . .	35	—	0	—	3	38	Importations
<b>Gesamtverbrauch . . . . .</b>	<b>9 464</b>	<b>10 845</b>	<b>7 147</b>	<b>2 975</b>	<b>2 079</b>	<b>32 510</b>	<b>Consommation totale</b>
Futter . . . . .	190	—	329	—	—	519	Alimentation animale
Verarbeitung . . . . .	9 274	10 845	6 818	2 975	2 079	31 991	Transformation
davon :							soit :
Zuckerfabriken . . . . .	9 226	10 089	6 818	2 975	2 071	31 179	Sucreries
Rübensaftfabriken . . . . .	48	—	—	—	8	56	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung . . . . .	—	756	—	—	—	756	Distilleries
<b>Zusätzliche Information :</b>							<b>Information complémentaire :</b>
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge <sup>1)</sup> . . . . .	9 239	10 845	6 818	2 991	2 079	31 972	Quantité vendue par l'agriculture <sup>1)</sup>

1963/64

Erzeugung . . . . .	12 890	14 000	7 882	2 719	2 200	39 691	Production
Ausfuhr . . . . .	—	—	0	1	1	2	Exportations
Einfuhr . . . . .	271	—	2	1	1	275	Importations
<b>Gesamtverbrauch . . . . .</b>	<b>13 161</b>	<b>14 000</b>	<b>7 884</b>	<b>2 719</b>	<b>2 200</b>	<b>39 964</b>	<b>Consommation totale</b>
Futter . . . . .	128	—	220	—	—	348	Alimentation animale
Verarbeitung . . . . .	13 033	14 000	7 664	2 719	2 200	39 616	Transformation
davon :							soit :
Zuckerfabriken . . . . .	12 988	13 200	7 664	2 719	2 192	38 763	Sucreries
Rübensaftfabriken . . . . .	45	—	—	—	8	53	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung . . . . .	—	800	—	—	—	800	Distilleries
<b>Zusätzliche Information :</b>							<b>Information complémentaire :</b>
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge <sup>1)</sup> . . . . .	12 762	14 000	7 662	2 719	2 200	39 343	Quantité vendue par l'agriculture <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Erzeugung minus Futter.

<sup>1)</sup> Production moins alimentation animale.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Bezeichnung	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE	Désignation
-------------	--------------------	--------	--------	-----------	------	---------	-------------

**3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckernerzeugung**

**3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre**

1962/63

Verarbeitung von Zuckerrüben (1 000 t)	9 274 <sup>1)</sup>	10 089	6 818	2 975	2 079 <sup>1)</sup>	31 235 <sup>1)</sup>	Transformation de betteraves sucrières (1 000 t)
Erzeugung an Weißzucker (1 000 t)	1 378 <sup>2)</sup>	1 498	918	420	313	4 527	Production de sucre blanc (1 000 t)
Zuckerausbeute (%) <sup>3)</sup>	14,8	14,8	13,5	14,1	15,1	14,5	Extraction de sucre (%) <sup>3)</sup>
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%) <sup>4)</sup>	16,9	17,4	16,5	17,2 p	17,1	17,0 <sup>5)</sup>	Richesse en sucre des betteraves livrées (%) <sup>4)</sup>

1963/64

Verarbeitung von Zuckerrüben (1 000 t)	13 033 <sup>1)</sup>	13 200	7 664	2 719	2 200 <sup>1)</sup>	38 816 <sup>1)</sup>	Transformation de betteraves sucrières (1 000 t)
Erzeugung an Weißzucker (1 000 t)	1 899 <sup>2)</sup>	1 848	854	385	332	5 318	Production de sucre blanc (1 000 t)
Zuckerausbeute (%) <sup>3)</sup>	14,6	14,0	11,1	14,2	15,2	13,7	Extraction de sucre (%) <sup>3)</sup>
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%) <sup>4)</sup>	16,7	16,8	13,4	16,7 p	17,0	16,2 <sup>5)</sup>	Richesse en sucre des betteraves livrées (%) <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> Einschließlich der an die Rübensaftfabriken gelieferten Rüben.

<sup>2)</sup> Einschließlich Weißzuckergehalt von Sirup.

<sup>3)</sup> Durch Division der beiden oberen Zahlen errechnet.

<sup>4)</sup> Niederlande : endgültige Angabe für 1961/62 = 15,8.

<sup>5)</sup> Gewogenes Mittel.

<sup>1)</sup> Y compris la livraison de betteraves aux usines de jus de betteraves.

<sup>2)</sup> Y compris la teneur en sucre blanc des sirops.

<sup>3)</sup> Obtenue en divisant les deux lignes supérieures.

<sup>4)</sup> Pays-Bas : donnée définitive pour 1961/62 = 15,8.

<sup>5)</sup> Moyenne pondérée.

**4. Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker**

**4. Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc**

1962/63

Erzeugung	1 378	1 498	918	420	313	4 527	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	772	1 223	251	267	144	2 657	Stock de début (1 <sup>er</sup> juillet)
Endbestand (30. Juni)	590	813	127	178	105	1 813	Stock final (30 juin)
Ausfuhr	21	851	22	168	98	1 160	Exportations
Einfuhr	268	412	162	185	29	1 056	Importations
<b>Gesamt. Inlandsverbrauch</b>	<b>1 807</b>	<b>1 469</b>	<b>1 182</b>	<b>526</b>	<b>283</b>	<b>5 267</b>	<b>Consomm. indigène totale</b>
Futter	47	8	—	2	—	57	Alimentation animale
Verluste	—	—	2	—	—	2	Pertes
Nahrungsverbrauch	1 760	1 461	1 180	524 <sup>1)</sup>	283	5 208	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf	30,7	30,7	23,4	44,1	29,6	29,5	idem kg/tête

1963/64

Erzeugung	1 899	1 848	854	385	332	5 318	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	590	813	127	178	105	1 813	Stock de début (1 <sup>er</sup> juillet)
Endbestand (30. Juni)	852	827	211	133	107	2 130	Stock final (30 juin)
Ausfuhr	21	734	25	141	61	982	Exportations
Einfuhr	240	427	538	259	92	1 556	Importations
<b>Gesamt. Inlandsverbrauch</b>	<b>1 856</b>	<b>1 527</b>	<b>1 283</b>	<b>548</b>	<b>361</b>	<b>5 575</b>	<b>Consomm. indigène totale</b>
Futter	4	6	—	2	—	12	Alimentation animale
Verluste	—	—	1	—	—	1	Pertes
Nahrungsverbrauch	1 852	1 521	1 282	546 <sup>1)</sup>	361	5 562	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf	32,0	31,6	25,3	45,3	37,4	31,2	idem kg/tête

<sup>1)</sup> Einschließlich Industrieverbrauch (1962/63 = 7 000 t; 1963/64 = 6 595 t) darunter für die Zubereitung von Bier, Milchsäure, für das Soßen von Tabak usw.

<sup>1)</sup> Y compris les usages industriels (1962/63 = 7 000 t; 1963/64 = 6 595 t) dont préparation de bière, d'acide lactique, saucage de tabac, etc.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Bezeichnung	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE	Désignation
-------------	--------------------	--------	--------	-----------	------	---------	-------------

**5. Bestände an Zucker**  
In den einzelnen Marktstufen in 1 000 t<sup>1)</sup>

**5. Stocks de sucre dans les différents stades de commercialisation en 1 000 t<sup>1)</sup>**

1.7.1962

Zuckerfabriken . . . . .	656	818	251	267	91	2 083	Sucreries
Andere <sup>2)</sup> . . . . .	116	405	.	.	53	574	Autres <sup>2)</sup>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>772</b>	<b>1 223</b>	<b>251</b>	<b>267</b>	<b>144</b>	<b>2 657</b>	<b>Total</b>

1.7.1963

Zuckerfabriken . . . . .	502	517	127	178	73	1 397	Sucreries
Andere <sup>2)</sup> . . . . .	88	296	.	.	32	416	Autres <sup>2)</sup>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>590</b>	<b>813</b>	<b>127</b>	<b>178</b>	<b>105</b>	<b>1 813</b>	<b>Total</b>

1.7.1964

Zuckerfabriken . . . . .	765	484	211	133	76	1 669	Sucreries
Andere <sup>2)</sup> . . . . .	87	343	.	.	31	461	Autres <sup>2)</sup>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>852</b>	<b>827</b>	<b>211</b>	<b>133</b>	<b>107</b>	<b>2 130</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Soweit statistisch erfaßt oder geschätzt.

<sup>2)</sup> Deutschland (B.R.) : Importeure.  
Frankreich : Großhändler; marktstabilisierender Bestand.  
Übrige Länder : Vorräte in öffentlicher Hand; Importeure, Exporteure; Großhandel und Genossenschaften; verarbeitende Industrie.

<sup>1)</sup> Dans la mesure où ils ont été recensés ou estimés.

<sup>2)</sup> Allemagne (R.F.) : importateurs.  
France : négociants; stock régulateur.  
Autres pays : stocks de l'Etat; importateurs, exportateurs; commerce en gros et coopératives; industries de transformation.

**6. Grad der Selbstversorgung**  
(Nettoerzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauchs)

**6. Degré de l'auto-approvisionnement**  
(Production nette en % de la consommation indigène totale)

1962/63	76	102	78	80	111	86	1962/63
1963/64	102	121	67	70	92	95	1963/64

**7. Grad des tatsächlichen Ausführüberschusses**  
(Ausführüberschuß in % des gesamten Inlandsverbrauchs)

**7. Degré de l'excédent réel d'exportation**  
(Excédent d'exportation en % de la consommation indigène totale)

1962/63	- 14	+ 30	- 12	- 3	+ 24	+ 2	1962/63
1963/64	- 12	+ 20	- 40	- 22	- 9	- 10	1963/64

**8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg/Weißwert je Einwohner**

**8. Consommation de sucre en kg/sucre blanc par habitant**

1962/63	30,7	30,7	23,4	44,1	29,6	29,5	1962/63
1963/64	32,0	31,6	25,3	45,3	37,4	31,2	1963/64

**9. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern in 1 000 t**

**9. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres en 1 000 t**

Jahr	Ausfuhr insgesamt	abzügl. Intra-Handel <sup>1)</sup>	Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	Einfuhr insgesamt	abzügl. Intra-Handel <sup>1)</sup>	Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	Années
	Exportations-totales	moins échanges intra-CEE <sup>1)</sup>	Commerce avec les pays non membres	Importations-totales	moins échanges intra-CEE <sup>1)</sup>	Commerce avec les pays non membres	
1962/63	1 160	252	908	1 056	252	804	1962/63
1963/64	982	255	727	1 556	255	1 301	1963/64

<sup>1)</sup> Einfuhr aller EWG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik. Siehe hierzu die folgende Tabelle sowie die Vorbemerkungen in „Agrarstatistik“ Nr. 3/1961 auf Seite 10, oben.

<sup>1)</sup> Importation de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CEE basée sur les statistiques nationales des importations. Voir à ce sujet le tableau suivant, ainsi que les remarques préliminaires de la « Statistique Agricole » n° 3/1961, page, 16, en haut.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer				Pays expéditeurs	
	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE

**10. EWG-Binnenhandel in 1 000 t<sup>1)</sup>**

**10. Commerce intra-CEE en 1 000 t<sup>1)</sup>**

**a. Zucker insgesamt (Weißwert)<sup>2)</sup>**

**a. Sucre total (en équivalent sucre blanc)<sup>2)</sup>**

	1962/63					
Deutschland (B.R.)	xxx	75	2	23	13	113
France	1	xxx	1	3	5	10
Italia	—	42	xxx	0	—	42
Nederland	5	56	—	xxx	9	70
Belgique-Luxembourg	1	4	1	11	xxx	17
<b>EWG/CEE</b>	<b>7</b>	<b>177</b>	<b>4</b>	<b>37</b>	<b>27</b>	<b>252</b>

	1963/64					
Deutschland (B.R.)	xxx	52	12	21	7	92
France	2	xxx	1	3	4	10
Italia	—	70	xxx	3	—	73
Nederland	6	33	0	xxx	12	51
Belgique-Luxembourg	2	13	1	13	xxx	29
<b>EWG/CEE</b>	<b>10</b>	<b>168</b>	<b>14</b>	<b>40</b>	<b>23</b>	<b>255</b>

**b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)**

**b. Sucre brut tel quel (poids brut)**

	1962/63					
Deutschland (B.R.)	xxx	21	—	—	4	25
France	—	xxx	—	—	—	—
Italia	—	12	xxx	—	—	12
Nederland	—	14	—	xxx	—	14
Belgique-Luxembourg	0	4	—	0	xxx	4
<b>EWG/CEE</b>	<b>0</b>	<b>51</b>	<b>—</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>55</b>

	1963/64					
Deutschland (B.R.)	xxx	1	—	—	—	1
France	—	xxx	—	—	—	—
Italia	—	6	xxx	3	—	9
Nederland	—	3	—	xxx	—	3
Belgique-Luxembourg	1	13	—	1	xxx	15
<b>EWG/CEE</b>	<b>1</b>	<b>23</b>	<b>—</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>28</b>

**c. Weißzucker als solcher (Weißwert)**

**c. Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)**

	1962/63					
Deutschland (B.R.)	xxx	49	—	0	4	53
France	—	xxx	—	0	1	1
Italia	—	30	xxx	—	—	30
Nederland	5	43	—	xxx	—	48
Belgique-Luxembourg	0	0	0	0	xxx	0
<b>EWG/CEE</b>	<b>5</b>	<b>122</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>132</b>

<sup>1)</sup> Nach der Importstatistik der Empfangsländer.  
<sup>2)</sup> Einschließlich zuckerhaltige Erzeugnisse.

<sup>1)</sup> D'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires.  
<sup>2)</sup> Y compris les produits sucrés.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer				Pays expéditeurs	
	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE

noch 10 : EWG-Binnenhandel in 1 000 t<sup>1)</sup>

10 (suite) : Commerce intra-CEE en 1 000 t<sup>1)</sup>

noch c : Weißzucker als solcher (Weißwert)

c (suite) : Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

1963/64

Deutschland (B.R.)	xxx	46	10	2	3	61
France	—	xxx	—	—	—	—
Italia	—	64	xxx	—	—	64
Nederland	5	30	0	xxx	3	38
Belgique-Luxembourg	—	—	—	—	xxx	—
<b>EWG/CEE</b>	<b>5</b>	<b>140</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>163</b>

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

d. Produits sucrés (équivalent sucre blanc)

1962/63

Deutschland (B.R.)	xxx	7	2	23	5	37
France	1	xxx	1	3	4	9
Italia	—	1	xxx	0	—	1
Nederland	—	—	—	xxx	9	9
Belgique-Luxembourg	1	1	1	11	xxx	14
<b>EWG/CEE</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>37</b>	<b>18</b>	<b>70</b>

1963/64

Deutschland (B.R.)	xxx	5	2	19	4	30
France	2	xxx	1	3	4	10
Italia	—	0	xxx	1	—	1
Nederland	1	0	0	xxx	9	10
Belgique-Luxembourg	1	1	1	12	xxx	15
<b>EWG/CEE</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>35</b>	<b>17</b>	<b>66</b>

<sup>1)</sup> Nach der Importstatistik der Empfangsländer.

<sup>1)</sup> D'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires.

**11. Außenhandel mit Zucker in 1 000 t**  
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten

**11. Commerce extérieur du sucre en 1 000 t**  
selon les territoires de production et de consommation

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Insgesamt	EWG-Mutterländer	franz. Übersee-Départ.	assoziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre-mer franç.	pays associés	pays tiers

a. Zucker insgesamt (Weißwert)<sup>1)</sup>

a. Sucre total (en équivalent sucre blanc)<sup>1)</sup>

1962/63

Deutschland (B.R.)	21	12	—	0	9	268	113	1	0	154
France	851	207	3	105	536	412	10	320	29	53
Italia	22	6	—	—	16	162	42	—	—	120
Nederland	168	44	0	0	124	185	70	—	36	79
Belgique-Luxembourg	98	27	0	1	70	29	17	—	0	12
<b>EWG/CEE</b>	<b>1 160</b>	<b>296</b>	<b>3</b>	<b>106</b>	<b>755</b>	<b>1 056</b>	<b>252</b>	<b>321</b>	<b>65</b>	<b>418</b>

<sup>1)</sup> Einschließlich zuckerhaltige Erzeugnisse.

<sup>1)</sup> Y compris les produits sucrés.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch 11: Außenhandel mit Zucker in 1 000 t  
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten

11 (suite) : Commerce extérieur du sucre en 1 000 t  
selon les territoires de production et de consommation

noch a: Zucker insgesamt (Weißwert) <sup>1)</sup>

a (suite) : Sucre total (en équivalent sucre blanc) <sup>1)</sup>

1963/64

Deutschland (B.R.)	21	5	—	0	16	240	92	—	2	146
France	734	169	3	94	468	427	10	341	33	43
Italia	25	15	—	—	10	538	73	—	—	465
Niederland	141	43	0	3	95	259	51	—	1	207
Belgique-Luxembourg	61	23	—	0	38	92	29	—	5	58
<b>EWG/CEE</b>	<b>982</b>	<b>255</b>	<b>3</b>	<b>97</b>	<b>627</b>	<b>1 556</b>	<b>255</b>	<b>341</b>	<b>41</b>	<b>919</b>

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

b. Sucre brut tel quel (poids brut)

1962/63

Deutschland (B.R.)	—	—	—	—	—	39	25	1	—	13
France	6	3	—	0	3	366	—	332	30	4
Italia	—	—	—	—	—	83	12	—	—	71
Niederland	—	—	—	—	—	53	14	—	39	—
Belgique-Luxembourg	4	4	—	—	0	6	4	—	—	2
<b>EWG/CEE</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>—</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>547</b>	<b>55</b>	<b>333</b>	<b>69</b>	<b>90</b>

1963/64

Deutschland (B.R.)	0	—	—	—	0	8	1	—	2	5
France	2	0	—	1	1	423	—	353	33	37
Italia	—	—	—	—	—	195	9	—	—	186
Niederland	—	—	—	—	—	112	3	—	1	108
Belgique-Luxembourg	3	2	—	—	1	78	15	—	5	58
<b>EWG/CEE</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>816</b>	<b>28</b>	<b>353</b>	<b>41</b>	<b>394</b>

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. Sucre blanc tel quel (en équivalent sucre blanc)

1962/63

Deutschland (B.R.)	14	9	—	—	5	179	53	—	—	126
France	791	200	0	99	492	29	1	—	—	28
Italia	0	—	—	—	0	73	30	—	—	43
Niederland	17	7	0	0	10	120	48	—	—	72
Belgique-Luxembourg	75	7	—	1	67	6	0	—	—	6
<b>EWG/CEE</b>	<b>897</b>	<b>223</b>	<b>0</b>	<b>100</b>	<b>574</b>	<b>407</b>	<b>132</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>275</b>

1963/64

Deutschland (B.R.)	12	—	—	—	12	186	61	—	—	125
France	692	163	1	87	441	2	—	0	—	2
Italia	10	10	—	—	—	355	64	—	—	291
Niederland	10	5	0	0	5	138	38	—	—	100
Belgique-Luxembourg	38	4	—	0	34	1	—	—	—	1
<b>EWG/CEE</b>	<b>762</b>	<b>182</b>	<b>1</b>	<b>87</b>	<b>492</b>	<b>682</b>	<b>163</b>	<b>0</b>	<b>—</b>	<b>519</b>

<sup>1)</sup> Einschließlich zuckerhaltige Erzeugnisse.

<sup>1)</sup> Y compris les produits sucrés.



**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch 11 : Außenhandel mit Zucker in 1 000 t  
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten

11 (suite) : Commerce extérieur de sucre en 1 000 t  
selon les territoires de production et de consommation

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)**

**d. Produits sucrés (en équivalent sucre blanc)**

	1962/63									
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers
Deutschland (B.R.) . . . . .	7	3	—	0	4	53	37	—	0	16
France . . . . .	55	5	3	6	41	33	9	2	1	21
Italia . . . . .	22	6	[—]	[—]	[16]	12	1	[—]	[—]	[11]
Nederland . . . . .	151	37	—	—	114	16	9	—	—	7
Belgique-Luxembourg . . . . .	20	17	0	0	3	18	14	—	0	4
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>255</b>	<b>68</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>178</b>	<b>132</b>	<b>70</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>59</b>

	1963/64									
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers
Deutschland (B.R.) . . . . .	9	5	—	0	4	47	30	—	—	17
France . . . . .	40	6	2	6	26	21	10	2	2	7
Italia . . . . .	15	5	—	—	10	4	1	—	—	3
Nederland . . . . .	131	38	0	3	90	18	10	—	—	8
Belgique-Luxembourg . . . . .	21	18	—	—	3	19	15	—	0	4
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>216</b>	<b>72</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>133</b>	<b>109</b>	<b>66</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>39</b>

12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t  
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung  
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12. Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t  
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte  
pour le calcul du commerce extérieur

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1962/63	1963/64	1962/63	1963/64

**a. Zucker**

**A. Deutschland (B.R.)**

**a. Sucre**

Rohzucker . . . . .	17.01	11,15	1)	—	0,4	36,1	6,8
Weißzucker . . . . .	17.01	31,39	100	13,6	11,6	179,2	185,9
Säfte . . . . .	17.02	91	65	—	—	—	—

**b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker**

**b. Produits à base de sucre**

Zuckerwaren . . . . .	17.04	11,15,20,31, 35,40,50,90	70	3,8	4,7	13,3	13,6
Rohmassen . . . . .	17.04	61,69	80	0,2	0,1	8,4	4,7
Vanillezucker . . . . .	17.05	10	80	0,0	0,0	2,3	—

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Kakao**

**c. Produits à base de cacao  
contenant du sucre**

Gefüllte Schokolade . . . . .	18.06	21,25,29	60	0,9	1,0	3,9	5,9
Sonstige Schokolade und andere kakaohaltige Erzeugnisse . . . . .	18.06	{ 11,15,19,50, 61,65,70,99	40	1,2	1,6	10,2	6,7

1) 1962/63 = 93,3; 1963/64 = 91,4.

1) 1962/63 = 93,3; 1963/64 = 91,4.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1962/63	1963/64	1962/63	1963/64

noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t  
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung  
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t  
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte  
pour le calcul du commerce extérieur

noch : A. Deutschland (B.R.) (suite)

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Getreide**

**d. Produits à base de céréales  
contenant du sucre**

Kindernährmittel . . . . .	19.02	10	30	0,1	0,1	0,0	0,0
Kuchenmehl . . . . .	19.02	91	20	0,0	0,0	0,0	0,0
Honigkuchen und Lebkuchen . . . . .	19.08	20	1)	0,0	0,1	1,6	1,1
Waffeln und Kekse . . . . .	19.08	30	25	0,3	0,4	4,3	4,3
Andere feine Backwaren. . . . .	19.08	90	30	0,2	0,3	0,9	2,0

**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Milch**

**e. Produits à base de lait  
contenant du sucre**

Milch gezuckert . . . . .	04.02	95	15	2)	—	2)	0,1
---------------------------	-------	----	----	----	---	----	-----

**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Obst und Gemüse**

**f. Produits à base de fruits et de légumes  
contenant du sucre**

Früchte gefroren mit Zucker . . . . .	20.03	00	30	0,0	0,0	0,1	0,1
Kandierte Früchte . . . . .	20.04	21,29,51,59	65	0,1	0,0	2,1	2,4
Konfitüre, Marmelade . . . . .	20.05	10,95	2)	0,1	0,2	1,9	2,0
Fruchtsäfte mit Zucker . . . . .	20.07	51,59	55	0,3	0,6	3,5	3,7

**g. Nicht alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz**

**g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre**

Limonaden . . . . .	22.02	00	10	2)	0,1	2)	0,6
---------------------	-------	----	----	----	-----	----	-----

**h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz**

**h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre**

Likör . . . . .	22.09	71,79	30	2)	0,1	2)	0,3
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>				<b>21</b>	<b>21</b>	<b>268</b>	<b>240</b>

**B. France**

**a. Zucker**

**a. Sucre**

Sucre brut de betteraves . . . . .	17.01	01	98,5	389,4	316,1	27,1	1,3
Sucre brut de cannes . . . . .	17.01	02	4)	5,3	1,8	31,8	64,9
Sucre brut de cannes DOM . . . . .	17.01	02	96	—	—	318,2	338,6
Sucre raffiné . . . . .	17.01	11	100	401,4	375,6	1,3	0,4
Sucre et mélasse caramélisés . . . . .	17.02	51	80	0,6	0,3	0,1	0,1

**b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker**

**b. Produits à base de sucre**

Extrahits de réglisse . . . . .	17.04	02	15	0,0	0,0	0,0	0,0
Chewing gum et autres gumes . . . . .	17.04	11	20	0,7	0,6	0,1	0,1
Autres sucreries sans cacao . . . . .	17.04	21,22	50	9,6	6,0	6,5	2,7
Sirups aromatisés ou colorés . . . . .	17.05	01	50	1,4	0,8	—	—

1) 1962/63 = 40; 1963/64 = 30.

2) Position, die in 1962/63 nicht vorkommt.

3) 1962/63 = 40; 1963/64 = 50.

4) Ausfuhr = 96; Einfuhr = 92.

1) 1962/63 = 40; 1963/64 = 30.

2) Position ne figurant pas en 1962/63.

3) 1962/63 = 40; 1963/64 = 50.

4) Exportations = 96; Importations = 92.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1962/63	1963/64	1962/63	1963/64

noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t  
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung  
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t  
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte  
pour le calcul du commerce extérieur

noch : B. France (suite)

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Kakao**

Cacao ≤ 60 % de sucre . . . . .	18.06	04	30	0,1	0,0	—	—
Cacao > 60 % de sucre . . . . .	18.06	05	65	1,3	0,6	0,0	0,0
Confiseries, avec ou sans alcool, au chocolat . . . . .	18.06	17	40	1,2	0,7	4,2	2,6

**c. Produits à base de cacao  
contenant du sucre**

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Getreide**

Pâtisserie industrielle . . . . .	19.08	13	25	0,4	0,4	0,5	0,4
Biscuits secs sucrés . . . . .	19.08	18,19	25	4,4	2,5	4,4	3,2
Pain d'épices . . . . .	19.08	24	25	0,5	0,2	0,2	0,1

**d. Produits à base de céréales  
contenant du sucre**

**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Milch**

Laits condensés . . . . .	04.02	13-16	43,2	17,2	15,4	0,4	0,1
Laits solides . . . . .	04.02	17,18	25	0,8	0,9	1,2	0,9

**e. Produits à base de lait  
contenant du sucre**

**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Obst und Gemüse**

Fruits congelés sucrés . . . . .	20.03	00	10	—	—	0,0	0,0
Fruits confits égouttés ou non . . . . .	20.04	01,11	45	7,6	6,0	0,0	0,0
Confitures et marmelades d'agrumes . . . . .	20.05	12	60	0,1	0,1	0,7	0,4
Autres confitures . . . . .	20.05	13	60	2,5	1,2	5,0	3,2
Fruits conservés au sirop . . . . .	20.06	41,42	25	0,4	0,2	8,7	6,2
Ananas au sucre . . . . .	20.06	43					
Autres fruits . . . . .	20.06	44	20	0,0	0,0	0,8	1,0
Jus d'oranges sucrés . . . . .	20.07	21,23					

**f. Produits à base de fruits et de légumes  
contenant du sucre**

**g. Nicht alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz**

Limonades et sodas . . . . .	22.02	02	10	1,5	0,5	0,3	0,2
------------------------------	-------	----	----	-----	-----	-----	-----

**g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre**

**h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz**

Liqueurs . . . . .	22.09	81,82	30	4,4	3,8	0,1	0,1
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>				<b>851</b>	<b>734</b>	<b>412</b>	<b>427</b>

**h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre**

**C. Italia**

**a. Zucker**

Zucchero greggio . . . . .	17.01	01,02	1 <sup>1)</sup>	—	0,0	76,7	179,6
Zucchero raffinato . . . . .	17.01	05	100	0,0	10,0	72,6	355,0
Zucchero d'acero e sciroppo d'acero . . . . .	17.02	06	100	—	—	—	0,0
Sciroppo di saccarosio . . . . .	17.02	07	50	—	—	—	—
Zucchero invertito . . . . .	17.02	09	100	—	—	0,0	0,0
Zuccheri non nominati e loro sciroppi . . . . .	17.02	12	80	—	0,0	0,0	0,0
Zucchero e melasse caramellate . . . . .	17.02	14	80	0,1	0,0	0,0	0,0

**a. Sucre**

<sup>1)</sup> 1962/63 = 93; 1963/64 = 92.

<sup>1)</sup> 1962/63 = 93; 1963/64 = 92.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1962/63	1963/64	1962/63	1963/64

noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t  
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung  
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t  
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte  
pour le calcul du commerce extérieur

noch : C. Italia (suite)

**b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker**

Caramelle, confetti, ecc. . . . .	17.04	04	80
Torrioni, mandorlati, ecc. . . . .	17.04	05	50
Prodotti non nominati . . . . .	17.04	01,03,08	50
Zucchero, sciroppi, melasse aromatizzate, ecc. . . . .	17.05	01,05,06,11, 27	60

**b. Produits à base de sucre**

	2,8	2,6	1,2	1,1
	0,1	0,1	0,0	0,0
	0,3	0,4	0,1	0,0
	0,0	0,0	0,0	0,0

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Kakao**

Cacao in polvere zuckerato . . . . .	18.06	01,02	60
Ciocolata in massa, granulata o in polvere . . . . .	18.06	03,04	1)
Polveri per preparare creme, budini e simili con zuccheri . . . . .	18.06	06,07	18
Altre preparazioni con zuccheri . . . . .	18.06	08-10	50

**c. Produits à base de cacao  
contenant du sucre**

	—	0,0	—	0,0
	0,1	0,2	0,3	0,4
	—	0,0	—	0,0
	1,4	1,9	0,1	0,1

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Getreide**

Latte in polvere - farina lattea . . . . .	19.02	01	33
Preparazioni a base di estratto di malto contenenti zuccheri . . . . .	19.02	03,04	50
Altre preparazioni con zuccheri . . . . .	19.02	10,13	40
Prodotti della panetteria contenenti zuccheri . . . . .	19.08	04	50
Prodotti della pasticceria con miele e con zuccheri . . . . .	19.08	05	2)
Biscotti, con ripieni o guarnizioni di conserve, di miele e zuccheri . . . . .	19.08	06	50
Altri biscotti con zuccheri . . . . .	19.08	12	3)

**d. Produits à base de céréales  
contenant du sucre**

	—	0,0	—	0,0
	—	—	0,0	0,0
	0,0	0,0	0,1	0,1
	0,1	0,1	0,0	0,1
	0,2	0,2	0,1	0,1
	0,0	—	0,0	—
	0,8	0,8	0,3	0,7

**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Milch**

Latte o crema di latte conservati o concentrati con zuccheri . . . . .	04.02	06-08	40
---	-------	-------	----

**e. Produits à base de lait  
contenant du sucre**

	0,0	0,0	7,8	0,1
--	-----	-----	-----	-----

**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Obst und Gemüse**

Ortaggi, piante mangerecce e frutta in recipienti ermetici chiusi . . . . .	20.01	01	18
Ortaggi piante mangerecce e frutta in altro modo confezionati . . . . .	20.01	01	18
Frutta congelate con aggiunta di zuccheri . . . . .	20.03	00	40
Frutta, scorze di frutta, piante o parti di piante, cotte negli zuccheri o candite . . . . .	20.04	00	60
Puree e paste di frutta, gelatine, marmellate con zuccheri . . . . .	20.05	02	60
Frutta in alcole con aggiunta di zuccheri . . . . .	20.06	05	20
Polpa di tamarindo con zuccheri . . . . .	20.06	06,07,13,14	40
Polpa di cassia con zuccheri . . . . .	20.06	08,15	40
Altra frutta altrimenti preparata o conservata con aggiunta di zuccheri . . . . .	20.06	09,12,16,19	40
Altri succhi di frutta e di ortaggi con aggiunta di zuccheri in misura non superiore al 15 % . . . . .	20.07	14,16,19,28, 30,35,38,41, 44,47,50,57	15
Idem-con aggiunta di zuccheri in misura superiore al 15 % . . . . .	20.07	20,31,33,36, 39,42,45,48, 51,60	5)

**f. Produits à base de fruits et de légumes  
contenant du sucre**

	—	0,0	—	0,0
	—	0,0	0,0	0,0
	0,0	0,0	0,0	0,0
	1,6	1,5	0,0	0,0
	0,4	0,2	0,4	0,7
	20	0,1	4)	0,0
	40	0,0	0,0	0,0
	9,0	—	2,0	—
	0,5	0,5	—	0,0
	0,2	0,1	0,0	0,0

1) 1962/63 = 55; 1963/64 = 60.

2) 1962/63 = 50; 1963/64 = 44.

3) 1962/63 = 65; 1963/64 = 35.

4) Position, die in 1962/63 nicht vorkommt.

5) 1962/63 = 60; 1963/64 = 30.

1) 1962/63 = 55; 1963/64 = 60.

2) 1962/63 = 50; 1963/64 = 44.

3) 1962/63 = 65; 1963/64 = 35.

4) Position ne figurant pas en 1962/63.

5) 1962/63 = 60; 1963/64 = 30.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1962/63	1963/64	1962/63	1963/64

noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t  
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung  
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t  
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte  
pour le calcul du commerce extérieur

noch : C. Italia (suite)

**g. Nicht alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz**

Limonaate, acque gassose aromatizzate ed altre bevande non alcooliche . . . . .	22.02	02	20	0,3	0,4	0,0	0,0
--	-------	----	----	-----	-----	-----	-----

**g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre**

**h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz**

Vermouth in bottiglie . . . . .	22.06	01,09	1)	1,6	} 5,6	—	} 0,0
Vermouth in altri recipienti . . . . .	22.06	05,13	1)	2,5		—	
Liquori, altre bevande alcooliche zuccherate in bottiglie . . . . .	22.09	04,41	20	0,0	} 0,4	—	} 0,0
Idem in altri recipienti . . . . .	22.09	05,44	20	0,0		—	

**h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre**

**i. Sonstige nicht genannte  
zuckerhaltige Erzeugnisse**

Altre preparazioni alimentari . . . . .	21.07	10,11,14	2)	—	0,0	—	0,2
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>				<b>22</b>	<b>25</b>	<b>162</b>	<b>538</b>

**i. Produits non dénommés ailleurs  
contenant du sucre**

**D. Nederland 3)**

**a. Zucker**

Ruwe suiker . . . . .	17.01	00	92	—	—	48,8	103,3
Geraffineerde suiker . . . . .	17.01	10,20,30	98	17,0	10,0	120,0	138,0

**a. Sucre**

**b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker**

Bonbons, karamels, dragées, pastilles, marsepein, noga e.d. . . . .	17.04	00	} 70	17,5	16,2	3,2	3,5
Suikergoed zonder cacao, kauwgom, dropjes e.d. . . . .	17.04	05		75	9,4	4,2	0,3

**b. Produits à base de sucre**

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Kakao**

Cacaopoeder met suiker . . . . .	18.06	00	70	1,0	0,2	0,0	0,0
Couverture . . . . .	18.06	10	48	0,3	0,2	0,5	0,6
Chocoladerepen, tabletten, bonbons e.d. . . . .	18.06	20	45	7,6	8,5	3,8	2,8
Andere chocolade en chocoladewerken . . . . .	18.06	30	40	3,2	1,5	0,3	0,5

**c. Produits à base de cacao  
contenant du sucre**

1) 1962/63 = 10; 1963/64 = 13.

2) 1962/63 = 40; 1963/64 = 20.

3) Die Abweichung für 1962/63 gegenüber einigen Schlüsseln, die in Heft 2/1964 der „Agrarstatistik“ veröffentlicht worden sind, ergibt sich aus einer allgemeinen Überarbeitung der verschiedenen Umrechnungsschlüssel.

1) 1962/63 = 10; 1963/64 = 13.

2) 1962/63 = 40; 1963/64 = 20.

3) L'écart pour 1962/63 avec certains taux publiés dans le fascicule 2/1964 de la « Statistique Agricole » résulte d'une révision générale des différents taux de conversion.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1962/63	1963/64	1962/63	1963/64
noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t Weißzuckerwert, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden				12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur			
noch : D. Nederland (suite) <sup>1)</sup>							
<b>d. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Getreide</b>				<b>d. Produits à base de céréales contenant du sucre</b>			
Puddingpoeder e.d. . . . .	19.02	00	70	0,8	1,6	0,2	0,2
Toast . . . . .	19.07	10	8	0,0	0,0	0,0	0,0
Biscuits . . . . .	19.08	00	25	3,6	3,4	3,0	2,9
Beschuit . . . . .	19.08	10	8	0,3	0,3	0,0	0,0
Ontbijtkoek, snijkoek e.d. . . . .	19.08	20	25	1,2	0,9	0,0	0,0
Andere banketbakkerswaren en gebak . . . . .	19.08	30	26	5,4	5,7	0,2	0,2
<b>e. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Milch</b>				<b>e. Produits à base de lait contenant du sucre</b>			
Gecondenseerde volle melk m/s . . . . .	04.02	20,22	45	70,6	67,9	0,0	—
Gecondenseerde ondermelk m/s . . . . .	04.02	30	35	12,7	9,0	—	—
<b>f. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Obst und Gemüse</b>				<b>f. Produits à base de fruits et de légumes contenant du sucre</b>			
Bevoren aardbeien m/s . . . . .	20.03	00	16	0,1	0,1	—	—
Overig bevoren fruit . . . . .	20.03	10	15	0,0	0,0	0,0	0,0
Geconfijte vruchten e.d. . . . .	20.04	00	50	0,6	0,8	0,1	0,1
Jam, marmelade, vruchtengelei . . . . .	20.05	10	62	1,5	1,4	0,3	0,3
Vruchtenmoes m/s . . . . .	20.05	20	12	0,1	0,1	0,2	0,3
Verduurzaamd fruit m/s niet op alcohol . . . . .	20.06	00,05,10,13,15, 17,20,23,25,27	16	2,0	1,7	3,1	4,2
Vruchtensap m/s . . . . .	20.07	20	10	.	0,2	.	0,4
<b>g. Nicht alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz</b>				<b>g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre</b>			
Limonade e.a. alcoholvrije dranken . . . . .	22.02	10	10	0,5	0,7	0,1	0,2
<b>h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz</b>				<b>h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre</b>			
Advocaat . . . . .	22.09	50	25	0,3	0,6	0,0	0,2
Likeuren e.a. gezoete alcoholische dranken . . . . .	22.09	60	30	0,3	0,3	0,0	0,1
Bier . . . . .	22.03	00,10	1	0,8	—	0,2	—
<b>i. Sonstige nicht genannte zuckerhaltige Erzeugnisse</b>				<b>i. Produits non dénommés ailleurs contenant du sucre</b>			
Overige suikerhoudende produkten n.a.g. . . . .	21.07	22,24,26,28	45	11,4	5,9	0,8	1,2
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>				<b>168</b>	<b>141</b>	<b>185</b>	<b>259</b>

<sup>1)</sup> Die Abweichung für 1962/63 gegenüber einigen Schlüsseln, die in Heft 2/1964 der „Agrarstatistik“ veröffentlicht worden sind, ergibt sich aus einer Überarbeitung der verschiedenen Umrechnungsschlüssel.

<sup>1)</sup> L'écart pour 1962/63 avec certains taux publiés dans le fascicule 2/1964 de la « Statistique Agricole » résulte d'une révision générale des différents taux de conversion.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1962/63	1963/64	1962/63	1963/64

noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t  
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung  
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t  
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte  
pour le calcul du commerce extérieur

**E. Belgique-Luxembourg**

**a. Zucker**

Sucres de betteraves, de cannes et sucres analogues, destinés à être mis en œuvre dans une raffinerie de sucre et autres sucres bruts . . . . .	17.01	00	1)	3,4	1,2	5,4	72,0
Sucres cristallisés . . . . .	17.01	10	100	32,1	5,9	5,6	0,6
Sucres en pains, en morceaux ou en poudre . . . . .	17.01	20	100	41,4	31,7	0,0	0,0
Sucres candis, vergeoises et cassonades . . . . .	17.01	30	92	1,6	1,2	0,0	0,0

**a. Sucre**

**b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker**

Sucreries 2) . . . . .	17.04	00,05,10	65	6,2	4,9	5,8	5,7
------------------------	-------	----------	----	-----	-----	-----	-----

**b. Produits à base de sucre**

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Kakao**

Chocolat . . . . .	18.06	00,10,20,30	55	7,4	8,3	4,5	5,3
--------------------	-------	-------------	----	-----	-----	-----	-----

**c. Produits à base de sucre  
contenant du cacao**

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Getreide**

Produits de la boulangerie fine, pâtisserie et biscuits même contenant du cacao ou du chocolat . . . . .	19.08	00,20,30	20	3,4	4,5	1,6	1,8
---	-------	----------	----	-----	-----	-----	-----

**d. Produits à base de céréales  
contenant du sucre**

**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Milch**

Lait condensé en boîtes avec addition de sucre . . . . .	04.02	20	45	} 0,4	0,1	1,0	1,0
Autres laits conservés avec addition de sucre . . . . .	04.02	35,45	45				

**e. Produits à base de lait  
contenant du sucre**

**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse  
auf der Grundlage von Obst und Gemüse**

Fruits, écorces de fruits, plantes ou parties de plantes, confits au sucre . . . . .	20.03	00,10	70	0,1	0,2	0,3	0,2
Confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits . . . . .	20.04	00	62	1,4	2,3	2,2	2,2
Jus de fruits liquides sucrés et sirops pour boissons sans alcool . . . . .	20.07 <sup>3)</sup>	10,20	60	0,5	0,3	2,7	3,6

**f. Produits à base de fruits et de légumes  
contenant du sucre**

**g. Sonstige nicht genannte  
zuckerhaltige Erzeugnisse**

Autres préparations alimentaires au sucre non dénommées ni comprises ailleurs . . . . .	04.05	60	60	—	0,0	—	—
--	-------	----	----	---	-----	---	---

**g. Produits non dénommés ailleurs  
contenant du sucre**

**Insgesamt/Total . . . . .**

**98 61 29 92**

1) 1962/63 = 90; 1963/64 = 92.  
2) Einschließlich der Position 17.05.00.

1) 1962/63 = 90; 1963/64 = 92.  
2) Y compris la position 17.05.00.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Bilanzposten	Deutsch-land (B.R.)	France <sup>1)</sup>	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE <sup>2)</sup>	Postes du bilan
--------------	---------------------	----------------------	--------	-----------	------	-----------------------	-----------------

**13. Glukosebilanz in 1 000 t**

**13. Bilan du glucose en 1 000 t**

**1962/63**

Erzeugung . . . . .	112,0	94,1	31,7	52,9	43,7 <sup>3)</sup>	290,7	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	2,8	0,4	2,8	S	6,0	Stock de début (1 <sup>er</sup> juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	3,3	0,3	3,3	S	6,9	Stock final (30 juin)
Bestandsveränderung . . . . .	.	+ 0,5	- 0,1	+ 0,5	S	+ 0,9	Variation du stock
Ausfuhr . . . . .	19,0	13,4	0,1	6,8	S	39,3	Exportations
Einfuhr . . . . .	12,0	1,1	0,1	0,1	S	13,3	Importations
<b>Gesamt. Inlandsverbrauch</b>	<b>105,0</b>	<b>81,3</b>	<b>31,8</b>	<b>45,7</b>	<b>S</b>	<b>263,8</b>	<b>Consomm. indigène totale</b>
Industrieverbrauch . . . . .	11,0	11,7	5,5	3,7	S	31,9	Usages industriels
Nahrungsverbrauch . . . . .	94,0	69,6	26,3	42,0	S	231,9	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf . . . . .	1,6	1,4	0,5	3,5	S	1,4	idem kg/tête

**1963/64**

Erzeugung . . . . .	114,0	94,8	35,0	60,6	S	304,4	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	3,3	0,3	3,3	S	6,9	Stock de début (1 <sup>er</sup> juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	4,0	0,7	3,7	S	8,4	Stock final (30 juin)
Bestandsveränderung . . . . .	.	+ 0,7	+ 0,4	+ 0,4	S	+ 1,5	Variation du stock
Ausfuhr . . . . .	18,0	12,9	0,4	12,1	S	43,4	Exportations
Einfuhr . . . . .	12,0	0,9	0,2	0,0	S	13,1	Importations
<b>Gesamt. Inlandsverbrauch</b>	<b>108,0</b>	<b>82,1</b>	<b>34,4</b>	<b>48,1</b>	<b>S</b>	<b>272,6</b>	<b>Consomm. indigène totale</b>
Industrieverbrauch . . . . .	11,0	11,5	4,7	4,1	S	31,3	Usages industriels
Nahrungsverbrauch . . . . .	97,0	70,6	29,7	44,0	S	241,3	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf . . . . .	1,7	1,5	0,6	3,7	S	1,4	idem kg/tête

<sup>1)</sup> Wirtschaftsjahr vom 1. Oktober bis 30. September.

<sup>2)</sup> Ohne Belgien-Luxemburg aufgrund der Geheimhaltung der Glukosezahlen.

<sup>3)</sup> Quelle : „Annuaire Statistique de la Belgique“ Band 83, Seite 256.  
N.B. Bei der Aufstellung der Bilanz für die EWG insgesamt ist diese Zahl nicht berücksichtigt worden.

<sup>1)</sup> Par campagne du 1<sup>er</sup> octobre au 30 septembre.

<sup>2)</sup> Sans Belgique-Luxembourg à cause du caractère secret des données.

<sup>3)</sup> Source : « Annuaire Statistique de la Belgique » tome 83, p. 256.  
N.B. Ce chiffre n'a pas été pris en considération dans l'établissement du total pour la CEE.



**Teil III : Zuckerbilanzen**  
C : Bilanzen für 1962/63 und 1963/64

**Partie III : Bilans du sucre**  
C : Bilans pour 1962/63 et 1963/64

Bilanzposten Jahr	Deutsch- land (B.R.)	France <sup>1)</sup>	Italia	Nederland	UEBL	EWG/ CEE	Postes du bilan Années
----------------------	----------------------------	----------------------	--------	-----------	------	-------------	---------------------------

**14. Bilanz für Bienenhonig  
in 1 000 t Produktgewicht <sup>2)</sup>**

**14. Bilan du miel d'abeilles  
en 1 000 t du poids du produit <sup>2)</sup>**

1962/63

Erzeugung . . . . .	10,0	11,0	7,0	5,0	1,0	34,0	Production
Ausfuhr . . . . .	0,0	0,8	0,1	0,4	0,0	1,3	Exportations
Einfuhr . . . . .	46,0	5,6	1,5	3,0	1,6	57,7	Importations
<b>Gesamt. Inlandsverbrauch <sup>3)</sup></b>	<b>56,0</b>	<b>15,8</b>	<b>8,4</b>	<b>7,6</b>	<b>2,6</b>	<b>90,4</b>	<b>Consomm. indig. totale <sup>3)</sup></b>
Nahrungsverbrauch in Weiß- zuckergehalt <sup>4)</sup> . . . . .	44,8	12,6	6,7	6,1	2,1	72,3	Alim. humaine en teneur de sucre blanc <sup>4)</sup>
dgl. kg/Kopf <sup>4)</sup> . . . . .	0,8	0,3	0,1	0,5	0,2	0,4	idem kg/tête <sup>4)</sup>

1963/64

Erzeugung . . . . .	10,0	14,3	6,5	3,3	1,0	35,1	Production
Ausfuhr . . . . .	0,0	0,7	0,1	0,3	0,0	1,1	Exportations
Einfuhr . . . . .	38,0	4,5	1,6	2,4	2,2	48,7	Importations
<b>Gesamt. Inlandsverbrauch <sup>3)</sup></b>	<b>48,0</b>	<b>18,1</b>	<b>8,0</b>	<b>5,4</b>	<b>3,2</b>	<b>82,7</b>	<b>Consomm. indig. totale <sup>3)</sup></b>
Nahrungsverbrauch in Weiß- zuckergehalt <sup>4)</sup> . . . . .	38,4	14,5	6,4	4,3	2,6	66,2	Alim. humaine en teneur de sucre blanc <sup>4)</sup>
dgl. kg/Kopf <sup>4)</sup> . . . . .	0,7	0,3	0,1	0,4	0,3	0,4	idem kg/tête <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> Nach Kalenderjahren (1961/62 = 1962; 1962/63 = 1963).

<sup>2)</sup> Über die Höhe und Entwicklung der Bestände liegen statistische Unterlagen nicht vor.

<sup>3)</sup> Zugleich Nahrungsverbrauch brutto.

<sup>4)</sup> Einheitlich mit einem Weißzuckergehalt von 80 % errechnet.

<sup>1)</sup> Par années civiles (1961/62 = 1962; 1962/63 = 1963).

<sup>2)</sup> Les renseignements statistiques concernant l'importance et le développement des stocks ne sont pas disponibles.

<sup>3)</sup> En même temps, consommation humaine brute.

<sup>4)</sup> Calculé avec une teneur en sucre blanc uniforme de 80 %.

**15. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des  
Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden  
(in 1 000)**

**15. Chiffres de population utilisés pour le calcul  
de la consommation humaine par habitant  
(en 1 000)**

1962/63	57 260	47 573	50 339	11 890	9 575	176 640	1962/63
1963/64	57 910	48 130	50 720	12 042	9 655	178 460	1963/64

**Teil III : Zuckerbilanzen**

D : Berichtungen

**Partie III : Bilans du sucre**

D : Rectifications

Jahr Années	Länder Pays	Ausfuhr Exportations					Einfuhr Importations				
		Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droitte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

**EWG/CEE**

**1. Außenhandel mit Zucker in 1 000 t  
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten**

**1. Commerce extérieur du sucre en 1 000 t  
selon les territoires de production et de consommation**

**a. Zucker insgesamt (Weißwert) <sup>1)</sup>**

**a. Sucre total (en équivalent sucre blanc) <sup>1)</sup>**

1955/56 . . . . .	Deutschland (B.R.) . . . . .	1	0	—	0	1	159	9	—	—	150
	France . . . . .	701	100	169	59	373	320	1	235	3	81
	Italia . . . . .	0	—	—	0	—	10	9	—	—	1
	Niederland . . . . .	170	29	1	7	133	225	85	—	—	140
	Belgique-Luxembourg . . . . .	110	[25]	.	[10]	[75]	62	[37]	.	.	[25]
	<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>982</b>	<b>154</b>	<b>170</b>	<b>76</b>	<b>582</b>	<b>776</b>	<b>141</b>	<b>235</b>	<b>3</b>	<b>397</b>
1956/57 . . . . .	Deutschland (B.R.) . . . . .	2	0	0	0	2	598	92	11	—	495
	France . . . . .	543	28	197	91	227	423	11	269	5	138
	Italia . . . . .	182	62	—	0	120	11	7	—	—	4
	Niederland . . . . .	134	23	1	6	104	244	22	—	—	222
	Belgique-Luxembourg . . . . .	92	35	0	8	49	57	11	0	0	46
	<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>953</b>	<b>148</b>	<b>198</b>	<b>105</b>	<b>502</b>	<b>1 333</b>	<b>143</b>	<b>280</b>	<b>5</b>	<b>905</b>
1957/58 . . . . .	Deutschland (B.R.) . . . . .	7	0	—	0	7	197	46	—	0	151
	France . . . . .	512	15	206	106	185	504	2	331	9	162
	Italia . . . . .	168	33	—	0	135	72	14	—	—	58
	Niederland . . . . .	125	22	1	8	94	243	2	—	—	241
	Belgique-Luxembourg . . . . .	85	10	0	11	64	69	12	0	0	57
	<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>897</b>	<b>80</b>	<b>207</b>	<b>125</b>	<b>485</b>	<b>1 085</b>	<b>76</b>	<b>331</b>	<b>9</b>	<b>669</b>
1958/59 . . . . .	Deutschland (B.R.) . . . . .	28	4	—	0	24	173	17	—	—	156
	France . . . . .	455	23	199	102	131	428	5	284	16	123
	Italia . . . . .	23	2	—	0	21	60	24	—	—	36
	Niederland . . . . .	142	38	1	6	97	215	22	—	—	193
	Belgique-Luxembourg . . . . .	140	34	—	10	96	46	13	—	—	33
	<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>788</b>	<b>101</b>	<b>200</b>	<b>118</b>	<b>369</b>	<b>922</b>	<b>81</b>	<b>284</b>	<b>16</b>	<b>541</b>
1959/60 . . . . .	Deutschland (B.R.) . . . . .	52	19	0	0	33	215	54	—	—	161
	France . . . . .	449	33	181	91	144	813	50	375	7	381
	Italia . . . . .	18	1	—	—	17	49	23	—	—	26
	Niederland . . . . .	234	89	3	7	135	166	9	—	—	157
	Belgique-Luxembourg . . . . .	75	20	0	3	52	147	17	0	5	125
	<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>828</b>	<b>162</b>	<b>184</b>	<b>101</b>	<b>381</b>	<b>1 390</b>	<b>153</b>	<b>375</b>	<b>12</b>	<b>850</b>
1960/61 . . . . .	Deutschland (B.R.) . . . . .	11	4	0	0	7	138	65	—	—	73
	France . . . . .	802	101	220	106	375	483	29	347	11	96
	Italia . . . . .	17	3	—	—	14	23	13	—	—	10
	Niederland . . . . .	244	50	20	10	164	174	68	—	—	106
	Belgique-Luxembourg . . . . .	147	28	0	2	117	46	16	0	5	25
	<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>1 221</b>	<b>186</b>	<b>240</b>	<b>118</b>	<b>677</b>	<b>864</b>	<b>191</b>	<b>347</b>	<b>16</b>	<b>310</b>

<sup>1)</sup> Einschließlich zuckerhaltige Erzeugnisse.

<sup>1)</sup> Y compris les produits sucrés.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
D : Berichtungen

**Partie III : Bilans du sucre**  
D : Rectifications

Jahr Années	Länder Pays	Ausfuhr Exportations					Einfuhr Importations				
		Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	dritte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch : EWG/CEE (suite)

noch 1 : Außenhandel mit Zucker in 1 000 t  
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten

1 (suite) : Commerce extérieur du sucre en 1 000 t  
selon les territoires de production et de consommation

noch a : Zucker insgesamt (Weißwert) <sup>1)</sup>

a (suite) : Sucre total (en équivalent sucre blanc) <sup>1)</sup>

1961/62 . . . .	Deutschland (B.R.) . . . .	31	3	0	0	28	186	64	—	—	122
	France . . . . .	816	143	2	392	279	414	12	368	28	6
	Italia . . . . .	18	4	—	—	14	27	15	—	—	12
	Niederland . . . . .	181	45	1	8	127	122	102	—	—	20
	Belgique-Luxembourg . . . . .	111	30	0	2	79	25	19	0	0	6
	<b>EWG/CEE . . . .</b>	<b>1 157</b>	<b>225</b>	<b>3</b>	<b>402</b>	<b>527</b>	<b>774</b>	<b>212</b>	<b>368</b>	<b>28</b>	<b>166</b>

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

b. Sucre brut tel quel (poids brut)

1955/56 . . . .	Deutschland (B.R.) . . . .	—	—	—	—	—	99	—	—	—	99
	France . . . . .	22	1	8	0	13	331	—	243	3	85
	Italia . . . . .	—	—	—	—	—	0	—	—	—	0
	Niederland . . . . .	—	—	—	—	—	192	55	—	—	137
	Belgique-Luxembourg . . . . .	20	[20]	.	.	.	54	[30]	.	.	[24]
	<b>EWG/CEE . . . .</b>	<b>42</b>	<b>21</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>13</b>	<b>676</b>	<b>85</b>	<b>243</b>	<b>3</b>	<b>345</b>
1956/57 . . . .	Deutschland (B.R.) . . . .	—	—	—	—	—	564	64	12	—	488
	France . . . . .	4	2	1	—	1	420	—	278	4	138
	Italia . . . . .	77	56	—	—	21	0	—	—	—	0
	Niederland . . . . .	3	3	—	—	—	214	10	—	—	204
	Belgique-Luxembourg . . . . .	22	22	—	—	0	49	1	—	—	48
	<b>EWG/CEE . . . .</b>	<b>106</b>	<b>83</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>22</b>	<b>1 247</b>	<b>75</b>	<b>290</b>	<b>4</b>	<b>878</b>
1957/58 . . . .	Deutschland (B.R.) . . . .	—	—	—	—	—	133	34	—	—	99
	France . . . . .	2	—	2	—	0	480	—	343	9	128
	Italia . . . . .	56	24	—	—	32	58	—	—	—	58
	Niederland . . . . .	—	—	—	—	—	215	0	—	—	215
	Belgique-Luxembourg . . . . .	—	—	—	—	—	59	—	—	—	59
	<b>EWG/CEE . . . .</b>	<b>58</b>	<b>24</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>32</b>	<b>945</b>	<b>34</b>	<b>343</b>	<b>9</b>	<b>559</b>
1958/59 . . . .	Deutschland (B.R.) . . . .	9	1	—	—	8	108	—	—	—	108
	France . . . . .	1	—	1	0	—	439	—	293	16	130
	Italia . . . . .	—	—	—	—	—	30	—	—	—	30
	Niederland . . . . .	—	—	—	—	—	171	6	—	—	165
	Belgique-Luxembourg . . . . .	10	10	—	—	—	26	—	—	—	26
	<b>EWG/CEE . . . .</b>	<b>20</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>774</b>	<b>6</b>	<b>293</b>	<b>16</b>	<b>459</b>

<sup>1)</sup> Einschließlich zuckerhaltige Erzeugnisse.

<sup>1)</sup> Y compris les produits sucrés.

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
D : Berichtungen

**Partie III : Bilans du sucre**  
D : Rectifications

Jahr Années	Länder Pays	Ausfuhr Exportations					Einfuhr Importations				
		Insgesamt	EWG-Mutterländer	franz. Übersee-Départ.	assoziierte Länder	dritte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre-mer franç.	pays associés	pays tiers

noch : EWG/CEE (suite)

noch 1 : Außenhandel mit Zucker in 1 000 t  
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten

1 (suite) : Commerce extérieur du sucre en 1 000 t  
selon les territoires de production et de consommation

noch b : Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

b (suite) : Sucre brut tel quel (poids brut)

1959/60	Deutschland (B.R.)	2	2	—	—	0	73	—	—	—	73
	France	8	—	8	0	—	681	—	384	6	291
	Italia	—	—	—	—	—	6	—	—	—	6
	Niederland	—	—	—	—	—	118	1	—	—	117
	Belgique-Luxembourg	6	6	—	—	—	136	1	—	—	135
<b>EWG/CEE</b>		<b>16</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 014</b>	<b>2</b>	<b>384</b>	<b>6</b>	<b>622</b>
1960/61	Deutschland (B.R.)	—	—	—	—	—	9	—	—	—	9
	France	13	0	2	0	11	430	—	359	10	61
	Italia	—	—	—	—	—	0	—	—	—	0
	Niederland	—	—	—	—	—	119	34	—	—	85
	Belgique-Luxembourg	8	8	—	—	—	23	—	—	—	23
<b>EWG/CEE</b>		<b>21</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>11</b>	<b>581</b>	<b>34</b>	<b>359</b>	<b>10</b>	<b>178</b>
1961/62	Deutschland (B.R.)	—	—	—	—	—	9	—	—	—	9
	France	2	0	—	2	0	404	—	380	24	0
	Italia	—	—	—	—	—	3	—	—	—	3
	Niederland	—	—	—	—	—	13	11	—	—	2
	Belgique-Luxembourg	6	2	—	0	4	3	1	—	—	2
<b>EWG/CEE</b>		<b>8</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>432</b>	<b>12</b>	<b>380</b>	<b>24</b>	<b>16</b>

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. Sucre blanc tel quel (en équivalent sucre blanc)

1955/56	Deutschland (B.R.)	—	—	—	—	—	59	1	—	—	58
	France	660	100	152	57	351	0	0	—	—	—
	Italia	—	—	—	—	—	9	8	—	—	1
	Niederland	70	8	0	3	59	45	33	—	—	12
	Belgique-Luxembourg	87	[5]	.	[10]	[72]	2	[1]	.	.	[1]
<b>EWG/CEE</b>		<b>817</b>	<b>113</b>	<b>152</b>	<b>70</b>	<b>482</b>	<b>115</b>	<b>43</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>72</b>
1956/57	Deutschland (B.R.)	—	—	—	—	—	59	23	—	—	36
	France	513	25	182	87	219	19	10	—	—	9
	Italia	109	10	—	—	99	9	6	—	—	3
	Niederland	34	4	0	3	27	43	10	—	—	33
	Belgique-Luxembourg	66	11	0	8	47	1	0	—	0	1
<b>EWG/CEE</b>		<b>722</b>	<b>50</b>	<b>182</b>	<b>98</b>	<b>392</b>	<b>131</b>	<b>49</b>	<b>—</b>	<b>0</b>	<b>82</b>
1957/58	Deutschland (B.R.)	5	—	—	—	5	54	2	—	0	52
	France	480	12	191	102	175	43	2	—	—	41
	Italia	106	8	—	—	98	14	9	—	—	5
	Niederland	35	4	—	5	26	40	0	—	—	40
	Belgique-Luxembourg	77	4	—	10	63	1	0	—	—	1
<b>EWG/CEE</b>		<b>703</b>	<b>28</b>	<b>191</b>	<b>117</b>	<b>367</b>	<b>152</b>	<b>13</b>	<b>—</b>	<b>0</b>	<b>139</b>

**Teil III : Zuckerbilanzen**  
D : Berichtungen

**Partie III : Bilans du sucre**  
D : Rectifications

Jahr Années	Länder Pays	Ausfuhr Exportations					Einfuhr Importations				
		Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'autre- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch : EWG-CEE (suite)

noch 1 : Außenhandel mit Zucker in 1 000 t  
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten

1 (suite) : Commerce extérieur du sucre en 1 000 t  
selon les territoires de production et de consommation

noch c : Weißzucker als solcher (Weißwert)

c (suite) : Sucre blanc tel quel (en équivalent sucre blanc)

1958/59 . . . .	Deutschland (B.R.) . . . .	17	3	—	—	14	46	—	—	—	46
	France . . . . .	415	16	184	97	118	3	3	—	—	—
	Italia . . . . .	10	—	—	—	10	15	11	—	—	4
	Niederland . . . . .	37	11	0	3	23	53	15	—	—	38
	Belgique-Luxembourg . . . .	119	15	—	10	94	7	1	—	—	6
	<b>EWG/CEE . . . .</b>	<b>598</b>	<b>45</b>	<b>184</b>	<b>110</b>	<b>259</b>	<b>124</b>	<b>30</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>94</b>
1959/60 . . . .	Deutschland (B.R.) . . . .	44	16	—	—	28	103	19	—	—	84
	France . . . . .	408	30	159	88	131	143	41	—	—	102
	Italia . . . . .	6	—	—	—	6	16	12	—	—	4
	Niederland . . . . .	90	49	2	3	36	51	5	—	—	46
	Belgique-Luxembourg . . . .	61	7	—	2	52	7	1	—	5	1
	<b>EWG/CEE . . . .</b>	<b>609</b>	<b>102</b>	<b>161</b>	<b>93</b>	<b>253</b>	<b>320</b>	<b>78</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>237</b>
1960/61 . . . .	Deutschland (B.R.) . . . .	4	1	—	—	3	79	25	—	—	54
	France . . . . .	753	98	202	104	349	58	22	—	—	36
	Italia . . . . .	0	—	—	—	0	18	11	—	—	7
	Niederland . . . . .	97	10	19	4	64	56	30	—	—	26
	Belgique-Luxembourg . . . .	124	8	—	2	114	5	0	—	5	—
	<b>EWG/CEE . . . .</b>	<b>978</b>	<b>117</b>	<b>221</b>	<b>110</b>	<b>530</b>	<b>216</b>	<b>88</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>123</b>
1961/62 . . . .	Deutschland (B.R.) . . . .	25	—	—	—	25	130	28	—	—	102
	France . . . . .	775	137	0	373	265	11	6	—	—	5
	Italia . . . . .	2	—	—	—	2	21	14	—	—	7
	Niederland . . . . .	28	7	—	3	18	94	81	—	—	13
	Belgique-Luxembourg . . . .	82	9	—	2	71	0	0	—	0	0
	<b>EWG/CEE . . . .</b>	<b>912</b>	<b>153</b>	<b>0</b>	<b>378</b>	<b>381</b>	<b>256</b>	<b>129</b>	<b>—</b>	<b>0</b>	<b>127</b>

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

d. Produits sucrés (en équivalent sucre blanc)

1955/56 . . . .	Deutschland (B.R.) . . . .	1	0	—	0	1	10	8	—	—	2
	France . . . . .	20	0	9	2	9	5	1	2	0	2
	Italia . . . . .	0	[—]	[—]	[0]	[—]	1	[1]	[—]	[—]	.
	Niederland . . . . .	100	[21]	[1]	[4]	[74]	3	[1]	[—]	[—]	[2]
	Belgique-Luxembourg . . . .	5	[2]	.	.	[3]	11	[9]	.	.	[2]
	<b>EWG/CEE . . . .</b>	<b>126</b>	<b>23</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>87</b>	<b>30</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>8</b>

## Teil III : Zuckerbilanzen

D : Berichtigungen

## Partie III : Bilans du sucre

D : Rectifications

Jahr Années	Länder Pays	Ausfuhr Exportations					Einfuhr Importations				
		Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch : EWG/CEE (suite)

noch 1 : Außenhandel mit Zucker in 1 000 t  
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten1 (suite) : Commerce extérieur du sucre en 1 000 t  
selon les territoires de production et de consommation

noch d : Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

d (suite) : Produits sucrés (en équivalent sucre blanc)

1956/57	Deutschland (B.R.)	2	0	0	0	2	16	9	—	—	7
	France	26	1	14	4	7	7	1	2	1	3
	Italia	1	.	[-]	[0]	[1]	2	[1]	[-]	[-]	[1]
	Niederland	97	[16]	[1]	[3]	[77]	4	[3]	[-]	[-]	[1]
	Belgique-Luxembourg	6	[4]	.	.	[2]	12	[10]	[0]	.	[2]
	<b>EWG/CEE</b>	<b>132</b>	<b>21</b>	<b>15</b>	<b>7</b>	<b>89</b>	<b>41</b>	<b>24</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>14</b>
1957/58	Deutschland (B.R.)	2	0	—	0	2	21	13	—	—	8
	France	30	3	13	4	10	6	0	1	1	4
	Italia	9	[2]	[-]	[0]	[7]	5	[5]	[-]	[-]	.
	Niederland	90	[18]	[1]	[3]	[68]	5	[2]	[-]	[-]	[3]
	Belgique-Luxembourg	8	[6]	[0]	[1]	[1]	15	[12]	[0]	[0]	[3]
	<b>EWG/CEE</b>	<b>139</b>	<b>29</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>88</b>	<b>52</b>	<b>32</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>18</b>
1958/59	Deutschland (B.R.)	3	0	—	0	3	28	17	—	—	11
	France	39	7	14	5	13	9	2	2	1	4
	Italia	13	[2]	[-]	[0]	[11]	17	[13]	[-]	[-]	[4]
	Niederland	105	[27]	[1]	[3]	[74]	5	[2]	[-]	[-]	[3]
	Belgique-Luxembourg	12	[10]	[-]	.	[2]	15	[12]	[-]	[-]	[3]
	<b>EWG/CEE</b>	<b>172</b>	<b>46</b>	<b>15</b>	<b>8</b>	<b>103</b>	<b>74</b>	<b>46</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>25</b>
1959/60	Deutschland (B.R.)	6	1	0	0	5	46	35	—	—	11
	France	33	3	14	3	13	28	9	6	2	11
	Italia	12	[1]	[-]	[-]	[11]	27	[11]	[-]	[-]	[16]
	Niederland	144	[40]	[1]	[4]	[99]	6	[3]	[-]	[-]	[3]
	Belgique-Luxembourg	9	[8]	[0]	[1]	.	18	[15]	[0]	.	[3]
	<b>EWG/CEE</b>	<b>204</b>	<b>53</b>	<b>15</b>	<b>8</b>	<b>128</b>	<b>125</b>	<b>73</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>44</b>
1960/61	Deutschland (B.R.)	7	3	0	0	4	50	40	—	—	10
	France	37	3	16	2	16	14	7	2	1	4
	Italia	17	[3]	[-]	[-]	[14]	5	[2]	[-]	[-]	[3]
	Niederland	147	[40]	[1]	[6]	[100]	9	[7]	[-]	[-]	[2]
	Belgique-Luxembourg	16	[13]	[0]	.	[3]	20	[16]	[0]	.	[4]
	<b>EWG/CEE</b>	<b>224</b>	<b>62</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>137</b>	<b>98</b>	<b>72</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>23</b>
1961/62	Deutschland (B.R.)	6	3	0	0	3	48	36	—	—	12
	France	39	6	2	17	14	17	6	3	7	1
	Italia	16	4	[-]	[-]	[12]	4	1	[-]	[-]	[3]
	Niederland	153	38	[1]	[5]	[109]	16	11	[-]	[-]	[5]
	Belgique-Luxembourg	23	[19]	[0]	.	[4]	22	[18]	[0]	.	[4]
	<b>EWG/CEE</b>	<b>237</b>	<b>70</b>	<b>3</b>	<b>22</b>	<b>142</b>	<b>107</b>	<b>72</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>25</b>

Teil IV

**Ernten auf dem Ackerland**

Partie IV

**Récoltes des terres arables**

### Vorbemerkungen

Der Teil IV enthält Angaben über die Ernteflächen, die Hektarerträge und die Erzeugung auf dem Ackerland in den Ländern der Gemeinschaft für die Jahre 1962, 1963 und 1964. Er bildet die Fortsetzung der „Agrarstatistischen Mitteilungen“ Nr. 6 sowie der Hefte „Agrarstatistik“ Nr. 1/1961, 2/1962, 2/1963 und 1/1964.

Die vorliegende Veröffentlichung wie auch das Heft „Agrarstatistik“ Nr. 1/1964 beziehen sich aus Platzgründen jeweils nur auf die Zahlenangaben der drei letzten Jahre. Eine ausführliche Darstellung der Länderangaben für die Vorkriegszeit und für die Jahre 1950 bis 1954 ist in Heft Nr. 6 der „Agrarstatistischen Mitteilungen“ zu finden. Berichtigte ähnliche Angaben ab 1955 erschienen in „Agrarstatistik“ Nr. 2/1963.

Die Numerierung der Erzeugnisgruppen (Nr. 1 bis 53) ist die gleiche wie in den vorstehend genannten Veröffentlichungen. Spelz (frühere Nr. 3) ist jedoch seit Heft 2/1963 in den Zahlen des Winterweizens enthalten. Neu aufgenommen wurden im vorliegenden Heft Nr. 52 „Kümmelsaat“ und Nr. 53 „Kanariensaat“.

Der Abschnitt B gibt zunächst in kurzer Zusammenfassung die Ernteergebnisse des Jahres 1964 wieder. Im Anschluß daran wird für ausgewählte Erzeugnisse die Entwicklung der Ernten von 1950 bis 1964 in Meßziffern (Ernte  $\emptyset$  1950 — 52 = 100) dargestellt. Diese Darstellung erfolgt sowohl in tabellarischer als auch in graphischer Form (Seiten 92 und 93).

Abschnitt C enthält eine Zusammenfassung der Ergebnisse für die Gemeinschaft (ohne Länderunterteilung) mit Vergleichszahlen von 1956 bis 1964. Es wird jedoch darauf verwiesen, daß für jedes Erzeugnis Zahlenangaben nur in dem Umfang nachgewiesen werden, als amtlicherseits entsprechende Zahlen erhoben wurden. Welche Länder im einzelnen an der Summenbildung beteiligt sind, ist aus der Spalte „Länder“ aufgrund der dort angebrachten Kreuze (x) ersichtlich.

Die Angaben sind endgültig. Lediglich für Frankreich und Italien sind die Zahlen von 1964 als vorläufig zu betrachten. Für Deutschland enthalten die Angaben ab 1963 auch Berlin (West).

Im allgemeinen sind die Zahlen der Ernteflächen auf 1 000 ha, der Erträge auf 100 kg/ha und der Erzeugung auf 1 000 t abgerundet worden. Sehr geringe Zahlen wurden hingegen mit einer oder zwei Dezimalen wiedergegeben.

Für Frankreich ist vorgesehen, später auch die Ernteflächen, Erträge und Erzeugung des Neben- und Zwischenfruchtanbaues zu veröffentlichen. Hiermit soll ein weiterer Schritt zur Vervollständigung und Harmonisierung der Erzeugungsstatistik vorgenommen werden.

Die Zahlen wurden den Veröffentlichungen und Mitteilungen der Statistischen Zentralämter der Mitgliedsländer entnommen. Soweit nicht besonders vermerkt, stammen die Zahlen über Frankreich aus dem Landwirtschaftsministerium.



### Remarques préliminaires

La partie IV contient pour les années 1962, 1963 et 1964 les données concernant les superficies, les rendements à l'hectare et la production des terres arables dans les pays de la Communauté. Elle constitue la suite des données déjà publiées dans les « *Informations de la Statistique Agricole* » n° 6 et dans les brochures « *Statistique Agricole* » n° 1/1961, 2/1962, 2/1963 et 1/1964.

Par manque de place, les données par pays publiées dans la présente brochure ainsi que dans la « *Statistique Agricole* » n° 1/1964 ont chaque fois été limitées aux trois dernières années. Les données détaillées par pays pour la période d'avant-guerre et pour les années 1950 à 1954 figurent dans le n° 6 des « *Informations de la Statistique Agricole* ». Les données rectifiées analogues à partir de 1955 ont paru dans le n° 2/1963 de la brochure « *Statistique Agricole* ».

Le numérotage des groupes de produits (n° 1 à 53) se réfère au numérotage utilisé dans les ouvrages précédents. A partir de la brochure n° 2/1963, l'épeautre (ancien n° 3) a toutefois été inclus avec le blé d'hiver. Dans la présente publication, deux nouvelles positions ont été considérées; il s'agit du n° 52 « cumin » et du n° 53 « alpiste ».

Dans le chapitre B figure d'abord une brève récapitulation des résultats de la récolte pour l'année 1964. Cette récapitulation est suivie des indices (récolte  $\bar{\emptyset}$  1950-52 = 100) de l'évolution des récoltes de quelques produits au cours des années 1950 à 1964. Les indices sont présentés dans un tableau et aussi sous forme de graphiques (pages 92 et 93).

Le chapitre C contient les résultats récapitulatifs pour la Communauté (sans subdivision par pays) avec les nombres comparables pour les années 1956 à 1964. Il y a cependant lieu de signaler que les données par pays ne sont reprises que dans la mesure où elles ont été recensées officiellement. Les croix (x) mentionnées sous les rubriques renseignent sur les pays compris dans les différentes sommes.

Les nombres sont définitifs, sauf pour la France et l'Italie où les données pour 1964 revêtent encore un caractère provisoire. A partir de 1963 les données pour l'Allemagne contiennent les nombres de Berlin (Ouest).

En général les données sur les superficies sont exprimées en 1000 ha, celles des rendements en 100 kg/ha et celles des productions en 1000 t. Les nombres trop faibles ont été donnés avec une ou deux décimales.

La publication future des données concernant les superficies, les rendements et la production des cultures dérobées et associées est prévue pour la France. Cette innovation représentera un nouveau pas vers l'établissement de statistiques de production plus complètes et vers l'harmonisation de celles-ci.

Les données ont été généralement tirées des publications et des communications des Offices Statistiques des pays membres. Sauf indication spéciale, les nombres pour la France proviennent du Ministère de l'Agriculture.

## 1. Die Ernte der Gemeinschaft im Jahre 1964

### Wichtigste Ergebnisse.

Sehr hohe Ernten :	Getreide, Ölsaaten, Flachs.
Hohe Ernten :	Zuckerrüben.
Geringe Ernten :	Hülsenfrüchte, Futterrüben.
Sehr geringe Ernte :	Kartoffeln.

Die *Getreideernte* der Gemeinschaft für das Jahr 1964 ist die bedeutendste der Nachkriegszeit. Nach den offiziellen Ergebnissen beläuft sie sich, ohne Reis, auf rd. 59,2 Mio t (1963 = 57,2 Mio t, Ø 1959-63 = 54,4 Mio t). Diese Tatsache ist im wesentlichen auf eine Ausweitung der Weizenanbaufläche um 680 000 ha gegenüber 1963, sowie auf einen witterungsbedingten Höchstsertrag von 27,8 dz/ha für die Getreidearten insgesamt (ohne Reis) zurückzuführen.

Die *Weizenernte* beläuft sich auf 29,1 Mio t und erreicht somit nach 1962 (= 29,6 Mio t) den zweiten Platz der Nachkriegszeit. Sie übersteigt die Ernte von 1963 (24,6 Mio t) um 18 % und den Durchschnitt der Jahre 1959-63 um 14 %.

Die *Ernte an Roggen und Wintermenggetreide* liegt mit 4,8 Mio t um 11 % über der Vorjahresernte und übertrifft den Fünfjahresdurchschnitt 1959-63 (4,5 Mio t) um 7 %.

Die *Gerstenernte* (11,8 Mio t) liegt infolge Flächeneinschränkung Frankreichs um 3 % unter der Höchsternte des Vorjahres. Sie übersteigt jedoch infolge des hohen Ertrages von 30 dz/ha das Niveau der Durchschnittsernte 1959-63 (10,2 Mio t) um 16 %.

Beim *Hafer und Sommermenggetreide* ist mit 7,3 Mio t eine der geringsten Ernten der Nachkriegszeit zu verzeichnen. Die Anbauflächen für Hafer verringern sich mit der Abnahme des Pferdebestandes. Im Vergleich zu 1963 ist ein Ernterückgang von 9 % und zum Durchschnitt 1959-63 ein solcher von 4 % festzustellen.

Die *Ernte an Körnermais* (5,9 Mio t) ist im Vergleich zum Vorjahr (7,6 Mio t) um 22 % und zum Fünfjahresdurchschnitt 1959-63 (6,3 Mio t) um 6 % geringer. Eine seit dem Vorjahr eingetretene Flächenverringering um 94 000 ha und ein Ertrag von nur 29,8 dz/ha sind die Ursachen dieses Ernterückganges.

Die *Reisernte*, deren Menge in geschältem Zustand 594 000 t beträgt, liegt um 11 % über der Vorjahresernte und um 4 % unter dem Durchschnitt der Jahre 1959-63 (621 000 t).

Die *Ernte an Hülsenfrüchten* (1,1 Mio t) ist die zweitgeringste Ernte seit 1950. Sie ist auf die ständige Verringerung der Anbauflächen zurückzuführen.

Die geringste *Kartoffelernte* der Nachkriegszeit beläuft sich auf 42,7 Mio t. Die Ursachen dieser geringen Ernte sind eine ständige Verringerung der Anbauflächen und die langanhaltende Trockenheit im Sommer 1964.

Die *Ernte an Zuckerrüben* (42,4 Mio t) erweist sich als die zweitbeste der Nachkriegszeit. Sie übertrifft die Vorjahresernte (39,2 Mio t) um 8 % und liegt um 13 % über der Durchschnittsernte 1959-63 (37,5 Mio t).

Die *Futterrübenenernte* beläuft sich auf 57,4 Mio t. Sie ist um 18 % niedriger als 1963, und im Vergleich zum Fünfjahresdurchschnitt 1959-63 (64,6 Mio t) um 9 %.

Die *Ernte an Ölsaaten* (437 200 t) ist die höchste Ernte seit 1950. Sie ist das Ergebnis einer Flächenausweitung von 10 % im Vergleich zu 1963 und des höchsten Ertrages der Nachkriegszeit von 19,4 dz/ha.

Auch die *Flachsernte* (134 300 t) stellt eine Höchsternte dar. Ab 1961 wurden die Anbauflächen ständig erweitert und die Erträge gesteigert.

Die *Tabakernte* der Gemeinschaft (129 400 t) zeigt ab 1962 wieder eine steigende Tendenz (1963 = 120 300 t, 1962 = 98 700 t).

Die *Ernte an Zichorienwurzeln* erreicht mit 235 700 t eine seit 1955 unbekannte Höhe. Sie liegt somit um 21 % über der Durchschnittserzeugung der Jahre 1959-63 (194 200 t).

## 1. La récolte de la Communauté en 1964

### Principaux résultats

Récoltes très élevées :	Céréales, oléagineux, lin.
Récoltes élevées :	Betteraves sucrières.
Récoltes faibles :	Légumes secs, betteraves fourragères.
Récoltes très faibles :	Pommes de terre.

La récolte de céréales dans la Communauté en 1964 est la plus importante de l'après-guerre. D'après les résultats officiels elle s'élève à près de 59,2 Mio t (sans le riz) (1963 = 57,2 Mio t, Ø 1959-63 = 54,4 Mio t). Cette récolte élevée est due principalement à une extension des superficies en blé d'environ 680 000 ha par rapport à 1963, ainsi qu'à l'incidence favorable des conditions atmosphériques sur les rendements à l'hectare. Ces derniers atteignent le niveau élevé de 27,8 qx/ha pour l'ensemble des céréales (sans le riz).

La récolte de blé s'élève à 29,1 Mio t et se situe ainsi après celle de 1962 (= 29,6 Mio t), au second niveau des récoltes de l'après guerre. Elle dépasse de 18 % la récolte de 1963 (24,6 Mio t) et de 14 % la moyenne des années 1959-63.

La récolte de seigle et de méteil (4,8 Mio t) dépasse de 11 % la récolte de l'année précédente et de 7 % la moyenne des années 1959-63 (4,5 Mio t).

Suite à une diminution des superficies en France, la récolte d'orge (11,8 Mio t) est en régression de 3 % par rapport à l'année précédente. Grâce aux rendements élevés (30 qx/ha), elle dépasse toutefois de 16 % la moyenne des années 1959-63 (10,2 Mio t).

La récolte d'avoine et de mélanges de céréales d'été (7,3 Mio t) est une des plus faibles de l'après-guerre. Les superficies en avoine diminuent en même temps que diminue le nombre des chevaux. On peut constater une diminution de production de 9 % par rapport à 1963 et de 4 % par rapport à la moyenne 1959-63.

Par rapport à l'année passée (7,6 Mio t), la récolte de maïs pour la graine (5,9 Mio t) est en diminution de 22 %; par rapport à la moyenne des années 1959-63 (6,3 Mio t), la diminution est de l'ordre de 6 %. Cette régression de production est due à la diminution des superficies de 94 000 ha par rapport à l'année dernière, et des rendements de seulement 29,8 qx/ha obtenus pour ce produit.

La récolte de riz dont la qualité en valeur décortiqué atteint 594 000 t, est supérieure de 11 % à celle de l'année dernière et inférieure de 4 % à la moyenne 1959-63 (621 000 t).

Par suite de la diminution constante des superficies, la récolte de légumes secs n'atteint que 1,1 Mio t. Elle est, après la récolte de 1956, la plus faible récolte relevée depuis 1950.

La récolte de pommes de terre ne s'élève qu'à 42,7 Mio t. Elle est la plus basse de l'après-guerre. Cette faible récolte est la conséquence d'une régression constante des superficies et de la longue période de sécheresse au cours de l'été 1964.

Avec une production de 42,4 Mio t, la récolte de betteraves sucrières atteint le second rang d'importance parmi les récoltes de l'après-guerre. Elle est de 8 % supérieure à la récolte de l'année précédente (39,2 Mio t) et de 13 % supérieure à la moyenne 1959-63 (37,5 Mio t).

La récolte de betteraves fourragères s'élève à 57,4 Mio t. Elle est inférieure de 18 % par rapport à 1963 et de 9 % par rapport à la moyenne des années 1959-63 (64,6 Mio t).

La récolte d'oléagineux (437 200 t) est la plus élevée relevée depuis 1950. Cette récolte importante résulte d'une extension de 10 % des superficies par rapport à 1963 et du rendement le plus élevé de l'après-guerre (19,4 qx/ha).

De même la récolte de lin (134 300 t) représente une récolte record. Depuis 1961 les superficies et les rendements sont en augmentation constante.

Dans la Communauté, la récolte de tabac (129 400 t) montre depuis 1962 une tendance ascendante (1963 = 120 300 t, 1962 = 98 700 t).

La récolte de chicorée à café (235 700 t) s'élève à un niveau qui n'avait plus été atteint depuis 1955. Elle dépasse ainsi de 21 % la moyenne des années 1959-63 (194 200 t).

Teil IV : Ernten auf dem Ackerland

B : Graphiken 1950-1964

Partie IV : Récoltes des terres arables

B : Graphiques 1950-1964

No.	Erzeugnisse	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	Produits
-----	-------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	----------

2. Entwicklung der Erzeugung  
(⊙ 1950-1952 = 100)

2. Evolution de la production  
(⊙ 1950-1952 = 100)

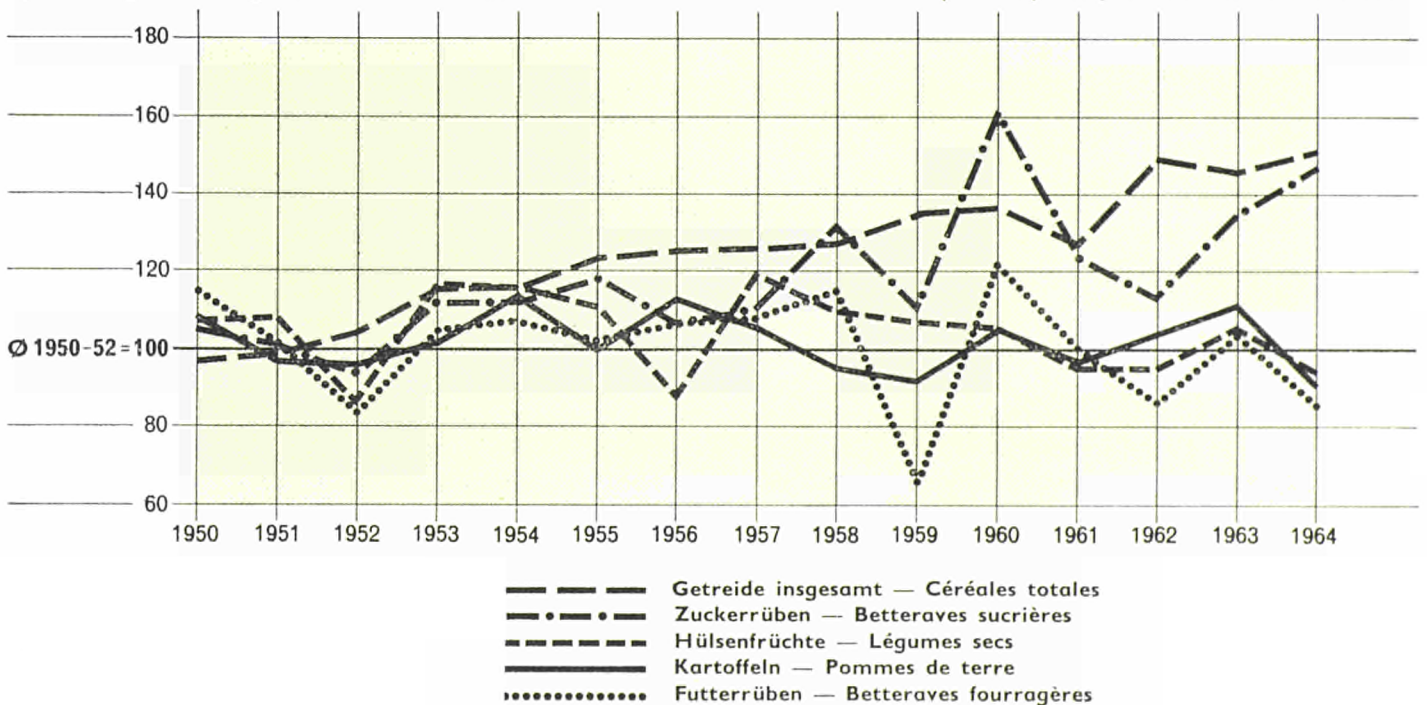
3	Weizen . . . . .	99	93	107	115	114	127	98	129	127	135	126	121	155	128	152	Blé
7	Roggen . . . . .	101	98	101	103	125	108	113	115	111	114	112	76	88	93	104	Seigle
12	Gerste . . . . .	94	101	105	128	127	137	235	172	178	214	242	226	269	297	288	Orge
13	Hafer . . . . .	96	106	98	103	99	102	113	84	82	81	81	79	85	87	77	Avoine
16	Körnermais . . . . .	80	119	101	139	135	148	176	167	182	195	226	219	176	259	202	Maïs pour la graine
18	Getreide insges. (ohne Reis)	97	99	104	115	116	123	125	126	127	135	137	127	149	146	151	Céréales totales (sans riz)
29	Hülsenfrüchte . . . . .	107	108	86	116	116	111	88	119	110	107	106	95	95	105	94	Légumes secs
32	Kartoffeln . . . . .	108	97	96	102	114	100	113	106	96	93	106	97	103	111	91	Pommes de terre
33	Zuckerrüben . . . . .	105	101	94	112	112	118	107	111	132	110	161	124	114	135	146	Betteraves sucrières
34	Futterrüben <sup>1)</sup> . . . . .	115	101	84	105	108	102	107	108	116	67	122	100	86	104	85	Betteraves fourragères <sup>1)</sup>
45	Ölsaaten . . . . .	93	103	104	56	49	59	68	94	98	75	69	81	110	101	128	Oléagineux
46	Flachs (Lein) . . . . .	80	109	111	89	103	124	106	81	64	58	99	95	114	142	158	Lin (filasse)
48	Baumwolle . . . . .	77	98	123	138	173	248	145	148	134	207	100	95	71	95	88	Coton
49	Tabak . . . . .	104	103	93	93	94	96	94	102	94	101	87	44	61	74	78	Tabac
51	Zichorien (Wurzeln) . . . . .	118	102	79	79	113	120	93	97	97	82	94	93	57	83	99	Chicorée à café

<sup>1)</sup> Ohne Italien.

<sup>1)</sup> Sans l'Italie.

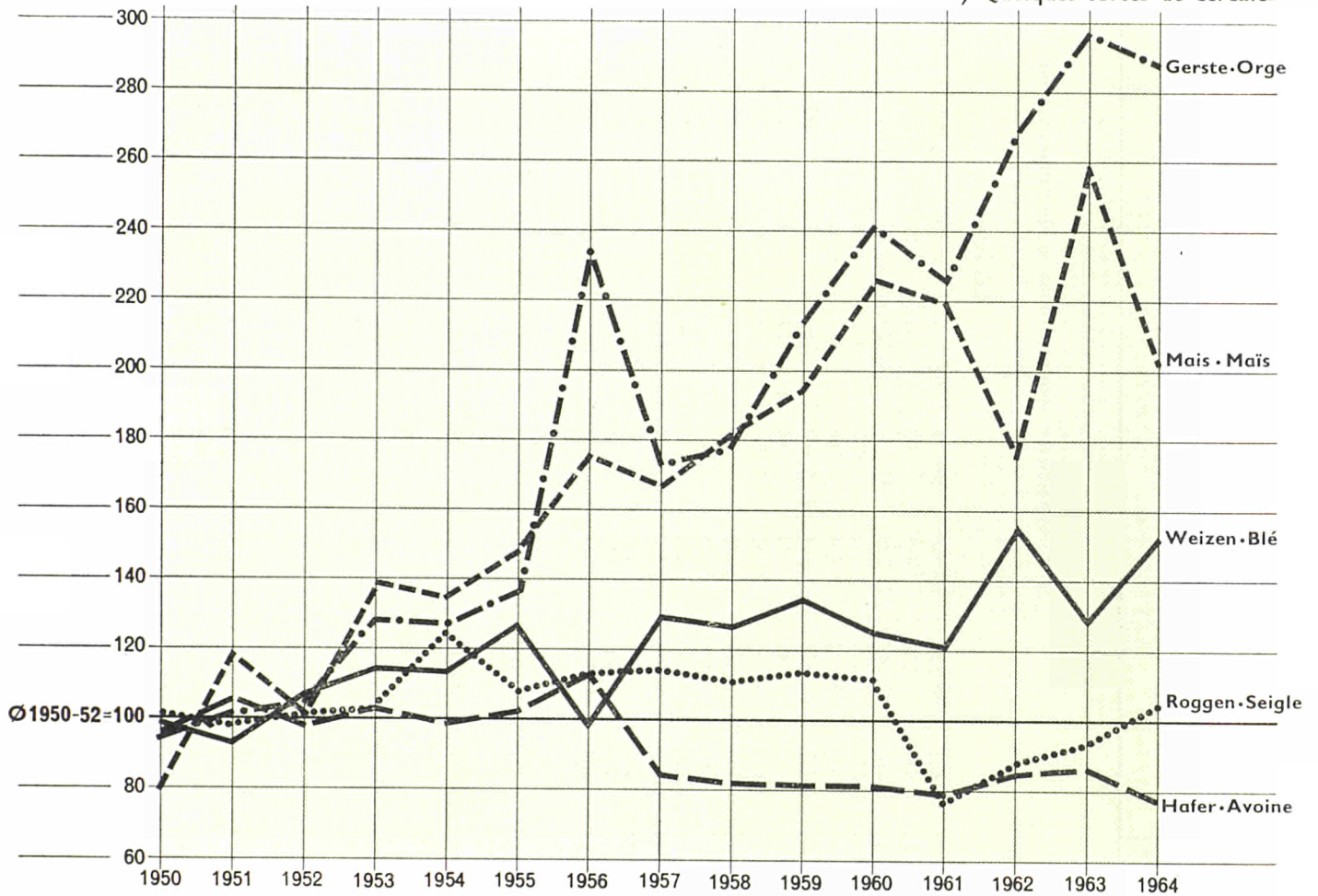
a) Wichtigste Erzeugnisse des Ackerlandes

a) Principaux produits des terres arables



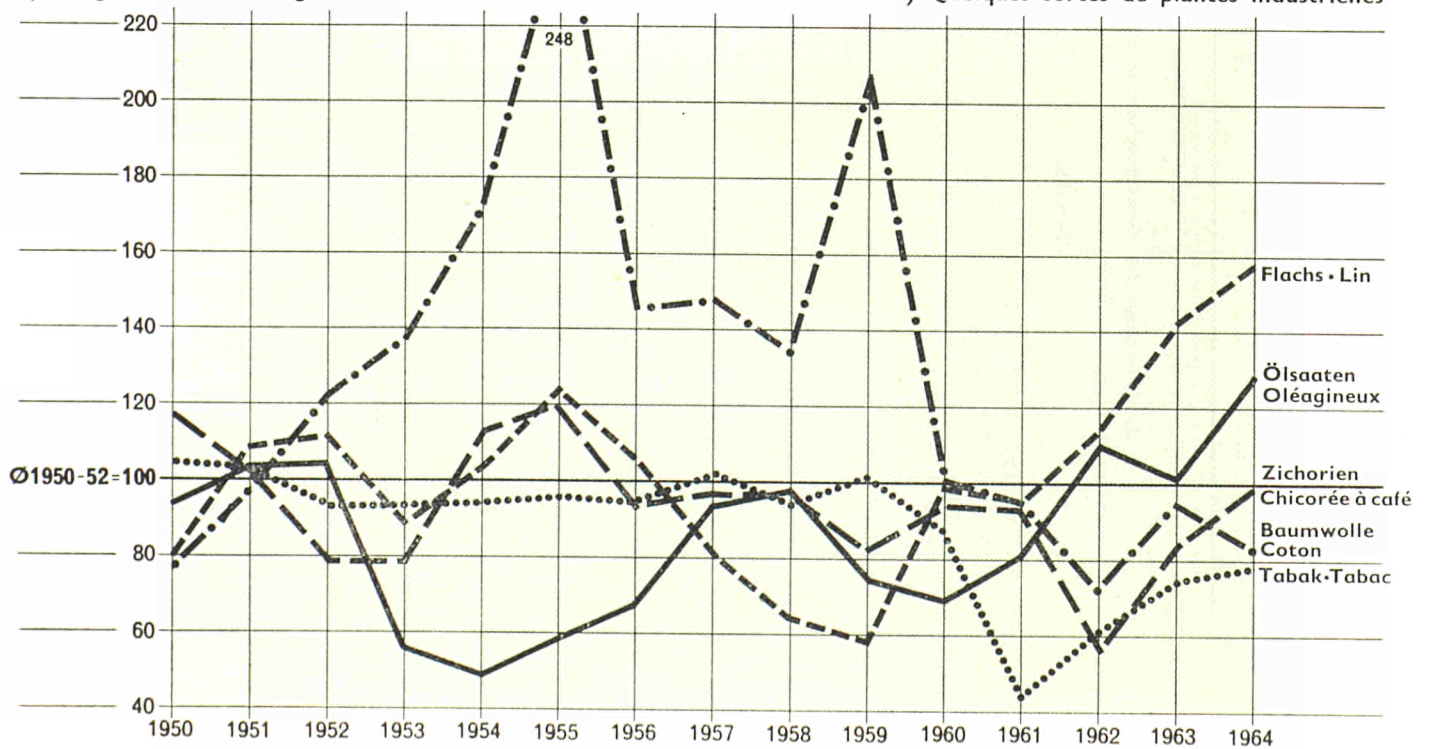
b) Ausgewählte Getreidearten

b) Quelques sortes de céréales



c) Ausgewählte Handelsgewächse

c) Quelques sortes de plantes industrielles



## Teil IV : Ernten auf dem Ackerland

C : Zusammenfassung

## Partie IV : Récoltes des terres arables

C : Récapitulation

Nr. 1)	Bezeichnungen 2)	Länder/Pays						1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964 (prov.)
		D	F	I	N	B	L									
<b>1. Ernteflächen der Gemeinschaft in 1 000 ha 3)</b>																
<b>Getreide</b>																
1	Winterweizen einschl. Spelz	x	x	x	x	x	x	7 444	10 635	10 716	10 357	10 310	9 020	10 028	8 763	10 028
2	Sommerweizen	x	x	x	x	x	x	1 626	508	412	435	355	1 074	781	1 212	627
3	Weizen	x	x	x	x	x	x	9 070	11 143	11 128	10 792	10 665	10 094	10 809	9 975	10 655
4a	davon : Hartweizen	x	x	x	x	x	x	1 370	1 405	1 414	1 412	1 432	1 428	1 438	1 398	1 358
4b	Weichweizen	x	x	x	x	x	x	7 700	9 738	9 714	9 380	9 233	8 666	9 371	8 577	9 297
5	Winterroggen	x				4)	x	1 453	1 437	1 464	1 443	1 353	1 194	1 093	1 151	1 157
6	Sommerroggen	x				5)	x	42	41	43	45	30	35	39	32	34
7	Roggen	x	x	x	x	x	x	2 178	2 136	2 135	2 031	1 896	1 670	1 538	1 573	1 574
8	Wintermenggetreide	x	x			x	x	102	90	96	93	103	80	68	76	67
9	Roggen und Wintermenggetreide	x	x	x	x	x	x	2 280	2 226	2 231	2 124	1 999	1 750	1 606	1 649	1 641
10	Wintergerste	x	x			x	x	310	565	608	647	638	646	601	537	633
11	Sommergerste	x	x			x	x	3 005	2 118	2 238	2 482	2 613	2 963	2 951	3 388	3 086
12	Gerste	x	x			x	x	3 553	2 912	3 070	3 350	3 467	3 829	3 762	4 129	3 916
13	Hafer	x	x			x	x	3 999	3 270	3 034	3 010	2 855	2 868	2 834	2 701	2 486
14	Sommermenggetreide	x				x	x	402	382	384	409	421	470	530	472	455
15	Hafer und Sommermenggetreide	x	x			x	x	4 401	3 652	3 418	3 419	3 276	3 338	3 364	3 173	2 941
16	Körnermais	x	x	6)		x		1 919	1 805	1 813	1 904	2 018	2 182	2 000	2 086	1 992
17	Übrige Getreidearten	x	x			7)	x	219	169	185	169	162	167	166	266	181 8)
18	<b>Getreide zusammen (ohne Reis)</b>	x	x	x	x	x	x	<b>21 442</b>	<b>21 907</b>	<b>21 845</b>	<b>21 758</b>	<b>21 587</b>	<b>21 360</b>	<b>21 707</b>	<b>21 278</b>	<b>21 326 9)</b>
19	Reis (geschält)	x	x					161	153	164	168	162	156	149	145	150
20	<b>Getreide insgesamt</b>	x	x	x	x	x	x	<b>21 603</b>	<b>22 060</b>	<b>22 009</b>	<b>21 926</b>	<b>21 749</b>	<b>21 516</b>	<b>21 856</b>	<b>21 423</b>	<b>21 476 9)</b>
<b>Hülsenfrüchte</b>																
21	Speiseerbsen	x	x	x	x	x	x	179,1	174,1	161,2	162,5	154,8	132,0	118,1	117,9	109,9
22	Futtererbsen	x	x	x	x			14,0	13,6	13,1	11,3	10,2	9,7	9,1	9,3	8,5
23	Speisebohnen	x	x	x	x	x		564,0	540,8	521,4	499,0	491,4	450,7	417,7	397,9	368,5
24	Ackerbohnen	x	x	x	x	x		605,8	633,4	619,1	627,8	632,0	593,2	585,2	552,0	512,5
25	Linsen	x	x					39,2	37,8	37,3	39,5	38,9	34,7	32,6	30,8	30,1
26	Wicken zur Körnergewinnung	x				x		31,1	33,1	34,8	37,1	36,3	36,5	39,8	38,4	37,2
27	Lupinen zur Körnergewinnung	9)		x				49,1	47,6	45,6	42,4	40,4	38,9	37,4	35,2	31,4
28	Übrige Hülsenfrüchte	x	x	x			x	13,7	11,8	10,8	10,9	8,5	8,5	9,4	8,6	9,1 10)
29	<b>Hülsenfrüchte insgesamt</b>	x	x	x	x	x	x	<b>1 496,0</b>	<b>1 492,2</b>	<b>1 443,3</b>	<b>1 430,5</b>	<b>1 412,5</b>	<b>1 304,2</b>	<b>1 249,3</b>	<b>1 190,1</b>	<b>1 107,2 10)</b>
<b>1. Superficies récoltées dans la Communauté en 1 000 ha 3)</b>																
<b>Céréales</b>																



**Wurzel- und Knollenfrüchte**

**Plantes à racines et à tubercules**

30	Frühkartoffeln <sup>1)</sup>	x	x	x	x	x	x	159	154	148	147	157	163	164	164	140 <sup>12)</sup>
31	Übrige Kartoffeln	x	x	x	x	x	x	2 574	2 490	2 421	2 409	2 373	2 290	2 240	2 197	1 998
<b>32</b>	<b>Kartoffeln insgesamt <sup>1)</sup></b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>2 733</b>	<b>2 644</b>	<b>2 569</b>	<b>2 556</b>	<b>2 530</b>	<b>2 453</b>	<b>2 404</b>	<b>2 361</b>	<b>2 138<sup>12)</sup></b>
33	Zuckerrüben	x	x	x	x	x		1 002	943	1 043	1 118	1 125	993	1 002	1 028	1 124
34	Futterrüben	x	x	x	x	x	x	1 493	1 423	1 385	1 340	1 343	1 341	1 316	1 260	1 209
35	Kohlrüben	x	x	x	x	x	x	170	167	163 <sup>13)</sup>	159	148	137	134	133	.
36	Futtermöhren	x	x		x	x	x	28	27	25 <sup>13)</sup>	23	21	18	16	14	.
37	Futterkohl					x		280	272	272	253	270	282	265	278	240
38	Übrige Wurzel- und Knollenfrüchte	x	x			<sup>14)</sup>	x	225	212	207	199	201	209	201	190	.

**Handelsgewächse**

**Plantes industrielles**

39	Winterraps	x	x			x		46,3	113,1	160,6	97,8	71,9	83,3	108,4	82,9	132,1
40	Sommerraps	x	x			x		20,8	16,6	12,4	9,3	10,7	15,3	22,1	36,1	30,8
41	Raps	x	x	x		x	x	82,0	141,4	183,0	114,8	91,0	107,3	138,9	126,6	169,9
42	Rüben	x	x	x				11,5	11,8	12,5	11,3	9,2	9,6	9,0	8,0	7,2
43	Mohn	x	x			<sup>15)</sup>		5,62	6,84	7,76	5,96	2,93	1,20	1,02	0,87	0,68
44	Übrige Ölsaaten		x	x	x			54,7	46,0	41,7	39,3	44,3	55,1	59,6	69,3	48,0 <sup>13)</sup>
<b>45</b>	<b>Ölsaaten insgesamt</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>153,8</b>	<b>206,0</b>	<b>245,0</b>	<b>171,4</b>	<b>147,5</b>	<b>173,2</b>	<b>208,5</b>	<b>204,8</b>	<b>225,8</b>
46	Flachs		x	x	x	x		136,8	116,6	90,8	71,9	104,7	101,0	119,6	127,6	138,9
47	Hanf <sup>16)</sup>		x	x				38,6	33,0	17,9	15,1	13,5	14,8	17,6	14,9	11,6
48	Baumwolle			x				45,4	40,2	36,0	35,7	22,4	21,9	22,0	16,2	15,4
49	Tabak	x	x	x		x		89,2	88,3	88,0	91,3	86,1	73,0	62,1	76,2	78,8
50	Hopfen	x	x			x		9,7	9,9	10,7	10,7	10,3	10,0	10,3	11,0	11,6
51	Zichorien		x			<sup>17)</sup>	x	6,3	6,5	6,2	6,2	5,8	6,1	3,7	5,6	6,1
52	Kümmelsaat					x		4,9	5,9	4,4	2,6	1,9	4,1	3,9	3,8	4,6
53	Kanariensaat					x		5,2	3,4	0,2	0,1	0,2	1,1	2,5	0,6	0,2

1) Laufende Nummer der Tabellen des Abschnittes D.  
 2) Gleichlautende Bezeichnungen in französischer Sprache siehe Seiten 96 und 97.  
 3) Soweit statistisch erfaßt (siehe Spalte „Länder“).  
 4) Bis einschl. 1958 ohne Belgien.  
 5) Bis einschl. 1959 ohne Belgien.  
 6) 1964 ohne Niederlande.  
 7) Ab 1962 ohne Belgien.  
 8) Für Frankreich ohne Hirse und Sorgum.  
 9) Ab 1962 ohne Deutschland (B.R.).  
 10) Ohne „Übrige Hülsenfrüchte“ für Frankreich.  
 11) Ab 1961 einschl. „Frühkartoffeln“ im Erwerbsgartenbau in Frankreich.  
 12) Ohne „Frühkartoffeln“ im Erwerbsgartenbau in Frankreich.  
 13) Ohne Niederlande.  
 14) Ab 1963 ohne Belgien.  
 15) Ab 1963 ohne Niederlande.  
 16) Ab 1962 einschl. „Papierhanf“ für Frankreich.  
 17) Ab 1958 ohne Niederlande.

1) Numéros correspondant aux tableaux du chapitre D.  
 2) Définitions analogues en langue française, voir pages 96 et 97.  
 3) Retenue par les statistiques (voir colonne « pays »).  
 4) Jusqu'en 1958, sans la Belgique.  
 5) Jusqu'en 1959, sans la Belgique.  
 6) 1964, sans les Pays-Bas.  
 7) A partir de 1962, sans la Belgique.  
 8) Sans millet et sorgho pour la France.  
 9) A partir de 1962, sans l'Allemagne (R.F.).  
 10) Sans « Autres légumes secs » pour la France.  
 11) A partir de 1961, y compris les pommes de terre hâtives en cultures maraîchères en France.  
 12) Sans les pommes de terre hâtives en cultures maraîchères en France.  
 13) Sans les Pays-Bas.  
 14) A partir de 1963, sans la Belgique.  
 15) A partir de 1963, sans les Pays-Bas.  
 16) A partir de 1962, y compris « chanvre papier » pour la France.  
 17) A partir de 1958, sans les Pays-Bas.

## Teil IV : Ernten auf dem Ackerland

C : Zusammenfassung

## Partie IV : Récoltes des terres arables

C : Récapitulation

No. 1)	Désignations 2)	Länder/Pays						1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964 (prov.)
		D	F	I	N	B	L									
<b>2. Erträge der Gemeinschaft in 100 kg/ha 3)</b>																
<b>Getreide</b>																
1	Blé d'hiver y compris épeautre . . . . .	x	x	x	x	x	x	19,6	21,9	21,9	24,0	22,6	22,7	27,3	23,7	27,1
2	Blé de printemps . . . . .	x	x	x	x	x	x	25,9	25,4	22,6	24,6	24,6	25,4	29,3	31,4	29,6
3	Blé . . . . .	x	x	x	x	x	x	20,7	22,1	21,9	24,0	22,7	23,0	27,4	24,6	27,3
4a	soit : blé dur . . . . .	x	x	x	x	x	x	10,5	12,9	11,9	11,4	8,1	12,3	12,2	13,7	11,1
4b	blé tendre . . . . .	x	x	x	x	x	x	22,5	23,4	23,4	25,9	25,0	24,7	29,7	26,4	29,6
5	Seigle d'hiver . . . . .	x	x	x	x	x	x	25,3	26,2	25,0	27,6	29,0	21,5	27,4	28,6	31,7
6	Seigle de printemps . . . . .	x	x	x	x	x	x	20,2	21,2	20,7	20,7	24,3	20,0	23,6	24,1	25,6
7	Seigle . . . . .	x	x	x	x	x	x	23,0	23,7	23,1	24,8	26,2	20,3	25,2	26,2	29,1
8	Méteil . . . . .	x	x	x	x	x	x	21,8	24,6	23,6	25,8	27,7	22,0	27,4	27,4	29,6
9	Seigle et méteil . . . . .	x	x	x	x	x	x	23,0	23,8	23,1	24,8	26,2	20,3	25,3	26,2	29,1
10	Orge d'hiver . . . . .	x	x	x	x	x	x	25,7	25,6	24,9	28,2	29,1	24,6	29,8	29,8	32,3
11	Orge de printemps . . . . .	x	x	x	x	x	x	28,4	25,0	24,3	26,7	29,7	24,8	30,2	30,2	30,7
12	Orge . . . . .	x	x	x	x	x	x	27,0	24,2	23,6	26,1	28,4	24,1	29,2	29,3	30,0
13	Avoine . . . . .	x	x	x	x	x	x	21,5	19,6	20,8	20,5	21,8	20,9	22,9	24,5	23,7
14	Mélange de céréales d'été . . . . .	x	x	x	x	x	x	27,1	26,7	27,2	24,7	29,7	26,3	29,9	29,7	31,4
15	Avoine et mélange de céréales d'été . . . . .	x	x	x	x	x	x	22,0	20,3	21,5	21,0	22,8	21,7	24,0	25,2	24,9
16	Maïs pour la graine . . . . .	x	x	x	x	x	x	27,0	27,2	29,6	30,0	32,9	29,5	25,9	36,5	29,8
17	Autres céréales . . . . .	x	x	x	x	x	x	16,1	14,7	15,9	15,5	17,5	16,7	17,0	19,5	20,9 4)
18	<b>Céréales totales (sans riz)</b> . . . . .	x	x	x	x	x	x	<b>22,8</b>	<b>22,6</b>	<b>22,8</b>	<b>24,4</b>	<b>24,9</b>	<b>23,4</b>	<b>26,8</b>	<b>26,9</b>	<b>27,8 5)</b>
19	Riz (en décortiqué) . . . . .	x	x	x	x	x	x	37,1	38,6	42,6	41,8	35,4	42,2	41,9	37,0	39,6
20	<b>Céréales totales</b> . . . . .	x	x	x	x	x	x	<b>22,9</b>	<b>22,7</b>	<b>22,9</b>	<b>24,5</b>	<b>25,0</b>	<b>23,5</b>	<b>26,9</b>	<b>26,9</b>	<b>27,9 6)</b>
<b>2. Rendements dans la Communauté en 100 kg/ha 3)</b>																
<b>Getreide</b>																
<b>Hülsenfrüchte</b>																
21	Pois . . . . .	x	x	x	x	x	x	11,1	14,5	13,4	14,5	15,3	14,1	14,5	14,1	15,3
22	Pois fourragers . . . . .	x	x	x	x	x	x	11,0	13,4	13,1	13,1	14,2	14,9	15,7	16,3	17,9
23	Haricots . . . . .	x	x	x	x	x	x	5,0	5,1	5,7	5,6	6,3	6,2	5,7	7,5	7,5
24	Féveroles . . . . .	x	x	x	x	x	x	6,5	10,9	9,8	9,2	8,4	8,3	9,5	11,0	9,9
25	Lentilles . . . . .	x	x	x	x	x	x	6,3	6,7	7,6	5,4	7,2	6,9	6,1	7,4	5,9
26	Vesces . . . . .	x	x	x	x	x	x	7,3	8,4	8,3	8,6	7,7	8,2	7,3	8,8	8,6
27	Lupins . . . . .	x	x	x	x	x	x	8,2	8,3	8,2	8,7	9,2	8,8	8,9	9,7	10,2
28	Autres légumes secs . . . . .	x	x	x	x	x	x	22,3	22,7	22,7	19,9	23,4	24,4	26,4	24,9	26,3 7)
29	<b>Total légumes secs</b> . . . . .	x	x	x	x	x	x	<b>6,8</b>	<b>9,1</b>	<b>8,7</b>	<b>8,5</b>	<b>8,6</b>	<b>8,3</b>	<b>8,7</b>	<b>10,1</b>	<b>8,6 8)</b>
<b>Légumes secs</b>																

**Wurzel- und Knollenfrüchte**

**Plantes à racines et à tubercules**

30	Pommes de terre hâtives <sup>11)</sup>	x	x	x	x	x	x	147	134	143	133	142	137	136	172	165 <sup>12)</sup>
31	Autres pommes de terre	x	x	x	x	x	x	196	191	177	173	199	188	204	222	202
<b>32</b>	<b>Total pommes de terre <sup>11)</sup></b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>193</b>	<b>188</b>	<b>175</b>	<b>171</b>	<b>195</b>	<b>185</b>	<b>200</b>	<b>219</b>	<b>200<sup>12)</sup></b>
33	Betteraves sucrières	x	x	x	x	x		309	342	369	286	417	364	332	381	377
34	Betteraves fourragères	x	x	x	x	x	x	481	507	560	345	609	501	440	557	475
35	Rutabagas	x	x	x	x	x	x	372	387	370 <sup>13)</sup>	276	381	385	357	417	.
36	Carottes fourragères	x	x	x	x	x	x	237	226	240 <sup>13)</sup>	174	273	239	235	306	.
37	Choux fourragers		x			x		421	432	470	367	496	412	383	457	365
38	Autres plantes à racines et à tubercules	x	x			<sup>14)</sup>	x	278	255	288	249	281	284	232	294	.

**Handelsgewächse**

**Plantes industrielles**

39	Colza d'hiver	x	x			x		17,1	17,0	14,2	16,9	17,7	17,6	21,3	19,3	21,8
40	Colza d'été	x	x			x		15,4	16,5	13,8	14,7	15,9	16,6	17,0	17,5	17,2
41	Colza	x	x	x	x	x		17,2	17,2	14,3	16,9	17,6	17,6	20,5	18,9	21,0
42	Navette	x	x	x				10,7	10,5	11,1	11,7	11,8	11,4	11,8	12,5	12,2
43	Oeillette	x	x			<sup>15)</sup>		8,3	10,0	9,9	7,8	10,6	10,7	9,3	10,1	9,3
44	Autres oléagineux		x	x	x			13,5	12,5	12,3	11,4	13,7	13,5	13,5	13,9	14,9 <sup>13)</sup>
<b>45</b>	<b>Total oléagineux</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>		<b>15,1</b>	<b>15,5</b>	<b>13,6</b>	<b>15,0</b>	<b>15,9</b>	<b>15,9</b>	<b>18,1</b>	<b>16,9</b>	<b>19,4</b>
46	Lin		x	x	x	x		6,6	5,9	6,0	6,9	8,0	8,0	8,1	9,5	9,7
47	Chanvre <sup>16)</sup>		x	x				11,6	9,8	9,6	9,3	9,4	11,1	10,4	12,2	.
48	Coton			x				1,8	2,1	2,1	3,3	2,5	2,4	1,8	3,3	3,2
49	Tabac	x	x	x		x		17,1	18,8	17,2	18,0	16,4	9,7	15,9	15,8	16,4
50	Houblon	x	x			x		16,7	17,1	19,3	20,1	19,2	15,7	17,5	19,7	19,1
51	Chicorée à café		x			<sup>17)</sup>	x	353,0	353,7	373,4	313,4	385,9	361,5	364,6	352,5	386,4
52	Cumin					x		11,7	16,2	12,6	17,4	11,3	14,5	17,6	14,9	17,6
53	Alpiste					x		19,9	23,1	16,9	18,4	22,9	21,4	22,9	20,8	25,0

<sup>1)</sup> Laufende Nummer der Tabellen des Abschnittes D.

<sup>2)</sup> Gleichlautende Bezeichnungen in deutscher Sprache siehe Seiten 94 und 95.

<sup>3)</sup> Soweit statistisch erfaßt (siehe Spalte „Länder“).

<sup>4)</sup> Bis einschl. 1958 ohne Belgien.

<sup>5)</sup> Bis einschl. 1959 ohne Belgien.

<sup>6)</sup> 1964 ohne Niederlande.

<sup>7)</sup> Ab 1962 ohne Belgien.

<sup>8)</sup> Für Frankreich ohne Hirse und Sorgum.

<sup>9)</sup> Ab 1962 ohne Deutschland (B.R.).

<sup>10)</sup> Ohne „Übrige Hülsenfrüchte“ für Frankreich.

<sup>11)</sup> Ab 1961 einschl. „Frühkartoffeln“ im Erwerbsgartenbau in Frankreich.

<sup>12)</sup> Ohne „Frühkartoffeln“ im Erwerbsgartenbau in Frankreich.

<sup>13)</sup> Ohne Niederlande.

<sup>14)</sup> Ab 1963 ohne Belgien.

<sup>15)</sup> Ab 1963 ohne Niederlande.

<sup>16)</sup> Ab 1962 einschl. „Papierhanf“ für Frankreich.

<sup>17)</sup> Ab 1958 ohne Niederlande.

<sup>1)</sup> Numéros correspondant aux tableaux du chapitre D.

<sup>2)</sup> Définitions analogues en langue allemande, voir pages 94 et 95.

<sup>3)</sup> Retenue par les statistiques (voir colonne « pays »).

<sup>4)</sup> Jusqu'en 1958, sans la Belgique.

<sup>5)</sup> Jusqu'en 1959, sans la Belgique.

<sup>6)</sup> 1964, sans les Pays-Bas.

<sup>7)</sup> A partir de 1962, sans la Belgique.

<sup>8)</sup> Sans millet et sorgho pour la France.

<sup>9)</sup> A partir de 1962, sans l'Allemagne (R.F.).

<sup>10)</sup> Sans « Autres légumes secs » pour la France.

<sup>11)</sup> A partir de 1961, y compris les pommes de terre hâtives en cultures maraîchères en France.

<sup>12)</sup> Sans les pommes de terre hâtives en cultures maraîchères en France.

<sup>13)</sup> Sans les Pays-Bas.

<sup>14)</sup> A partir de 1963, sans la Belgique.

<sup>15)</sup> A partir de 1963, sans les Pays-Bas.

<sup>16)</sup> A partir de 1962, y compris « chanvre papier » pour la France.

<sup>17)</sup> A partir de 1958, sans les Pays-Bas.

## Teil IV : Ernten auf dem Ackerland

C : Zusammenfassung

## Partie IV : Récoltes des terres arables

C : Récapitulation

Nr. 1)	Bezeichnungen *)	Länder/Pays						1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964 (prov.)
		D	F	I	N	B	L									
<b>3. Ernten der Gemeinschaft in 1 000 t<sup>2)</sup></b>																
<b>Getreide</b>																
1	Winterweizen einschl. Spelz . . . . .	X	X	X	X	X	X	14 592	23 341	23 447	24 814	23 328	20 453	27 345	20 775	27 210
2	Sommerweizen . . . . .	X	X	X	X	X	X	4 207	1 291	932	1 071	873	2 723	2 287	3 807	1 858
3	Weizen . . . . .	X	X	X	X	X	X	18 799	24 632	24 379	25 885	24 201	23 176	29 632	24 582	29 068
4a	davon : Hartweizen . . . . .	X	X	X	X	X	X	1 442	1 817	1 678	1 603	1 158	1 758	1 754	1 915	1 514
4b	Weichweizen . . . . .	X	X	X	X	X	X	17 357	22 815	22 701	24 282	23 043	21 418	27 878	22 667	27 554
5	Winterroggen . . . . .	X	X	X	X	X	X	3 671	3 759	3 667	3 976	3 919	2 568	2 996	3 293	3 664
6	Sommerroggen . . . . .	X	X	X	X	X	X	85	87	89	93	73	70	92	77	87
7	Roggen . . . . .	X	X	X	X	X	X	5 020	5 067	4 928	5 030	4 963	3 382	3 875	4 117	4 585
8	Wintermenggetreide . . . . .	X	X	X	X	X	X	222	221	227	240	285	176	186	208	198
9	Roggen und Wintermenggetreide . . . . .	X	X	X	X	X	X	5 242	5 288	5 155	5 270	5 248	3 558	4 061	4 325	4 783
10	Wintergerste . . . . .	X	X	X	X	X	X	798	1 449	1 513	1 827	1 856	1 587	1 788	1 602	2 046
11	Sommergerste . . . . .	X	X	X	X	X	X	8 521	5 292	5 449	6 630	7 772	7 361	8 912	10 234	9 464
12	Gerste . . . . .	X	X	X	X	X	X	9 595	7 037	7 258	8 736	9 860	9 227	10 985	12 116	11 762
13	Hafer . . . . .	X	X	X	X	X	X	8 606	6 399	6 301	6 173	6 221	6 004	6 487	6 608	5 882
14	Sommermenggetreide . . . . .	X	X	X	X	X	X	1 090	1 021	1 046	1 012	1 251	1 238	1 584	1 400	1 429
15	Hafer und Sommermenggetreide . . . . .	X	X	X	X	X	X	9 696	7 420	7 347	7 185	7 472	7 242	8 071	8 008	7 311
16	Körnermais . . . . .	X	X	X	X	X	X	5 184	4 913	5 363	5 720	6 648	6 433	5 174	7 613	5 944
17	Übrige Getreidearten . . . . .	X	X	X	X	X	X	352	249	294	262	283	279	283	519	379 <sup>3)</sup>
18	<b>Getreide zusammen (ohne Reis)</b> . . . . .	X	X	X	X	X	X	<b>48 868</b>	<b>49 539</b>	<b>49 796</b>	<b>53 058</b>	<b>53 712</b>	<b>49 915</b>	<b>58 206</b>	<b>57 163</b>	<b>59 247<sup>4)</sup></b>
19	Reis (geschält.) . . . . .	X	X	X	X	X	X	597	591	698	702	573	659	625	537	594
20	<b>Getreide insgesamt</b> . . . . .	X	X	X	X	X	X	<b>49 465</b>	<b>50 130</b>	<b>50 494</b>	<b>53 760</b>	<b>54 285</b>	<b>50 574</b>	<b>58 831</b>	<b>57 700</b>	<b>59 841<sup>5)</sup></b>
<b>Hülsenfrüchte</b>																
21	Speiseerbsen . . . . .	X	X	X	X	X	X	198,9	252,2	215,8	236,4	237,5	186,3	171,1	166,4	168,0
22	Futtererbsen . . . . .	X	X	X	X	X	X	15,4	18,2	17,1	14,8	14,5	14,5	14,3	15,2	15,2
23	Speisebohnen . . . . .	X	X	X	X	X	X	282,7	273,9	297,3	279,8	308,9	280,4	238,0	298,6	276,7
24	Ackerbohnen . . . . .	X	X	X	X	X	X	395,1	692,2	609,1	578,0	533,8	494,6	554,7	606,6	505,7
25	Linsen . . . . .	X	X	X	X	X	X	24,5	25,4	28,4	21,4	28,0	24,0	19,9	22,8	17,9
26	Wicken zur Körnergewinnung . . . . .	X	X	X	X	X	X	22,8	27,8	28,8	32,0	28,0	30,1	29,1	33,9	32,0
27	Lupinen zur Körnergewinnung . . . . .	X	X	X	X	X	X	40,3	39,6	37,2	36,9	37,0	34,1	33,2	34,3	31,9
28	Übrige Hülsenfrüchte . . . . .	X	X	X	X	X	X	30,6	26,8	24,5	21,7	20,1	20,7	24,8	21,4	23,9 <sup>6)</sup>
29	<b>Hülsenfrüchte insgesamt</b> . . . . .	X	X	X	X	X	X	<b>1 010,3</b>	<b>1 356,1</b>	<b>1 258,2</b>	<b>1 221,0</b>	<b>1 207,8</b>	<b>1 084,7</b>	<b>1 085,1</b>	<b>1 199,2</b>	<b>1 071,3<sup>7)</sup></b>
<b>3. Récoltes dans la Communauté en 1 000 t<sup>2)</sup></b>																
<b>Céréales</b>																

**Wurzel- und Knollenfrüchte**

**Plantes à racines et à tubercules**

30	Frühkartoffeln <sup>1)</sup>	x	x	x	x	x	2 345	2 060	2 114	1 961	2 236	2 232	2 231	2 826	2 314 <sup>12)</sup>
31	Übrige Kartoffeln	x	x	x	x	x	50 472	47 583	42 962	41 722	47 191	43 124	45 744	48 827	40 369
<b>32</b>	<b>Kartoffeln insgesamt <sup>1)</sup></b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>52 817</b>	<b>49 643</b>	<b>45 076</b>	<b>43 683</b>	<b>49 427</b>	<b>45 356</b>	<b>47 975</b>	<b>51 653</b>	<b>42 683<sup>12)</sup></b>
33	Zuckerrüben	x	x	x	x	x	30 996	32 291	38 513	31 955	46 903	36 117	33 191	39 152	42 409
34	Futterrüben	x	x	x	x	x	71 792	72 188	77 544	46 170	81 832	67 138	57 863	70 224	57 410
35	Kohlrüben	x	x	x	x	x	6 319	6 456	6 053 <sup>13)</sup>	4 381	5 644	5 277	4 790	5 551	.
36	Futtermöhren	x	x	x	x	x	665	610	601 <sup>13)</sup>	401	573	431	376	429	.
37	Futterkohl	x	x	x	x	x	11 795	11 763	12 798	9 286	13 392	11 622	10 150	12 708	8 755
38	Übrige Wurzel- und Knollenfrüchte	x	x	x	x	<sup>14)</sup> x	6 245	5 401	5 967	4 950	5 641	5 941	4 661	5 593	.

**Handelsgewächse**

**Plantes industrielles**

39	Winterraps	x	x	x	x	x	79,1	191,9	227,9	165,7	127,6	147,5	230,4	160,2	287,5
40	Sommerraps	x	x	x	x	x	32,0	27,4	17,1	13,7	17,0	25,5	37,5	63,0	52,9
41	Raps	x	x	x	x	x	141,2	243,4	261,6	193,8	159,9	189,1	285,0	238,8	356,5
42	Rüben	x	x	x	x	x	12,3	12,4	13,9	13,2	10,9	10,9	10,6	10,0	8,8
43	Mohn	x	x	x	x	<sup>15)</sup> x	4,64	6,87	7,67	4,67	3,12	1,28	0,95	0,88	0,63
44	Übrige Ölsaaten	x	x	x	x	x	73,6	57,3	51,3	44,7	60,5	74,4	80,4	96,5	71,3 <sup>13)</sup>
<b>45</b>	<b>Ölsaaten insgesamt</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>231,7</b>	<b>320,0</b>	<b>334,4</b>	<b>256,4</b>	<b>234,5</b>	<b>275,8</b>	<b>377,0</b>	<b>346,2</b>	<b>437,2</b>
46	Flachs	x	x	x	x	x	90,2	69,3	54,3	49,3	83,8	80,7	97,2	120,6	134,3
47	Hanf <sup>16)</sup>	x	x	x	x	x	44,9	32,4	17,1	14,1	12,7	16,4	18,3	18,2	.
48	Baumwolle	x	x	x	x	x	8,1	8,3	7,5	11,6	5,6	5,3	4,0	5,3	4,9
49	Tabak	x	x	x	x	x	152,4	165,8	151,6	164,2	141,5	70,7	98,7	120,3	129,4
50	Hopfen	x	x	x	x	x	16,2	16,9	20,6	21,5	19,8	15,7	18,0	21,7	22,1
51	Zichorien	x	x	x	x	<sup>17)</sup> x	222,4	229,9	231,5	194,3	223,8	220,5	134,9	197,4	235,7
52	Kümmelsaat	x	x	x	x	x	5,8	9,5	5,5	4,6	2,2	6,0	7,0	5,7	8,1
53	Kanariensaat	x	x	x	x	x	10,3	7,8	0,3	0,2	0,4	2,3	5,7	1,3	0,5

<sup>1)</sup> Laufende Nummer der Tabellen des Abschnittes D.

<sup>2)</sup> Gleichlautende Bezeichnungen in französischer Sprache siehe Seiten 96 und 97.

<sup>3)</sup> Soweit statistisch erfaßt (siehe Spalte „Länder“).

<sup>4)</sup> Bis einschl. 1958 ohne Belgien.

<sup>5)</sup> Bis einschl. 1959 ohne Belgien.

<sup>6)</sup> 1964 ohne Niederlande.

<sup>7)</sup> Ab 1962 ohne Belgien.

<sup>8)</sup> Für Frankreich ohne Hirse und Sorgum.

<sup>9)</sup> Ab 1962 ohne Deutschland (B.R.).

<sup>10)</sup> Ohne „Übrige Hülsenfrüchte“ für Frankreich.

<sup>11)</sup> Ab 1961 einschl. „Frühkartoffeln“, im Erwerbsgartenbau in Frankreich.

<sup>12)</sup> Ohne „Frühkartoffeln“ im Erwerbsgartenbau in Frankreich.

<sup>13)</sup> Ohne Niederlande.

<sup>14)</sup> Ab 1963 ohne Belgien.

<sup>15)</sup> Ab 1963 ohne Niederlande.

<sup>16)</sup> Ab 1962 einschl. „Papierhanf“ für Frankreich.

<sup>17)</sup> Ab 1958 ohne Niederlande.

<sup>1)</sup> Numéros correspondant aux tableaux du chapitre D.

<sup>2)</sup> Définitions analogues en langue française, voir pages 96 et 97.

<sup>3)</sup> Retenue par les statistiques (voir colonne « pays »).

<sup>4)</sup> Jusqu'en 1958, sans la Belgique.

<sup>5)</sup> Jusqu'en 1959, sans la Belgique.

<sup>6)</sup> 1964, sans les Pays-Bas.

<sup>7)</sup> A partir de 1962, sans la Belgique.

<sup>8)</sup> Sans millet et sorgho pour la France.

<sup>9)</sup> A partir de 1962, sans l'Allemagne (R.F.).

<sup>10)</sup> Sans « Autres légumes secs » pour la France.

<sup>11)</sup> A partir de 1961, y compris les pommes de terre hâtives en cultures maraichères en France.

<sup>12)</sup> Sans les pommes de terre hâtives en cultures maraichères en France.

<sup>13)</sup> Sans les Pays-Bas.

<sup>14)</sup> A partir de 1963, sans la Belgique.

<sup>15)</sup> A partir de 1963, sans les Pays-Bas.

<sup>16)</sup> A partir de 1962, y compris « chanvre papier » pour la France.

<sup>17)</sup> A partir de 1958, sans les Pays-Bas.

**Teil IV : Ernten auf dem Ackerland**

 D : nach Erzeugnissen  
 GETREIDE

**Partie IV : Récoltes des terres arables**

 D : par produits  
 CEREALES

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964
<b>1. Winterweizen einschl. Spelz</b>									
Deutschland (B.R.)	1 044	1 179	1 270	35,3	35,6	36,4	3 684	4 195	4 624
France	4 309	3 072	4 185p	31,1	25,3	31,2p	13 395	7 787	13 041p
Italia	4 481	4 320	4 340p	21,0	18,6	19,6p	9 421	8 041	8 511p
Niederland	63	68	84	50,3	44,8	50,1	315	305	421
Belgique/België	126	117	142	41,2	36,9	42,1	519	430	598
Luxembourg	5	7	7	23,4	26,5	23,0	11	17	15
<b>EWG/CEE</b>	<b>10 028</b>	<b>8 763</b>	<b>10 028p</b>	<b>27,3</b>	<b>23,7</b>	<b>27,1p</b>	<b>27 345</b>	<b>20 775</b>	<b>27 210p</b>
<b>1. Blé d'hiver y compris épeautre</b>									
Deutschland (B.R.)	275	203	177	32,9	32,6	32,7	907	661	579
France	261	778	226p	25,2	31,6	25,7p	659	2 462	580p
Italia	75	74	68p	10,2	11,6	10,4p	76	86	71p
Niederland	70	58	67	41,2	38,9	43,2	288	225	291
Belgique/België	86	87	77	37,6	39,0	40,4	325	340	313
Luxembourg	14	12	12	23,3	27,3	18,7	31	33	24
<b>EWG/CEE</b>	<b>781</b>	<b>1 212</b>	<b>627p</b>	<b>29,3</b>	<b>31,4</b>	<b>29,6p</b>	<b>2 287</b>	<b>3 807</b>	<b>1 858p</b>
<b>2. Sommerweizen</b>									
Deutschland (B.R.)	1 319	1 382	1 447	34,8	35,1	36,0	4 591	4 856	5 203
France	4 570	3 850	4 411p	30,7	26,6	30,9p	14 054	10 249	13 621p
Italia	4 556	4 394	4 408p	20,8	18,5	19,5p	9 497	8 127	8 582p
Niederland	133	126	151	45,5	42,0	47,1	603	530	712
Belgique/België	212	204	219	40,0	37,8	41,5	844	770	911
Luxembourg	19	19	19	23,3	27,0	20,2	43	50	39
<b>EWG/CEE</b>	<b>10 809</b>	<b>9 975</b>	<b>10 655p</b>	<b>27,4</b>	<b>24,6</b>	<b>27,3p</b>	<b>29 632</b>	<b>24 582</b>	<b>29 068p</b>
<b>3. Weizen (Summe von 1 und 2)</b>									
Deutschland (B.R.)	1 319	1 382	1 447	34,8	35,1	36,0	4 591	4 856	5 203
France	4 570	3 850	4 411p	30,7	26,6	30,9p	14 054	10 249	13 621p
Italia	4 556	4 394	4 408p	20,8	18,5	19,5p	9 497	8 127	8 582p
Niederland	133	126	151	45,5	42,0	47,1	603	530	712
Belgique/België	212	204	219	40,0	37,8	41,5	844	770	911
Luxembourg	19	19	19	23,3	27,0	20,2	43	50	39
<b>EWG/CEE</b>	<b>10 809</b>	<b>9 975</b>	<b>10 655p</b>	<b>27,4</b>	<b>24,6</b>	<b>27,3p</b>	<b>29 632</b>	<b>24 582</b>	<b>29 068p</b>
<b>4. Aufteilung des Weizens nach Hart- und Weichweizen</b>									
<b>a. Hartweizen</b>					<b>a. Blé dur</b>				
France	48	37	32p	17,7	17,6	18,8p	85	65	60p
Italia	1 390	1 361	1 326p	12,0	13,6	11,0p	1 669	1 850	1 454p
<b>Insgesamt/Total</b>	<b>1 438</b>	<b>1 398</b>	<b>1 358p</b>	<b>12,2</b>	<b>13,7</b>	<b>11,1p</b>	<b>1 754</b>	<b>1 915</b>	<b>1 514p</b>
<b>b. Weichweizen</b>					<b>b. Blé tendre</b>				
Deutschland (B.R.)	1 319	1 382	1 447	34,8	35,1	36,0	4 591	4 856	5 203
France	4 522	3 813	4 379p	30,9	26,7	31,0p	13 969	10 184	13 561p
Italia	3 166	3 033	3 082p	24,7	20,7	23,1p	7 828	6 277	7 128p
Niederland	133	126	151	45,5	42,0	47,1	603	530	712
Belgique/België	212	204	219	40,0	37,8	41,5	844	770	911
Luxembourg	19	19	19	23,3	27,0	20,2	43	50	39
<b>EWG/CEE</b>	<b>9 371</b>	<b>8 577</b>	<b>9 297p</b>	<b>29,7</b>	<b>26,4</b>	<b>29,6p</b>	<b>27 878</b>	<b>22 667</b>	<b>27 554p</b>

## Teil IV : Ernten auf dem Ackerland

D : nach Erzeugnissen  
GETREIDE

## Partie IV : Récoltes des terres arables

D : par produits  
CEREALES

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964

## 5. Winterroggen

Deutschland (B.R.) . . . . .	1 053	1 108	1 113	27,3	28,6	31,7	2 874	3 167	3 525
Belgique/België . . . . .	38	40	41	31,0	30,2	32,8	117	119	133
Luxembourg . . . . .	2	3	3	21,3	23,2	21,5	5	7	6
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>1 093</b>	<b>1 151</b>	<b>1 157</b>	<b>27,4</b>	<b>28,6</b>	<b>31,7</b>	<b>2 996</b>	<b>3 293</b>	<b>3 664</b>

## 5. Seigle d'hiver

## 6. Sommerroggen

Deutschland (B.R.) . . . . .	38	31	33	23,1	22,9	25,8	88	72	84
Belgique/België . . . . .	1	1	1	26,4	25,8	27,1	4	4	3
Luxembourg . . . . .	0	0	0	18,7	20,0	18,3	0	1	0
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>39</b>	<b>32</b>	<b>34</b>	<b>23,6</b>	<b>24,1</b>	<b>25,6</b>	<b>92</b>	<b>77</b>	<b>87</b>

## 6. Seigle de printemps

## 7. Roggen

Deutschland (B.R.) . . . . .	1 091	1 139	1 146	27,1	28,4	31,5	2 962	3 239	3 609
France . . . . .	243	232	226p	14,6	15,4	17,4p	355	357	392p
Italia . . . . .	56	53	51p	16,6	14,6	16,8p	93	77	86p
Niederland . . . . .	107	105	106	31,8	29,7	33,7	339	313	356
Belgique/België . . . . .	39	41	42	30,8	30,0	32,6	121	123	136
Luxembourg . . . . .	2	3	3	21,2	23,0	21,3	5	8	6
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>1 538</b>	<b>1 573</b>	<b>1 574p</b>	<b>25,2</b>	<b>26,2</b>	<b>29,1p</b>	<b>3 875</b>	<b>4 117</b>	<b>4 585p</b>

## 7. Seigle

## 8. Wintermenggetreide

Deutschland (B.R.) . . . . .	56	59	55	29,1	30,3	32,1	164	179	176
France . . . . .	11	16	11p	17,1	16,7	17,2p	20	26	20p
Belgique/België . . . . .	1	1	1	30,9	31,7	34,1	2	3	2
Luxembourg . . . . .	0	0	0	22,4	22,0	21,8	0	0	0
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>68</b>	<b>76</b>	<b>67p</b>	<b>27,4</b>	<b>27,4</b>	<b>29,6p</b>	<b>186</b>	<b>208</b>	<b>198p</b>

## 8. Méteil

9. Roggen und Wintermenggetreide  
(Summe von 7 und 8)

Deutschland (B.R.) . . . . .	1 147	1 198	1 201	27,2	28,5	31,5	3 126	3 418	3 785
France . . . . .	254	248	237p	14,8	15,4	17,4p	375	383	412p
Italia . . . . .	56	53	51p	16,6	14,6	16,8p	93	77	86p
Niederland . . . . .	107	105	106	31,8	29,7	33,6	339	313	356
Belgique/België . . . . .	40	42	43	30,8	30,1	32,6	123	126	138
Luxembourg . . . . .	2	3	3	21,2	23,0	21,3	5	8	6
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>1 606</b>	<b>1 649</b>	<b>1 641p</b>	<b>25,3</b>	<b>26,2</b>	<b>29,1p</b>	<b>4 061</b>	<b>4 325</b>	<b>4 783p</b>

9. Seigle et méteil  
(somme 7 et 8)

**Teil IV : Ernten auf dem Ackerland**

 D : nach Erzeugnissen  
**GETREIDE**
**Partie IV : Récoltes des terres arables**

 D : par produits  
**CEREALES**

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964
<b>10. Wintergerste</b>									
Deutschland (B.R.)	251	308	320	34,4	33,5	38,0	864	1 032	1 216
France	309	190	276p	24,8	23,3	24,9p	764	444	687p
Italia	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Niederland	8	8	7	39,2	36,7	41,1	31	29	31
Belgique/België	33	31	30	39,5	31,2	37,3	129	96	111
Luxembourg	0	0	0	23,6	25,0	22,0	0	1	1
<b>EWG <sup>1)</sup>/CEE <sup>1)</sup></b>	<b>601</b>	<b>537</b>	<b>633p</b>	<b>29,8</b>	<b>29,8</b>	<b>32,3p</b>	<b>1 788</b>	<b>1 602</b>	<b>2 046p</b>
<b>10. Orge d'hiver</b>									
Deutschland (B.R.)	887	836	833	32,5	30,3	32,4	2 880	2 529	2 699
France	1 868	2 348	2 066p	28,0	29,6	29,0p	5 239	6 940	5 997
Italia	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Niederland	92	93	80	43,4	38,6	43,3	400	358	345
Belgique/België	95	103	98	38,8	37,2	41,1	370	386	405
Luxembourg	9	8	9	25,9	27,1	20,5	23	21	18
<b>EWG <sup>1)</sup>/CEE <sup>1)</sup></b>	<b>2 951</b>	<b>3 388</b>	<b>3 086p</b>	<b>30,2</b>	<b>30,2</b>	<b>30,7p</b>	<b>8 912</b>	<b>10 234</b>	<b>9 464</b>
<b>11. Sommergerste</b>									
Deutschland (B.R.)	1 138	1 144	1 153	32,9	31,1	34,0	3 744	3 561	3 915
France	2 177	2 538	2 342p	27,6	29,0	28,5p	6 003	7 384	6 684p
Italia	210	204	197p	13,6	13,7	12,8p	285	280	252p
Niederland	100	101	87	43,0	38,4	43,2	431	387	376
Belgique/België	128	134	128	39,0	35,8	40,3	499	482	516
Luxembourg	9	8	9	25,9	27,0	20,6	23	22	19
<b>EWG/CEE</b>	<b>3 762</b>	<b>4 129</b>	<b>3 916p</b>	<b>29,2</b>	<b>29,3</b>	<b>30,0p</b>	<b>10 985</b>	<b>12 116</b>	<b>11 762p</b>
<b>12. Gerste</b>									
Deutschland (B.R.)	806	770	766	29,0	30,1	30,1	2 333	2 321	2 308
France	1 356	1 287	1 113p	19,4	22,3	20,5p	2 628	2 876	2 286p
Italia	411	399	384p	14,5	13,7	12,1p	597	548	465p
Niederland	119	113	103	39,1	37,8	40,9	465	425	420
Belgique/België	125	116	105	34,1	34,3	35,5	427	396	373
Luxembourg	17	16	15	22,6	27,0	20,0	37	42	30
<b>EWG/CEE</b>	<b>2 834</b>	<b>2 701</b>	<b>2 486p</b>	<b>22,9</b>	<b>24,5</b>	<b>23,7p</b>	<b>6 487</b>	<b>6 608</b>	<b>5 882p</b>
<b>12. Orge</b>									
Deutschland (B.R.)	474	423	413	29,3	29,1	30,9	1 390	1 230	1 276
Niederland	48	42	34	34,6	34,2	36,5	167	145	125
Belgique/België	6	5	6	39,3	38,4	41,2	21	20	24
Luxembourg	2	2	2	23,8	27,0	21,0	6	5	4
<b>Insgesamt/Total</b>	<b>530</b>	<b>472</b>	<b>455</b>	<b>29,9</b>	<b>29,7</b>	<b>31,4</b>	<b>1 584</b>	<b>1 400</b>	<b>1 429</b>
<b>14. Sommermenggetreide</b>									
<b>14. Mélange de céréales d'été</b>									

<sup>1)</sup> Ohne Italien.

<sup>1)</sup> Sans l'Italie.



**Teil IV : Ernten auf dem Ackerland**

 D : nach Erzeugnissen  
**GETREIDE**
**Partie IV : Récoltes des terres arables**

 D : par produits  
**CEREALES**

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964

**15. Hafer und Sommergetreide  
(Summe von 13 und 14)**
**15. Avoine et mélange de céréales d'été  
(somme 13 et 14)**

Deutschland (B.R.)	1 280	1 193	1 179	29,1	29,8	30,4	3 723	3 551	3 584
France	1 356	1 287	1 113p	19,4	22,3	20,5p	2 628	2 876	2 286p
Italia	411	399	384p	14,5	13,7	12,1p	597	548	465p
Niederland	167	155	137	37,8	36,8	39,8	632	570	545
Belgique/België	131	121	111	34,2	34,5	35,8	448	416	397
Luxembourg	19	18	17	22,8	27,0	20,1	43	40	34
<b>EWG/CEE</b>	<b>3 364</b>	<b>3 173</b>	<b>2 941p</b>	<b>24,0</b>	<b>25,2</b>	<b>24,9p</b>	<b>8 071</b>	<b>8 008</b>	<b>7 311p</b>

**16. Körnermais**
**16. Maïs pour la graine**

Deutschland (B.R.)	13	13	18	33,6	36,4	34,6	43	48	63
France	866	952	902p	21,5	39,4	21,6p	1 864	3 871	1 950p
Italia	1 120	1 121	1 072	29,1	32,9	36,6	3 263	3 692	3 929
Niederland	0	0	.	38,0	42,6	.	0	0	.
Belgique/België	1	0	0	43,9	43,3	47,1	4	2	2
Luxembourg	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>EWG <sup>1)</sup>/CEE <sup>1)</sup></b>	<b>2 000</b>	<b>2 086</b>	<b>1 992p</b>	<b>25,9</b>	<b>36,5</b>	<b>29,8p</b>	<b>5 174</b>	<b>7 613</b>	<b>5 944p</b>

**17. Übrige Getreidearten (ohne Reis)**
**17. Autres céréales (sans riz)**

France	151	253	168p <sup>2)</sup>	16,5	19,1	20,3p <sup>2)</sup>	248	482	341p <sup>2)</sup>
Italia	15	13	13p	22,5	28,5	29,2p	35	37	38p
Luxembourg	0	0	0	14,7	15,0	13,0	0	0	0
<b>Insgesamt/Total</b>	<b>166</b>	<b>266</b>	<b>181p<sup>2)</sup></b>	<b>17,0</b>	<b>19,5</b>	<b>20,9p<sup>2)</sup></b>	<b>283</b>	<b>519</b>	<b>379p<sup>2)</sup></b>

**Definitionen/Définitions :**

 France : Mélange de céréales, sarrasin, millet, sorgho.  
 Italia : Altri cereali.

Luxembourg : Sarrasin.

**18. Getreide zusammen (ohne Reis)  
(Summe von 3-9-12-15-16-17)**
**18. Céréales totales (sans riz)  
(somme 3-9-12-15-16-17)**

Deutschland (B.R.)	4 897	4 930	4 998	31,1	31,3	33,1	15 227	15 434	16 550
France	9 374	9 128	9 173p <sup>2)</sup>	26,9	27,7	27,6p <sup>2)</sup>	25 172	25 245	25 294p <sup>2)</sup>
Italia	6 368	6 184	6 125	21,6	20,6	21,8	13 770	12 761	13 352
Niederland	507	487	481	39,6	36,9	41,3	2 005	1 800	1 989
Belgique/België	512	501	501	37,4	35,8	39,2	1 918	1 796	1 964
Luxembourg	49	48	48	23,5	26,7	20,3	114	127	98
<b>EWG/CEE</b>	<b>21 707</b>	<b>21 278</b>	<b>21 326p<sup>2)</sup></b>	<b>26,8</b>	<b>26,9</b>	<b>27,8p<sup>2)</sup></b>	<b>58 206</b>	<b>57 163</b>	<b>59 247p<sup>2)</sup></b>

<sup>1)</sup> Ohne Luxemburg.

<sup>2)</sup> Ohne Hirse und Sorghum für Frankreich.

<sup>1)</sup> Sans le Luxembourg.

<sup>2)</sup> Sans millet et sorgho pour la France.

**Teil IV : Ernten auf dem Ackerland**

D : nach Erzeugnissen  
GETREIDE/HÜLSENFRÜCHTE

**Partie IV : Récoltes des terres arables**

D : par produits  
CEREALES/LEGUMES SECS

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964

noch : GETREIDE

suite : CEREALES

**19. Reis <sup>1)</sup> (geschält)**

**19. Riz <sup>1)</sup> (en décortiqué)**

France . . . . .	31 <sup>2)</sup>	30 <sup>2)</sup>	30p <sup>2)</sup>	30,6 <sup>3)</sup>	28,7 <sup>3)</sup>	33,3p <sup>3)</sup>	95 <sup>4)</sup>	86 <sup>4)</sup>	100p <sup>4)</sup>
Italia . . . . .	118	115	120p	44,8	39,2	41,2p	530	451	494p
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>149</b>	<b>145</b>	<b>150p</b>	<b>41,9</b>	<b>37,0</b>	<b>39,6p</b>	<b>625</b>	<b>537</b>	<b>594p</b>

**20. Getreide insgesamt (einschl. Reis)  
(Summe von 18 und 19)**

**20. Céréales totales (y compris riz)  
(somme 18 et 19)**

Deutschland (B.R.) . . . . .	4 897	4 930	4 998	31,1	31,3	33,1	15 227	15 434	16 550
France . . . . .	9 405	9 158	9 203p <sup>5)</sup>	26,9	27,7	27,6p <sup>5)</sup>	25 267	25 331	25 394p <sup>5)</sup>
Italia . . . . .	6 486	6 299	6 245p	22,0	21,0	22,2p	14 300	13 212	13 846p
Niederland . . . . .	507	487	481	39,6	36,9	41,3	2 005	1 800	1 989
Belgique/België . . . . .	512	501	501	37,4	35,8	39,2	1 918	1 796	1 964
Luxembourg . . . . .	49	48	48	32,5	26,7	20,3	114	127	98
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>21 856</b>	<b>21 423</b>	<b>21 476p<sup>5)</sup></b>	<b>26,9</b>	<b>26,9</b>	<b>27,9p<sup>5)</sup></b>	<b>58 831</b>	<b>57 700</b>	<b>59 841p<sup>5)</sup></b>

**HÜLSENFRÜCHTE**

**LEGUMES SECS**

**21. Speiseerbsen**

**21. Pois**

Deutschland (B.R.) . . . . .	5,3	5,1	3,4	21,5	23,1	20,7	11,5	11,7	7,1
France . . . . .	9,7	8,0	7,4p <sup>6)</sup>	23,5	21,6	23,2p <sup>6)</sup>	22,8	17,3	17,3p <sup>6)</sup>
Italia . . . . .	82,3	78,0	72,4p	6,0	6,8	6,8p	49,1	53,3	49,1p
Niederland . . . . .	15,3	20,0	19,6	43,3	31,6	35,2	66,6	63,4	69,0
Belgique/België . . . . .	5,4	6,8	7,0	38,8	30,2	36,1	21,0	20,6	25,4
Luxembourg . . . . .	0,1	0,0	0,1	12,8	13,0	9,0	0,1	0,1	0,1
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>118,1</b>	<b>117,9</b>	<b>109,9p<sup>6)</sup></b>	<b>14,5</b>	<b>14,1</b>	<b>15,3p<sup>6)</sup></b>	<b>171,1</b>	<b>166,4</b>	<b>168,0p<sup>6)</sup></b>

**Definitionen/Définitions :**

Deutschland (B.R.) : Speiseerbsen zum Ausreifen.  
France : Pois et pois de casserie, pois chiches.  
Italia : Pisello per granella, cecé.

Niederland : Groene erwten, schokkers.  
Belgique/België : Pois secs.  
Luxembourg : Pois.

**22. Futtererbsen**

**22. Pois fourragers**

Deutschland (B.R.) . . . . .	3,6	4,0	3,4	21,7	22,2	19,7	7,7	8,9	6,8
Italia . . . . .	4,4	4,0	3,4p	6,2	6,3	7,1p	2,7	2,5	2,4p
Niederland . . . . .	1,1	1,3	1,7	35,6	30,1	35,1	3,9	3,8	6,0
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>9,1</b>	<b>9,3</b>	<b>8,5p</b>	<b>15,7</b>	<b>16,3</b>	<b>17,9p</b>	<b>14,3</b>	<b>15,2</b>	<b>15,2p</b>

**Definitionen/Définitions :**

Deutschland (B.R.) : Futtererbsen.  
Italia : Cicerchia.

Niederland : Kapucijners en grauwe erwten.

<sup>1)</sup> Nettoerzeugung ohne Abfälle.

<sup>2)</sup> Quelle : Landwirtschaftsministerium (D.S.A.).

<sup>3)</sup> Da der Ertrag aus Zahlen zweier Quellen errechnet wurde, sind gewisse Vorbehalte angebracht.

<sup>4)</sup> Quelle : O.N.I.C.

<sup>5)</sup> Ohne Hirse und Sorgum für Frankreich.

<sup>6)</sup> Ohne Kichererbsen für Frankreich.

<sup>1)</sup> Production nette sans déchets.

<sup>2)</sup> Source : Ministère de l'Agriculture (D.S.A.).

<sup>3)</sup> Le rendement étant calculé à partir de nombres émanant de deux sources, une certaine réserve doit être observée.

<sup>4)</sup> Source : O.N.I.C.

<sup>5)</sup> Sans millet et sorgho pour la France.

<sup>6)</sup> Sans pois chiches pour la France.

**Teil IV : Ernten auf dem Ackerland**

 D : nach Erzeugnissen  
**HÜLSENFRÜCHTE**
**Partie IV : Récoltes des terres arables**

 D : par produits  
**LEGUMES SECS**

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964
<b>23. Speisebohnen</b>									
Deutschland (B.R.)	1,9	2,0	1,7	20,5	21,9	20,2	3,9	4,3	3,4
France	68,3	70,1	63,9p	9,5	12,1	9,3p	65,0	84,8	59,0p
Italia	344,6	323,0	299,0p	4,7	6,3	6,8p	162,1	202,9	204,1p
Niederland	2,6	2,5	3,4	23,6	22,5	25,4	6,1	5,7	8,7
Belgique/België	0,3	0,3	0,5	25,8	26,0	30,3	0,9	0,9	1,5
Luxembourg	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>EWG<sup>1)</sup>/CEE<sup>1)</sup></b>	<b>417,7</b>	<b>397,9</b>	<b>368,5p</b>	<b>5,7</b>	<b>7,5</b>	<b>7,5p</b>	<b>238,0</b>	<b>298,6</b>	<b>276,7p</b>

**Definitionen/Définitions :**

 Deutschland (B.R.) : Speisebohnen zum Ausreifen.  
 France : Haricots secs.  
 Italia : Fagiolo per granella.

 Niederland : Bruine en witte bonen.  
 Belgique/België : Haricots secs.  
 Luxembourg : Haricots secs.

<b>24. Ackerbohnen</b>									
Deutschland (B.R.)	16,2	18,0	19,6	28,2	27,7	25,2	45,8	50,1	49,5
France	35,5	28,1	30,7p	14,4	17,6	14,1p	51,1	49,5	43,4p
Italia	526,5	500,5	457,4p	8,3	9,9	8,8p	438,0	493,5	401,8p
Niederland	1,1	0,7	0,8	28,2	26,2	32,6	3,0	1,8	2,5
Belgique/België	4,3	3,2	3,0	32,8	29,0	24,1	14,1	9,1	7,1
Luxembourg	1,6	1,5	1,0	16,7	18,0	14,0	2,7	2,6	1,4
<b>EWG/CEE</b>	<b>585,2</b>	<b>552,0</b>	<b>512,5p</b>	<b>9,5</b>	<b>11,0</b>	<b>9,9p</b>	<b>554,7</b>	<b>606,6</b>	<b>505,7p</b>

**Definitionen/Définitions :**

 Deutschland (B.R.) : Ackerbohnen zum Ausreifen.  
 France : Fèves et féveroles.  
 Italia : Fava per granella.

 Niederland : Veldbonen.  
 Belgique/België : Féveroles.  
 Luxembourg : Féveroles.

<b>25. Linsen</b>									
France	11,5	10,8	10,7p	5,5	7,8	3,9p	6,3	8,4	4,1p
Italia	21,1	20,0	19,4p	6,5	7,2	7,1p	13,6	14,4	13,8p
<b>Insgesamt/Total</b>	<b>32,6</b>	<b>30,8</b>	<b>30,1p</b>	<b>6,1</b>	<b>7,4</b>	<b>5,9p</b>	<b>19,9</b>	<b>22,8</b>	<b>17,9p</b>

**Definitionen/Définitions :**

France : Lentilles.

Italia : Lenticchia.

<b>26. Wicken zur Körnergewinnung</b>									
Deutschland (B.R.)	4,3	3,1	3,5	18,6	18,9	18,4	7,9	5,9	6,4
Italia	35,5	35,3	33,7p	6,0	7,9	7,6p	21,2	28,0	25,6p
Luxembourg	0,0	0,0	0,0	11,5	11,0	10,0	0,0	0,0	0,0
<b>Insgesamt/Total</b>	<b>39,8</b>	<b>38,4</b>	<b>37,2p</b>	<b>7,3</b>	<b>8,8</b>	<b>8,6p</b>	<b>29,1</b>	<b>33,9</b>	<b>32,0p</b>

**Definitionen/Définitions :**

 Deutschland (B.R.) : Wicken zur Körnergewinnung.  
 Italia : Veccia.

Luxembourg : Vesces.

<sup>1)</sup> Ohne Luxemburg.

<sup>1)</sup> Sans le Luxembourg.

**Teil IV : Ernten auf dem Ackerland**

 D : nach Erzeugnissen  
**HÜLSENFÜCHTE**
**Partie IV : Récoltes des terres arables**

 D : par produits  
**LEGUMES SECS**

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964
<b>27. Lupinen zur Körnergewinnung</b>									
<b>Italia</b>	37,4	35,2	31,4p	8,9	9,7	10,2p	33,2	34,3	31,9p
<b>28. Übrige Hülsenfrüchte</b>									
Deutschland (B.R.)	8,3 <sup>1)</sup>	7,4 <sup>1)</sup>	8,3 <sup>1)</sup>	28,8	27,6	27,8	24,0	20,3	23,0
France	0,6	0,5	.	8,1	10,5	.	0,5	0,5	.
Italia	0,5	0,7	0,8p	5,3	9,4	11,2p	0,3	0,6	0,9p
Luxembourg	0,0	0,0	0,0	16,7	16,0	13,0	0,0	0,0	0,0
<b>Insgesamt/Total</b>	<b>9,4<sup>1)</sup></b>	<b>8,6<sup>1)</sup></b>	<b>9,1<sup>1)2)</sup></b>	<b>26,4</b>	<b>24,9</b>	<b>26,3p<sup>2)</sup></b>	<b>24,8</b>	<b>21,4</b>	<b>23,9p<sup>2)</sup></b>

**Definitionen/Définitions :**

 Deutschland (B.R.) : Hülsenfruchtgemenge und Mischfrucht.  
 France : Autres légumes secs de plein champ.

 Italia : Altre leguminose.  
 Luxembourg : Mélange de céréales et de légumes secs.

**29. Hülsenfrüchte insgesamt  
(Summe von 21 bis 28)**

Deutschland (B.R.)	39,6 <sup>1)</sup>	39,6 <sup>1)</sup>	39,9 <sup>1)</sup>	25,4	25,6	24,1	100,8	101,2	96,2
France	125,6	117,5	112,7p <sup>2)</sup>	11,6	13,7	11,0 <sup>2)</sup>	145,7	160,5	123,8p <sup>2)</sup>
Italia	1 052,3	996,7	917,5p	6,8	8,3	8,0p	720,2	829,5	729,6p
Niederland	20,1	24,5	25,5	39,6	30,4	33,8	79,6	74,7	86,2
Belgique/België	10,0	10,3	10,5	35,8	29,7	32,4	36,0	30,6	34,0
Luxembourg	1,7	1,5	1,1	16,5	17,7	13,7	2,8	2,7	1,5
<b>EWG/CEE</b>	<b>1 249,3<sup>1)</sup></b>	<b>1 190,1<sup>1)</sup></b>	<b>1 107,2p<sup>1)2)</sup></b>	<b>8,7</b>	<b>10,1</b>	<b>9,7p<sup>2)</sup></b>	<b>1 085,1</b>	<b>1 199,2</b>	<b>1 071,3p<sup>2)</sup></b>

<sup>1)</sup> Für Deutschland (B.R.) nur Flächen, für die Erzeugungszahlen vorhanden sind.

<sup>2)</sup> Ohne „Übrige Hülsenfrüchte“ und ohne „Kichererbsen“ für Frankreich.

<sup>1)</sup> Pour l'Allemagne (R.F.) seules les superficies pour lesquelles on dispose de données de production.

<sup>2)</sup> Sans « Autres légumes secs » et sans « pois chiches » pour la France.

**Teil IV : Ernten auf dem Ackerland**

D : nach Erzeugnissen  
**WURZEL- UND KNOLLENFRÜCHTE**

**Partie IV : Récoltes des terres arables**

D : par produits  
**PLANTES A RACINES ET A TUBERCULES**

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964
<b>30. Frühkartoffeln</b>									
Deutschland (B.R.)	62	64	57	164	210	187	1 020	1 352	1 070
France <sup>1)</sup>	61	55	44p <sup>2)</sup>	121	146	140p <sup>2)</sup>	735	801	612p <sup>2)</sup>
Italia	25	28	24p	88	110	114p	222	304	272p
Niederland	9	10	9	186	235	266	158	229	228
Belgique/België	7	7	6	139	185	212	94	138	130
Luxembourg	0	0	0	183	200	160	2	2	2
<b>EWG/CEE</b>	<b>164</b>	<b>164</b>	<b>140p<sup>2)</sup></b>	<b>136</b>	<b>172</b>	<b>165p<sup>2)</sup></b>	<b>2 231</b>	<b>2 826</b>	<b>2 314p<sup>2)</sup></b>

**Definitionen/Définitions :**

Deutschland (B.R.) : Frühkartoffeln.  
 France : Pommes de terre primeurs ou nouvelles.  
 Italia : Patata primaticcia.

Niederland : Vroege aardappelen.  
 Belgique/België : Pommes de terre hâtives.  
 Luxembourg : Pommes de terre hâtives.

<b>31. Übrige Kartoffeln</b>									
Deutschland (B.R.)	901	861	794	267	284	246	24 071	24 460	19 554
France	800	788	697p	158	192	168p	12 644	15 158	11 685p
Italia	352	358	332p	95	114	107p	3 339	4 080	3 551p
Niederland	121	123	116	313	293	335	3 795	3 625	3 882
Belgique/België	61	62	55	289	226	296	1 778	1 392	1 625
Luxembourg	5	5	4	246	251	182	117	112	72
<b>EWG/CEE</b>	<b>2 240</b>	<b>2 197</b>	<b>1 998p</b>	<b>204</b>	<b>222</b>	<b>202p</b>	<b>45 744</b>	<b>48 827</b>	<b>40 369p</b>

**Definitionen/Définitions :**

Deutschland (B.R.) : Mittelfrühe, mittelspäte und späte Kartoffeln.  
 France : Pommes de terre pour la semence, de féculerie, de distillerie, pour la consommation humaine ou animale.  
 Italia : Patata comune.

Niederland : Consumptie- en voedaardappelen (incl. poot- en fabrieks-aardappelen).  
 Belgique/België : Pommes de terre mi-hâtives et tardives (sans plants de pommes de terre).  
 Luxembourg : Pommes de terre mi-hâtives et tardives.

<b>32. Kartoffeln insgesamt (Summe von 30 und 31)</b>									
Deutschland (B.R.)	963	925	851	261	279	242	25 091	25 812	20 624
France <sup>1)</sup>	861	843	741p <sup>2)</sup>	155	189	160p <sup>2)</sup>	13 379	15 959	12 297p <sup>2)</sup>
Italia	377	386	356p	95	114	107p	3 561	4 384	3 823p
Niederland	130	133	125	305	289	330	3 953	3 854	4 110
Belgique/België	68	69	61	274	221	288	1 872	1 530	1 755
Luxembourg	5	5	4	245	250	182	119	114	74
<b>EWG/CEE</b>	<b>2 404</b>	<b>2 361</b>	<b>2 138p<sup>2)</sup></b>	<b>200</b>	<b>219</b>	<b>200p<sup>2)</sup></b>	<b>47 975</b>	<b>51 653</b>	<b>42 683p<sup>2)</sup></b>

<b>33. Zuckerrüben</b>									
Deutschland (B.R.)	290	301	327	328	416	393	9 525	12 493	12 863
France	352	371	423p	328	376	345p	11 565	13 951	14 596p
Italia	226	230	231p	317	343	345p	7 148	7 882	7 960p
Niederland	77	69	79	379	389	490	2 934	2 691	3 876
Belgique/België	57	57	64	354	375	487	2 019	2 135	3 114
Luxembourg	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>EWG <sup>3)</sup>/CEE <sup>3)</sup></b>	<b>1 002</b>	<b>1 028</b>	<b>1 124p</b>	<b>332</b>	<b>381</b>	<b>377p</b>	<b>33 191</b>	<b>39 152</b>	<b>42 409p</b>

<sup>1)</sup> Einschl. Frühkartoffeln im Erwerbsgartenbau in Frankreich.

<sup>2)</sup> Ohne Frühkartoffeln im Erwerbsgartenbau in Frankreich.

<sup>3)</sup> Ohne Luxemburg.

<sup>1)</sup> Y compris les pommes de terre hâtives en cultures maraichères en France.

<sup>2)</sup> Sans les pommes de terre hâtives en cultures maraichères en France.

<sup>3)</sup> Sans le Luxembourg.

**Teil IV : Ernten auf dem Ackerland**  
D : nach Erzeugnissen  
**WURZEL- UND KNOLLENFRÜCHTE**

**Partie IV : Récoltes des terres arables**  
D : par produits  
**PLANTES A RACINES ET A TUBERCULES**

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964
<b>34. Futterrüben</b>									
Deutschland (B.R.)	439	409	384	441	549	484	19 336	22 436	18 597
France	757	739	720p	416	553	438p	31 484	40 804	31 520p
Italia	40	38	38	357	385	402	1 416	1 460	1 532
Niederland	31	28	24	621	689	804	1 926	1 915	1 923
Belgique/België	47	44	41	772	793	916	3 603	3 506	3 769
Luxembourg	2	2	2	419	490	380	98	103	69
<b>EWG/CEE</b>	<b>1 316</b>	<b>1 260</b>	<b>1 209p</b>	<b>440</b>	<b>557</b>	<b>475p</b>	<b>57 863</b>	<b>70 224</b>	<b>57 410p</b>
<b>34. Betteraves fourragères</b>									
Deutschland (B.R.)	54	53	52	423	472	472	2 264	2 507	2 440
France	71	71	.	306	366	.	2 154	2 613	.
Italia	9	9	9	376	468	468	355	409	412
Niederland	0	0	0	356	442	521	4	6	4
Belgique/België	0	0	0	507	568	502	11	14	12
Luxembourg	0	0	0	406	420	330	2	2	2
<b>EWG/CEE</b>	<b>134</b>	<b>133</b>	<b>.</b>	<b>357</b>	<b>417</b>	<b>.</b>	<b>4 790</b>	<b>5 551</b>	<b>.</b>
<b>35. Kohlrüben</b>									
Deutschland (B.R.)	2	2	2	268	325	268	61	73	58
France	14	12	.	206	282	.	290	333	.
Italia	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Niederland	0	0	0	447	466	498	5	5	5
Belgique/België	0	0	0	464	486	473	18	18	20
Luxembourg	0	0	0	108	130	100	2	0	0
<b>EWG <sup>1)</sup>/CEE <sup>1)</sup></b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>.</b>	<b>235</b>	<b>306</b>	<b>.</b>	<b>376</b>	<b>429</b>	<b>.</b>
<b>35. Rutabagas</b>									
Deutschland (B.R.)	2	2	2	268	325	268	61	73	58
France	14	12	.	206	282	.	290	333	.
Italia	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Niederland	0	0	0	447	466	498	5	5	5
Belgique/België	0	0	0	464	486	473	18	18	20
Luxembourg	0	0	0	108	130	100	2	0	0
<b>EWG <sup>1)</sup>/CEE <sup>1)</sup></b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>.</b>	<b>235</b>	<b>306</b>	<b>.</b>	<b>376</b>	<b>429</b>	<b>.</b>
<b>36. Futtermöhren</b>									
Deutschland (B.R.)	2	2	2	268	325	268	61	73	58
France	14	12	.	206	282	.	290	333	.
Italia	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Niederland	0	0	0	447	466	498	5	5	5
Belgique/België	0	0	0	464	486	473	18	18	20
Luxembourg	0	0	0	108	130	100	2	0	0
<b>EWG <sup>1)</sup>/CEE <sup>1)</sup></b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>.</b>	<b>235</b>	<b>306</b>	<b>.</b>	<b>376</b>	<b>429</b>	<b>.</b>
<b>36. Carottes fourragères</b>									
France	264	277	239p	383	457	365p	10 113	12 669	8 729p
Belgique/België	1	1	1	560	551	511	37	39	26
<b>Insgesamt/Total</b>	<b>265</b>	<b>278</b>	<b>240p</b>	<b>383</b>	<b>457</b>	<b>365p</b>	<b>10 150</b>	<b>12 708</b>	<b>8 755p</b>
<b>37. Futterkohl</b>									
France	264	277	239p	383	457	365p	10 113	12 669	8 729p
Belgique/België	1	1	1	560	551	511	37	39	26
<b>Insgesamt/Total</b>	<b>265</b>	<b>278</b>	<b>240p</b>	<b>383</b>	<b>457</b>	<b>365p</b>	<b>10 150</b>	<b>12 708</b>	<b>8 755p</b>
<b>37. Choux fourragers</b>									
France	166	158	.	214	288	.	3 560	4 550	.
Italia	35	32	33	316	326	361	1 098	1 043	1 183
Belgique/België	0	.	.	299	.	.	3	.	.
Luxembourg	0	0	0	200	250	200	0	0	0
<b>Insgesamt/Total</b>	<b>201</b>	<b>190<sup>2)</sup></b>	<b>.</b>	<b>232</b>	<b>294<sup>2)</sup></b>	<b>.</b>	<b>4 661</b>	<b>5 593<sup>2)</sup></b>	<b>.</b>
<b>38. Übrige Wurzel- und Knollenfrüchte</b>									
France	166	158	.	214	288	.	3 560	4 550	.
Italia	35	32	33	316	326	361	1 098	1 043	1 183
Belgique/België	0	.	.	299	.	.	3	.	.
Luxembourg	0	0	0	200	250	200	0	0	0
<b>Insgesamt/Total</b>	<b>201</b>	<b>190<sup>2)</sup></b>	<b>.</b>	<b>232</b>	<b>294<sup>2)</sup></b>	<b>.</b>	<b>4 661</b>	<b>5 593<sup>2)</sup></b>	<b>.</b>
<b>38. Autres plantes à racines et à tubercules</b>									
France	166	158	.	214	288	.	3 560	4 550	.
Italia	35	32	33	316	326	361	1 098	1 043	1 183
Belgique/België	0	.	.	299	.	.	3	.	.
Luxembourg	0	0	0	200	250	200	0	0	0
<b>Insgesamt/Total</b>	<b>201</b>	<b>190<sup>2)</sup></b>	<b>.</b>	<b>232</b>	<b>294<sup>2)</sup></b>	<b>.</b>	<b>4 661</b>	<b>5 593<sup>2)</sup></b>	<b>.</b>

**Definitionen/Définitions :**

France : Navets fourragers, topinambours et autres plantes sarclées.  
Italia : Rapa da foraggio.

Belgique/België : Navets, racines et feuilles.  
Luxembourg : Autres plantes à racines.

<sup>1)</sup> Ohne Italien.

<sup>2)</sup> Ohne Belgien.

<sup>1)</sup> Sans l'Italie.

<sup>2)</sup> Sans la Belgique.

**Teil IV : Ernten auf dem Ackerland**

 D : nach Erzeugnissen  
 HANDELSGEWÄCHSE

**Partie IV : Récoltes des terres arables**

 D : par produits  
 PLANTES INDUSTRIELLES

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964

**39. Winterraps**

Deutschland (B.R.) . . . . .	38,5	34,8	41,2	25,4	22,1	22,4	98,0	77,0	92,4
France . . . . .	69,8	48,0	90,8p	18,9	17,3	21,5p	132,2	83,1	195,0p
Belgique/België . . . . .	0,1	0,1	0,1	26,0	16,8	20,1	0,2	0,1	0,1
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>108,4</b>	<b>82,9</b>	<b>132,1p</b>	<b>21,3</b>	<b>19,3</b>	<b>21,8p</b>	<b>230,4</b>	<b>160,2</b>	<b>287,5p</b>

**39. Colza d'hiver**
**40. Sommerraps**

Deutschland (B.R.) . . . . .	8,4	9,3	7,9	18,7	18,2	18,2	15,6	16,9	14,5
France . . . . .	13,7	26,8	22,9p	16,0	17,1	16,7p	21,9	46,1	38,4p
Belgique/België . . . . .	0,0	0,0	0,0	.	.	12,9	.	.	0,0
<b>Insgesamt <sup>1)</sup>/Total <sup>1)</sup> . . . . .</b>	<b>22,1</b>	<b>36,1</b>	<b>30,8p</b>	<b>17,0</b>	<b>17,5</b>	<b>17,2p</b>	<b>37,5</b>	<b>63,0</b>	<b>52,9p</b>

**40. Colza d'été**
**41. Raps**

Deutschland (B.R.) . . . . .	46,9	44,1	49,1	24,2	21,3	21,7	113,6	93,9	106,9
France . . . . .	83,5	74,8	113,7p	18,5	17,2	20,5p	154,1	129,2	233,4p
Italia . . . . .	4,3	3,7	3,4p	16,0	15,1	17,0p	6,9	5,6	5,8p
Niederland . . . . .	4,1	3,9	3,6	25,0	25,2	28,4	10,2	10,0	10,3
Belgique/België . . . . .	0,1	0,1	0,1	26,0	16,8	20,1	0,2	0,1	0,1
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>EWG <sup>2)</sup>/CEE <sup>2)</sup> . . . . .</b>	<b>138,9</b>	<b>126,6</b>	<b>169,9p</b>	<b>20,5</b>	<b>18,9</b>	<b>21,0p</b>	<b>285,0</b>	<b>238,8</b>	<b>356,5p</b>

**41. Colza**
**42. Rüben**

Deutschland (B.R.) . . . . .	0,9	1,1	1,1	18,9	17,5	16,8	1,7	1,9	1,8
France . . . . .	5,9	5,1	4,4p	9,8	11,2	10,3p	5,8	5,7	4,6p
Italia . . . . .	2,2	1,8	1,7p	14,7	13,0	14,1p	3,1	2,4	2,4p
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>9,0</b>	<b>8,0</b>	<b>7,2p</b>	<b>11,8</b>	<b>12,5</b>	<b>12,2p</b>	<b>10,6</b>	<b>10,0</b>	<b>8,8p</b>

**42. Navette**
**43. Mohn**

Deutschland (B.R.) . . . . .	0,30	0,32	0,18	12,7	13,4	12,5	0,38	0,43	0,22
France . . . . .	0,67	0,55	0,50p	7,8	8,2	8,1p	0,52	0,45	0,41p
Niederland . . . . .	0,05	.	.	9,0	.	.	0,05	.	.
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>1,02</b>	<b>0,87<sup>3)</sup></b>	<b>0,68p<sup>3)</sup></b>	<b>9,3</b>	<b>10,1<sup>3)</sup></b>	<b>9,3p<sup>3)</sup></b>	<b>0,95</b>	<b>0,88<sup>3)</sup></b>	<b>0,63p<sup>3)</sup></b>

**43. Oeillette**
<sup>1)</sup> 1962 und 1963 ohne Belgien.

<sup>2)</sup> Ohne Luxemburg.

<sup>3)</sup> Ohne Niederlande.

<sup>1)</sup> 1962 et 1963 sans la Belgique.

<sup>2)</sup> Sans le Luxembourg.

<sup>3)</sup> Sans les Pays-Bas.

**Teil IV : Ernten auf dem Ackerland**

 D : nach Erzeugnissen  
 HANDELSGEWÄCHSE

**Partie IV : Récoltes des terres arables**

 D : par produits  
 PLANTES INDUSTRIELLES

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964
<b>44. Übrige Ölsaaten</b>									
France . . . . .	49,1	60,1	39,9p	12,6	13,1	13,8p	62,0	79,0	54,9p
Italia . . . . .	10,4	9,1	8,1p	17,5	19,1	20,3p	18,3	17,4	16,4p
Niederland . . . . .	0,1	0,1	0,0	13,7	11,3	.	0,1	0,1	0,0
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>59,6</b>	<b>69,3</b>	<b>48,0p</b>	<b>13,5</b>	<b>13,9</b>	<b>14,9p</b>	<b>80,4</b>	<b>96,5</b>	<b>71,3p</b>

**Definitionen/Définitions :**

 France : Tournesol, lin oléagineux et autres oléagineux.  
 Italia : Girasole, arachide, ricino, sesamo, soia.

Niederland : Mostaardzaad.

<b>45. Ölsaaten insgesamt (Summe von 41 bis 44)</b>				<b>45. Total oléagineux (somme de 41 à 44)</b>					
Deutschland (B.R.) . . . . .	48,1	45,5	50,4	24,1	21,1	21,6	115,7	96,2	108,9
France . . . . .	139,2	140,6	158,5p	16,0	15,2	18,5p	222,4	214,4	293,3p
Italia . . . . .	16,9	14,6	13,2p	16,8	17,3	18,7p	28,3	25,4	24,6p
Niederland . . . . .	4,2	4,0	3,6	24,6	25,0	28,6	10,4	10,1	10,3
Belgique/België . . . . .	0,1	0,1	0,1	26,0	16,8	20,1	0,2	0,1	0,1
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>EWG <sup>1)</sup>/CEE <sup>1)</sup> . . . . .</b>	<b>208,5</b>	<b>204,8</b>	<b>225,8p</b>	<b>18,1</b>	<b>16,9</b>	<b>19,4p</b>	<b>377,0</b>	<b>346,2</b>	<b>437,2p</b>

<b>46. Flachs (Lein)</b>				<b>46. Lin (filasse)</b>					
France . . . . .	56,2	61,1	63,9p	9,2	11,7	12,1p	51,6	71,7	77,3p
Italia									
lino per taglio . . . . .	0,5	0,3	.	5,9	6,0	.	0,3	0,2	.
lino per seme . . . . .	6,2	5,7	.	0,2	0,2	.	0,1	0,1	.
Totale . . . . .	6,7	6,0	5,1p	0,6	0,5	0,5p	0,4	0,3	0,2p
Niederland									
gerepeld . . . . .	24,0	26,6	30,7	57,5	57,8	58,5	137,7	153,7	179,3
vezelgehalte . . . . .				7,5	7,5	7,6	17,9	20,0	23,3
Belgique/België									
paille . . . . .	32,7	33,9	39,2	64,3	64,8	65,8	210,2	219,8	257,9
filasse . . . . .				8,4	8,4	8,6	27,3	28,6	33,5
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>119,6</b>	<b>127,6</b>	<b>138,9p</b>	<b>8,1</b>	<b>9,5</b>	<b>9,7p</b>	<b>97,2</b>	<b>120,6</b>	<b>134,3p</b>

**Definitionen/Définitions :**

 France : Lin (filasse).  
 Italia : Lino (tiglio).

 Niederland : Vezelvlas.  
 Belgique/België : Lin (paille).

<b>47. Hanf</b>				<b>47. Chanvre</b>					
France									
chanvre textile . . . . .	1,8	1,2	.	14,3	14,4	.	2,6	1,8	.
chanvre papier . . . . .	1,1	1,5	.	15,7	15,2	.	1,7	2,2	.
Totale . . . . .	2,9	2,7	2,8p	14,8	14,8	.	4,3	4,0	.
Italia									
canapa per taglio . . . . .	14,3	11,8	.	9,7	11,8	.	13,8	14,0	.
canapa per seme . . . . .	0,4	0,4	.	5,5	5,3	.	0,2	0,2	.
Totale . . . . .	14,7	12,2	8,8p	9,5	11,6	10,9p	14,0	14,2	9,6p
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>17,6</b>	<b>14,9</b>	<b>11,6p</b>	<b>10,4</b>	<b>12,2</b>	<b>.</b>	<b>18,3</b>	<b>18,2</b>	<b>.</b>

**Definitionen/Définitions :**

France : Chanvre textile (filasse), Chanvre papier (fibre).

Italia : Canapa (tiglio).

<sup>1)</sup> Ohne Luxemburg.

<sup>1)</sup> Sans le Luxembourg.



**Teil IV : Ernten auf dem Ackerland**

D : nach Erzeugnissen  
HANDELSGEWÄCHSE

**Partie IV : Récoltes des terres arables**

D : par produits  
PLANTES INDUSTRIELLES

Länder/Pays	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964

**48. Baumwolle**

**48. Coton**

Italia . . . . .	22,0	16,2	15,4p	1,8	3,3	3,2p	4,0	5,3	4,9p
------------------	------	------	-------	-----	-----	------	-----	-----	------

**49. Tabak <sup>1)</sup>**

**49. Tabac <sup>1)</sup>**

Deutschland (B.R.) . . . . .	3,9	4,1	4,0	24,8	28,1	20,7p	9,8	11,6	8,2p
France <sup>2)</sup> . . . . .	21,6	22,5	20,4p	18,2	18,1	21,2p	39,4	40,6	43,3
Italia . . . . .	35,6	48,6	53,6p	13,0	13,4	14,1p	46,3	65,2	75,4p
Belgique/België . . . . .	1,0	1,0	0,8	30,5	28,8	31,5	3,2	2,9	2,5
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>62,1</b>	<b>76,2</b>	<b>78,8p</b>	<b>15,9</b>	<b>15,8</b>	<b>16,4p</b>	<b>98,7</b>	<b>120,3</b>	<b>129,4p</b>

**50. Hopfen**

**50. Houblon**

Deutschland (B.R.) . . . . .	8,4	9,1	9,6	18,3	19,9	19,3p	15,4	18,1	18,5p
France . . . . .	1,2	1,2	1,2p	13,6	19,0	18,2p	1,6	2,3	2,3p
Belgique/België . . . . .	0,7	0,7	0,8	14,8	17,4	17,2	1,0	1,3	1,3
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>10,3</b>	<b>11,0</b>	<b>11,6p</b>	<b>17,5</b>	<b>19,7</b>	<b>19,1p</b>	<b>18,0</b>	<b>21,7</b>	<b>22,1p</b>

**51. Zichorien (Wurzeln)**

**51. Chicorée à café**

France . . . . .	2,8	4,4	4,6p	351,0	344,6	364,0p	98,1	150,5	168,2p
Belgique/België . . . . .	0,9	1,2	1,5	400,9	398,1	443,3	36,8	46,9	67,5
<b>Insgesamt/Total . . . . .</b>	<b>3,7</b>	<b>5,6</b>	<b>6,1p</b>	<b>364,6</b>	<b>352,5</b>	<b>386,4p</b>	<b>134,9</b>	<b>197,4</b>	<b>235,7p</b>

**52. Kümmelsaat**

**52. Cumin**

Niederland . . . . .	3,9	3,8	4,6	17,6	14,9	17,6	7,0	5,7	8,1
----------------------	-----	-----	-----	------	------	------	-----	-----	-----

**53. Kanariensaat**

**53. Alpiste**

Niederland . . . . .	2,51	0,63	0,19	22,9	20,8	25,0	5,74	1,31	0,47
----------------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

<sup>1)</sup> Nach Schätzungen des Landwirtschaftsministeriums in den Haag ist der Tabakanbau in den Niederlanden seit 1956 stark zurückgegangen :

1956 : Anbaufläche = 63 ha, Erzeugung = 140 t.  
1964 : Anbaufläche = 15 ha, Erzeugung = 44 t.

<sup>2)</sup> Quelle : S.E.I.T.A. (Service d'exploitation industrielle du tabac et des allumettes).

<sup>1)</sup> D'après les estimations du Ministère de l'Agriculture à La Haye, les superficies et la production de tabac ont fortement diminués aux Pays-Bas à partir de 1956 :

1956 : Superficie = 63 ha, Production = 140 t.  
1964 : Superficie = 15 ha, Production = 44 t.

<sup>2)</sup> Source : S.E.I.T.A. (Service d'exploitation industrielle du tabac et des allumettes).

## A. Nach Jahrgängen

1959-1960 „Agrarstatistische Mitteilungen“; ab 1961 „Agrarstatistik“ (vollständiges Verzeichnis der Jahrgänge 1959 bis 1962 letztmalig in Heft 8/1964 aufgeführt)

## Versorgungsbilanzen für Fleisch

Ernten auf dem Ackerland, Gemüseerzeugung, Obst-  
erzeugung

Nicht der Ernährung dienende Gartenbauerzeugnisse,  
Schlepperbestand, Versorgungsbilanzen für Getreide

Viehbestände, Fleischerzeugung, Milch und Milch-  
erzeugnisse, Eierzeugung, Agrarpreise, Preisindizes

Allgemeine Versorgungsberechnungen, Versorgungsbilan-  
zen für Reis, Versorgungsbilanzen für Zucker

Struktur des Getreideanbaus, Struktur des Zuckerrüben-  
anbaus, Struktur des Rebenanbaus, Verbrauch an  
Handelsdünger

Landwirtschaftliche Arbeitskräfte, Ernten auf dem  
Ackerland, Erzeugung von Rohfutter, Erzeugung von  
Getreidestroh

Landwirtschaftliches Zugkraftgefüge, Versorgungsbilan-  
zen für Getreide, Versorgungsbilanzen für Reis, Ver-  
sorgungsbilanzen für Zucker, Außenhandel mit landwirt-  
schaftlichen Marktordnungsgütern

Landwirtschaftliche Gesamtrechnung, Agrarpreise, Preis-  
indizes

Besitzverhältnisse in den landwirtschaftlichen Betrieben,  
Altersgliederung der landwirtschaftlichen Beschäftigten,  
Versorgungsbilanzen für Wein

Viehbestände, Fleischerzeugung, Milch und Milcherzeug-  
nisse, Eierzeugung, Versorgungsbilanzen für Milch und  
Milcherzeugnisse, Milchverwendungsbilanzen, Ver-  
sorgungsbilanzen für Fleisch

Regionalstatistiken (Zahl und Fläche der landwirtschaft-  
lichen Betriebe), Verbrauch an Handelsdünger, Gemüse-  
erzeugung, Obsterzeugung

Fischerei: Versorgungsbilanzen, Anlandungen, Preise,  
Besatzungsmitglieder, Flotte

Bodennutzung, Teilstücke der Betriebe, Bestand an  
landwirtschaftlichen Maschinen

Versorgungsbilanzen für Getreide, Versorgungsbilanzen  
für Reis, Versorgungsbilanzen für Zucker, Ernten auf dem  
Ackerland

## A. Par années

1959-1960 « Informations de la statistique agricole »;  
à partir de 1961 « Statistique agricole » (le réper-  
toire complet des années 1959 à 1962 a été publié en  
dernier lieu dans le N° 8/1964)

## 1963

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Bilans d'approvisionnement en viande  |
| 2 | Récoltes des terres arables, Production de légumes,<br>Production de fruits   |
| 3 | Produits horticoles non comestibles, Parc de tracteurs,<br>Bilans d'approvisionnement des céréales  |
| 4 | Effectifs du cheptel, Production de viande, lait et<br>produits laitiers, Production d'œufs, Prix agricoles,<br>Indices des prix                  |
| 5 | Statistiques générales d'approvisionnement, Bilans d'ap-<br>provisionnement du riz, Bilans d'approvisionnement du<br>sucre                        |
| 6 | Structure des cultures céréalières, Structure de la culture<br>de betteraves sucrières, Structure viticole, Consomma-<br>tion d'engrais chimiques |

## 1964

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Main-d'œuvre agricole, Récoltes des terres arables,<br>Production fourragère, Production de paille de céréales  |
| 2 | Potentiel de traction dans l'agriculture, Bilans d'ap-<br>provisionnement des céréales, Bilans d'approvisionnement<br>du riz, Bilans d'approvisionnement du sucre, Commerce<br>extérieur des produits agricoles réglementés |
| 3 | Comptabilité économique agricole, Prix agricoles, Indices<br>des prix   |
| 4 | Modes de faire-valoir dans les exploitations agricoles,<br>Répartition par âge de la main-d'œuvre agricole, Bilans<br>d'approvisionnement du vin  |
| 5 | Effectifs du cheptel, Production de viande, lait et produits<br>laitiers, Production d'œufs, Bilans d'approvisionnement<br>du lait et des produits laitiers, Bilans d'approvisio-<br>nement en viande                       |
| 6 | Statistiques régionales (Nombre et surface des exploi-<br>tations agricoles), Consommation d'engrais chimiques,<br>Production de légumes, Production de fruits  |
| 7 | Pêche: Bilans d'approvisionnement, Débarquements,<br>Prix, Membres d'équipage, Flotte   |
| 8 | Utilisation des terres, Morcellement des exploitations,<br>Parc de machines agricoles   |

## 1965

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Bilans d'approvisionnement des céréales, Bilans d'ap-<br>provisionnement du riz, Bilans d'approvisionnement du<br>sucre, Récoltes des terres arables |
|---|--|

**B. Nach Sachgebieten**

**B. D'après les matières**

Sachgebiet	„Agrarstatistik“ (grüne Reihe) <sup>1)</sup> « Statistique agricole » (série verte) <sup>1)</sup>						„Statistische Informations“ « Informations statistiques » <sup>2)</sup>	Matière
	1959- 1960	1961	1962	1963	1964	1965		
	N°							
<b>Landwirtschaftliche Gesamtrechnung</b>								<b>Comptabilité économique agricole</b>
<b>Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe</b>								<b>Structure des exploitations agricoles</b>
— Zahl und Fläche der Betriebe	10		4		6			— Nombre et surface des exploitations
— Besitzverhältnisse		1			4			— Modes de faire-valoir
— Teilstücke		1			8			— Morcellement
— Betriebe mit Getreideanbau				6				— Exploitations cultivant des céréales
— Betriebe mit Zuckerrübenanbau				6				— Exploit. cultiv. des betteraves sucrières
— Betriebe mit Rebenanbau				6				— Exploitations cultivant des vignes
— Arbeitskräfte					1; 4			— Main-d'œuvre
<b>Betriebsmittel der Landwirtschaft</b>								<b>Moyens de production en agriculture</b>
— Schlepperbestand	10	4		3				— Parc de tracteurs
— Bestand an landw. Maschinen	10	4			8			— Parc de machines agricoles
— Landwirtschaftliches Zugkraftgefüge	10				2		2/1961	— Potentiel de traction dans l'agriculture
— Verbrauch an Handelsdünger	10	4	4	6	6			— Consommation d'engrais chimiques
<b>Bodennutzung und Ernte</b>								<b>Utilisation des terres et récoltes</b>
— Bodennutzung	5				8		1/1960	— Utilisation des terres
— Ernten auf dem Ackerland	6	1	2	2	1	1		— Récoltes des terres arables
— Futtererzeugung	6				1			— Production fourragère
— Stroherzeugung	6				1			— Production de paille
— Gemüseerzeugung	9			2	6		4/1960	— Production de légumes
— Obstbaumbestände	9							— Nombre d'arbres fruitiers
— Obsterzeugung	9	2	2	2	6		4/1960	— Production fruitière
— Nicht eßbare Gartenbauerzeugnisse				3				— Produits horticoles non comestibles
— Weinerzeugung	9		2		4			— Production de vin
<b>Viehbestände und tierische Erzeugung</b>								<b>Effectifs du bétail et production animale</b>
— Viehbestände	4	1	3	4	5			— Effectifs du bétail
— Bilanzen der Milcherzeugung und Milchverwendung <sup>3)</sup>	11	2	3	4	5		2/1961	— Bilans de la production et de l'utilisation du lait <sup>3)</sup>
— Fleischerzeugung <sup>3)</sup>	7	2	2	4	5		1/1963	— Production de viande <sup>3)</sup>
— Eierzeugung	11	2	3	4	5		2/1960	— Production d'œufs
<b>Versorgungsbilanzen <sup>4)</sup></b>								<b>Bilans d'approvisionnement <sup>4)</sup></b>
— Allgemeine Versorgungsberechnungen				5			1/1964	— Statistiques d'approvisionnement
— Pflanzliche Erzeugnisse :								— Produits végétaux :
— Getreide		3	2	3	2	1	1-2/1962	— Céréales
— Reis				5	2	1		— Riz
— Wein			4		4			— Vin
— Zuckerrüben, Zucker, Glukose		4		5	2	1		— Betteraves sucrières, sucre, glucose
— Tierische Erzeugnisse :								— Produits animaux :
— Milch und Milcherzeugnisse			1		5			— Lait et produits laitiers
— Fleisch				1	5			— Viande
— Bienenhonig		4		5				— Miel
— Fisch					7			— Poisson
<b>Außenhandel</b>								<b>Commerce extérieur</b>
— Landw. Marktordnungsgüter					2			— Produits agricoles réglementés
<b>Preise</b>								<b>Prix</b>
— Preise für landw. Erzeugnisse	8	1	3	4	3			— Prix des produits agricoles
— Indizes der landw. Erzeugerpreise <sup>2)</sup>			3	4	3			— Indices des prix agricoles à la prod. <sup>2)</sup>
— Indizes der landw. Betriebsmittelpreise				4	3			— Indices des prix des moyens de prod.
<b>Regionalstatistiken</b>								<b>Statistiques régionales</b>
— Zahl und Fläche der landw. Betriebe					6			— Nombre et surface des exploitations agricoles
<b>Fischerei</b>								<b>Pêche</b>
— Anlandungen					7			— Débarquements
— Preise					7			— Prix
— Besatzungsmitglieder; Flotte					7			— Membres d'équipage; Flotte
<b>Methodische Fragen</b>								<b>Questions de méthodologie</b>
— Methoden der Landwirtschaftsstatistik								— Méthodes de statistique agricole
— in Belgien							2/1960	— en Belgique
— in Deutschland (B.R.)							1/1961	— en Allemagne (R.F.)
— in den Niederlanden							5/1960	— aux Pays-Bas
— Betriebsbuchführung							3/1962	— Comptabilité agricole

<sup>1)</sup> Diese Reihe trug 1959 und 1960 die Bezeichnung „Agrarstatistische Mitteilungen“ unter fortlaufender Numerierung.

<sup>2)</sup> Orange Reihe.

<sup>3)</sup> Monatliche Angaben erscheinen außerdem in „Allgemeines Statistisches Bulletin“.

<sup>4)</sup> d.h. Angaben über Erzeugung, Außenhandel, Bestände, Inlandsverbrauch und verschiedene Verwertungen (Futter, Saatgut, Industrie, Ernährung).

<sup>1)</sup> En 1959 et 1960, cette série s'intitulait « Informations de la statistique agricole » avec une numérotation continue.

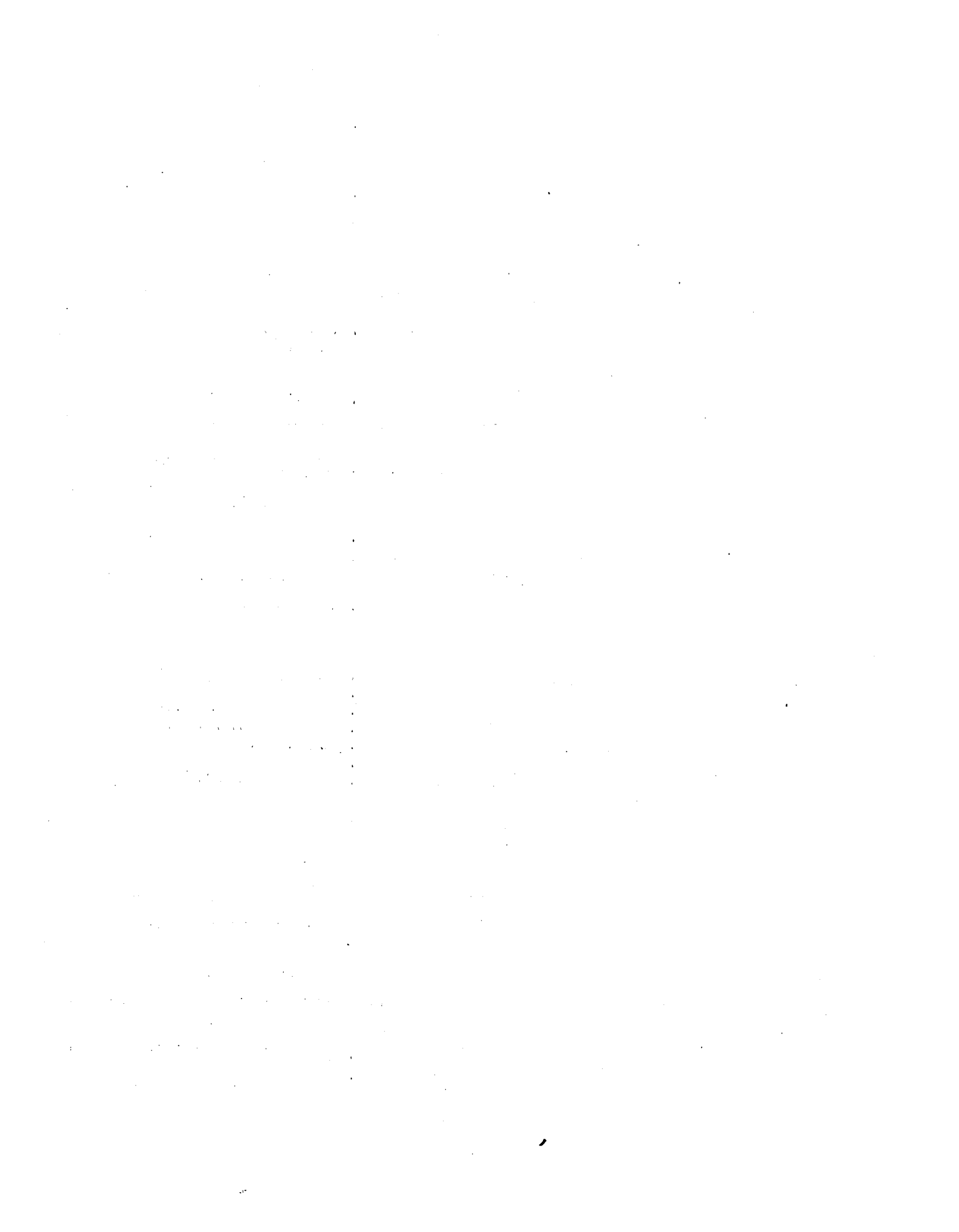
<sup>2)</sup> Série orange.

<sup>3)</sup> Données mensuelles paraissant en outre dans le « Bulletin Général de Statistiques ».

<sup>4)</sup> c.à.d. données sur la production, le commerce extérieur, les stocks, la consommation indigène et diverses utilisations (fourrage, semences, industrie, alimentation humaine).



TITOLO	TITEL	TITLE
<p><b>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</b></p> <p><b>Bollettino Generale di Statistiche</b> (serie viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 11 numeri all'anno</p> <p><b>Informazioni Statistiche</b> (serie arancione) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 4 fascicoli all'anno</p> <p><b>Statistiche Generali</b> tedesco, francese, italiano, olandese, inglese annuale</p> <p><b>Commercio Estero : Statistica Mensile (serie rossa)</b> tedesco / francese 11 numeri all'anno</p> <p><b>Commercio Estero : Tavole Analitiche</b> (serie rossa) tedesco / francese trimestrale in due volumi (import-esport) Fascicoli genn.-marzo, genn.-giugno, genn.-sett. Fascicolo genn.-dic. : Importazioni Esportazioni</p> <p><b>Commercio Estero : Codice geografico comune</b> tedesco / francese / italiano / olandese</p> <p><b>Associati d'Oltremare : Statistica del Commercio estero</b> (serie verde oliva) tedesco / francese trimestrale</p> <p><b>Associati d'Oltremare : Bollettino statistico</b> (serie verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 4-5 fascicoli all'anno</p> <p><b>Carbone ed altre Fonti d'Energia</b> (serie blu notte) tedesco / francese / italiano / olandese bimestrale Fascicolo annuo</p> <p><b>Statistiche dell'Industria (serie blu)</b> tedesco / francese / italiano / olandese trimestrale Fascicolo annuo</p> <p><b>Siderurgia (serie blu)</b> tedesco / francese / italiano / olandese bimestrale Fascicolo annuo</p> <p><b>Statistiche Sociali (serie gialla)</b> tedesco, francese, italiano, olandese irregolare</p> <p><b>Statistica Agraria (serie verde)</b> tedesco / francese 6-8 fascicoli all'anno</p>	<p><b>PERIODIEKE UITGAVEN</b></p> <p><b>Algemeen Statistisch Bulletin</b> (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 11 nummers per jaar</p> <p><b>Statistische Mededelingen</b> (oranje) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 4 nummers per jaar</p> <p><b>Basistatistieken</b> Duits, Frans, Italiaans, Nederlands, Engels jaarlijks</p> <p><b>Buitenlandse Handel : Maandstatistiek (rood)</b> Duits / Frans 11 nummers per jaar</p> <p><b>Buitenlandse Handel : Analytische tabellen</b> (rood) Duits / Frans driemaandelijks in twee banden (invoer-uitvoer) Band jan.-maart, jan.-juni, jan.-sept. Band jan.-dec. : Invoer Uitvoer</p> <p><b>Buitenlandse Handel : Gemeenschappelijke Landenlijst</b> Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</p> <p><b>Overzeese Geassocieerden : Statistiek van de Buitenlandse Handel (olijfgroen)</b> Duits / Frans driemaandelijks</p> <p><b>Overzeese Geassocieerden : Statistisch Bulletin</b> (olijfgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 4-5 nummers per jaar</p> <p><b>Kolen en overige energiebronnen</b> (nachtblauw) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands tweemaandelijks Jaarboek</p> <p><b>Industriestatistiek (blauw)</b> Duits / Frans / Italiaans / Nederlands driemaandelijks Jaarboek</p> <p><b>IJzer en Staal (blauw)</b> Duits / Frans / Italiaans / Nederlands tweemaandelijks Jaarboek</p> <p><b>Sociale Statistiek (geel)</b> Duits, Frans, Italiaans, Nederlands onregelmatig</p> <p><b>Landbouwstatistiek (groen)</b> Duits / Frans 6-8 nummers per jaar</p>	<p><b>PERIODICAL PUBLICATIONS</b></p> <p><b>General Statistical Bulletin</b> (purple series) German / French / Italian / Dutch / English 11 issues yearly</p> <p><b>Statistical Information</b> (orange series) German / French / Italian / Dutch / English 4 issues yearly</p> <p><b>Basic Statistics</b> German, French, Italian, Dutch, English yearly</p> <p><b>Foreign Trade : Monthly Statistics (red series)</b> German / French 11 issues yearly</p> <p><b>Foreign Trade : Analytical Tables</b> (red series) German / French quarterly publication in two volumes (imports-exports) Issues Jan.-March, Jan.-June, Jan.-Sept. Issue Jan.-Dec. : Imports Exports</p> <p><b>Foreign Trade : Standard Country Classification</b> German / French / Italian / Dutch</p> <p><b>Overseas Associates : Foreign Trade Statistics</b> (olive-green series) German / French quarterly</p> <p><b>Overseas Associates : Statistical Bulletin</b> (olive-green series) German / French / Italian / Dutch / English 4-5 issues yearly</p> <p><b>Coal and other Sources of Energy</b> (night blue series) German / French / Italian / Dutch bimonthly Annual edition</p> <p><b>Industrial Statistics (blue series)</b> German / French / Italian / Dutch quarterly Annual edition</p> <p><b>Iron and Steel (blue series)</b> German / French / Italian / Dutch bimonthly Annual edition</p> <p><b>Social Statistics (yellow series)</b> German, French, Italian, Dutch published at irregular intervals</p> <p><b>Agricultural Statistics (green series)</b> German / French 6-8 issues yearly</p>
<p><b>PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE</b></p> <p><b>Classificazione Statistica e Tariffaria per il Commercio internazionale (CST)</b> tedesco, francese, italiano, olandese</p> <p><b>Nomenclatura delle Industrie nelle Comunità Europee (NICE)</b> tedesco / francese e italiano / olandese</p> <p><b>Nomenclatura uniforme delle merci per la statistica dei trasporti (NST)</b> tedesco, francese</p>	<p><b>NIET-PERIODIEKE UITGAVEN</b></p> <p><b>Classificatie voor Statistiek en Tarief van de internationale handel (CST)</b> Duits, Frans, Italiaans, Nederlands</p> <p><b>Systematische Indeling der Industrietakken in de Europese Gemeenschappen (NICE)</b> Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</p> <p><b>Eenvormige goederennomenclatuur voor de vervoerstatistieken (NST)</b> Duits, Frans</p>	<p><b>NON-PERIODICAL PUBLICATIONS</b></p> <p><b>Statistical and Tariff Classification for International Trade (CST)</b> German, French, Italian, Dutch</p> <p><b>Nomenclature of the Industries in the European Communities (NICE)</b> German / French and Italian / Dutch</p> <p><b>Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST)</b> German, French</p>



**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**  
**OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**  
**ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE**  
**BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**  
**STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**Verwaltungsrat / Conseil d'Administration / Consiglio d'Amministrazione / Raad van Bestuur / Supervisory Board**

**Vorsitzender / Président / Presidente / Voorzitter / Chairman :**

**A. Coppé** Vizepräsident der Hohen Behörde der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl / Vice-président de la Haute Autorité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier / Vicepresidente dell'Alta Autorità della Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio / Vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit der Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal / Vice-President of the High Authority of the European Coal and Steel Community

**Mitglieder / Membres / Membri / Leden / Members :**

**L. Levi Sandri** Vizepräsident der Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft / Vice-président de la Commission de la Communauté économique européenne / Vicepresidente della Commissione della Comunità Economica Europea / Vice-voorzitter van de Commissie der Europese Economische Gemeenschap / Vice-president of the Commission of the European Economic Community

**P. De Groot** Mitglied der Kommission der Europäischen Atomgemeinschaft / Membre de la Commission de la Communauté européenne de l'énergie atomique / Membro della Commissione della Comunità Europea dell'Energia Atomica / Lid van de Commissie der Europese Gemeenschap voor Atoomenergie / Member of the Commission of the European Atomic Energy Community

—

**R. Wagenführ** Generaldirektor / Directeur général / Direttore Generale / Directeur-Generaal / Director general

**H. Schumacher** Assistent / Assistant / Assistente / Assistent / Assistant

**Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors :**

**R. Dumas** Allgemeine Statistik / Statistiques générales / Statistica Generale / Algemene Statistiek / General Statistics

**V. Paretti** Energiestatistik. Statistik der assoziierten überseeischen Länder. Maschinelle Auswertung / Statistiques de l'énergie. Statistiques des associés d'outre-mer. Exploitations mécanographiques / Statistiche dell'Energia. Statistiche degli Associati d'Oltremare. Lavori meccanografici / Energiestatistiek. Statistieken van de Geassocieerde Overzeese Gebieden. Machinale bewerking / Energy Statistics. Statistics of Associated Overseas Countries. Machine computation.

**C. Legrand** Außenhandels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce extérieur et des transports / Statistica del Commercio estero e dei Trasporti / Statistieken van de Buitenlandse Handel en Vervoer / Foreign Trade and Transport Statistics

**F. Grotius** Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistica dell'Industria e dell'Artigianato / Industrien- en Ambachtsstatistiek / Industrial and Craft Statistics

**P. Gavanier** Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistica Sociale / Sociale Statistiek / Social Statistics

**N.N.** Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistica Agraria / Landbouwstatistiek / Agricultural statistics

—

**R. Sannwald** Redaktion der Veröffentlichungen / Rédaction des publications / Redazione delle pubblicazioni / Redactie van de publikaties / Editing of publications

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 6,— oder zum Jahresabonnementspreis von DM 30,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden :

Cette publication est vendue au numéro au prix de Ffr 7,50 ou Fb 75,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 37,— ou Fb 375,—. S'adresser aux bureaux de vente ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 930,— il numero e di Lit. 4.680,— l'abbonamento annuale da richiedersi agli uffici di vendita seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 5,40 resp. 75 BF per nummer of Fl. 27,30 resp. 375 BF per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoopadressen :

This publication is available (single copies : 11 s.o.d., annual subscription : £ 2. 14. s. o.d.) from the following sales agents :

**DEUTSCHLAND (B.R.)** BUNDESANZEIGER, Postfach - Köln 1 — Fernschreiber : Anzeiger Bonn 08.882.595

**FRANCE** SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPEENNES - 26, rue Desaix, Paris 15<sup>e</sup> — Compte courant postal : Paris 23-96

**ITALIA** LIBRERIA DELLO STATO - Piazza G. Verdi, 10 — Roma  
Agenzie : ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle Finanze) - MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 - FIRENZE — Via Cavour, 46/R - NAPOLI — Via Chiaia, 5

**NEDERLAND** STAATSDRUKKERIJ EN UITGEVERIJBEDRIJF — Christoffel Plantijnstraat, 's Gravenhage

**BELGIË-BELGIQUE** BELGISCH STAATSBLOED — Leuvense weg 40 - Brussel  
MONITEUR BELGE — 40, rue de Louvain - Bruxelles

**LUXEMBOURG** OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES — 9, rue Goethe - Luxembourg

**GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH** H.M. STATIONARY OFFICE — P.O. Box 569 - London S.E. 1

#### **ANDERE LÄNDER-AUTRES PAYS-ALTRI PAESI-ANDERE LANDEN-OTHER COUNTRIES**

ZENTRALVERTRIEBSBÜRO DER VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

UFFICIO CENTRALE DI VENDITA DELLE PUBBLICAZIONI DELLE COMUNITÀ EUROPEE

CENTRAAL VERKOOPKANTOOR VAN DE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

CENTRAL SALES OFFICE FOR PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**Luxembourg : 2, Place de Metz**

CASA650012BC